E
184
.06A21

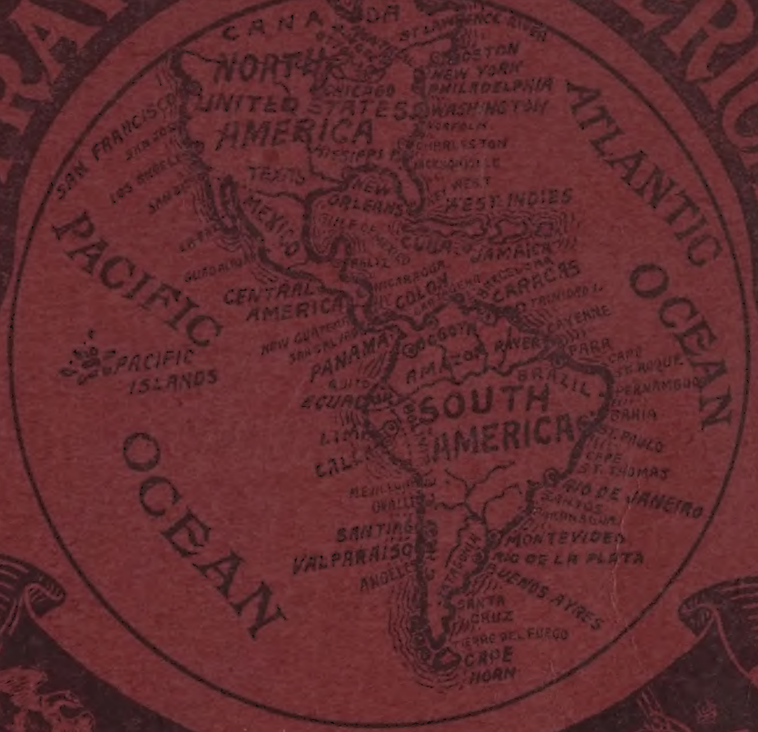
FT MEADE
GenColl

THE LIBRARY OF CONGRESS
1800

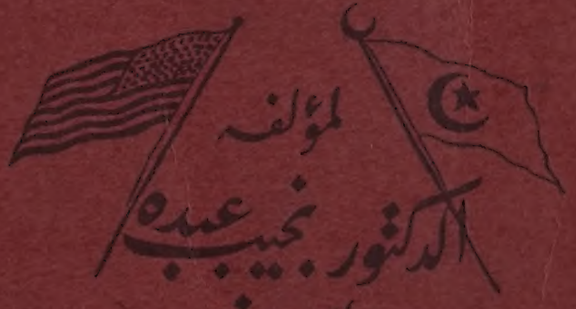
E
84
.A21

DR. ABDOU'S

TRAVELS IN AMERICA



السفر المفيد في العالم الجديد

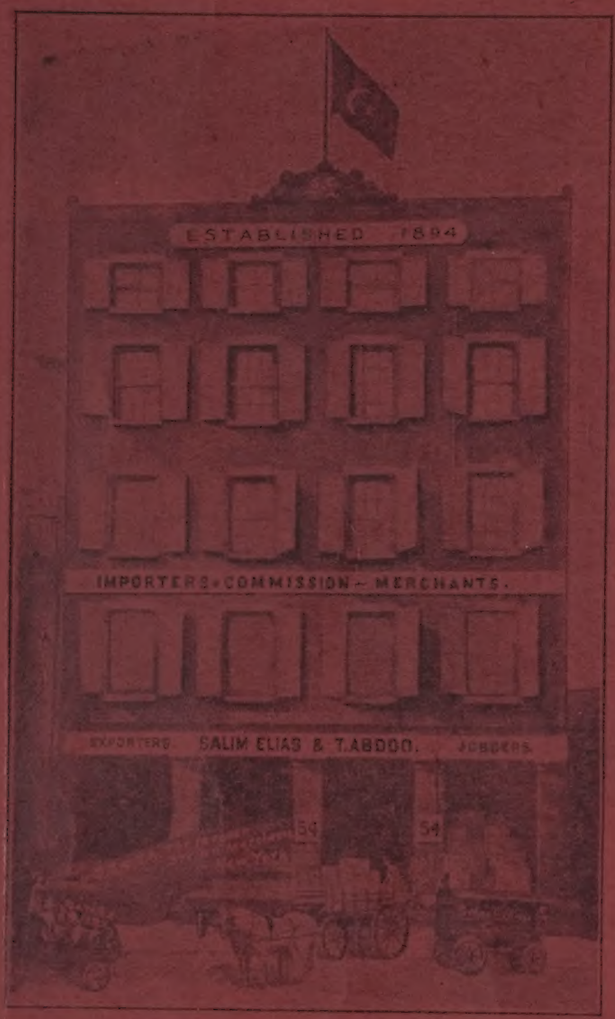


لمؤلفه

الدكتور نجيب عبده

اللبناني

الاعلان الآتي هو لتاجرين معتبرين ومعروفين عند الكبار والصغار لكون تجارتهما اصبحت تقطع البرّ والبحار



هذا هو محل

سليم الياس وطانيوس عبده

تأسس عام ١٨٩٤ على صخرة الامانة والصدق والاستقامة

قاعدتنا الذهبية

القناعة بالارباح * الاجتهاد بالعمل * رضى العميل تحت كل الظروف

اينما كنت ايها المواطن سواء في القارة الاميركية او في غيرها من انحاء المعمور يمكنك الاعتماد علينا بكل لوازمك من مصنوعات هذه البلاد او البضائع كالمجوهرات والخردة والاسلحة والاقمشة خام وشيت ودريل وكافة الملبوسات فتجدها عندنا باسعار ترضيك ناهيك عن نظافة البضاعة وجودتها · ومعتمدينا المتجولين في الولايات المتحدة هما بولس افندي ابي ناضر ويوسف افندي يواكيم مصحوبين بمساطر البضائع المرغوبة · هذا والمواطنون في اميركا الجنوبية واميركا الوسطى وجزائر الهند الغربية الذين لديهم من محصولات البلاد الموجودين فيها ويرغبون في شحنها الى نيويورك فنبشرهم اننا مستعدون لقبولها وندفع من اصلها ٦٠ في المئة نقداً عند وصول بوالص الشحن ليدنا والباقي ندفعهُ بعد تصريف البضائع والعمولة نتفق عليها مع العميل ولا نزيد في الاسهاب عن مقدرتنا التجارية

جرّب تتأكد صدق الكلام والسلام

SALIM ELIAS & T. ABDOO

Importers, Exporters & Jobbers of

General Merchandise and first class

hand made Oriental Laces.

54 Washington St. New York City

E184
G6A21

Does away with the Muss and Gives the Effect of Bronze Powder

FOR YEARS PRINTERS HAVE
BEEN LOOKING FOR IT—
AND HERE IT IS

New Process Bronze Ink

Works on a press just the same as any good ink. No extra wash up—no filling up and no slip sheeting. Its lustre will stand for years, and the saving over Bronze Powder is enormous. Works not only on coated paper, but on super, bond, waterproof, common card, rough cover, tissue, and even on newspaper.

Made in LIGHT, MEDIUM and DEEP GOLD, ALUMINUM and COPPER

You will Be the Loser if you don't use NEW PROCESS BRONZE INK on your very next order for Bronze work.

ORDER BY MAIL stating shade and whether for coated, super or rough stock. 1 lb. $3.00; 10 lbs. $2.75 per lb; 100 lb. $2.50 per lb. A quarter pound Tube by mail on receipt of $1.00.

New Process Bronze Ink Co.

50 BEEKMAN STREET
New York City

TELEPHONE 4819 BEEKMAN

سمو عباس حلمي الثاني

— خديوي مصر —

H. H. ABBAS HILMI II

KHEDIVE of EGYPT.

P. S. -- The Commercial Directory of Egypt as well as that of Syria and Mount Lebanon is confined to the large Importers, Exporters and Manufacturers interesting the Commercial World.

تنبيه الدليل الآتي للقطر المصري والسودان هو محصور بكبار تجار الصادر والوارد وغيرهم مما يهم العالم العربي التجاري خصوصاً وتجارة البلاد الاجنبية عموماً . وهكذا قل عن سوريا وجبل لبنان حيث دليلهما يتبع دليل مصر والسودان

ALEXANDRIA, EGYPT

This is the principal trading port in Egypt and the most important commercial city of the Arabic world. It is situated on a neck of land formed by the Mediterranean and the Mariot Lake. Population 470,000.

The total value of the imports during 1907 was, £ E. 23,309,366, and the exports, £ E 27,453,314.

The principal articles of exports are Cotton, Cane sugar, Cotton seeds, Onions, Beans, Quails, Oilcakes, Cigarettes and Eggs. Principal articles of import are Cotton piece goods, Coal, Ironware, Timber, Flour, Leaf tobacco, Rice and Petroleum.

الاسكندرية

اهم واكبر ميناء بحري في العالم العربي · عدد سكانها ٤٧٠٠٠٠ نسمة · وارداتها لعام ١٩٠٧ بلغت ٢٣٣١٩٣٦٦ جنيه وصادراتها لنفس العام بلغت ٢٧٤٥٣٣١٤ جنيه · تصدر كل محصولات القطر المصري وتستورد كل البضائع التي لا تصنع في ذلك القطر · لاحظ الدليل

غرف التجارة (البورصات)

CHAMBERS OF COMMERCE.

الغرفة او البورصة الانكليزية

British Chamber of Commerce of Egypt, 6 Rue de l'Ancienne Bourse.

البورصة الفرنساوية

French Chamber of Commerce, 8 Rue de l'Ancienne Bourse.

البورصة اليونانية

Greek Chamber of Commerce, 30 Rue Cherif Pasha.

البورصة الايطالية

Italian Chamber of Commerce, 18 Rue Sesostris.

البورصة النمساوية

Austrian Chamber of Commerce, 17 Rue Cherif Pasha.

قنصل اميركا

U. S. Consul, Alex. Powell.

= وكلاء المعامل =

AGENTS—MANUFACTURERS.

Abram, Henry; Abram M. J. Achkar.
American Manufacturers' Agency (Rue Ancienne Bourse.)

تجار آلات الزراعة

AGRICULTURAL MACHINERY MERCHANTS.

Aboaf, A., & Co.
Allen, Alderson & Co., Ltd.
British Engineering Co.
Cook, Thomas & Son (Egypt.)
Degiardé Bros.; Hasda & Co.
Hassabo, Mohammed Bey.
Koppel, Arthur.
Kuster, R., & Co.
Steinmann, Mahar di, & Co.

المقاول للجيش

ARMY CONTRACTOR.

Jacovidis, D. G.; Micallef, F.

= البنوكة =

BANKS.

Anglo-Egyptian Bank, Ltd., Branches: Alexandria, Cairo, Port Said & Tantah, Paris, Malta, Gibraltar. Draws on head office, 27 Clemens Lane, London, E. C.
Banque d'Athene.
Banco di Roma.
Banque d'Orient.
Bank of Egypt, Limited.
Comptoir National d'Escompte. de Paris; head office, Paris. Branches in London, Liverpool and Manchester.
Crédit Lyonnais.
Imperial Ottoman Bank, head office, Constantinople; London agency, 26 Throgmorton Street.
The National Bank of Egypt, head office, Cairo; capital £3,000,000.

الصرافون

BROKERS.

Bally Frères.
Dabbas, E. G., & Co.
Reid & Barnard.
Salinas, Fratelli.

تجار التراة الافرنجية (السمنتو)

CEMENT MERCHANTS.

Degiardé Bros.
Delaveri, Jean C. & Frères.
Diab, G. N.

الشركات التجارية

COMMERCIAL COMPANIES.

Alexandria General Produce Association.
Société Commerciale d'Egypte.

مكتب الاستعلامات التجارية

COMMERCIAL INQUIRY OFFICE.

Agence Voranoff (French), gives information about Egypt and Soudan.

مقاولات وبناء

CONTRACTOR & BUILDER.

Celi, V. S.

مصدرو القطن وبزوره

COTTON & COTTON SEED EXPORTERS.

Andres, Fr., Jac.; American exporter and importer. House at Boston and New York.
Arbib, A., & Figli.
Barker & Co.; Barki, Behor.
Behrend & Co.
Bendernagel, H.
Carver Bros. & Co., Ltd.
Choremi, Benachi, & Co.
Coroniades, A., & Co.
Coury, B. J., & Co.
Crédit Lyonnais.
Franger, G., & Co.
Getty, W., & Co.
Lindemann, R. O.
Mallison & Co.
Mohr & Fenderi.
Moursi Bros.; Peel & Co.
Rienhart & Co.

آلات لكبس القطن

COTTON PRESSES.

Soc. Gen. de pressage & de depôts.
Soc. Anon. des Presses Libres Egyptiennes.

آلات للانوار الكهربائية

ELECTRIC LIGHT APPARATUS.

Compagnie Centrale d'F age par le Gaz.
Soc. An. Egyptienne tricité.

آلات لفابورات الغاز والتدفئة

GAS STOVES & HEATING APPARATUS.

Brillet Fils & Co.
Steinmann, Mabardi, & Co.
Lambert & Ralli.
Nahman, E., & Co.

تجار السمانة

GROCERY MERCHANTS.

Anglo-American Provision Stores.

مستجلبو الآلات ومهندسون

MACHINERY IMPORTERS AND MECHANICAL ENGINEERS.

Aboaf, A., & Co.
Antofage, Theodore.
Allen, Alderson, & Co., Ltd.
Brillett, J., Fils & Cie.
British Engineering Co.
Degiardé Bros.; Hasda & Co.
Hassabo, Bey Moham. & Co.
Kuster, R., & Co.
Lambert & Ralli.
Nahman, Eug. & Co.
Orenstein & Koppel.
Midland Engineering Co.
Steinmann, Mabardi & Co.

©JA271094

تجار الصادر

EXPORT MERCHANTS.

Andres, Fr., Jac.
Anglo-Egyptian Bank, Ltd.
Poppel, C., & Co.
Rieti, & Co.; Selton, J., & Co.
Steiger, H.; Vodola, S., & Cie.
Werther, A., & Co.
Bank of Egypt, Limited.
Choremi, Benachi, & Co.
Coury, B. T., & Co.
Debbanee, G.
Mohr & Fenderi.
Naggiar, M.; Sursouck, G. L.
Zogheb & Co.

تجار الوارد

IMPORT MERCHANTS.

Adib, George.
Allen, Alderson, & Co., Ltd. (General Machinery and its accessories.)
Haim, Shamla & Co.
Homsey, G., & Co.
Kalfain, Mihrom.
Orosdi, Back (Establishments.)
Panayotto, Jean.

تجار البضائع الشرقية

ORIENTAL GOODS MERCHANTS.

Chalhoub Frères (Chinese & Japanese.)
Chellaram, D.
Chellaram, D.; Tawa, B. & N.

تجار الصناديق الحديدية

SAFE MERCHANTS.

Marcus, G., & Co.
Morpurgo, Fili & Cammeo.
Petsali, S.
Seegar, Albert, & Co.
Viterbo, Cugini; Xippas & Co.

تجار ماكنات الخياطة

SEWING MACHINE MERCHANTS.

Neidlinger, G., Agt. for Singer.
Terrugia, Salvatore.
Sagrestani, A.; Gorli, Giulio.

تجار الاخشاب

TIMBER MERCHANTS.

Abdurahaman, Alaili & Fils.
Bartenli,, Ahmed Hamdi.
Geargoura, Anis.
Hadji, Abdul Kerim Shaoukat.
Hadji, Mohamed Areslan.
Hajji, Mohamed Effendi.
Karam, S., & Freres.
Rostom, Sheriff Ali Zadé & Cie.
Stagni, G., & Figli.
Zibilish, N.

تجار السيكارات ومصطنعوها

TOBACCO & CIGARETTE MANUFACTURERS.

African Cigarette Co., Lim.
Anglo-Egyptian Cigarette Co.
Geronimo, C.
Nicolaides, Frères.
Regie Co, Interéssée des Tabacs de l'Empire Ottoman.
Société Anonyme (Le Khedive), and 20 others.

تجار النبيذ والمشروبات ومستجلبوها

WINE, SPIRIT MERCHANTS & IMPORTERS.

Barber, E., & Son.
Govalas, Nicholas.
Riso, S., di m.

اسيوط

واقعة على الضفاف الغربي من نهر النيل وتبعد عن القاهرة جنوباً ٢٣٥ ميلاً عدد سكانها ٤٥٠٠٠

ASSIOUT, EGYPT

Situated on the west bank of the Nile. 235 miles south of Cairo. Population 45000, Articles of export, Cotton, sugar and onions. Importation, Paper, Dry goods, Fez, Cloths, Hides, Etc.

قنصل اميركا

U. S. Consul, G. Wissa.

البنوكة

BANKS.

National Bank of Egypt.

BANKERS.

Bushra & Sinnot Hanna.
Khayat, B. W.
Tadros, Khayat.

تجار بمحصولات البلاد

COLONIAL PRODUCE.

Abdel, Kalim El Nougali.
Ahmed, Abou Seid.
Cheik, Gad El Dik.
Fargali, Suefi.
Jussef & Mohamed.

تجار بالحبوب

GRAIN MERCANTS.

Aley Bey, Mohamed.
Junnan, Magar.
Magar, Rizgalla.

تجار عموميون

GENERAL MERCHANTS.

Abdel Aziz, El Gamal.
Abou Gali Frères.
Abougali, Gorges.
Golta, Abib.
Hassenian, El Gadi.
Hussein, El Boulaki.
Joseph, Selim.
Soultan, Boulos.
Mohamed, F.

دمنهور

DAMANHOUR

Population. 55000

البنوكة

BANKS.

National Bank of Egypt.

اصحاب معامل للقطن

COTTON MANUFACTURERS.

Ahmed, Ghazal.
Farag Bey, Youssef & Co.
Hassan, Haddani.
Mahmoud, Bey Habach.
Moh. Eleg & Co.
Moh. Omar Balha.
Moussa, Seroussi.

تجار عموميون

GENERAL MERCHANTS.

Abdel, Wahab El Cadi.
Abdulla, El Kateb.
Ahmed, El Wekil.
Darwish, El Herfat.
Mohamed, Bahati.
Moh. Shami & Moh. Shama.

عدد سكان مدينة دمنهور ٥٥ الف نسمة

CAIRO, EGYPT

This is the largest and gayest city of the Arabic World, situated on the right bank of the Nile. Population 920,000, is the Capital of Egypt and the residence of the Khedive and his family. There is a Line of Railway of 16 miles in length connecting Cairo with the most pleasant suburb of Helouan the health resort of Egypt. Here is a Chamber of Commerce.

القاهرة

اعظم وازهى مدينة في العالم العربي عدد سكانها ٩٢٠٠٠٠ نسمة وهي عاصمة القطر المصري ومركز الخديوي وعائلته الكريمة . يوجد فيها غرفة للتجارة ويوصلها بمنتزه حلوان الجميل خط حديدي طوله ١٦ ميلاً وهي مركز الجامع الازهر المدرسة الاسلامية الكبرى في العالم وفيها الاهرام المشهورة وجبل المقطم والمتحف الذي لا يضاهيه متحف في العالم كله يحتوي على بقايا رعمسيس وسيزوستريس اقدم فراعنة مصر تلك البقايا التي هاب مساسها الدهر بل ابقاها لتحفظ لمصر اهمية التاريخ وغير ذلك من العاديات التي لا تقدر بثمن . وتروج سوق السياح فيها في الشتاء حين تمتلىء الفنادق الكبرى بالاميركيين والاوروبيين فتروج سوق التجارة ويكثر بين الوطنيين الاخذ والعطاء . وفيها مرسح الاوبرا الخديوية ثالث مرسح في العالم في

الاتقان والبهاء بناه المغفور له اسماعيل باشا الخديوي الاسبق على هندسة الكرانك اوبرا في باريس وقد مثلت فيه مرارًا ساره برنارد الممثلة الافرنسية الذائعة الصيت وغيرها من كبار الممثلين مما يستلفت انظار محبي الفنون والسرور وكلما يحتاج اليه الانسان لتمتع برونق هذه الدنيا

القنصل العام للولايات المتحدة

U. S. CONSUL-GENERAL.
Hon. L. M. Iddings.

وكلاء الشحن

AGENTS—FORWARDING.
American Express Tourist & Transport Agency.
Anglo-Egyptian Forwarding Co
Cook, Thomas & Son.

تجار الآلات الزراعية

AGRICULTURAL MACHINERY MERCHANTS
Aboaf, A., & Co.
Kortenahus & Hammerstein.
Allen, Aldersen & Co.
Orenstein & Koppel.
British Engineering Co.
Thomas Cook & Son.

البنوك

BANKS.
Anglo Egyptian Bank, Ltd.
Agricultural Bank of Egypt.
Credit Foncier Egyptien.
(Capital 200,000,000 frs.)
Credit Lyonnais.
Imperial Ottoman Bank.
National Bank of Egypt.

صرافون

BANKERS.
Mosseri, J. N., Fils & Co.
Zarifa & Natros.
(And 7 others).

سماسرة

BROKERS.
Reid & Barnard.
Green & Co.

تجار ورق السكارات

CIGARETTE PAPER MERCHANTS.
Dessylas, A.
Lagoukadis, J. C.
Mantados & Harrissiadis.
Sarpakis, S., & Co.
Zaffiri, Ch. G.

مستجلبو السيكار

CIGAR IMPORTERS.
Fick, H., & Co.
Van Vloten, Th.

المقاولون

CONTRACTORS.
Townsend Bros. & Northcote.

تجار الكومسيون

COMMISSION MERCHANTS.
Aboaf, A., & Co. (Machinery).
Blumenthal Frères, & Co.
Raad Bros. & Co.; Jeha, N.
Setton, Friedman & Co.
Haddad, G. K.
Nahas, S. & N., & Co.
Sanginetti & Yedechi.

مكتب الاستعلامات التجارية

COMMERCIAL INQUIRY OFFICE.
Institut, W. Schimmelpfeng.

مصطنعو آلات وادوات الكهربائية

ELECTRIC LIGHT FITTINGS AND MACHINE MANUFACTURERS.
General Electric Light Co.

الكهربائية

ELECTRICITY.
Gila & Cie.
Nahman, Eugene, & Co.
Nahman, Rafael, Robert.
Oesterr.
Pezzi, G.
Telephone Co. of Egypt, Ltd.

تجار الصادر

EXPORT MERCHANTS.
Homsy, G. J., & Co.
Nahoum, David, & Co.

تجار عموميون ومستجلبون

GENERAL MERCHANTS AND IMPORTERS.
Grant, Bondi & Chinn.
Homsey, Chawkattey.
Kuster, R., & Co.
Chaker Selim (Machinery and typewriter), and 50 others.

الفنادق المشهورة

HOTELS.
The George Nungovich Hotels Co., proprietors of the following hotels:

(في القاهرة)

Cairo.
Savoy Hotel.
Grand Hotel Continental.
Hotel d'Angleterre.

(في حلوان)

Helonan.
Grand Hotel Helonan.
Hotel des Bains.
Bath Establishments.

مصطنعو فابورات للقطارات

LOCOMOTIVES.
Kortenhaus & Hammerstein.
Orenstein & Koppel, Ltd.

مستجلبو الاقمشة

MANCHESTER GOODS IMPORTERS.
Bersi Bros. & Co., Ltd.
Sahal, S., & Co.
Toledano, Habib.
(And 15 others).

تجار البضائع الشرقية

ORIENTAL GOODS MERCHANTS.
Atanash, N. (Embroideries).
Carmona, M. (Chinese).
Malluk, E., & Co.

تجار العطور

PERFUMERY MERCHANT.
Sednaoni, S., & Co., Ltd.

تجار الصناديق الحديدية

SAFE MERCHANTS.
Marcus, G., & Co.
Petsaly, S.; Vassallo, G. B.

مقاولون ومهندسون صحيون

SANITARY ENGINEERS AND CONTRACTORS.
Grant, Bondi & Chinn.

مكررو السكر

SUGAR REFINERS.
Société Anglaise de Sucreries de Balianah.
Société Générale des Sucreries et de la Raffinerie d'Egypte.

مصطنعو ومستجلبو التبغ

TOBACCO MANUFACTURERS AND IMPORTERS.
Caffari, J. B.; Zaffiri, Ch.
Liapopoulo Frères.

مصطنعو التبغ والسيكارات

TOBACCO & CIGARETTE MANUFACTURERS.
African Cigarette Co., Ltd.
Anglo-Egyptian Cigarette Co.
Christon, E.
Combilis, G., & Co.
Cousis, A. G., & Co.
Dimitrino & Co.
Egyptian Cigarette Co.
Mantzaris, Gabriel, & Co.
Melachrino, M., & Co.
Melconian, K., & Co.
Nestor, Gianachis.
Ombos Cigarette Co.
Soussa Frères, Nicolas.
Vafiandis, Theodore, & Co.
Vita, Palacci, & Co.

ORIENTAL LIBRARY
Abraham Faris
Clout Bey Street

المكتبة الشرقية
لصاحبها ابراهيم فارس
شارع كلوت بك

DAMIETTA
(Lower Egypt)

Is situated on the Nile, 10 miles from the mouth of the eastern branch of that river and 31 miles N. W. of Port Said. Exports consist of cotton, rice, dried fish, fish roe, dates, wool, hides, sheep skins, wheat maize, barley and cotton seed.

Imports consist of figs, raisons, silk, s ap, fruits, liquorice, tobacco, charcoal firewood, timber for building purposes, wheat, maize barley, all kinds of leather stuffs. Population 40,000.

دمياط

واقعة على ضفاف النيل تبعد عن بورت سعيد ٣١ ميلاً عدد سكانها ٤٠٠٠٠ نسمة

تجار الصادر والوارد

Import and Export Merchants

Aboud, Awad, Candil.
El Bardi, M. & H.
El Lozi, Bey (Raw silk & rice.)
Hussein, Bey Bakri.
Musharafa, M. & A., Frères.
Salama, Razouk.

ISMAILIA

On the Lake of Timsah Population 6000 Here are the offices of the Suez canal

الاسماعيلية

واقعة على بحيرة التمساح وهي مركز مكاتب اشغال بوغاز السويس عدد سكانها ٦٠٠٠ نسمة

البنوكة

BANKS.

Banque Imperiale Ottomane.

تجار عموميون

GENERAL MERCHANTS.

Calafaits, Jean, Conte & Pafides.
Macropolis, Stamolis.

MANSOURAH

On the Damietta branch of the Nile, 109 miles from Alexandria and 91 miles from Cairo. A steel railway bridge connects Mansourah with Talha. Pop. 45,000.

Industry of the district, agricultural. Principal product is cotton. There is a light Railway Line to a Belgian company 109 Kilometres that runs between Mansourah and Matarieh on Lake Menzaleh. By this means, Mansourah, the rich agricultural town is connected with Port Said by a new service of passenger and freight steamers established by an English company (Headquarters Cairo)

المنصورة

عدد سكانها ٤٥٠٠٠ نسمة وهي واقعة على فرع دمياط من نهر النيل تبعد ١٠٩ اميال عن الاسكندرية و٩١ ميلاً عن القاهرة

البنوكة

BANKS.

Anglo-Egyptian Bank, Ltd.
National Bank of Egypt.
Bank of Egypt, Limited.
Banque Transatlantique.
Credit Lyonnais.

معامل لحلج القطن

COTTON GINNING FACTORIES.

Cotton Ginners Association.
Chalapi & Aripol.
(And 4 others.)

سماسرة قطن

COTTON BROKERS.

Heemann, Ibrahim.
Selim, Migelli.

تجار القطن

COTTON MERCHANTS.

Hassoun, Ibrahim.
Kishk, Ahmed.
Soussa, Alexandre.

تجار البضائع القماشية

DRY GOODS MERCHANTS.

Johargi Frères.
Sabbach, Aly.
Taha, Mahmoud.
(And 6 others.)

شركة النور الكهربائي

ELECTRIC LIGHT CO.

Mansourah Electric Supply Co.

MEHALLAT-EL-KOBRAH

Population 40,000

One of the cotton ginning centres of Lower Egypt has 4 mills. Ships cotton 400,000 cantars annually and same quantity of cotton seeds, all going to Alexandria. The exports are cotton and cotton seeds and the imports, Manchester goods and cheap German goods.

محلة الكبرى

عدد سكانها ٤٠٠٠٠ نسمة فيها ٤ معامل لحلج القطن تشحن من القطن ٤٠٠٠٠٠ قنطاراً سنوياً ونفس الكمية من البذرة

معامل لحلج القطن

COTTON GINNING MILLS.

Associated Cotton Ginners of Egypt, Ltd.
Boulat, H. & S.

MINIEH

[Middle Egypt]

Population 45,000, is situated on the west bank of the Nile 150 miles south of Cairo. The exports are cotton, cereals, onions, wool, and products from the sugar cane. The imports are; Dry goods, Alcohol, Grocery, Hardware and Machinery.

المنيا

عدد سكانها ٤٥٠٠٠ نسمة وهي واقعة على الضفاف الغربي من نهر النيل وتبعد عن القاهرة جنوباً ١٥٠ ميلاً

البنوكة

BANKS

Agricultural Bank of Egypt
National Bank of Egypt

تجار الصار

Merchants, Exporters

Barsoum Yacoub
Fathallah Moh.
Ghirghis Tadros
Houssein Ahmed
Peel & Co.
Assad Armanios
Barsoum Khalil
Gallini Fahmy
Mohamed Nazali
Nashfan Mina
Rageb Mahmood

PORT SAID

A port on the west side of the mouth of the Suez Canal, Population 50,000. It is distant from London 3248 miles and from Marseilles 1506 miles. The chief imports are coal, petroleum Australian frozen meat, building materials, flour, textiles, ship chandlery stores, groceries, wines, beer, etc for the use of the ships and the town. Total imports for 1904 £ 522000 There are three ice factories and two refregeratoring stores for storing the Australian meat. A broad gauge Railway Line from Ismailia was opened in June 1904 for through traffic from Cairo, Alexandria etc. The principal exports from Port Said are cigarettes and cotton. Total export of 1907 £ 283,162

بورت سعيد

واقة على الجهة الغربية من فم بوغاز السويس عدد سكانها ٥٠ الف نسمة تبعد عن لندن ٣٢٤٨ ميلاً وعن مرسيليا ١٥٠٦ اميال صادراتها لعام ١٩٠٧ بلغت ٢٨٣١٦٢ ليرة انكليزية ووارداتها لعام ١٩٠٤ بلغت ٥٢٢٠٠٠ ليرة انكليزية

قنصل اميركا

U. S. CONSUL.

Harry Broadbent.

البنوكة

BANKS.

Anglo-Egyptian Bank, Ltd.
Credit Lyonnais.
Imperial Ottoman Bank.
National Bank of Egypt.

تجار عموميون وكومسيون

GENERAL MEHCHANTS & COMMISSION AGENTS.

Broadbent, R.
Fix & David.
Mantachoff, A., & Co.
Zarris, Athanasis.
Zizinia Frères.

الذين يصدرون الملح

SALT EXPORTERS.

Salt Association, Limited.

المستودعات

WAREHOUSES.

Egyptian Bonded Warehouse Co., Limited.

مصطنعو السيكارات

CIGARETTE MANUFACURES.

Arzt, Simon
Lardicos Fréres.
The Nile Valley Cigarette Co.

وكالات للشحن

AGENCIES—FORWARDING.

Cook, Thomas, & Co.
Savon, L., & Cie.

وكالات للبواخر

STEAMSHIP AGENCIES.

Twenty-nine of the most known to the Maritime World.

TANTAH

An important center of the Lower Egypt on the Main Line between Cairo and Alexandria, 50 miles from former and 70 miles from latter town, is the principal Railway junction on the Egyptian Grvernment's railways. It has 8 cotton ginning factories and 4 flour mills. Tantah sends 350,000 cantars of cotton to Alexandria annually, the same quantity of cotton seed is sent also.

Imports English coal, Manchester goods, cheap German crockery, wood and petroleum.

Pop. 80,000.

طنطا

عدد سكانها ٨٠٠٠٠ نسمة

وهي مركز مهم لتجارة القطن وفي نقطة متوسطة بين الاسكندرية والقاهرة حيث كائنة على ملتقى الخطوط الحديدية للحكومة المصرية تبعد ٧٠ ميلاً عن الاسكندرية و٥٠ ميلاً عن القاهرة وفيها ثمانية معامل لحلج القطن واربعة مطاحن تشحن طنطا الى الاسكندرية ٣٥٠٠٠٠ قنطاراً من القطن ونفس الكمية من البذرة

البنوكة

BANKS.

Anglo-Egyptian Bank, Ltd.
Bank of Egypt, Limited.
National Bank of Egypt.

معامل لحلج القطن

COTTON GINNING FACTORIES.

Azeezias Family.
Ayoub, Ahmed Bey.
Dumani, Joseph.
Menshawie Almed Pasha Menshawie.
Mohamed Bey Foward.
Nagib, C. Dahan.
Selim., Tahan.
Sursock, G. L.

تجار القطن

COTTON MERCHANTS.

Abdel, Sallem Damati.
Assad, Dahan.
Nuri, N. and N., & Co.
Hussien, Moh., A.
Saddi, T. and N., & Co.
Shehadi, Anton.
Sursock, G. L.

تجار عموميون

GENERAL MERCHANTS.

Chiati, Badoresi.
Chamala, Dassa R., & Cie.
Hodida Frières.
Ibrahim, Hefnawie.
Rabbat, J. R. & S.
Suki, D.

KHARTOUM, SOUDAN.

Population, 25,000.

الخرطوم (السودان)

عدد سكانها ٢٥٠٠٠ نسمة

البنوكة

BANKS.

Bank of Egypt, Limited.
National Bank of Egypt.

مصطنعو الشوكولاته

CHOCOLATE MANUFACTURERS.

Chocolat Poulain, agents, G. G. Drossos & Cie.

التجار

MERCHANTS.

Cavadia, E., & Co.
Jeronimides, A. D.
Kapato, Angelo.
Kefouri, Aziz (timber.)

تجار التبغ

TOBACCO MERCHANTS.

Motassian & Co.
Soc. Anon.
Philippides, P.

—***—

= تجارة =

شلهوب اخوان

هي في مصر كما في اليابان كما في اميركا الشمالية والجنوبية واوستراليا ونيوزيلند والفيلبين وسوريا والهند والصين وهي محصورة بالبضائع اليابانية على اختلاف انواعها وشحنها لكافة الاقطار وخصوصاً المار ذكرها. والخبرة التجارية السابقة للخواجات شلهوب اخوان تكفل لكل من يتعامل معهم النجاح. ولهم غيرة خصوصية على مصلحة ابناء وطنهم السوريين لذلك تراهم باستعداد تام لتلبية المطلوب باسعار متهاودة ومرضية. اما شروط معاملاتهم فهي عربون ٢٥ بالمئة من اصل الثمن او ضمانة احد المصارف وهذا عنوانهم فواصلهم باوامرك الى محلهم الذي تأسس عام ١٨٩٣ في يوكاهاما اليابان وله فرع في كوبي اليابان

CHALHOUB FRERES
P. O. BOX 191,
YOKOHAMA, Japan

P. O. BOX, 127
KOBE, Japan

جلالة السلطان محمد الخامس

سلطان الدولة العلية العثمانية حيث تعد سوريا وجبل لبنان قسماً مهماً من هذه السلطنة التركية

His Imperial Majesty MOHAMMAD V.

SULTAN of TURKEY

Of which Empire, Syria is an important Dependency

تنبيه قد وصفنا بدليل سوريا وجبل لبنان عربي — انكليزي اسماء التجار الذين من شأنهم المعاملة رأساً مع العالم التجاري الاجنبي على الاطلاق . وفي العربية فقط اسماء التجار الذين من شأنهم جعل العلاقات التجارية المحلية في الوطن السوري وقد وصفنا المدن السورية والاماكن اللبنانية وصفاً مختصراً عمومياً حصرنا اغلبه بمحور تجاري موافقة للموضوع . وكما يرى المطالع الاديب اننا بذلنا الجهد لتمثيل البلاد العربية عموماً والسورية خصوصاً تمثيلاً لائقاً باعين البلاد الاجنبية وقد بذلنا الوقت الطويل والمال الجزيل لاتمام هذه الرغبة الشريفة التي نعدها فرضاً واجباً علينا وعلى كل سوري يستطيع الاتيان بمثل هذا العمل بحق الوطنية والافتخار بالجنسية آملين ان يعود هذا المشروع النافع والاول من نوعه على بلادنا المحبوبة بالخير والتقدم

P. S. = The Commercial Directory of Syria and Mount Lebanon is confined to the large Importers, Manufacturers and Exporters interesting the Commercial world at large. Those whose names are in Arabic only, being local merchants as their business is limited to Syria.

تسهل عليك معرفة الحلبي عندما تنظر الى وجهه بامعان قليل حيث ترى علامة خصوصية هي بمثابة حجة طبيعية نتيجة دملة سابقة تعرف (بحبة حلب او حبة السنة) وسبب هذه البثرة لو كانت (ذكرًا) او البثور لو كانت (انثى) يرجع لجرثومة خاصة من نوع الباثوجان بنظرة بكتريولوجية · هذه الجرثومة او المكروب تكرب خلق الانسان مدة يسيرة من الزمن وتصيب الاحداث بالغالب كما انها لا تعفو عن البالغي السن · وهذه الجرثومة المشومة تعيش وتبزر في تربة مدينة حلب وما يجاورها من البلدان انما شرها خفيف ولا ينجم عنه اضطراب صحي عمومي ومدة الاصابة تستغرق بضعة اشهر وتعتقد العامة ان لا سبيل للعدوى الا بشرب ماء نهر القويق لكن ابحاث الاطباء قررت نشوء هذه الجرثومة من التربة الحلبية

ALEPPO

In the ancient times it was the city of God's friend (Abraham) now is the Capital of the Vilayet and province of Aleppo, in Northern Syria, of which Alexandretta is the port. It is of considerable importance, population 200,000, the province being 1,000,000. It is the entrepot of trade with Eastern Asia Minor, Kurdustan and Mesopotamia, considerable native cotton and silk manufactures are produced and wool and sheep skins are largely exported.

U. S. Consul Jesse B. Jackson.

حلب الشهباء

مدينة ابرهيم الخليل بسالف العصور وقاعدة ولاية حلب في شمالي سوريا حيث ميناها البحري هي اسكندرونة · وهي مهمة جدًا بتجارتها وصناعتها وآثارها · عدد سكانها ٢٠٠٠٠٠ نسمة وعدد سكان الولاية مليون نفس · حلب هي مستودع التجارة لشرقي اسيا الصغرى وكردستان وما بين النهرين · منسوجات حلب الحريرية والقطنية والصوفية مع تجارتها في تصدير الغنم والصوف والجلود والسمن والفستق والحبوب هي ذات شأن عظيم وحلب لم تزل تزهو بالتجارة منذ قديم الزمن حتى يومنا هذا

قنصل الولايات المتحدة فيها المستر جامي بي جكسن

(نظرة جغرافية وتاريخية)

حلب واقعة بين الدرجة ٣٦ و٢ من العرض الشمالي و٣٧ و١٢ من الطول الشرقي · غزاها الشراكسة عام ٦٣٨ ثم عام ١٢٦٠ ثم في سنة ١٤٠١ هدمها التتر واخيرًا اتاها الترك واستولوا عليها عام ١٥١٧ وجعلها ابرهيم باشا المصري الشهير قاعدة ملكه يوم غزا سوريا · وتوجد في شرقي مدينة حلب اثار تاريخية تدل على عظمتها وقد عطلت الزلازل هذه المدينة مرارًا عديدة اهمها زلزال عام ١٨٢٢ فقد دمر اكثر من ثلثيها ثم عادت الى النمو السريع · وفيها القلعة المشهورة التي يرجع تاريخها الى ما قبل الحروب الصليبية ولا تزال الى يومنا هذا تشهد بمقدرة من بناها · (انظر الرسم)

BANKS AND BANKERS.

The Imperial Ottoman Bank.
Abdenie & Janbaste.
Andria Frères.
Asswad, J. & Frères.
Fathalla & Irsin.
Gozallé, R. N.
Homsy, Albert.
Homsy, Nasri.
Marcopoli, V., & Co.
Menachi, Cousins.
Sebetai, A. H.

البنوكة والصرافون

البنك السلطاني العثماني

عبداني وجنباست

اندريا اخون · اسود اخوان

فتح الله وارسان رزق الله غزاله

البرت حمصي · نصري حمصي

ماركوبولي وشركاه · انطون سباط

مناشي ابناء عم

COMMISSION AGENTS.

Abdeni, G. G., & Co.
Behna & Molinari.
Cabbabé Bros.
Coussa, A., & Frères.
Giamal, G., & Co.
Girardi, A., & Fils.
Koch, C. G.
Marcopoli, Fratelli.
Marcopoli, Jos.
Moussalli, Jos.
Nacouz, E., & Co.
Piciotto, H., & Co.
Piciotto, M. G. De.
Poché, Frères & Co.

تجار الكومسيون

عبداني وشركاه · بهنا وموليناري

كبابه اخوان · كوسا اخوان

جمال وشركاه · جيراردي واولاده

مي · جي · كوخ · يوسف موصلي

ماركوبولي اخوان · ناقوز وشركاه

يوسف ماركوبولي · دي بيكوتو

بيكوتو وشركاه

بوشي اخوان وشركاهم

EXPORTERS.

Abdini, G. G., & Co.
Adjouri & Co.
Ayoub Balit Sehpos Egariantz & Fils.
Corneille & Co.
Fargealla, Masoun.
Hendiey, Elias.
Kabbas & Co.
Kouchakji, Antoun
Les Fils de Ayoob Sabboh.
Marcopoli, V. & C.
Mogasbani, Ed.
Rothstein, Abr. & Fils.
Zolinger & Co.

تجار الصادر

عبديني وشركاه · عجوري وشركاه

ايوب وبليط · كورنايل وشركاه

فرج الله ماصون · الياس هنديه

كباس وشركاه · اولاد ايوب صباغ

انطون قوشاقجي

ماركوبولي · ادوار مكربنه

الاسكندرونه (ولاية حلب)

هي ميناء حلب وعدد سكانها ١٥٠٠ نسمة (قدها صغير وفعلها كبير) واليك بيان تجارتها :

تصدر المصنوعات الوطنية كالمنسوجات القطنية والحريرية والصوفية وتصدر ايضاً العفص والكبوش والشمع الاصفر والصمغ والسمسم وبزر زيت الخروع والحنطة والشعير والذرة والصابون والتبغ والفستق والجوز والزبيب والتين والمشمش واللوز والزبدة والسمن والزيت وجلد مراكش والجلود الضخمة وعرق السكاموني والافيون وعرق السوس والعدس والحمص وزلال وصفار البيض والنحاس والبرتقال وليمون الحامض والمواشي والخشخاش والبزور ونبات المحمودة ودودة القرمز وغير ذلك من الاشكال والانواع . واغلب هذه الصادرات تشحن الى فرنسا وتركيا

وتستورد من البضائع المصنوعة كالطقومة ومنسوجات الحرير والسكر والقهوة والارز والمشروبات الروحية والجلد والجلود الضخمة والفلفل والبهار والسمانة والورق والكتب والدفاتر والنحاس والرصاص والتوتيا والتنك والفولاذ والحديد وزيت الكاز والزجاج والبلور والعقاقير ودودة القرمز والتبغ والتنباك والخرضة والفحم الحجري والالوان ونصف هذه الواردات من بريطانيا العظمى

مجموع الواردات الى الاسكندرونة لعام ١٩٠٧ كان ٢٣١٥٧٦٣ ليرة انكليزية . والصادرات لنفس العام كانت ١٤٤٨١٤٢ ليرة انكليزية . اما تجارها ونوع تجارتهم فذلك كما يأتي :

شركات البواخر : شركة اسيا الصغرى . المساجري ماريتيم . اوستريان لويد . البوسطة الخديوية . فابر اين . برنس اين . شركة بال موسى . شركة الملاحة الايطالية العمومية . شركة الملاحة البخارية الفرنسوية . شركة همبرغ للخطوط الشرقية

التجار بعرق السوس

ماكندرس وفورلس . توما اخوان

الصرافون

يلفانتي وكنتوني (وكلاء البنك السلطاني العثماني)

تجار الوارد والصادر

اشاديان وكشادوريان . بيازيد . بوغكيان . كاسيا شاروني . حنا جبرا . هندي اخوان . عيسى . كويوبدجيان . لافنتي . انطونيو اوبي دادبو . مخزومي . اوباري واولاده رعد . شمعا . صادر . زليان

نخله محمد . شلام اخوان
عبدالله صعب

MERCHANTS.

Azar, Antonius.
Cababbé Bros.
Gezmati, Frères & Co.
Haikel Bros.
Kalil, Nouné & Co.
Setton, Haim.
Kayat, E. N.
Koyoumgian, L.
Marcopolli, Fratelli.
Meyasser, A., & Sons.
Makmalgee, M. & G.
Salahia, A., & Fils.

التجار

انطونيوس عازار . كبابه اخوان
جزماتي اخوان وشركاهم
هيكل اخوان . خليل نوني وشركاه
هايم ساتون . الياس خياط
قيومجيان . ماركوبولي اخوان
ميسر واولاده . مخماجي
صلاحيه واولاده

***

ابرهيم روتشاين واولاده
زولينجر وشركاه

IMPORTERS OF ENGLISH GOODS.

Abdeni, G. G., & Co.
Adjemian, Frères.
Chaunne & Hazan.
Djeddah, Frères.
Dyan, S., & Co.
Fares, E., Fares, I.
Kaldani, S. & A.
Kerlakian, K. A. & K.
Khafif, M., & Co.
Levi, R. D., & Co.
Marrash, N.
Menas, Ahannes & Co.
Nohmad, Michael.
Schalam, Frères.
Saab, Abdallah.

مستجلبو البضائع الانكليزية

عبداني وشركاه . عجميان اخوان
شون وهزان . جده اخوان
ديان وشركاه . الياس فارس
كلداني . خراقيان
خفيف وشركاه . ليفي وشركاه
نصري مراش . ميناس وشركاه

ALEXANDRETTA

Population 15000, is the port of Aleppo. Exports native manufactures, silk cotton, cotton, wool, galls and yellow berries, yellow wax, gum, sesamum, popy and castor oil seeds, wheat, barley, maize, soap, tobaceo pistachio nuts, raisins and figs, apricot, kernels and almonds, butter, provision and oil, Morocco leather hides, scammony root and opium, liquorice root, salt guts, lentils and peas, albumen and eggs yolk, copper, ore, oranges, and lemons, cattle, species and sundries. The greatest parts of the exports go to France and Turkey.

Imports are ; Manufactured goods, cloth, silk, silk manufactures, sugar, coffee, rice, cochineal, spirits and wine, leather and hides, pepper and pimento, provision, paper and stationary, copper, lead zink, tin and steel, iron and ironware, indigo, petroleum, glass and crystal, drugs, tobacco and tombaki, sundries and hardware, coal, color, specie and Jewelery. Half of the imports are from Great Britain.

The tatal imports during 1907 were valued at,
£ 2,315,763.
and the exports were valued at £ 1,448,142.

(See Aleppo importers and exporters)

ANTIOCHE

This is an old city which served as a place of note during the time of the Apostols of Jesus Christ. Now its population is 30,000 inhabitants, it is beautifully sutuated on the banks of Al-A'assi river. The silk manufacturing is notable in this city, which is also for living the cheapest plaee on earth.

انطاكية

(ولاية حلب)

هذه المدينة القديمة والتي شاع ذكرها منذ زمن رسل المسيح ترى عدد سكانها اليوم ٣٠٠٠٠ نسمة وهي واقعة على ضفة نهر العاصي موقعاً جميلاً . اهم اشغالها مصنوعات الحرير ويقدرها المختبرون ارخص مكان للمعيشة على وجه الارض . اما تجارها فهم

مصطنعو ومستجلبو الحرير

جرجس ديمتري خوري

ذكي سكياس . جبرا خوري

يعقوب وداود دويك . يني اروتي

ميشال خوري . المسيو بوتون

تجار ومستجلبو بضائع

عبد المسيح عازار . عبدالله باشا

محمد شعبو . نقولا حنا ابراهيم

مصطنعو ومصدرو الصابون

ذكي سكياس . مخايل حنا غزال

نهات آغا بن مالك افندي

AYNTAB

This town belongs in the import and export trade to Aleppo. Its population is about 45,000 and the local merchants are mentioned in Arabic.

عينتاب

(ولاية حلب)

عدد سكانها ٤٥٠٠٠ نسمة وتجارتها في الصادر والواد تتعلق بمدينة حلب . اما تجارها المحليون فهم : عبدالله خوكاز واولاده . بدروس اشاجيان

شتجي زاده عبدالله عثمان

درتاد اكافيانز . كارابيد داشو

حبيب كسرجيان . لكلكيان اخوان

كالوست خاجريان

عمانوئيل توباشيان (صراف وتاجر)

MARASH

Is an important town in the Vilayet of Aleppo, population 35,000.

مرعش

(ولاية حلب)

عدد سكانها ٣٥٠٠٠ نسمة وهي من البلدان المهمة في ولاية حلب

تجارها المحليون

افيديس اغوب كرلكيان

ملكون بابيكيان . حجي زاده قاضي داده الحج داده واولاده

غرابيد مشارجيان

نزارت بلجيكيان

بوغوص ساهتشيان

MERSINA

This is a noted commercial center, population 25 thousands. Is the port of Tarsus and Adana. The principal imports are :

Cotton yarn, jute bags, hardware manufactures, tobacco (Turkish), Coffee, sugar, petroleum, iron, etc.

The principal Exports : wheat, sesam seed, cotton, gum tragacauth, hides, wool, yellow berries, etc.

A railway joins Mersina, Tarsus and Adana, 67 kilometres in length.

U. S. Consul J. B. Jackson

مرسين

(ولاية حلب)

عدد سكانها ٢٥٠٠٠ نسمة وهي ميناء طرسوس وادنه ومهمة بالتجارة اهم وارداتها الاقمشة والغزل والاكياس والخرضه وما شاكل من المصنوعات الحديدية والتبغ التركي والبن والسكر وزيت البترول والحديد وما اشبه

اهم صادراتها الحنطة وبزر السمسم والقطن والصمغ والجلود والصوف والكبوش الصفراء

يوصلها خط حديدي بطرسوس وادنه طوله ٦٧ كيلومتراً . القنصل الاميركي المستر جكسن

وكلاء المعامل الاجنبية

هنري قرطاس . ليكار دوبولو

بازن وشركاه . شركة البترول الايطالية الاميركية

البنوكة والصرافون

وكالة البنك العثماني

كريسيمان واولاده . مفروماتي

تجار الكومسيون

شرشيان اخوان . كيلندجيان

ليكيار دوبولو . رفعت تزينكيلزاده

تجار الصادر

هنري قرطاس . جان انابو كلو

حنا بطرس . الشاطر . داراس

بصاروس . ليكيار دوبولو

ابراهيم النقاش واولاده

نادر اخوان . ميشال زيفا . كلو

تجار الوارد

التزيتز . كلو اخوان . يوسفيان

كاسابيان . هاشم صباغ

شركات البواخر

البواخر الخديوية . البانطاليون

المساجري ماريتيم . الفوسين الروسية

الفلويو روباطينو . برنس لاين

دتش لافنتي لينيي . باس اسيا مينر

لويد اوستريا كو . تتراكي

TARSOUS

A town on the railway between Adana and Mersina, population of 35,000. Exports cotton, sesam, corn, grain, wood, carpets and imports manufactured and colonial goods. All the Mersina merchants have a branch here, and the foreign trade is made through the port of Mersina

طرسوس

واقعة على الخط الحديدي بين مرسين وادنه عدد سكانها ٣٥٠٠٠ نسمة تشحن القطن والسمسم والذرة والحبوب والصوف والسجاد .

تستجلب من كل انواع البضائع المصنوعة في المعامل . كل تجار مرسين لهم فروع لتجارتهم بهذه المدينة وكل الشحن للبلاد الاجنبيه يصدر عن مرسين

تجارها

ما كروماتي (صاحب معمل قطن)

افانيا . بستس . كالوجيرس

شالفاردجيان اخوان . نقاش

بونازندا . كبسمالي اخوان

سيدار يكودي

Western side of Beyrouth, (Mina al Husn) The city of Beyrouth is the largest port of trade in Syria ; also of embarkation for Syrian immigrants coming to America, and for debarkation of returning immigrants.

الجهة الغربية من مدينة بيروت المعروفة « بمينا الحسن » بيروت اهم موانىء سوريا في التجارة واكبر محطة لسفر المهاجرين السوريين الى الديار الاميركية وعودتهم من هذه الديار الى وطنهم السوري

BEYROUTH

This is the principal seaport of Syria and one of the most important cities of the Ottoman Empire.

Beyrouth is the center of education of modern classes for the Arabic world. The most important among the number ot its institutions are ; The American and the French Universities, The Imperial Ottoman College, The Patriarchiat, The Bishop Dibs, The St. George and the Telat-Akmar Colleges. Also a number of second class institutions such as the Steiger College.

The printing establishments and the libraries are also important. Thousands of volumes of the Holy Bible are printed in Beyrouth annually to be distributed all over the world. The residences of Beyrouth are beautifully erected. This city is the headquarters of the Syrian millionaires. Population 170,000

The imports consist of Manchester goods, woolen goods, felt, iron, iron bedstead, dished iron, briquettes used in silk factories most of that imported from England, carriages and fancy work from France, lead pipes, zinc, glassware, iron beams from Belgium. The total of imports for 1907 amounted to £ 1,694,000

The principal articles for export consist of silk, silk thread, waste silk, silk stuffs, wool, woolen stuffs, barley, dried apricots, bitumen, cocoons, curiosities, arms, dried fruits, hides, skins, liquorice root and olive oil.

The total of exports for 1907 £ 1,029,000

Port accomodation. Harbor tideless with no bar ; water area 24 acres, depth at entrance 42 ft. 3 in. shallowing to 9 ft. 9 in. Steamers anchor outside discharging by lighters.

Lat. 33° 54' N. Long. 35° 26' E. ; 3329 miles from London and 337 miles from Alexandria.

بيروت

هي عروس مدن وموانىء سوريا واقعة على شاطىء البحر المتوسط وتعد من الثغور ذات الشأن في المملكة العثمانية . وهي مركز مهم للعلوم والمعارف في اللغة العربية في العالم العربي حيث فيها الكلية الاميركية والكلية اليسوعية الفرنساوية وغيرهما من المدارس العالية كالمدرسة السلطانية ومدرسة المطران يوسف الدبس ومدرسة البطريركية للروم الكاثوليك ومدرسة مار جرجس ومدرسة الثلاثة اقمار للروم الارثوذكس ومدرسة ستيكر وغيرها من المدارس من الدرجة الثانية . بعض بنايات بيروت هي كالقصور يسكنها اصحاب الثروة التي تعد بالملايين وهم من الوطنيين السوريين

هذه المدينة تعدّ باريس الشرق في الازياء والفخفخة وموقعها الطبيعي ومنظرها من جبل لبنان كما من البحر فهو جميل جدًّا

آثارها التاريخية عديدة ومهمة حيث بيروت كانت من اهم مدن فينيقية كما كانت جبيل ايضاً بسالف العصور

صناعتها = اشتهر البيروتيون بحذقهم في الصناعة وفي خفة اليد ودقة الصنعة من ذلك الصياغة والحفر والحياكة والمنسوجات والتخريم والنجارة والخياطة والبناء والميكانيك وغير ذلك مما تقتضيه الفنون اليدوية والتي نلحق بها بنوع خاص فن تنضيد الحروف والطباعة . مطابعها المشهورة هي المطبعة اليسوعية ومطبعة الاميركان ومطبعة خليل صركيس ومطبعة خليل البدوي ويوجد غيرها من المطابع من الدرجة الثانية

والان عدد سكان بيروت ١٧٠٠٠٠ نسمة . ميناها الهادي يأوي ٦٠ سفينة ومساحة مياه الميناء ٢٤ فداناً وعمق مدخلها ٤٢ قدماً و٣ قراريط يتدرج في التسطح الى ٩ اقدام و٩ قراريط . بعض البواخر القادمة اليها ترسي خارجاً وتفرغ الشحن على المراكب حيث هذه تأتي به الى الرصيف

هذه المدينة واقعة بين الدرجة ٣٣ و٥٤ من الطول الشمالي و٣٥ و٢٦ من الطول الشرقي وتبعد عن لندن ٣٣٢٧ ميلاً وعن الاسكندرية ٣٣٧ ميلاً

تجارتها

الواردات = الاقمشة (وارد منشستر) والبضائع الصوفية والجوخ واللباد والحديد والسراير الحديدية والقدور والصحون والدواليب وغير ذلك من لزوميات معامل الحرير واغلب هذه الواردات من انكلترا والعربات والبضائع المزخرفة من فرنسا . وانابيب الرصاص والتوتيا واواني الزجاج وبعض الحديد من بلجيكا

مجموع الواردات لعام ١٩٠٧ بلغ ١،٦٩٤،٠٠٠ ليرة انكليزية

الصادرات — الحرير وخيوطه ومنسوجاته والصوف ومنسوجاته والشعير والمشمش اليابس للنقوع والحمّر والشرانق والقطع الفكاهية والاسلحة والثمار اليابسة والجلود والجلود الضخمة وعرق السوس وزيت الزيتون وعصير العنب

مجموع الصادرات لعام ١٩٠٧ بلغ ١،٠٢٩،٠٠٠ ليرة انكليزية

تبعد بيروت عن دمشق ٦٠ ميلاً ويوصلها بالمدينة الفيحاء خط حديدي . جرت ماء نهر الكلب اليها بالانابيب عام ١٨٧٥ تحت ادارة شركة انكليزية . وظهر نور الغاز فيها عام ١٨٨٦ تحت ادارة شركة فرنساوية . تقدمت بيروت تقدماً سريعاً في الازمنة الاخيرة حيث كان عدد سكانها ١٠٠٠٠ نسمة فقط عام ١٨٤٤ وذلك بفضل تجارتها التي اخصها الحرير . كانت هذه المدينة مهمة في زمن الفينيقيين وفي عهد الرومانيين كانت المركز الرسمي لمدارس

الحقوق وقد رفعها الامبراطور ثيودوسيوس الثاني الى مقام مدينة متروبولية . وبعدما هدمتها الزلازل عام ٥٥١ بعد المسيح عادت الى دور الاهمية باشغالها وصناعتها وذلك في عهد الصليبيين . وفي الازمنة الحديثة استولى عليها الدروز مرة ثم ضربتها مدافع الانكليز واحتلتها الجنود الانكليزية في ٢٩ آب عام ١٨٤٠

القنصل العام للولايات المتحدة

جي بي رافندال

U. S. CONSUL-GENERAL.

Ravndal, G. B.

البنوكة

البنك الانكليزي الفلسطيني

فرع البنك السلطاني العثماني

بنك الدتش الفلسطيني

اوكلون هانوم (يسحب على لندن)

BANKS.

Anglo-Palestine Co.
Imperial Ottoman Bank (Branch.)
Deutsche-Palestina Bank.
Hanom, Oglon (Draws on London), agency 26 Throgmorton St., London.

الصرافون

شقال وجبيلي واولاده

فرعون وشيحا سرسق اخوان

خياط وشركاه طراد وشركاه

جبور الطبيب وشركاه

BANKERS.

Chaccal, R.; Gebeili & Fils.
Pharoah & Chia.
Sursouk, Frères.
Haiat, S. B., & Co.
Tabib, G., & Co.
Trad, G. & Co.

مصطنعو الشوكولاته

وكلاء شوكولاته بولان

فرعون وعيسى شقير وشركاهم

CHOCOLATE MANUFACTURERS.

Chocolate Poulain, agents, Pharaon. Isa Soucaïr & Co.

مستجلبو الفحم

الشركة السورية الانكليزية

فرج الله مورك دلك ودر

الحلو فرعون واولاده

COAL IMPORTERS.

Anglo-Syrian Trading Co.
Fargalla, C.; Helou, T.
Mourgues, D'Algues & Dadre.
Pharaon, R., & Fils.

تجار المحصولات

عبد القادر بيهم قاضي وغندور

نجيب وعثمان بيهم ن وي طراد

مورك دلك ودر

COLONIAL PRODUCE MERCHANTS.

Beyhum, Abdelkader.
Beyhum, Negib & Osman.
Cadi & Ghandour.
Mourgues, D'Algues & Dadre.
Trad, N. & J.

تجار الكومسيون

بشاره عوده وشركاه

بوشعروشركاه فرنكنال وشفنر

ن جمال واولاده . لوسيانو وشركاه

لوتكي وشركاه مورفن ده بيرون

اميل نصل عيسى فرعون

شقير وشركاه سبيخ و يارد

وابر وشركاه فرنسيس وهنر

COMMISSION AGENTS.

Audi, B., & Co.
Bucher & Co.
Frankhaenel & Schifner.
Jeammal, N., & Fils.
Luciano A., de & Co.
Lutticke & Co.
Morfin de Peyron.
Nassel, Emile.
Pharaon, Issa.
Shoucair & Co.
Speich & Yared.
Weber & Co.; Whener, Fr.

مستجلبو القطن

عنزروت واولاده دقي وشركاه

نجيب فرنيني غبريل وشركاه

خرسا اخوان منسى ومخيش

مسك اخوان كنفور مطر

شيحا وشقير

COTTON IMPORTERS.

Anzarut & Fils.
Doki, N., & Co.
Ferneini, N.
Gabriel & Co.
Kharsa Frères.
Menasse, N.; Mokhaïsh.
Misk Frères.
Mattar, Kfour.
Shiha & Shoucair.

تجار الوارد

ب برود (دقيق ونبيذ)

دالماديكو (حاجات مزخرفة)

كوامونا فرنكانال وشفنر

ملكي ومنسى اورزدي باك

GENERAL IMPORTERS.

Beroud, P. (Flour & Wine.)
Cremona, G.
Dalmedico (Fancy Articles.)
Frankaenel & Schifner.
Melki & Menassah.
Orosdi, Back Etablish.
Scrini, Th.

مصدرو الحبوب

هاني ودباس يوسف بارودي

فرعون واولاده محمد سابا

او . تتراكي

GRAIN EXPORTERS.

Hani & Debbas.
Paroudi, Giusseppe.
Pharaon, R., & Fils.
Seba, Mohamed.
Tattarashi, O.

مستجلبو الحديد

ضاهر شاول راهبه وشاويش

IRON IMPORTERS.

Daher, Chaoul.
Rahbe & Shawish.

مستجلبو البضائع لزجاجية

ن وج عرمان عرداتي وداعوق

برباري وشويري . عبدالله بيهم

طاها الحاج

LAMP AND GLASSWARE IMPORTERS.

Araman, N. & G.
Ardati & Daouk.
Berberi & Shweiri.
Beyhum, Abdalla.
Hadj, Taha.

مستجلبو انابيب الرصاص والتوتيا

اسعد ضو عبلا راهبه واولاده

صابغ اخوان ضاهر شاوول

LEAD PIPES & ZINC IMPORTERS.

Abla; Assad, Dao.
Rahbé & Fils; Sayegh Frères.
Shacol, Daher.

تجار عموميون

الشركة الانكليزية السورية

(مركزها الرئيسي في مانشستر)

عرداتي وداعوق كروبرك

مصطفى حمود هاني وعوده

ليث وشركاه (مستجلبون)

رودلف شوارتز (مستجلب)

لوتكي وشركاه سليم الشامي

وديع صباغ نجيب عرب

GENERAL MERCHANTS.

Anglo-Syrian Trading Co., Ltd. (Head office, Manchester.)
Shamy, Salim
Sabbagh, Wadih
Arab, Najib
Hani & Aoudi.
Leith, F., & Co. (Import.)
Lutticke & Co.
Schwartz, Rudolph (Import.)
Ardati & Daouk.
Grumberg, W.
Hammud, Mustapha.

الفنادق من الدرجة الاولى

هوتال اميركا هوتال بسول

هوتال كوكب الشرق
وخلافها من الدرجة الثانية

FIRST CLASS HOTELS.

Hotel America.
Hotel Kawkab Eshshark.
Hotel Bassoul.
And a number of others of the second class.

تجار كومسيون وعموميون

جرجس عبده غانم ز اختصاصي
بتصدير الخروجه شغل اليد)
سليم عبده ألستاين
سبيخ و يارد طرازي واولاده
طاسو واولاده سليم تيان
طباره واولاده
حبيب وداود زلزل

GENERAL MERCHANTS & COMMISION AGENTS.

Abdoo, George (Hand-made laces a specialty).
Abdou, Salim.
Alstein, M. & A.
Speich & Yared.
Tarrazi, N., & Fils.
Tasso, E., & Fils.
Tyan, Salim.
Tyara, H., & Fils.
Zalzal, H. & D.

مصطنعو ادوات السكك الحديدية

جيمس هوايت وولده (ايضاً في ازمير)

PORTABLE RAILWAY MANUFACTURERS.

White, James, & Son (also in Smyrna).

تجار ادوات السفن

ابرهيم البلطجي بطرس برود
عمانوئيل كاميلياري

SHIP CHANDLERS.

Baltagi, Abraham.
Pierre Beraud.
Cammilleri, Emanuel.

مصدرو الحرير

سليم العكاوي سلوم بسول
عقل شديد واولاده
حبيب دوماني · الشيخ ملحم الخوري
الشيخ سليم الخوري موسى فريج
فياض واولاده حبيب الصباغ
حفار وجبيلي الياس لحود
مورك دلك ودادر · فرعون واولاده
ثابت اخوان يوسف ثابت
جرجي طراد

SILK EXPORTERS.

Accaoui, Salim H.
Akle, Shedid & Fils.
Bassoul, Salloum.
Doumani, Habib.
Elhouri, Sheik Melhem.
Elhouri, Sheik Salim.
Fayad, M., & Fils.
Freige, Moussa.
Habib, Sabbagh.
Haffar & M. Gebaili.
Lahoud, Elias.
Mourgues, D'Algues & Dadre.
Pharaon, R., & Fils.
Tabet Frères.
Tabet, J., Trad, G.

اصحاب معامل الحرير

بحمدوني حبيس
حفار وجبيلي اليان سركيس
طرازي اخوان

SILK MANUFACTURERS.

Bahamdouni.
Habis, D.
Haffar & M. Gebailé.
Sarkis, Elian.
Tarazi, Frères.

وكلاء البواخر

دلبوركو وولده
حمادي (الخديوية)
هاني ودباس (وست كوت ولورانس)
هنري هيلد وشركاه (ليلند)
شركة بواخر موص
ريكو (مساجري ماريتيم)
اوكون ثتراكي (شركات انكليزية)
زلزل واولاده (باباني)
سليم زحيل (سبريان فابر وشركاهم)

STEAMSHIP AGENTS.

Delbourgo, J. V., & Son.
Hamadi (Khedivial S. S. Co.).
Hani & Debbas (Westcott & Lawrence).
Heald, Henry, & Co. (Leyland).
Moss Steamship Co.
Rigot (Messageries Maritimes).
Tattarachi, Othon G. (Knott's Prince Line and other British S. S. Cos.
Zalzal, D., & Fils (Papayanni).
Zehil, S. (Cyprien Fabre & Co.).

مستجلبو الادوات الحديدية والخرده

نجيب عرمان عرداتي وداعوق
جيراردي اخوان راهبه واولاده
صايغ اخوان

TOOL & HARDWARE IMPORTERS.

Araman, N.
Ardati & Daouk.
Girardi, Frères.
Rahbé & Fils.
Sayegh, Frères.

مصدرو البضائع الصوفية واللباد

عنزروت لوتكي ماير
وابر وشركاه

WOOLEN GOODS & FELT EXPORTERS.

Anzarut; Luttücke; Meyer; Weber & Cie.

مصطنعو الحلي والصياغ

طانيوس ومخايل ومتري عبده

JEWELERS AND GOLDSMITH MANUFACTORIES.

Abdou, Antoine.
Michel & Metri.

مصطنعو قوالب الاحذية

خليل واسعد عبده
يوسف وحبيب طنوس عبده
(كذلك في الشام وفي بسكنتا لبنان)

LAST MANUFACTURERS.

Abdou, Kalil (of the firm of Kalil & Assad Abdou).
Abdou, Joseph, & Habib (also in Damascus and Beskunta).

اصحاب معمل عرق ومشروبات

خليل وسليم مانولي

ARAK DISTILERY, WINES & LIQUEURS.

Manulli, Khalil & Salim.

AKKA

This is a seaport of Syria and an important grain market for export. Also exports olive oil and wool. Population 20,000. This is the headquarters of Abbas Effendi head of Babism religion.

Geographically, Akka is situated Lat. 32· 57' N. Long. 35· 5' E. Here is a great fort and penitenciary. U. S. Consular agent, Mr. Strove

(ولاية بيروت)

ميناء بحري وسوق مهم لشحن الحبوب والزيت والصوف · عدد سكانها ٢٠٠٠٠ نسمة وهي مركز عباس افندي رئيس المذهب البابي · موقعها الجغرافي بين الدرجة ٣٢ عرضاً و٥٧ من الطول الشمالي مع ٣٥ و٥ من الشرقي · وفيها المنفى الشهير من املاك الحكومة العثمانية لاجل المجرمين ويعرف (بلومان عكا) وكيل قنصل الولايات المتحدة بهذه المدينة هو المستر ستروف وتجارها المحليون هم

الذين يصدرون الحبوب

جرجس وجاد حبيب حوا
سليم وقسطنطين حبيب حوا

Ain-Zeitoun. 3 soda water manufactories, there is a steam silk factory and a flour mill worked by petroleum. Tobacco is also grown here for export to Europe and other countries silk mill for export goods.

صفد

(ولاية بيروت)

هذه المدينة واقعة قرب نهر الاردن وبحيرة طبريا عدد سكانها ٢٥٠٠٠ نسمة · وارداتها البضائع الصوفية الانكليزية والسكر من مرسيليا وترياستا والاخشاب اخصها من النمسا و زيت البترول من باطوم · الارز والشاي والنيلة رأساً من الهند

طريق الواردات الى صفد :

الواحدة من بيروت عن طريق صيدا والاخرى من دمشق حيث تقطع جسر نهر الاردن

الصادرات اهمها زيت الزيتون والعنب والزبيب والتين الناشف والصوف وجلود الغنم و لاسماك من بحيرة المروم او بحيرة الحوله

وتصدر ايضاً النبيذ من نزالة بني اسرائيل ورعشبين وعين الزيتون · في صفد يوجد ثلاثة معامل للكازوزة ومعمل للحرير على البخار ومطحنة تدور على زيت البترول التبغ ايضاً يزرع لاجل التصدير الى اوربا وغير جهات ومعمل الحرير لاجل تصدير البضائع الحريرية

الصرافون

باشار وشركاه ناثان ترويتز
برزل هرش

اللاذقية

(ولاية بيروت)

ميناء مهم بين الاسكندرونة وبيروت تبعد عن طرابلس ٧٥ ميلاً شمالاً · عدد سكانها ٢٥٠٠٠ نسمة منهم خمسة آلاف من النصارى

وارداتها البضائع القطنية والخرده

صادراتها التبغ والقطن والاسفنج والبقول والتين والزيتون والزيت والبيض و زلاله وصفاره

تجارها

م· سعاده واولاده
حبيب سعاده نجيب سعاده
عبد العزيز صوفان واخوانه

شركات البواخر

فلوريو روباطينو والمساجري ماريتيم والبنطالون والبرنس لاين ووسكوت لورنس وشركاه (لندن) المتحدة المسترت · ستروف

اصحاب معمل تنك

رحيل اخوان

تجار الكومسيون

كنتوني واولاده دك وشركاه
الدكتور شميدت

تجار الصادر

عبيد الخوري وشركاه
عبسي وليفي وحكيم
كنتوني واولاده
شركة شرقي الكرمل
اوغسطس بارودي حوا
بيكالوكا ستروف وشركاه
ريس وكساب وكنازه

تجار الوارد

عيسى وليفي وشركاه
دك وشركاه اوطو فيشر
البرت جرمن فكتور جرمن
محمود نجا واولاده · ربيز ومكدلان
الدكتور شميدت · ستروف وباك

شركات البواخر

النمسوية والبرنس لين والمساجري ماريتيم وسبربان فابر (مرسيليا) والخديوية والالمانية والايطالية والروسية

Safed

Is an inland town near the Jourdan and Lake Teberias, with 25,000 inhabitants. the import consist of English woolen goods, sugar from Trieste and Marseilles, timber chiefly from Austria, petroleum from Batoum, rice from Rangoon and tea and indigo direct from India. Roads for the conduct of the import to Safad the one from Beyrouth by way of Sidon, and that from Damascus across the Jourdan bridge.

The exports are chiefly olive oil, fresh grapes, raisins, dried figs, raw wool, sheep skins and fish from the Lake of Merom orBahr El- Huleh. There is also an export of wine from the Israel colonies, Roshpina and

Lattakia

An important seaport of Syria between Alexandretta and Beyrouth 75 miles N. of Tripoli, population 25,000, of whom about five thousands are Christians

Imports : cotton, foods, hardware, etc.

Exports : Tobacco, cotton, sponge, wax, scammony, cereals, figs, olive oil, fresh eggs, albumen and egg yolk

ايليا حبيب حوا واخوانه
جرجي منسى وولده
بندلي بنضا واخوه عيد فارس
مخائيل غنير نور منصور
فؤاد سعد ابراهيم خوام
عزيز دوماني قسطنطين مدوّر
زكي بيضون

تجار الوارد

ابرهيم عكي عيسى عيسى
مخائيل وجبرائيل عيسى
محمد جواد ايراني حنا عزا
سليم وايليا غطاس
احمد الهاني واولاده
علي وعبد الحميد الاسود

البواخر التي ترسي في ميناها تخص الشركات الآتية : المساجري ماريتيم والفابر لاين والبرنس لاين واللويد اوستريا كو والخديوية والروسية والعثمانية التي هي (سوريا وجولي) وتخص ابرهيم عكي

HAIFFA

Population 20,000, at the foot of Mount Carmel. It has a railway to Hauran and Damascus. Haiffa will be the outlet of central Syria and N. Palestine.
U. S. Consulat agent, Mr. Strove

حيفا

(ولاية بيروت)

عدد سكانها ٢٠٠٠٠ نسمة وهي واقعة عند منحدر جبل الكرمل ومنها تجري سكة حديدية الى حوران ودمشق · مستقبل حيفا يجعلها مهمة في تجارة الصادر والوارد لاواسط سوريا وشرقي فلسطين · وكيل قنصل الولايات

تجار التبغ والصادر

عبدالرحمن الزين اسماعيل الزين
حسين السيران محمد بكر
ت٠ رزق الله

اما تجارها المحليون فهم

بربر حسن محمد ابو ضاهر
زنتوت اخوان محمد زنتوت
عبيله اخوان رفائيل دبانه

Tripoli

This is an important seaport of Syria, being the second largest It is famous for its fort, its beautiful gardens, good fruits and water. Population 45,000.

The principal imports are ; sugar, coffee, petroleum, rice salt, timber, ties, matches, cotton threads, cotton and woolen goods, glass, china, paint, linseed oil, portland cement, hydraulic lime, sacks and hessian jute cloth, caustic soda and potash, marble, nails, iron, copper and hides

The principal exports from Tripoli ; oranges, lemons, wheat, barley, oil, peas, maize, lentils, beans, onions, eggs and albumen, liquorice root, soap, silk, wool, cotton and silk stuffs and skins.

طرابلس الشام

« ولاية بيروت »

هذه المدينة واقعة على نهر قاديشا او نهر ابو علي ما بين الدرجة ٣٤ و٢٦ من العرض الشمالي و٣٥ و٥٠ من الطول الشرقي ٠ وفيها قلعة مهمة ويظن ان معظمها شغل الصليبيين٠ تشحن طرابلس الحرير والشرانق والاسفنج بكميات كبيرة واسمها يوناني اي المدينة الثلاثية حيث ان اليونان هم موسسوها واصبحت مركز محكمة التجارة لصور وصيدا وقبل المسيح بجيلين ضربت فيها النقود وهدمتها الزلازل عام ٤٥٠ و٥٥٠ بعد المسيح واستولى عليها العرب عام ٦٣٨ وقد عاد اليونان واستولوا عليها على عهد عبد المالك ثم رجعت الى العرب ثم الى اليونان مرة ثالثة وذلك عام ٦٩—٩٦٦ بعد المسيح يوم حاصرها واستولى عليها باسيل الثاني ٠ ثم تملكها بعدئذٍ الخلفاء المصريون وعاملوها معاملة حسنة حيث سهلوا لها سبيل التجارة مع الخارج واستولى عليها الصليبيون بعد حرب خمس سنوات وذلك عام ١١٠٩ وكانت العائلة المالكة في ذلك العهد عائلة عمار التي شادت مكتبة في طرابلس بلغ عدد الكتب الموجودة فيها مئة الف نسخة٠ وعلى عهد الصليبيين بقيت طرابلس تزهر بالتجارة ومن جملة اشغالها تصدير الزجاج الى فينيس في ايطاليا٠ وكان فيها ٤٠٠٠ نولاً للغزل٠ وعام ١٢٨٩ استولى عليها كالاون سلطان مصر وباستيلائه عليها هدمها ولم يبق فيها حجراً على حجر وبعدئذٍ أعيد الاهمية كثغر بحري ٠ الماء التي تسقي صيداء هي من نبع البا وك العذب لكنها تصل صيدا حاملة الاقذار ويصح فيها ما قيل « نعم الجدود ولكن بئس ما ولدوا »

هذه المدينة موصوفة بجمال بساتينها وجودة ثمارها عدد سكانها ٣٠٠٠٠ نسمة تبعد عن بيروت ٢٥ ميلاً للجهة الجنوبية وفي التجارة تعد صيدا فرعاً من تجارة بيروت تقريباً

صادراتها — زيت الزيتون والتبغ والحرير والشرانق والبرتقال وليمون الابوصفير وليمون يوسف افندي والتين

وارداتها — اكياس القنب من كلكتا (الهند) وزيت البترول والارز والملح والاخشاب الخ

وقد تحسنت الاشغال التجارية في صيدا نسبةً للمواصلات البحرية بين هذه المدينة والبلاد الاجنبية وترسي في ميناها السفن الآتي ذكرها : « البرنس جورج » سفينة عثمانية تزورها بالاوقات المعينة وهكذا « المحسوسه وسوريا » وفي مدة موسم الثمار تزورها سفن شركة البرنس لين وشركة بال (اسيا الصغرى) حيث تشحن منها الثمار الى مصر وانكلترا

والبواخر الروسية تشحن البرتقال الى ثغور البحر الاسود والسفينة الايطالية تستورد زيت البترول القنصل الاميركي فيها هو القنصل العام في بيروت وفروع البيوت التجارية اصلها في بيروت

تجار عموميون

ابراهيم عزامه اسحق هلاله
يعقوب شابيره سمعان ليفي
حسان عبد الكريم

Sidon

This was one of the great commercial cities of ancient times To-day its importance is limited to the fruit trade as this old city is noted for its beautiful gardens and good fruits. Population 30,000, distance 25 miles S. of Beyrouth of which city Sidon is practically a branch in general commerce.

Exports olive oil, silk cocoons, tobacco, sweet and bitter oranges, lemons, mandarins and figs. Emports jute bags (from Calcutta), petroleum, sugar, rice, salt, timber and other articles

Trade has improved in consequence f more frequent communication by sea. The (Prince George) a Turkish vessel visits Sidon regularily, and large Mahsousi vessels engaged in the coast trade also (Souryah) call here

The Prince Line and Bell's Asia Minor Company touch at Sidon in the fruit season and carry goods to Egypt and England. Russian steamers export oranges to the black sea ports. Italian vessel import petroleum.

صيدا

(ولاية بيروت)

كانت هذه المدينة من اهم المدن التجارية في الازمنة القديمة ولم تزل الى اليوم حاصلة على بعض

قسم من مدينة طرابلس الشام الميناء الثاني في سوريا لاهمية التجارة ولسفر المهاجرين الى اميركا وعودتهم الى الوطن السوري
Part of Tripoli, Syria, Tripoli is the second important commercial port ; also of Syrian immigration.

انطونيوس واسعد باسيلا (الحنطة والاخشاب)
يعقوب بوناب الياس قمر
ابرهيم صدقه واولاده
عبد الحميد عدرا واولاده (الحرير)
شاغوري (الاقمشة)
ديب عويضه (الزيت والصابون والحبوب)
جواني كاتسفليس وولده (كومسيون)
مصطفى شعبان (الزيت والصابون والحبوب)
اسعد البرط (الخرضه والسمانة)
مصطفى عز الدين (السكر والشعير وزيت البترول والارز)

يوسف زحمه واولاده
سليم حبيب وشركاه

BANKERS.

Imperial Ottoman Bank (sub-agency.)
Khlat, Z., & Co.
Rafoul, M. G.
Zuk, Abdulwahed & Co.
Rahmee, J., & Fils.
Habib, Selim & Co.

تجار عموميون

عبد القادر وعلم الدين
عبدالواحد اديب (الحبوب والسكر
اديب اخوان علم الدين اخوان
ابو سلام علم الدين
محيي الدين احدب

بناؤها كمدينة جديدة كما تراها اليوم وهي مهمة في الآثار التاريخية وفي التجارة والعلوم

عدد سكان مدينة طرابلس ٤٥٠٠٠ نسمة . بساتينها وثمارها وهواؤها وماؤها من اشهى ما يرغبه صاحب الذوق السليم . تصدر طرابلس الى البلاد الاجنبية كميات كبيرة من البرتقال وليمون الحامض (المراكبي) والحنطة والشعير والزيت والحمص والذرة والعدس واللوبيا والبصل والبيض والزلال وعرق السوس والصابون والحرير والصوف والقطن والمنسوجات الحريرية والشرانق والجلود وتستجلب كل لزوميات الانسان مما لا يصنع في سوريا

البنوكة والصرّافون
وكالة البنك العثماني
خلاط وشركاه رفول
عبد الواحد زوق وشركاه

قنصل الولايات المتحدة
الدكتور ايرا هاريس .

U. S. CONSUL.
Dr. Ira Harris.

Ahdeb, Mehyeddine.
Bassili, Antonius and Assad (colycinth, timber, tiles,
Bonab, Jacob.
Sadaka, Abraham & Son.
Amar, Elias.
Adra, Abdulhamid & Sons (silk.)
Shagouré, A. (Manchester goods.)
Aweda, Dib (Oil, soap and grain.)
Catziflis, J., & Son (Commission.)
Shaban, Mustapha (Oil, soap and grain.)
Elport Assad (Hardware and provisions.)
Ezzeddin, Mustapha (Sugar, barley, petroleum, oil, and rice.)
Habib, A. & H. (Iron.)
Habib, Bandali.
Shafik, Charmand (Hardware.)
Habib & Azar (Grain & Commission.)
Hakim, John (Grain, turtle, general merchandise.)
Hananiah, N. (Sponges.)
Karam, Bechara (Timbers and tiles.)
Karam, M. N. (Timbers and tiles.)
Zouk, & Nahoum (Timbers & tiles.)
Saab, George (Coal.)
Torby, W. (Silk.)
Rahmé, J. K. (Silk.)
Moulla, Mahmoud.
Massad, J. & T. (Commission merchants.)
Najjar, G. & E. (Grain.)
Nasrallah, N. & B. (Commission.)
Nasrallah, Klat (Grain.)
Zahlout, S. & A. (Commission.)
Wanis, G. & W. (Timber and Oranges.)

يوسف رحمه (الحرير)
محمود المولى
ي وت مسعد (كومسيون)
ج · و ا · نجار (الحبوب)
ن · وب نصرالله « كومسيون »
نصرالله خلاط « الحبوب »
س · وا · زحلوط « كومسيون »
ج · و · وانيس « اخشاب وبرتقال »

GENERAL MERCHANTS.

Abdoul Kadir & Almeddin.
Adib, Abdeluahed (grains, sugar.)
Adib, Frères.
Alameddin Frères.
Alameddin, Abousalaam.

حبيب (الحديد)
حبيب بندلي
شارمن شفيق (الخرضة)
حبيب وعازار (الكومسيون والحبوب)
حنا الحكيم (الحبوب والسلاحف والبضاعة العمومية)
حنانيا (الاسفنج)
بشاره كرم (الاخشاب والقرميد)
م · ن · كرم « «
ذوق ونعوم « «
جرجس صعب (الفحم)
وديع طربيه (الحرير)

مدينة صور — كانت اهم مدينة تجارية على شواطىء البحار بعصر الفينيقيين · اما اليوم فهي ثغر صغير وقد وضعنا رسمها لكيلا نبخسها حقها في ليل تجاري عمومي يلمّ ايضاً بشذرات تاريخية عن كل مدينة تستحق الذكر في الماضي والحاضر

TYR – Once the great commercial city during the period of the Phenicians. To-day its old importance being greatly reduced.

يحادثك بلطف وادب ويأهل بك ويرشدك لو كنت غريباً عن مدينته · وقد يصح ما قاله حسام الدين الاندلسي في مدينة دمشق:

ان شامك الخطب المهول فاقلقا
فانزل بارض الشام واسكن جلقا

وعن جمال دمشق العالية الاسوار والمعتبرة الهيأة يصح ايضاً ما قاله شاعر عربي اخر:

عرّج ركابك عن دمشق لانها
بلد تذل لها الاسود وتخضعُ
ما بين جابيها وباب بريدها
قمرٌ يغيب والف بدرٍ يطلعُ

محيط دمشق ستة اميال وهي اقدم مدينة على وجه الارض يحيطها سور عظيم وموقعها على سهل واسع تغطيه البساتين الجميلة والرياض الغناء ويسقيه نهر بردى حيث انعكافه يبلغ ٥٠ ميلاً

بساتين دمشق غنية بالفواكه والثمار من كل نوع شهي · كانت دمشق اهم مركز للتجارة بين الشرق واوربا ولم تزل تستجلب بضائع من اوربا وغيرها من انحاء المعمور بقيمة ٣ ملايين ريال اميركي سنوياً وهكذا فقد حافظت على مجدها التجاري في كل عصر عاش به الانسان · وهي عظيمة الان في المعامل الصناعية واخصها الحرير والديما والقطن ويوجد فيها عدة مصانع لدبغ الاقمشة القطنية وصباغها وايضاً معامل للتبغ ولصب الحرير والنحاس وللحفر والتطعيم وشغل الزجاج · حازت دمشق في الاجيال السابقة السبق في ميدان صناعة السيوف والخناجر والشفار من الفولاذ النقي لكنها توقفت قليلاً عن المسير منذ حرب الصليبيين وحولت شيئاً من صناعتها الى اوربا

وكان المعدن الحديدي يستخرج ويُعدّ للصنع في هندستان وبلاد العجم واخيراً يصقل في دمشق وبمضاء حده يقطع القطع الضخمة كما يقطع الخف قطعة وهي طائرة في الهواء وبقي اتقان هذه الصناعة محصوراً في دمشق وقد حاول كارستن تقليد هذه الصناعة باستعمال انق الفولاذ ففلح قليلاً ثم عقبه الجنرال انوسوف بنصف الجيل التاسع عشر ففلح اكثر من الاول ولكنه لم يتقن صناعة دمشق تماماً · انما هذا الجنرال شيد معملاً خاصاً في زلاتوسك في جبال اورال لاجل امتحان تتميم الصناعة الدمشقية وقد استعمل ١١ ليبرة من الحديد وصبّ هذا المعدن واضاف اليه مادة كانت بالتجارة ذات شان عظيم في سالف العصور وكانت من امهات مدن العالم واما اليوم فقد اصبح عدد سكانها لا يزيد عن ٦٠٠٠ نسمة وتجارتها اهمها تصدير التبغ والحبوب والتين والحرير

تجار الصادر

سعيد شداد · صالحه اخوان
ابرهيم سالم · ابرهيم ابو زيحان
حنا عبده ابوحمرا · حبيب الخوري

TYR

This is a seaport of Syria, once one of the greatest commercial cities of ancient time. Today it is no more than 6,000 inhabitants.

Exports : Silk, grains, figs and tobacco,

صور

ولاية بيروت

هذه المدينة القديمة هي واقعة على شاطئ البحر المتوسط كغيرها من الثغور السورية · وقد كانت

DAMASCUS

This is the largest city of Syria, population 350000 inhabitants. It is the garden of Eden of the Orient, and one of the most historical and famous cities of the world. It is watered by the beautiful Barada River and shaded by splendid and numerous parks and gardens. The strangers will find in Damascus every comfort in life. The hand made fancy works of all sorts in Damascus are superior to any other work known to industry.

The chief imports are : cotton goods, petroleum from Batoum, rice, sugar, woolen cloth, silk and muslin fabrics, fezzes, raw silk, indigo, colonial goods, iron, copper and brass, leather, hardware, drugs, earthenware and glassware

Total value in 1908, £ 853,000

The chief exports are : grain and flour, (Articles d'Orient) these goods consist of hammered iron and copper work, ornemental brass work, all sort of wooden articles of furniture inlaid with mother of pearl, curtains, diven covers, wool hemp, apricots, kernils and paste, raisins, skins, etc.

Total value in 1908, £ 657,000

دمشق الشام

هي اكبر مدينة في سوريا وعاصمة الولايه من ذات الاسم عدد سكانها ٣٥٠٠٠٠ نسمة وتعد من اعظم مدن العالم في التاريخ والصناعة اليدوية والمعيشة الهنية · ترى في دمشق الروح السوري ومقدرة العربي باجلى بيان وان الافرنجي هو تابع وليس متبوع كما هي الحالة لسوء الحظ في كثير من المدن العربية · الدمشقي

نهر بردى وقسم من دمشق الشام
River Barada and a section of Damascus

بفضل الصناعة الدمشقية التي لا يسع المقام ذكر خصوصياتها

✻ الديا في دمشق ✻ اول من نسجها هم البابليون ثم تحولت الى دمشق حيث اتقنت صناعتها . وفي الجيل السابع عشر انتقلت هذه الصناعة من دمشق الى اوربا واول بلاد استعملتها هي ايطاليا ثم هولندا ثم فرنسا ثم المانيا ثم اسكوتلاندا ثم ايرلندا

✻ حياكة دمشق ✻ اول خيط غزل صنع كنسيج لخدمة الانسان كان نسيجة في دمشق ثم انتقل الى مصر وذلك منذ ٢٠٠٠ سنة قبل المسيح حيث لم تزل قطع القماش محفوظة في متحف القاهرة ومن القاهرة انتقلت الصناعة الى بلاد فارس ثم الى الصين ثم الى اوربا حيث اصبحت المعامل عظيمة ولها صنع وخصوصيات يقتضي لها مجلدات وكل ذلك يرجع بالفضل الى دمشق الشام

هذه المدينة الفيحاء ام مدن سوريا هي باب الكعبة ومحط آمال المسلمين ومنها تخططت سكة حديدية لتصل باب الكعبة بمكة

جزءًا من ١٢ من كمية الحديد ثم مادة اخرى جزءًا من ٣٢ من كمية الحديد واستعمل بعض الحوامض المعدنية الممزوجة بالماء لاجل اعطاء اللمعان كلون الماء لشفار السيوف وهكذا تمكن من تقليد صناعة دمشق الفولاذية تقليدًا اقرب الى الحقيقي من كل تقليد آخر تقدمه . وقد تمكن انوسوف من قطع المسامير والعظام بحد السيف على طريقة هذه الصناعة (ويمثل هذا السيف وبمجرد هذه الصناعة الدمشقية كان عماد العاقوري ضارب السيف المشهور يقطع بسيفه المسمار الملتف باللباد ويقطع منديل الحرير بعدما يرميه الى الهواء ويقطع الثور وخلاف ذلك مما يروى عنه ويعرفه قراء العربية) . ثم مات انوسوف عام ١٨٥١ وخلفه رجل اضاع سر هذه الصناعة الفنية ورجع البحث يدور عن كيفية اصطناع الحسام في دمشق الشام

✻ حديد دمشق ✻ صناعته مشهورة ايضًا كصناعة الفولاذ وترى اقسى الحديد بيد الدمشقي يصبح لينًا كالشريط وذلك

من والى البلاد الاجنبية	واردات دمشق ليرة انكليزية	صادرات دمشق ليرة انكليزية
انكلترا	٣١٣٧٠٥	١٤٢٢٢
فرنسا	٣٥٤٤٠	١٤٨٦٣
المانيا	٢٧٨٤٧	٥٥٣٦
ايطاليا	٢٣٩٧٨	٧١٤٥
روسيا	١٧١٧٦	
تركيا	٤١٧٣٨	٨٧٣٦٠
الولايات المتحدة		٢٩٣٩٦
ممالك شتى	٧٨٢١٩	٤١٨٨٠
بضائع غير معينة	١٢٣٩٧	١٠٠٠٠
المجموع	٦٧٥٠٨٠	٣٠٢٠٤٧

اهم ما تستورده دمشق من البضائع هو : البضائع القطنية وزيت البترول من باطوم والارز والسكر والملابس الصوفية والحرير ومنسوجات الموسلن والحرير والشقة والنيلة والطرابيش وبضائع المستعمرات والحديد والنحاس الاحمر والاصفر والجلد والخرضه والعقاقير وبضاعة الفخار والزجاج . بلغت الواردات لعام ١٩٠٨ — ٨٥٣٠٠٠ ليرة انكليزية

واهم ما تصدره دمشق من البضائع والمحصولات هو : الحبوب والدقيق والبضائع الشرقية التي هي الحديد المرصوص او المطروق والنحاس المشغول والبضائع النحاسية المزخرفة والخشبية والمفروشات البيتية المطعمة بعرق اللؤلؤ والصدف والقنب والمشمش والبزور والغراء او الشراس والزبيب والجلود وغير ذلك . بلغت الصادرات لعام ١٩٠٨ — ٦٥٧٠٠٠ ليرة انكليزية

لوتكي وشركاه
سيوفي وصباغ وشركاهم

BANKS.

Imperial Ottoman Bank (£638,000 drawn on London); G. Chaaul, manager.
Lutticke & Co.
Siouffi, Sabbagh & Co.

تجار الكومسيون

بحيط اخوان وشركاهم
بوشعر وشركاه فانشينل وشيفتر

نائب قنصل الولايات المتحدة
ن . مشاقه

U. S. Vice Consul,
N. Meshaka

البنوكة

البنك السلطاني العثماني
يسحب على لندن بمبلغ
٦٣٨٠٠٠ ليرة انكليزية
مديره ج . شاوول

دمشق الشام والجامع الاموي الشهير
Damascus and the great Mosque (El-Amawie)

المكرمة ومع كون الملة المحمدية تؤلف اربعة اخماس سكان المدينة الكبرى والجوامع الاسلامية عددها كعدد ايام السنة واهمها الجامع الاموي الشهير في العالم الاسلامي والذي اتلفت النيران قسماً منه في ١٤ تشرين الاول عام ١٨٩٣ ثم أُعيد بناؤه لحفظ عظمته كما تراه في الرسم مع مدينة دمشق فترى ان النصارى يعاملون من المسلمين اخوانهم في الوطنية كما تقتضيه واجبات الانسانية . تكثر سوق البيع والشراء في دمشق وهذا ما يدعوه الافرنج « بازار » ويبلغ طول السوق او البازار ميلاً ونصف . وفي المدينة اماكن تنسب لرسل المسيح كبولس ويوحنا وغيرهما . وفيها القلعة الشهيرة والسراي الكبيرة وفرق الجنود العثمانية وهي مركز الفيلق الخامس من الجيوش العثمانية

دمشق هي سوق مهم للاغلال التي ترد من حوران وللمصنوعات والمحصولات العجمية والهندية ولمواشي ما بين النهرين ومحصولات بلاد العرب . لكن ذلك لا يغنيها عن استيراد البضائع من البلاد الاجنبية كما انها تصدر مصنوعاتها الى اوربا وغيرها من اقسام المعمور كما ترى في الجدول الآتي لعام ١٨٩٨

من والى البلاد الاجنبية	واردات دمشق ليرة انكليزية	صادرات دمشق ليرة انكليزية
النمسا	٥٩٧٢٩	٢٤١٧
البلجيك	٢٢٢٥١	
القطر المصري	٤٢٦٠٠	٨٩١٩٨

غناجي وبذوي غناجي وشركاه
الياس وجورج لوتكي وشركاه
مخاط اخون محمد مسلم العمري
مسعود اخوان وشركاهم
تراك وشاهوب

COMMISSION AGENTS.

Beheit Frères & Co.
Bucher & Co.
Fancheinel & Shiftner.
Ghanage & Bedaowi.
Ghanagi & Co.
Elias & George.
Lutticke & Co.
Makhat Frères.
Massoud Frères & Co.
Omari, Md. Mussalam.
Trak & Shalhoub.

تجار الدقيق

الشيخ عمر عبده
صبري عبد الرحيم واولاده
بها بك موناستيريلي
صدقت راغب واولاده

FLOUR MERCHANTS.

Abdo, Sheik Omar.
Abdo-Rehim Sbéry & Fils.
Monastirili, Boha Bey.
Ragheb, Sadat & Fils.

تجار الوارد

حسن قواتلي واولاده
مصطفى دياب
كريكوريان (ماكنات للخياطة وبيسكل)
مرقص روفان (حرير شقة)
خليل سمان (حرير شقة)
عباس ردحا واولاده (مجاد عجمي)
صبان اخوان الحج محمد صباغ
محمد ركاب درويش السكري

IMPORT MERCHANTS.

Couetli, Hassan & Fils (Indigo.)
Diab, Mustafa.
Krikorian, K. & K. (Sewing machines and bicycles.)
Rufan, Murkus (Raw silk.)
Samman, Khalil (Raw silk.)
Ridha, Abbas & Sons (Persian carpets.)
Sabban Frères.
Souccari, Md. Rekab Dervich (Sugar, rice, pepper, coffee and paper.)
Weiss, Haj. Md. Sabbagh.

مصطنعو الكراب الحريرية

عبده عجمي الياس سمان

MFRS. OF CRAPE IN SILK.

Ajami, Abdo; Samman Elias.

كبار التجار

اولاد يوسف داود
لوتكي وشركاه
حبيب الصباغ (يصدر الصوف ويستورد الملابس الحريرية)
حبيب الصباغ واولاده (يصدرون الصوف والسجاد العجمي)
اولاد ميشال صباغ (يصدرون المشمش اليابس)

PRINCIPAL MERCHANTS.

Daoud, les Fils de Youssef.
Lutticke & Co.
Sabbagh, Habib (Export woolen; import silk cloth.)
Sabagh, Habib, & Son (Export wool, Persian carpets.)
Sabagh, Michel les Fils de (Dried apricots.)

مصطنعو البضائع الشرقية والخشبية والنحاسية

عرواني وشركاه هبرا اخوان
جرجس نصور وشركاه
موسى بشاره الاصفر

MANUFACTURERS OF ORIENTAL GOODS, WOOD AND BRASS.

Arouani & Co.
Nassau, George, & Co.
Moussa, Beshara Asfar.
Habra Frères.

مصطنعو السكارفات الحريرية

حبيس اخوان هبرا اخوان
ميشال تحفه

SILK SCARF AND SASH MANUFACTURERS.

Habis Frères.
Habra Frères.
Tohfé, Michel.

مصطنعو ومصدرو البضائع المختلفة

مصدرو الحرير الى مصر

عبد القادر عقاد
راشد وصالح الدواجي
محمود خيامي مصطفى نحلوي
سليم وحسان السيوفي

SILK MANUFACTURERS AND EXPORTRES OF VARIOUS ARTICLES.

(SILK FOR EGYPT.)

Akkad, Abdelkader.
Douagi Rachid & Saleh.
Khiami, Mahmoud.
Nahloui, Mustafa.
Salim & Hassan.
Siouffi.

مصدرو الحرير الى ازمير

روفان دادا راشد دواجي
يوسف مراش · عبد الغني العطري

SILK FOR SMYRNA.

Dada, Roufan.
Douagi, Rashid.
Marrash, Joseph.
Ottri, Abdel Ghani.

مصدرو الحرير الى اسطنبول

عبود وحلبوني امين فتال
عبد الفتاح كحاله مصطفى كاحله
كامل محيك واولاده
محيي الدين عطري
محمد علي الخولندي وشركاه
صالح احمد صدقت واخوانه

SILK FOR CONSTANTINOPLE.)

Abboud & Halbouni.
Fattal, Amine.
Kahalé, Abdulfattah.
Kahlé, Mustafa.
Mouhayeck, Camel & Frères.
Ottri, Muheddine.
Kholendy, Md. Ali & Co.
Sadat, Saleh Ahmet & Frères.

مصدرو الحرير الى بغداد

سليم عدل سليم حلبوني
عباس رضحا واولاده
اسماعيل صندوق · فرنسيس تراك

SILK FOR BAGDAD.

Adal, Salim.
Halbouni, Salim.
Ridha, Abbas & Sons.
Sandouk, Ismail.
Frak, Francis.

مصدرو الحرير الى مكة والحجاز وبائعوه في ودمشق

كمال دواجي واولاده
احمد وحسان هشام
روفان مرقص

SILK FOR NABLOUS, MECCA, HEJAZ AND DAMASCUS.

Douagi, Kamal & Fils.
Hasham, Ahmed & Hassan.
Marcos, Roufan.

مصطنعو الصابون

عبد البدر قباني
محمد سعيد قباني

SOAP MANUFACTURERS.

Kabbani, Abdel Bader.
Kabbani, Md. Said.

مصطنعو الحوائج الصوفية

حبيس اخوان عثمان نحاس
ميشال تحفه مراد زخا

WOOLEN STUFF MANUFACTURERS.

Habis, Frères; Nahas Osman.
Tohfé, Michel; Zagha, Muradi.

في القلعة وجرّبوا التغيير والتبديل فيها لغاية تجارية مرجعها تسربل المارك لجيوبهم

اما اصحاب الاشغال فيها فهم :

اصحاب املاك واعضاء ادارة

ندره بك مطران · الياس بك مطران · الدكتور نصيف بك مطران · يوسف بك هراوي · عبده بك مطران · سعيد باشا الحاج سليمان · السيد محمد قاسم الرفاعي · الياس افندي شاميه · يوسف زخور مطران · ابرهيم بك نجيم · الياس بك نجيم · اسعد افندي مطران

التجار

يوسف بك طباع · انطون قرعا · اسكندر حريز · علي آغا الصاروط · سلامه اخوان

اصحاب الفنادق

هوتيل عربيط · هوتيل ديمتري اجزائي

يوسف افندي الوف

Hamaat or HAMA

This is an inland city, situated on both banks of the Hassey River. Population 60,000 inhabitants. Distance from Damascus 120 miles East. It is noted for the large number of irrigating wheels which make a constant noisy music in order to draw the water from El-Hassey and irrigate the gardens of that city. Hammat manufacture silk, wool and cotton goods especially for the Bedowins.

حماة

ولاية الشام

واقعة على ضفافي نهر العاصي

Ayta Elfukhaar

This village is a center for the pottery industry in Syria.

عيتا الفخار

ولاية الشام

هي مركز معروف لصناعة الفخار في سوريا

الفواخرة: نقولا حنا الحداد وموسى سمعان الغريب · يوسف فارس يارد · يوسف رضوان بشاره

BAALBECK

This is the famous old City of the Sun where the temples of the Sun and of Jupiter and others of the greatest architecture are still in existance Population 12000 inhabitants.

Baalbeck trade and merchants are local

بعلبك

ولاية الشام

هذه المدينة القديمة العهد مدينة الشمس فيها القلعة المشهورة بضخامة بنائها وجمال هندستها في العالم كله حيث من ضمنها هياكل جوبيتار والشمس وغيرها مما لم تفنيه الدهور بل بقي آثارًا ناطقة بسمو مدارك الاقدمين ومقدرتهم التي يعسر على ابناء هذا العصر الاتيان بمثلها

وفيها ايضًا بناء يظن انه بناه ثيودوسيوس · فاجأت هذه القلعة هزة ارضية عام ١٧٥٩ و ١٨٧٠ واقتضى وضع حائط ليسند هيكل الشمس ويقيه من السقوط · وفيها حجر طوله ٦٨ قدمًا على علو ١٤ قدمًا · وثقله ١٥٠٠ طنًا · وهو لم يزل منتصبًا · وقد حفر الالمان

FIRST CLASS HOTELS.

Hotel Howlow Pasha (Very costly furniture.)
(This hotel is also known by the name Victoria. Here the Emperor of Germany and his suite were the guests during the royal visit to Syria.
Hotel America.
Hotel Petro.
Hotel Khawam.
Hotel Serecoquee.

مصطنعو البضائع الشرقية

الخشبية والنحاسية

« ولهم فروع في نيويورك »

كاتب اخوان

امين نقولا الخوري وشركاه

WOOD & BRASS Manufacturers

(Branches in New York)

Kateb Brothers

Kouri & Co., Amin N.

Table showing the distribution of Damascus exports and imports amongst foreign countries during the year 1898:

	Exports	Imports
Austr. Hung.	£ 2,417	£ 59,729
Belgium		22,251
Egypt	89,198	42,600
United King.	14,222	313,705
France	14,863	35,440
Germany	5,536	27,847
Italy	7,175	23,978
Russia		17,176
Turkey	87,360	41,738
U. S. of Am.	29,396	
Other countries	£41,880	£ 78,219
Unclassed ...	10,000	12,397
Total	£302,047	£675,080

تجار عموميون

بيطار اخوان عزت الشاوي

سيوفي وصباغ وشركاهم

سليم مخاط جرجي خوام

ابرهيم حبيب صباغ

خليل حنا غناجه

بشاره اصفر سليمان شمعون

دبغي وغناوي وشركاهم

ابرهيم عطيه

GENERAL MERCHANTS.

Beetar Bros; Izzat Shaowie.
Sioufy, Sabbagh & Co.
Salim Makhat; George Khaouam.
Abraham, Habib Sabbagh.
Khalil, John Ghannagee.
Bichara, Asfar.
Salomon, Shamhoon.
Debahy, Gennaoui & Cie (Commission merchants.)
Abrahm G. Attie.

مصطنعو قوالب الاحذية

على الآلات والموضه الاميركية

يوسف وحبيب طنوس عبده

(ايضًا في بيروت وبسكنتا)

LAST MANUFACTURERS

American system and machinery.

Abdou, Joseph and Habib Tannous (also in Beyrouth and Beskunta)

الفنادق من الدرجة الاولى

هوتال هولو باشا (مفروشاته ثمينة جدًا ويدعى ايضًا هوتال فكتوريا وقد نزل به الامبراطور غليوم اثناء زيارته لسوريا)

هوتال اميركا هوتال بترو

هوتال خوام هوتال سارا كوك

عطاالله واسطفان · بواكيم سركيس واولاده · انطون مرشي · اسعد عريضه وقبلان عاقل · عبدالرحمن عوف · محمود الطرزي · محمد الطرزي · سليم عبود واخوانه · سليم مسوح

الصرافون ومستوردو البضائع

عطاالله وناصر · عبد المسيح رزق · طلبات وصطلي

تاجر كومسيون

رفول ناصر

مصدرو الحبوب

نقولا حموي · عطاالله وارفلي · ابو عيوش سباعي · محمد جندلي

تجار الغنم والصوف

عبدالله البسطي · اسطون شاهين

JEDAYDAT MERJEYOUN

POPULATION 6000

Here is a number of Syrian and foreign schools. The trade and traders of this little town is something similar to that of Hasbya

جديدة مرجعيون

ولاية الشام

عدد سكانها ٦٠٠٠ نسمة وفيها مدارس وطنية واجنبية · هذه البلدة تشبه حاصبيا بطريقة تجارها وشؤون تجارتها

تجار محليون

سليم مسلم · اسكندر شديد · ملحم الخوري · حبيب واهميتها في التاريخ · تجارتها في الحرير مهمة وكذلك في القطن والزيت والمصاغ الذهبي وفيها معامل تدير اكثرها الايادي · عدد سكانها ٧٠٠٠٠ نسمة وقد اشتهرت حمص في العصر القديم في وجود هيكل الشمس فيها وللحمصيين الشرف ان يكون هليوغابالوس الذي وُلد ونشأ في مدينتهم قد تولى كرسي الملك في رومية العظمى وفي حمص قد انتصر الامبراطور اورليان على زنوبيا عام ٢٧٢ بعد المسيح · وعام ٦٣٦ استولى على هذه المدينة الشراكسة وعام ١٠٩٩ دخل الصليبيون ابوابها المفتوحة · وفي هذه المدينة انتصرت عساكر ابراهيم باشا المصري على عساكر الترك عام ١٨٣٢

وقد عطل السيل عام ١٩٠٩ قسماً مهماً من هذه المدينة وثم عادت المياه الى مجاريها · ويوجد في حمص مدارس ذات شأن وفيها فرع للبنك السلطاني العثماني · في المنسوجات تعد حمص الثانية في سوريا اي بعد دمشق الشام

التجار بالبضائع العمومية

نقولا اباوات · فارس شقرا · ابو الغرب (اليان المغربي) مخايل نصر ·

وكلاء تجارة الحرير

باسيل نصور · سليم ختن واخوانه · اسعد انطون · انطون طرابلسي

مصدرو البضائع الحريرية والقطنية

متري حداد · نعمان حصني ·

حاصبيا

ولاية الشام

عدد سكانها ١٢٠٠٠ نسمة وهي مدينة صغيرة وقديمة العهد · والحصابنة هم قوم يفوقون اليهود بالمحارفة والحنكة في الاشغال التجارية

التجار المحليون

يوسف ابو رعد · فارس الاميوني · ملحم دقه · فارس متن هيلانه · مخايل حبيب حنا عبدالله الكنيسي · ابرهيم لطيف اسكندر مطر · ملحم فارس مطر الياس وهبه سابا · ناصيف صهيون · خليل شلاطح · عساف وعبدالله الشملاتي

HOMS

This is an ancient and important inland city, situated near the bank of al-Hasseyriver. Distance from Hama 32 miles South. It is noted for the cotton and olive oil trade. In 1909 this city was badly damaged by flood. In the silk manufacture Homs is next to Damamascus in importance. Here are fine educational institutions and a branch of the Imperial Ottoman Bank

حمص

ولاية الشام

هذه المدينة واقعة على الضفاف الايمن من نهر العاصي وتبعد عن حماة ٣٢ ميلاً للجهة الجنوبية · قطع العواميد المنقوش عليها رموز يونانية واجران الحمامات المطعمة بالموزاييك تدل على قدميتها وتبعد عن دمشق ١٢٠ ميلاً للناحية الشرقية · مصنوعاتها الحرامات والكفاف في الصوفية والمنسوجات القطنية واهم تجارتها مع البدوان والنصيرية · عدد سكانها ٦٠٠٠٠ نسمة

هذه المدينة هي مهمة في التاريخ الديني والعهدين القديم والجديد · نواعيرها ونغمتها الموسيقية المخدشة الآذان هي كثيرة والمراد منها جر الماء من نهر العاصي لسقي البساتين بتلك المدينة

مصطنعو ومصدرو البضائع الحريرية والقطنية

خليل هلال · ابرهيم هلال ابرهيم درغام واولاده · الشيخ حسن حميدان

مصدرو صفار وزلال البيض

ابرهيم درغام واولاده

بضائع عمومية

شركة علوش

مصطنع الحرير

صالح المير

مصدر الصوف والحبوب والسمن

درويش قنوت

صاحب سمانة

الحاج عبدالله بارودي

HASBYA

This is an ancient and important little city, population about 12,000 inhabitants. The Hasbyans are like the Jews in business.

ابو سمره · نقولا وسابا عازار · ابراهيم عزيز · نقولا عزقول · ابراهيم برباره · حبيب بركات · مخايل بركات · مخايل خليفه · الياس الخوري حنا داود · غطوس اخوان · يوسف غصن · قرياقوس اخوان · حنا ليان · يعقوب لبوس · جرجس مالك · عبدالله مكاريوس المعلولي · ملحم المعلولي · اسعد شاتيلا · نقولا شاتيلا · خليل بارد · خليل الزغير · قزما زخم · نقولا زهير

صيدلي قانوني

الياس التبن

SHTAWRA

Arak Distillery & Export

شطوره

ولاية الشام

اصطناع العرق وتصديره

سليم بولاد

environs which are the favorite place of multiplication of mosquitoes of the sort "anophales" which cause malaria. Rashya is an important market for live stock and agriculture produce

راشيا الوادي

ولاية الشام

عدد سكانها ١٤٠٠٠ الف نسمة · والبلدة نفسها هي صحية للغاية لكن ما يجاورها من المستنقعات حيث تتولد البعوض او البرغش من نوع الانوفيلس ذلك يجلب مرض الملاريا (الحمى المثلثة) من وقت الى آخر

راشيا هي سوق مهم للمواشي والحبوب والثمار

التجار المحليون

فارس ابو عسلي · جرجس ابو عسلي · خليل ابو عسلي · سليم ابو نمر · جرجس ابو صعب · نصار

MOALLAKAT ZAHLEY

POPULATION 7000 inhabitants

This is an important Railroad center between Beyrouth and Damascus.

معلقة زحلة

ولاية الشام

هذه البلدة هي محطة مهمة للسكة الحديدية بين بيروت ودمشق · وفيها سوق لتجارة الحبوب · عدد سكانها ٧٠٠٠ نسمة

التجار المحليون

ملحم زلافط · صليبي زلافط · حبيب المير ·

تجار السمانة

موسى متى · نجا الشبابي · فارس ابو رعد · خليل المعلوف

تجار الحبوب

يوسف نامر · بشاره ابو بشاره

Mohaydasat Elbocah

This is an agricultural village, where wheat, barley and melbury trees are raised to an extent.

محيدثة البقاع

ولاية الشام

هذه القرية هي وسط معروف للفلاحة والزراعة "القمح والشعير والتوت"

فلاحون زراعون واصحاب اشغال

خليل عبده · مخايل عبده حنا وسليم القنب · حبيب الارشمندريت

Rashya

Population 14,000. The town itself is very healthy but there is swamps in the

الخوري · نجيب جباره · مسعود فرحه ·

بضائع عمومية

داود الصباغ · منصور الصباغ · ابو سمرا جباره · نقولا قطيط

اصحاب املاك وتجار حبوب

لافي ونمر فرحه · اسعد بيوض · اسعد خوري · فياض حداد · نعمان بركات

تجار اخشاب

يعقوب ندي واسبر ابو سمرا

KESSARA

Arak distillery & export
The Jesuites Company

كساره

ولاية الشام

معمل وتصدير العرق

شركة الآباء اليسوعيين

KFAYR

This village is a market for grains, molasses, raisins and arak

الكفير

ولاية الشام

هذه البلدة هي سوق لتجارة الحبوب والعنب والدبس والزبيب والعرق

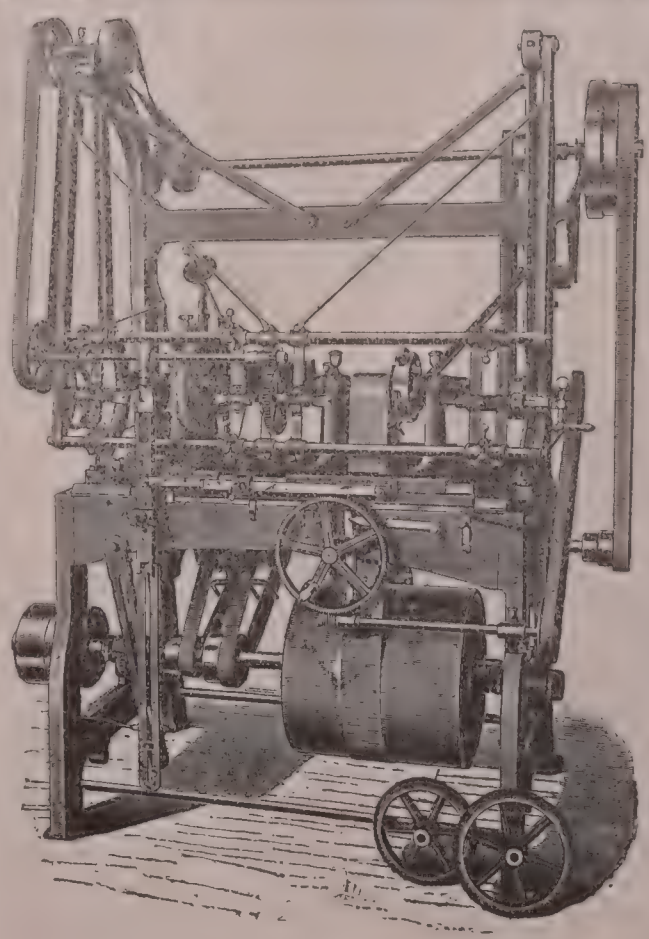
اصحاب املاك وتجار عموميون

سليمان مخايل

شاكر ابو رحال

يوسف جرجي مخايل

كنج نوفل



الماكنة المستعملة لشغل قوالب الاحذية في معمل الخواجات يوسف وحبيب طنوس عبده في دمشق الشام · وهي تدور على الكهربائية

JOSEPH & HABIB T. ABDOU. = Last Mfrs. – Damascus

JERUSALEM

The population is about 90,000 of whom more than half are jews, and the principal local industries are the manufacture of wine, soap, oil (sesame and olive) and devotional objects in mother of pearl and olive wood.

Considerable art is displayed in the manufacture of the last named articles which are exported to Europe and America to the annual value of about £ 25,000. There is a railway line between Jerusalem and Jaffa. Here is a chamber of commerce.

U. S. Consul : T. R. WALLACE

القدس

هذه المدينة القديمة العهد جداً هي مشهورة في التاريخ كيف لا وهي مدينة اورشليم « قاتلة الانبياء وراجمة المرسلين » — عدد سكانها ٩٠٠٠٠ نسمة ثلاثة ارباعهم من اليهود الذين تراهم في شوارع وازقة اورشليم ينتشون كالدود

اهم اشغال القدس هي صناعية كتكحيل عصير العنب وتحويله الى نبيذ وايضاً صنع الصابون والزيت وزيت السمسم والبضاعة والاواني القدسية المصنوعة من عرق اللؤلؤ وخشب الزيتون حيث يقتضي لهذه الصناعة الاخيرة تفنن يدوي دقيق . صادرات القدس من هذه البضاعة وحدها الى اوربا واميركا يقدر بخمسة وعشرين الف ليرة سنوياً . يوجد سكة حديدية تصل القدس بميناها البحري يافا . وفي القدس ايضاً غرفة تجارية — قنصل الولايات المتحدة : تي آر واليس

البنوكة والصرافون

الشركة الانكليزية الفلسطينية المتحدة . بانن . توماس كوك وولده . كرادي ليوناه . البنك السلطاني العثماني . يعقوب فالارو وشركاه

BANKS AND BANKERS.

Anglo Palestina Co. Ltd.
Benin, S. M. M.
Cook, Thomas & Son.
Crédit Lyonnais.
Imperial Ottoman Bank.
Valero, Jacob & Co.

مستجلبو ادوات البناء

بدور وقطان

BUILDING MATERIAL IMPORTERS.

Baddour & Cattan.

مستجلبو المحصولات

خالد داودي . مايرغاني . سليمان معقد

COLONIAL PRODUCE IMPORTERS.

Daoudi-Kaled.
Ganni Mayer.
Muwakked, Soleiman.

وكلاء الشحن والقومسيون

برلات . ايلندر

COMMISSION AND FORWARDING AGENTS.

Barrellet, M.; Eilender, I.

تجار البضائع القماشية

غورال هارون واولاده . حبيب بركات . شارل ابنجار . متى سليم . نيقوديموس اخوان . ميكال ستارن . تادرس

DRY GOODS MERCHANTS

Aaron, Goral & Sons.
Barrakat, Habib.
Eppinger, Ch.
Meo, Selim.
Nicodeme Frères.
Stern, Michael.
Tadros, C. N.

مهندس كهربائي

ثيودور فرنك

ELECTRICAL ENGINEER,

Frank, Theodore.

تجار الصادر

ا . برنر (نبيذ ومشروبات)
مروم اخوان (بضائع قدسية)
متى بولس (بضائع قدسية)
فرنسيس نيقوديموس (صور وفوتوغراف)
فردينند فستر (خشب الزيتون والرسوم)

EXPORT MERCHANTS.

Berner, E. (Wine & Spirits.)
Marroum Frères (Religious Goods.)
Meo. Boulos (Relgious Goods.)
Nicodeme, Francois (Photographs, Panoramas.)
Vester, Ferdinand (Manufacturer of olive wood articles and photos.)

الاواني الزجاجية والصيني والفخار

اسحق شاجيز . اسحق شيرلون

GLASSWARE, CHINA & EARTHENWARE.

Chagise, Isaac.
Schirlon, Isaac.

البضائع الحديدية

بولس ابرل . بلوم وليفي .

دابوتون وشركاه . فيلندر

HARDWARE & IRONMONGERY.

Aberle, Paul.
Blum & Levy.
De Boton, D., & Co.
Filander, A.

مستجلب الجلد ولوازم الكندرجية

الياس صالح

LEATHER AND SHOE MAKERS' GOODS IMPORTERS.

Saleh, Elias.

تجار عموميون

يوسف وبكاري . جبردور امبرجر . الخياط . شركة فلسطين للصادر والوارد . تادرس

GENERAL MERCHANTS.

Bost & Bagary.
Imberger, Gebruder.
Kayat, A. C.
Palestine Export & Import Co.
Tadros, C. N.

تجار آلات التصوير

كريكوريان . خليل رعد

PHOTOGRAPHIC MATERIAL DEALERS.

Krikorian, G.
Raad, Kaleel.

مستجلبو الماكولات المكبوسة

ارطن باكزيان . جمال ونزال . تاترو

PROVISIONS (PRESERVED & TINNED) IMPORTERS.

Beckmesian, Artin.
Jammal & Nazzal.
Tetro, J. & H.

تجار النبيذ والصادر

بنتاوم وفورر . لنتولدت . تابربرغ

WINE MERCHANTS AND EXPORTERS

Bentawem & Forer.
Lentholdt, A.
Teperberg, S. S.

نسمة · ميناها خطر على السفن في فصل الشتاء

وارداتها : البضائع القطنية وارد منشستر والخرضة والالوان والدهان والبن والارز والسكر وزيت البترول والبضائع المزخرفة والمشروبات الروحية والفحم والاخشاب والقرميد والملح والدقيق والماكولات بالعلب · بلغت وارداتها لعام ١٩٠٨ — ٨٠٣،٤٠٠ ليرة انكليزية

صادراتها : الذرة وزيت الزيتون والسمسم والصوف والبرتقال والحنظل والجلود الضخمة والبطيخ وليمون الكباد وليمون اليافاوي والنبيذ وغير مشروبات كحولية وهذه تشحن الى انكلترا وصابون زيت الزيتون يشحن منه كميات كبيرة الى القطر المصري

بلغت صادراتها لعام ١٩٠٨ : ٥٥٦،٣٧٠ ليرة انكليزية —

وكيل قنصل الولايات المتحدة : اي هاردك

تجار الكومسيون والشحن — امزلك وبيروتي وبريش ووليم كروس ولبن واسحق شمرلن وجرجي طلاماس

البنوكة والصرافون = الشركة الانكليزية الفلسطينية المحدودة والكرادي ليونه والدتش بالستينا والبنك السلطاني العثماني

مستوردو محصولات المقاطعات = احمد ابو الجبن ومحمد ازعوني واسكندر فيعالي والياس جلاط واحمد طاهر النابلسي وشحيبر

مستوردو الالوان والدهان = جرجي عبد النور وعكاوي واركننجي · مارنن الونزو · ي شالوش · س ركاش وشركاه

التجار العموميون والمستوردون = ابرل وشركاه · ادوارد ابرل · ابو الجبن · ب الونزو واولاده · ازعوني اخوان · اسكندر الفلاني

تجار الحبوب والمصدرون = يعقوب ابو الهدى · يوسف الشور واخوانه · جرجي كساب · محمد طاهر · سليم ثماري

مستوردو البضائع القماشية — يعقوب كوهن · حبيب فيعاني حبيب كورال واولاده · نيقوديموس اخوان · موسى شاوبلي · سليم ثماري واولاده

تجار الزيت والمصدرون — جرجي دباس · يعقوب دباس · مخايل مالك · سابج مسعد · سليم ثماري · ظريفه اخوان

مصدرو البرتقال بكل انواعه = ي · امزلك · جبرائيل عقاد · ب اليكو · جورج بوغوص · حبيب بولس · مصطفى هيكل مالك اخوان · حنا مالك · سقراط مونو يودي · احمد ساكيجه · الشيخ ابو جايب الصاوي · انطون طلاماس · نعاري طلاماس · يوسف طلاماس · وهبه طاره

GAZZA

The seaport of Gazza is situated within the consular district of Jerusalem. Population 38,000. The principal articles of export are barely and colocynth; of the former about 2,000,000 bushles were shipped during the year 1904 to Europe and America

غزه (فلسطين)

ولاية القدس

ميناء غزه واقع ضمن قنصلية القدس · عدد سكان غزه ٣٨٠٠٠ نسمة · اهم صادراتها الشعير والحنظل وقد شحنت من الصنف الاول ٢٠٠٠٠٠٠ مد الى اوربا واميركا

الذي يصدر الحنظل

الياهو عرواس

الذين يصدرون الحبوب

ج اربيب وج كولبكيان

BETHLEEM

POPULATION 15,000

The native place of Jesus Christ. Commercially Bethleem is important in the manufacture of religious goods. The Bethleemians immigrants are establised in large number in Latin America

بيت لحم

(ولاية القدس)

مكان مولد المسيح · عدد سكانها ١٥٠٠٠ نسمة · اهم اشغالها اصطناع البضائع القدسية من الصدف وخشب الزيتون · واغلب المهاجرين فيها موجودين في اميركا الاسبانيولية اما تجارها فهم : حنا منصور ومبارك قطان وعبدالله ميشال ومخايل الدبدوب وسليمان حنضل واخوه

JAFFA

Is the port of Jerusalem from which it is 33 miles N. W. and the principlal port of Palestine, population 60,000. Dangerous harbor for ships in winter. Imports are ; Manchester cotton goods, iron. rafters, hardware, colours and varnishes, coffee, rice, sugar, petroleum, fancy goods, wines and spirits coal, timber, tiles and bricks, salt and flour and tinned provisions.

Exports : Maize, olive oil, sesame, wool, oranges, colocynth, hydes, beans, lupines, bones, water-melons, wines and spirits. Chiefly shipped to Great Britain and of olive oil, soap of which a considerable amount shipped to Egypt. Exports 1908 £ 556,370, Imports £ 803,400.

U. S. Consul : E. HARDEGG (consular agent)

يافا

ولاية القدس

هي ميناء القدس حيث تبعد عنها ٣٣ ميلاً شمالاً جنوباً · تجارتها مهمة وهي اهم ميناء في فلسطين · عدد سكانها ٦٠٠٠٠

الغربي . عدد سكانها ٧٠٠٠ نسمة . وكانت بسالف الزمن تدعى مدينة اللصوص . لكن يسوع الناصري لم يرضَ عن هذه السمعة المشومة اللاحقة بمدينته بل نزع منها روح اللصوصية وبث عوضها روح الامانة . في الناصرة سراديب قديمة العهد وفيها المغارة حيث بُشرت العذراء بولود يسوع المسيح . مناخها جيد جدًّا مع كونها في مركز واطئ في الجبال والاودية لكن ماءها شحيحة . تجارتها في الحبوب وتشحن الى حيفا وعكا = اهم تجارها : الحاج ضاهر عباس وابناء عمه . توفيق فهوم . بولس قعوار وجرجي قعوار . بشاره عزام اسعد جرجوره

تجار السمانة والماكولات — ثيودور كابلوس . ماير مالالون . متري نحاس . قرياقوس اسطفانيدوس

تجار الاخشاب — يعقوب برقش . ابرهيم الخوري واولاده . ي لاتونسكي . الياس واسكندر ثماري

تجار النبيذ — دتش واينبان غاسلس . فالان اخوان وشركاهم

NAZARETH

Population 7,000. The commerce consist chiefly of grains which are shipped to Haifa and akka for export.

الناصرة — ولاية القدس

هذه المدينة واقعة على حدود مرج ابن عامر لجهة الشمال

بقعة من جبل لبنان تظهر جماله الطبيعي

Section View of Mount Lebanon near Beyrouth Syria.

Mount Lebanon

This is the home of most of the Syrians immigrating to America.

It is a Mutsarfyat (Province) forming a part of Syria and having a constitution under the direction of the Governor general which is a Christian Pasha according to the protocol between Turkey and the Powers signed at Beyrouth at the closure of the civil and religious war in Syria in 1860.

Mount Libanon is situated between 33° and 35° north latitude, it is of a superior climate, water and picturesque views. The population number half a million. The towns and villages number 980, the convents for the monks number 118. There are 25 colleges, 14 seminaries, 10 hospitals, 206 woods, 138 bridges, 147 silk factories (steam, having 8197 wheels)

The silk (cocoon production) in 1906 was Lbs. 6,000,000, and the olive oil production was 2,206,828 gallons.

The principal products of Mount Lebanon are : silk (cocoons) wine, arak, olive and olive oil, grapes and other fruits, sponges and tobacco.

The export and import trade is done mostly through Agencies in Beyrouth and Tripoli. Although, the silk manufacturers began in late years to communicate direct with the European and American silk markets. Mount Lebanon is divided into 8 counties. The catholic clergymen are very influencial over there, they control the best property of that beautiful land.

The Lebanon chains of Mountains are situated near the Mediterannean shores, and considered by reliable tourists to be the prettiest and healtiest land under the Sun.

Every place nearly of its 980 villages or towns is a summer resort. The sea ports are numerous, the most importants are Jounieh, Batroon and Gebayl.

جبل لبنان

حيث يأتي منه اغلب المهاجرين السوريين الى اميركا

هو متصرفية من ضمن سوريا مستقلة استقلالاً ادارياً تحت رئاسة متصرف مسيحي وفقاً للبروتوكول الممضى في مدينة بيروت من هيئة الدولة العلية العثمانية ونواب الدول الاوربية العظمى بعد نهاية الحرب الاهلية الدينية المعروفة بحركة سنة الستين اي بعام ١٨٦٠

جبل لبنان واقع بين الدرجة ٣٣ و٣٥ من العرض الشمالي وهو موصوف بجمال مناخه وعذوبة مائه وسمو مناظره الطبيعية . عدد سكانه نصف مليون وعدد البلدان والقرى ٩٨٠ واديرة الرهبان ١١٨ والمدارس العالية ٢٥ والمدارس الاكليريكية ١٤ والمستشفيات ١٠ والاحراج ٢٠٦ والجسورة ١٣٨ ومعامل الحرير ١٤٧ عدد دواليبها ٨٠٩٧ — حاصلات شرانق الحرير لعام ١٩٠٦ بلغت ٦٠٠٠٠٠٠ ليبرة وحاصلات زيت الزيتون ٢٢٠٥٨٢٨ غالوناً .

اهم محصولات جبل لبنان هي : شرانق الحرير والزيتون وزيته والعنب والمشروبات والزبيب والثمار المتنوعة والاسفنج والتبغ

تجارة الصادر والوارد تتم عن يد وكلاء الشحن والكومسيون في بيروت وطرابلس . وقد استفاق بعض اصحاب كراخين الحرير من غفلتهم وعزموا على المواصلة التجارية رأساً بينهم وبين تجار البلاد الاجنبية . يقسم جبل لبنان الى ٨ مقاطعات او قائمقامية وهي: الشوف والمتن وجزين والبترون وكسروان والكورة وزحلة وقضاء دير القمر

عنصر الاكليروس في لبنان قوي وذو نفوذ للغاية وترى تلك « الاخوخ والابهات » المرتدين بالجبة السوداء يملكون اخصب الاراضي في ذاك الجبل اللابس الحلة البيضاء

سلسلة جبال لبنان واقعة قرب شواطئ البحر المتوسط ويعدها السياح ارضاً جميلة وعذبة لا تفوقها بلاد تحت الشمس . كل بلدة او قرية من التسعمائة والثمانين الموجوده في جبل لبنان هي مركز حسن للاصطياف . المرافئ اللبنانية عديدة لكن اهمها جونيه والبترون وجبيل

سراية بيت الدين المشهورة

The Government Palace at BEIT-EDDIN

BEIT-EDDIN

This is the Summer Capital of Mount Lebanon, here is the famous government buildings founded by the great Shehabian prince Beshir.– See illustration

Here is more politics transacted than commerce.

بيت الدين

هي عاصمه جبل لبنان والمركز الصيفي للمتصرفية وفيها السراي

الشهيرة التي شيدها الامير بشير الشهابي كما تراها في الرسم — اهم اشغال بيت الدين ليست التجارة بل السياسة وتدبير الاحكام لجبل لبنان

BAABDA

This is the winter capital of Mount Lebanon, the Government palace is beautifully erected.

Population 8,000. There is a large traffic between Baabda and Beyrouth owing to the short distance between the two places, There is also in this town Railroad Station, silk and soap factories and flour mills

Consular agencies and board of trade at Beyrouth.

بعبدا

(عدد سكانها ٨٠٠٠ نسمة)

هذه البلدة هي المركز الشتوي لمتصرفية جبل لبنان وهي بلدة عامرة واشغالها ذات شان لقربها من بيروت حيث المواصلات كثيرة بين الاولى والاخيرة · سراي الحكومة في بعبدا جميلة القناصل ومحكمة التجارة وخلاف ذلك كلها موجودة في بيروت لقضاء حاجات بعبدا

ويوجد في هذه القصبة ايضاً معامل للحرير والصابون وطواحين للقمح

BESKOUNTA

" Native place of Dr. Abdou, the author of this book "

This is a wealthy and important town of Mount Lebanon, beautifully surrounded by mountains, watered by numerous good fountains and shaded by trees of different kind, especially melbury and pine. It is very clean and of superb climate. Population 10,000. It is also noted in the field of education, having many schools and well known teachers, lawyers, physicians and writers.

The chief industry is silk raising and manufacturing. The annual production of raw silk is lbs 90,000

The mechanical industry is also noted in this town. Last manufacturers : American system and machinery ; Joseph & Habib T. Abdou. Head office, Damascus, Syria, Branch, Beyrouth, Syria.

GREEK CATHOLIC SCHOOL ; Manager and head teacher : Miss ASMA T. ABDOU.

Branch Khunshara, Lebanon

Camerier Secret de S. S. Superieur Fondateur du College St. Pierre a Beskounta. Mgr Pierre Hobeika.

Here is a number of local merchants

بسكنتا

بلدة مؤلف هذا الكتاب

هي واقعة عند منحدر جبل صنين شرقاً وجبل الجريد شمالاً وجبل الزعرور غرباً وفوق وادي الجماجم جنوباً · وتبعد عن بيروت ٢٠ ميلاً وعن زحلة ١٠ اميال وتصلها بهاتين المدينتين طريق العربات المنشأة حديثاً — عدد سكانها ١٠٠٠٠ نسمة معظمهم من اهل السياسة وكلهم نصارى — بعضهم يصلب بالخمسة والبعض الآخر بالثلاثة · مناخها جيد جداً اذ ياتيها ارق النسيم من الجبال المحيطة بها ينابيعها كثيرة وماءها غزيرة واشجارها وبساتينها تزيدها جمالاً ونقاوة · منازلها عامرة وهندستها عصرية ولا تقل عن اتقن منازل المدن السورية — دائرة العلم في بسكنتا هي ذات شان من حيث مدارسها ومعلميها ومتشرعيها واطبائها وكتبتها · وكذلك دائرة الدين من حيث كنائسها واديرتها وكهنتها ورهبانها · تجارتها محلية لكنها بندر للقرى المجاورة — اهم صنائعها صناعة الحرير اذ فيها ستة معامل · وحاصلات البلدة من الشرانق ٣٠ الف اقة سنوياً وصنائع النجارة والصياغة والحدادة والبناء هي ذات اهمية ايضاً — المتمولون كثيرون في هذه البلدة وعموم الاهالي يقدمون على العمل بحذق ونشاط وامانة

ينابيع بسكنتا المشهورة هي نبع صنين وجاره نبع النمل والخريبه وقناة باكيش حيث كان الامراء يجرّون ماءه خصوصاً الى دورهم والمبوخ وبو صالح · مياه صنين باردة جداً ويضرب بها المثل · عدد من السوريين والمصريين والافرنج يقصد بلدة بسكنتا للتمتع بجمال مناظرها وعذوبة مائها ورواق فلكها بمدة فصل الصيف

رسم الدكتور نجيب طنوس عبده مع شقيقيه يوسف وحبيب وشقيقته الآنسة المعلمة اسما الموجودين في بلدتهم بسكنتا

Dr. NAGIB T. ABDOU and his brothers JOSEPH and HABIB and his sister Mlle ASMA who are at home in BESKOUNTA, LEBANON

من رادع ولا مانع . واخيراً في ذاك الحين حدث بعض رد الفعل فتألفت لجنة اصلاحية من الرجال الجريئين بزعامة الحاج مرعي عبده الذي تقلد السيف فاوقف اللمعيين عن غوايتهم وتولى الحكم رغماً عنهم برهة من الزمن . ثم عاد الامراء الى سابق مركزهم واعادة استبدادهم لكن ذلك بطريقة اخفض مما سبق . وفي عام ١٨٣٣ قدم ابراهيم باشا المصري لحصار بسكنتا وقد صوب عليها مدافعه من الجهة الغربية فوجدها حصاراً متيناً وعنيها حامضاً فاقفل راجعاً عنها وهو يهز راسه ندامة

ابتدأت المهاجرة من بسكنتا الى اميركا واوستراليا وجزائر الفيلبين عام ١٨٨٤ والمهاجر الاول هو ملكون الخوري طوبيا ثم عقبه صليبي وابرهيم وقبلان سعدالله واسطفان الخوري حنا ثم يوسف ايوب فجرجس رامح غانم وضاهر نصر الكعدي وابراهيم متى معتوق ثم طنوس صعب عبده وولده نجيب (مؤلف هذا الكتاب) وبرفقتهما قبلان وسليمان التنوري عام ١٨٨٨ وقد تبعهم بعدئذ جمهور كبير باوقات مختلفة حتى بلغ اليوم عدد المهاجرين البسكنتيين في اميركا واوستراليا والفيلبين ما ينيف عن ٢٥٠٠ نسمة . اما التجار الكرام بينهم والاعضاء النافعون في الهيئة الاجتماعية والذين لم يزالوا مقيمين في الديار الاميركية فهم : سليم بك الياس وطانيوس بك عبده . جرجس رامح غانم . سعدالله ابناء عم . بشاره غانم واخوه شاكر . قبلان التنوري . سليمان التنوري . ليشاع اخوان والجميع في نيويورك — قيصر سمعان الصالومي واخوانه في بريدجبورت كنكتكت . سليم دعيبس المدور واخوه يوسف ومنصور ابي حيدر في سبرنغفيلد ماس . شاكر وبشاره ابي دهنه في لول ماس . مخايل شعيا ونجيب سالم المراوي في دوكلاس اريزونا . اسعد وابراهيم فارس الكعدي في كليو كليفورنيا . يوسف سليمان الخوري واصاف في كاربيو ماين . سليم نقولا عبده وجرجس قعدان في دانيسون تكساس . جرجس بولس درويش وعساف جرجس الكعدي في بورتلند اوريغن . ابراهيم سعدالله في سنتياغو وجرجس واصاف في مونتي كريستو جزيرة سانتو دومينكو . سابا يشوع وولده بولس في الكاب جزيرة هايتي . رشيد خليل ابي دهنه واخوانه في الاكوادور . سعيد حرب واخوه في لاباز بوليفيا .

ارضها خصبة وخصوصاً وادي الدلب والخلة . وفيها هاوية بالبقعة المعروفة بالمردات هي كناية عن دهليز طبيعي يدعى (التنتنه) حيث تسمع تنتنة الحجر المرمى في هذا الدهليز لمدة ثلاث دقائق وذلك ما يدل على العمق المتفاوت هذا الدهليز المبطن بالحجارة . من اثارها القديمة مغارة سيف الدولة اذ يوجد فيها افران ونفق (صوبواي) يصلها بنهر الخلة حيث يوجد على ضفاف ذاك النهر طاحون قديمة العهد ايضاً ويوجد في سقف المغارة الدولية حلقة غريبة الشكل ونسبة لعلوها الشاخ لم يعرف للان نوعها تماماً ولا الغاية من وجودها في ذاك السقف الذي لا يلمسه سوى الطير المحلق بالجو . فمنهم من قال انها مفتاحاً لكنوز ثمينة مدفونة هنالك منذ القديم وآخرون صرحوا انها وجدت لتعليق البشر وشنقهم وفقاً لظروف ذاك الزمن والمرجح ان مغارة سيف الدولة كانت للحصار ام للنفي في عهد حروب الصليبيين

وفي بسكنتا ايضاً بقعة من الارض تدعى الحسين يوجد فيها اثار قديمة معروفة بقصر الملك سمعان — هذا القصر السمعاني الملوكي في سالف الايام هو دليل واضح كغيره من الآثار على اهمية هذه البلدة بالزمن القديم كما هي الان معروفة في جبل لبنان (وكان المرحوم طنوس صعب عبده والد مؤلف هذا الكتاب يجمع ويبتاع من الاثار التاريخية منذ عهد الصليبيين مع الانتيكا اليونانية والرومانية والفينيقية من سائر جهات سوريا ولبنان ويشرح عنها الحقائق باللغة العربية ويرسلها للمعارض والمتاحف التاريخية في اوربا واميركا عن يد معتمدين خصوصيين في بيروت)

وقد تفرع من بسكنتا جملة بلدان كطليه وقوسايا وغيرهما من المدن والقرى السورية حيث يكثر فيها البسكنتيون — ويستفيد المراقب ان بلدة بسكنتا بهدوء سكانها وصفاء جوها وجمال مناظرها الطبيعية ونظافة منازلها وشوارعها وعذوبة مائها وكثرة اشجارها اذ فيها بساتين التوت وكروم العنب ومعاملها للحرير وطواحينها للقمح فهي بمجموع هذه الصفات تمثل جبل لبنان تمثيلاً بديعاً . — اولياء الامر والنهي في بسكنتا كانوا سالفاً الامراء اللمعيون بمدة الجيل الثامن عشر حتى منتصف جيل التاسع عشر وقد استبدوا بالشعب استبداداً فاحشاً وضغطوا على عقول الناس ضغطاً فوق العقل وليس

ملاحظة

كنا نود وضع رسم بلدتنا بسكنتا قياماً بالواجب الكتابي الوطني كما نود وضع رسوم الباقين من اعضاء عائلتنا لولا معاكسة الظروف بوصول هذه الرسوم لدينا متأخرة . ولا يمكننا وضعها في غير محلها حذراً من الخلل بترتيب المواضيع

P. S. – The photograph of the town of Beskounta Lebanon and other members of Dr. ABDOU'S family came too late for insertion in the proper paragraph.

BECHARRAY

This is the second largest town in Mount Lebanon. Population 14,000. It is situated within a stone throw from the famous Cedar of Lebanon. Its climate is fine and its business consist of raising live stock for the markets.

بشرايي

هذه البلدة هي الثانية في جبل لبنان بعدد السكان اذ لا يقل عدد سكانها عن ١٤٠٠٠ نسمة وهي تبعد عن ارز لبنان (مسافة ضربة حجر) مناخها جيد واغلب اشغالها في تربية المواشي وبيعها لسوق اللحوم

BEKFAYA & MOHAYDASAT.

Two adjoining large villages making a nicely built town which is well known in the Damask weaving industry and cloth dying. The same thing in industry would be said about Beit-Shabab which is the neighboring town. This last named place is famous for the pottery industry and the Church bells foundry.

بكفيا والمحيدثة

يتألف من هاتين القريتين بلدة عامرة ذات مساكن جميلة ومعروفة في صناعة نسيج الديما وصباغ الاقمشة

ومثل ذلك يقال (عن الصناعة) عن بيت شباب البلدة المجاورة والمشهورة ايضاً في صناعة الفخار وصب الاجراس وخصوصاً شغل آل نفاع

داود حبيقه في جزيرة كور اساو (قرب فنزويلا) . يوسف طانيوس الخوري حنا واخيه ايليا في سمث فولس كندا . نكد فارس شديد عبده في ليتل فولز نيو يورك . يوسف ابرهيم منصور وخليل دزويش واخوانه وطانيوس ابي حرفوش وفارس سمعان معوض في شنندوه بنسلفانيا . بطرس نصر الخوري حنا واخوانه في سان فرنسيسكو كاليفورنيا . حيدر اخوان في تمب اريزونا . نعوم الرميلي في متكاف اريزونا . منصور الرميلي وحنا الكفوري في اوكلند كاليفورنيا . نعوم سلمان فرح في سانتافا نيو مكسيكو وواجي حنا يونس عبده في البوكرك نيومكسيكو واندراوس اسعد فرح في البوكرك ايضاً . خطار حنا الحداد في نيواپياريا لويزيانا . كعدي اخوان في دنبري كنكتكت . شاكر جرجس ابي حيدر واخيه في انصونيا كنكتكت ومراد وخيرالله ضاهر الكعدي في ليفرمور كاليفورنيا . ارسانيوس خليل منصور في ريو جانيرو برازيل . موسى حرب في ايبا ككا كولمبيا .

دائرة الاشغال في بسكنتا

اصحاب معمل قوالب للاحذية

يوسف وحبيب طنوس عبده . المركز الرئيسي في دمشق الشام وفرع في بيروت

مديرة ومعلمة في مدرسة الروم الكاثوليكية

الآنسة اسما طنوس عبده — وفرع في الخنشاره لبنان بمساعدة شقيقتها الآنسة نعيمة . (مدرسة الروم الكاثوليكية المذكورة شيدت بعناية العلامة المفضال السيد اثناسيوس صوايا مطران بيروت وجبيل للروم الكاثوليك)

مؤسس ورئيس مدرسة القديس بطرس في بسكنتا

المونسنيور بطرس حبيقا

التجار المحليون في البضائع العمومية

عساف جرجس الخوري وولده جرجي . نصر فرج حرب . بطرس شاهين اسطفان . يوسف غالب . طانيوس شديد حرب . هيكل هاشم . بشاره جبور . سليم بوعيسى . نعمه قديسي ويوسف النبوت . جرجس متري بو مرور . سليمان خلف . شكري بوصليبي وساسين بولس . يوسف المنير . يوسف بشاره الحداد

صائغ وجوهرجي وساعاتي : ابرهيم الخوري يعقوب عبده .

مدينة دير القمر عاصمة جبل لبنان سالفاً

Dayr-El-Kamar, ancient capital of Mount Lebanon.

DAYR-EL-KAMAR

This is the ancient capital of Mount Lebanon and the most historical town in war tragedies in Asiatic Turkey. The Christians of Dayr-El-Kamar put up a brave fight against their enemies the Druses, in 1841 and 1844, but were decived and massacred in 1860. The Druses were excluded from residing in Dayr-El-Kamar ever since.

To-day the population of Dayr-El-Kamar is 7,000 inhabitants. This town is an important center for the silk goods manufacturing and the olive oil market.

دير القمر

هذه المدينة هي قديمة وتاريخية مهمة جداً في جبل لبنان ·

وكانت سالفاً عاصمة الجبل · عدد سكانها ٧٠٠٠ نسمة وهي مشهورة

في صناعة حياكة الحرير ودقة شغله مع القصب المزركش وهي ايضاً سوق مهم لتجارة الزيت · تبعد عن بيروت ١٢ ميلاً

مدينة دير القمر خاضت برجالها الابطال معامع الحركات والحروب عام ١٨٤١ وعام ١٨٤٤ واخيراً سنة ١٨٦٠ حيث اريقت فيها دماء المسيحيين بيد اعدائهم الدروز

وكان عدد الذين ذبحهم الاعداء ذبح النعاج بطريقة الغدر ٢٠٠٠ وكلهم من نصارى دير القمر

ومنذ ذاك العهد قرر الديارنة اخذاً بثأر شهدائهم عدم المسؤولية عن حياة كل درزي يبقى في دير القمر بعد غروب الشمس

GEBAIL

(THE SEAT OF THE TEMPLE OF NEPTUNE)

This is a seaport of Mount Lebanon once a great city of Phenicia. Its ancient glory and large size being reduced today to a very small center which is poor in commerce but rich in history. Population 5000 Information about Gebail antiquities can be obtained from the Rev. peres Jesuites.

جبيل

مركز هيكل نبتون

هي ميناء بحري في جبل لبنان وكانت بسالف العصور من اهم مدن فينيقية . وقد تحولت من عظمتها السابقة الى بلدة عدد سكانها ٥٠٠٠ نسمة . تجارتها ليست بذات اهمية لكن تاريخها مهم جداً . الاستعلامات عن الانتيكا الجبيلية تطلب من الآباء اليسوعيين هناك

GHOSTA

This village is the location of the famous Eyn Warka college and the historical fort (Mehrab). The population raise silk for the most of their busines.

غوسطا

هذه القرية تضم في سورها مدرسة عين ورقة المشهورة وفيها قلعة محراب التاريخية . اشغالها كباقي اشغال اكثر بلدان وقرى لبنان اي تربية دود القز واستغلال الحرير

SHOWAYFAAT

This is also an important town in Mount Lebanon noted for the large production of pure olive oil as the area of olive trees in the suburbs is tremendous. Population 9,000. This town is at very short distance from Beyrouth.

الشويفات

عدد سكانها ٩٠٠٠ نسمة وهي بلدة مهمة بمحصولات الزيت والزيتون نسبة لشجر الزيتون الموجود منه في احراجها اكثر من كل بلدة في لبنان . وهي على مقربة كلية من مدينة بيروت

الشويريون يعرضون مصنوعاتهم في معرض مرحاتا اللبناني

The Shwirians exhibiting their products.

SHOWIR

POPULATION 6,000

This is an industrial town as well as a center of education. Here is an English high school. The business transactions are only local. The Mount Lebanon agricultural exhibition is held in the suburb of Showir. See illustrations where the inhabitants of Showir are exhibiting their products.

الشوير

عدد سكانها ٦٠٠٠ نسمة

هي بلدة ذات بناء متين كيف لا وبيوتها (شغل المعلم بيده) حيث الشويريون اغلبهم يتعاطون صنعة العمار او حرفة البناء — ترى الشويري يوم الشغل بهيئة بسيطة للغاية حاملاً المخل والشاقوف والبيك . ولكنك لو سمعته يفصل الاخبار تعترف بانه (لما زرعوا اولاد « الحلال » كان صار فريك)

الشويريون معروفون في الحذاقة واتقان الصنائع وصب الحديد وعمل الاسلحة والحياكة هذا عدا عن مهنة البناء التي يلازمونها حتى الفناء . وفي الشطارة تصافح الشوير شقيقتها بسكنتا وقد يصح في هاتين البلدتين ما يقوله العامة « لولا بسكنتا والشوير كانت الدنيا بالف خير »

في الشوير مدرسة انكليزية عالية وبوجه هذه البلدة ترى دير مار يوحنا للروم الكاثوليك المشهور في عالم الدين الكاثوليكي الشرقي . وايضاً ترى الخنشارة الجميلة البنيان اذ فيها مدرسة عامرة للروم الكاثوليك مؤسسها سيادة الاسقف اثناسيوس صوايا مطران بيروت وجبيل للطائفة المذكورة . ومديرة المدرسة ورئيسة المعلمات هي الآنسة اسما طنوس عبده (شقيقة مولف هذا الكتاب)

ويوجد في خراج الشوير بقعة تدعى مرحاتا وهي مرتفعة وصحية للغاية وفيها تقام المعارض اللبنانية الزراعية (انظر الرسم) ترى الشويريين يعرضون محصولاتهم

Zahley

This is the largest town in Mount Lebanon. Population 30,000 inhabitants. It is surrounded by mountains and beautifully situated on the banks of the Barthowny river where hotels, cafes and cottages are located in large number. Zahley is a magnificient summer ressort and a sporty center, being a city and a country place in the same tiue. Its climate is very healthy. Here is the location of high schools, printing office and a newspaper. Zahley is strongly a Christian town which was the center of civil wars between the Christians and the Druzes having brough victory over the ennemies or the Druzes in 1836 and in 1841. But was defeated and burned by the ennemy in 1860. The Druzes being excluded from residing in this city since that period.

Zahley is an important market for the commerce of grains, live stock, especially sheeps and for the distillery of Arac from the pure grapes. Here is a large number of local merchants, also silk factories, flour mills, tanneries and other industrial establishments. Consuls, import and export agencies are at Beyrouth, Syria.

زحله

هي عروس لبنان ومدينته التجارية الكبرى . عدد سكانها ٣٠٠٠٠ نسمة — هذه المدينة واقعة على ضفاف نهر البرذوني وعند منحدر تل شيحا وتكشف على سهل البقاع الخصب والشهي المنظر وهي يمين الشمس . دورها عامرة وسراي الحكومة أنشئت فيها عام ١٨٨٧ — يوجد في هذه المدينة مدارس عديدة لكن اهمها المدرسة اليسوعية والمدرسة الشرقية اذ فيها مطبعة وجريدة — فنادق زحله وخيامها على ضفاف البرذوني مع بساتينها وكل مقتضيات السرور والحظ بفصل الصيف فهي غاية في الاتقان والجمال وفيها حمام تركي ويكثر فيها المصطافون من كل قطر وصوب — عدد كنائسها ١٧ اهمها كاتدرائية سيدة النجاة للروم الكاثوليك المشهورة بين كنائس الشرق

من تاريخ زحله — حكمها الامراء اللمعيون وكان مركزهم ومركز البلدة في النقطة المعروفة اليوم بحوش الامراء وقد استبدوا فيها استبداداً ينفر منه العدل . ثم حكمتها عمشة القنطار الدرزية وكان حكمها واستبدادها اشرّ من حكم الامراء وما زالت تهين الكبير والصغير وتذلل الرجال وتتمادى بالغواية حتى طفح الكيل ولم يعد في وسع الاهالي احتمال الذل والويل . فقام اخيراً احد الزحليين من رهبان دير الطوق للروم الكاثوليك مفعماً بالحماسة فسحب عصاه وضرب عمشة والمعمشين من حولها ضرباً وزنه بالقنطار

زحله

عروس جبل لبنان ومدينة التجارية الكبرى

Zahleh,

The largest and most commercial Town in Mount Lebanon.

بدون سلاح وكان بينهم اخوانهم الشبان البسكنتيون الذين قدموا جمهوراً كبيراً بقيادة الامير احمد طرودي لمساعدة زحله على محاربة العدو. ومن ابطال الرجال البسكنتيين والذين تناقلوا حمل البيرق في سنة الستين هم المرحومين طنوس صعب عبده (والد مؤلف هذا الكتاب) وفارس مراد الكعدي وعبدالله كرم وكان والد المؤلف وابراهيم خليل قرطاس قد سبقا فذهبا بالنيابة عن اهالي بسكنتا المفاوضة مع يوسف بك كرم بشأن الانضمام لنجدة زحله وكان يوسف بك في دار الامير اسماعيل في بكفيا بغاية الانشغال في المخابرات مع اولياء الامور لاخذ الاحتياطات اللازمة لمنع اراقة دم العباد في سوريا وجبل لبنان . وقد وعد بطل لبنان المندوبين البسكنتيين خيراً وانه مع رجاله سيوافي البسكنتيين في زحلة بعد فرصة قريبة . وبعد ما ترك المندوبان بكفيا وصلت البك اشعارات القناصل والامراء والاكليروس معاكسة المرام فامتنع عندئذ عن انجاز وعده . وعند الاقتراب والمقابلة التي حسبها الزحليون لاول وهلة انها ودادية وهي بالفعل شيطانية عدائية انتشرت ابدان النصارى عندما امعنوا النظر بسحنة اعدائهم الدروز وعوضاً عن ملاقاة التحية والسلام من رجال النجدة وزعيمهم يوسف بك كرم فوجئوا بضرب الرصاص من اصحاب العمائم واللحى بقيادة خطار بك العماد . ولم يكونوا حينئذ مستعدين لملاقاة العدو لا بالعدد ولا بالعدد فحاروا في امرهم وصرخوا الى ربهم ثم عادوا الى رشدهم وقوة جنانهم وثبات جأشهم واطلقوا الرصاص القليل الذي كان في حوزتهم فجندلوا عدداً من الاعداء

اما ابطال شر زحله من الزحليين وزعماء اهالي تلك المدينة في سنة الستين هم : حنا ابو خاطر . موسى البحنسي . لحود البحمدوني عيد البشواتي . عبدالله ونصيف دموس . انطون البريدي . حنا فرح . نعمان المعلوف . ابو علي المعلوف . نصيف غره . مراد مسلم . مراد الصفدي

وبعد الكفاح والعراك الدموي مدة اربعة ايام متواصلة انهزم النصارى بعد ما خسروا عدداً كبيراً من الرجال منهم ٢٠ من البسكنتيين بين قتلى وجرحى واخيراً هربوا طالبين النجاة بارواحهم وارواح عيالهم . فقسم منهم لجأ الى سهل البقاع والقسم الآخر الى

وهكذا خضعت عمشة الى عصا الراهب وتقهقرت سلطتها وذلك نحو عام ١٨٣٠ — وعام ١٨٣٣ حاول ابرهيم باشا المصري حصار زحله اذ نصب خيامه ازاء المدينة وشرع يطلب من الزحليين المؤونة والذخائر وكل لوازمه ولوازم عسكره فاكرمه الزحليون ولم يقصروا بتأدية طلب واحد من مطاليبه العديدة . واخيراً استعمل وجهاء زحله يومئذ ضروب الحكمة والسياسة للتخلص من ضيفهم المصري الثقيل رحمة بمدينتهم وسكانها فذهب كل من عبدالله ابي خاطر وابراهيم مسلم وجرجس العن ويوسف الحاج شاهين وجرجس البشواتي الى صيوان ابراهيم باشا وامتثلوا بحضرته وحشموه ولاطفوه بارق الكلام واوضع الحركات فلم يسع هذا القائد الكبير سوى انه رفع الحصار المنوي اجراءه واودع زحله بسلام

وعام ١٨٣٦ قام الدرزي شبلي آغا العريان للاخذ بثأر عمشة القنطار فجرّد عسكراً من عبدة العجل ومن نخبة رجال حوران في الشر والقتال وقد هاجم العريان زحله وراشيا بوقت واحد فكان نصيبه الفشل في الاولى حيث ردّ الزحليون كيده في نحره . وعام ١٨٤١ حدثت حركة ثانية في زحله بين النصارى والدروز كان بدأها في دير القمر فانتصرت زحله ثانية وعززت راية الصليب بين النصارى في الشرق . وفي بدء الصيف عام ١٨٦٠ اشتعلت نار الحرب المعروفة بحركة سنة الستين بين النصارى واعدائهم الدروز وكانت الحركة عمومية في لبنان وسوريا واجسم مواقعها وشرها كان في دير القمر وزحله وحاصبيا وراشيا ودمشق . فاستعد الدروز حينئذ للفتك باعدائهم النصارى استعداداً لم يسبق له مثيل بعكس النصارى الذين لم يعلقوا على الامر كبير اهمية . وقد هاجم الدروز زحله في اواخر شهر حزيران من ذاك العام ورجعوا خاسرين . ثم جددوا الصوت وتعسكروا وكانوا قد علموا ان يوسف بك كرم بطل لبنان يقصد مع رجاله نجدة زحله وقد توقف عن اتمام المعروف مع النصارى ضد بني معروف بايعاز من قناصل الدول في بيروت ومن الامراء وقيل ايضاً باشارة من بطريرك الموارنة بولس مسعد . فاغتنم الدروز هذه الفرصة لتنفيذ الحيلة ومشوا ضد زحله حاملين راية الصليب ومتقلدين ملابس يوسف كرم ورجاله من شمالي لبنان فخف لاستقبالهم الزحليون بعضهم منكسين الاسلحة والبعض الآخر

اصحاب الاملاك المفيدة للتجارة

ابراهيم باشا نعمان المعلوف · ابراهيم بك ابو خاطر · نعمان المعلوف · يوسف اسعد قادري ·

قائمقام : الياس افندي الجاهل

قاضي : سليم افندي اسعد معلوف

عضو ادارة في جبل لبنان : يوسف بك انطون البريدي

ملازم في الجند اللبناني : نجيب بك بو علي معلوف

اصحاب الدباغة

دباغة الطباع · ابرهيم لاوند · جرجس حافظ · خليل اليان · عبدالله الابرص

صائغ وجوهرجي : نجيب اسعد الدواليبي

حلاق (على موضة بوظهره) : يوسف الجريجيري

Lebanon Commercial Seaports.

The most importants are Jounieh 8,000 inhabitants, and Batroon 7,000 = The Batronians are very clever divers, they easily abstract sponges and coral from the bottom of the sea.

The towns in Mount Lebanon numbering from 2,000 and upward. Beside those already mentioned are the following :

Souk el-Gharb, Alley, Bohamdoun, Ghazir, Tannourin, Hasroon, Douma, Bazhoon, Zagarta & Ehdin, Beshmezzeen, Hadath, Kosba, Amioun, Hermel, Jezzin, Baakleen, Moallakat Eddamour, Bremmana, Beitmery, Salima, El-Mezraat, Essahel, Baabdaat, Hammana, El-Konshara and Btegreen.

الاسكلة البحرية اللبنانية

اهمها جونية التي هي سوق مهم للاغلال وفيها حركة تجارية ذات شان · عدد سكانها ٨٠٠٠ نسمة وهي المركز الشتوي لقائمقامية كسروان حيث المركز الصيفي غزير البلدة المعروفة حسناً في لبنان

والاسكلة الثانية بالاهمية هي البترون مركز القضاء من ذات الاسم وهي ثغر قديم معروف خصوصاً بتجارة الاسفنج والاسماك بسكنتنا عن طريق قاع فرين وصنين · وقد اخلوا زحلة الحصينة بما فيها من الخيرات لرعاع الدروز الذين سرحوا ومرحوا فيها كالذئاب الخاطفة واخيراً نهبوها واضرموا فيها النار في ٤ تموز سنة ١٨٦٠ — وذاك التاريخ كان آخر عهد لاقامة الدروز في زحله حيث نُفوا منها بعدئذ نفياً مؤبداً كما جرى الحال ايضاً في دير القمر عقيب المذبحة في ذات العهد المعتكر · وقد عادت زحله الى النمو السريع فترى اليوم تجارتها اهمها الاغلال والعنب والعرق الزحلاوي المشهور والخيل والمواشي خصوصاً الغنم ومال القبان والمانيفاتورة

صناعتها : فيها مطاحن (عدد ٦) ومعامل حرير (عدد ٢) ومدابغ (عدد ٤) وبعض المعاهد الصناعية لنسيج اللباد والبسط وخلاف قطع سداها الصوف ولحمتها الشعر وذلك لسوق العرب في حوران · الزحليون حاذقون جداً في البيع والشراء وينظرون الى كل غريب يدخل الى سوق زحلة نظرة ابناء المدن الى الفلاحين القروبين ويرقبون الغريب لاصطياده (حلالاً) في البيع او في المعاملة بنوع من الانواع · والذين يكونوا فريسة (تقريق) الزحليين في الغالب هم المتاولة والاكراد والبدوان والنصيرية والدروز والنوَر والمزارعين واهل عينطوره حيث يقضي اهل السوق في زحلة مع اولئك القوم فصولاً مضحكة ينقلها الخلف عن السلف لما فيها من الظرافة

التجار المحليون = عبدالله بو خاطر · خليل السكاف · فارس انطون السكاف · يوسف السكاف · سليم اسعد قادري · يوسف حرب · ندره يوسف حداد · مخول حداد · اسعد العبدي · يوسف بالش · نجيب يوسف رابي · ابرهيم يوسف الصدي · يوسف خليل الصدي · اسعد بك غره · خليل مراد مسلم · نجيب عطا · جرجس الخوري معلوف · يوسف اسعد قادري · يوسف ابراهيم خير · مخول الوف · يوسف عبدالله خير · نعمان عازار · نعمان البريدي · يوسف ابو نعوم · ابراهيم بك ابو نعوم · منصور وامين حداد · عبدالله مطران · عساف مطران · اسكندر مطران · يوسف قاصوف · يوسف فارس الصدي · يوسف بو شهلا · خليل ابراهيم شحاده · فارس الزبدي · ندره جريش · شاهين عازار · يوسف هاشم · ابراهيم سعاده (مشروبات)

مديرية جبيل العليا : اهمج . مشمش . لحفد . جاج . ترتج . ميفوق = مديرية بسكنتا : كعرعقاب . وادي الكرم . زبوغا . عين القبو . المشرح . كفرتي . بقعاتا . قاع فرين . وادي العرايش

ولا يليق ان نهمل ذكر كفرشيما التي نشأ فيها اليازجي والشميل ونقلا من كبار علماء السوريين ولا الديه التي نشأ فيها البستاني وغيره من فقهاء اللغة . ولا عين زحلتا التي نشأ فيها من كرام الناس ايضاً . ولا الجديدة (المتن) مركز القائمقامية المتنية حيث يسكنها عدد من المتشرعين . ولا فالوغا ولا الشبانية القريتين المعروفتين في قضاء المتن

اكتشاف الحرير

وصناعته في العالم

DISCOVERY OF SILK and its industry in the World.

لا يخفى ان الفراشة او البطيحة من نوع بومبيسيده هي الاهم بين انواع الفرافير لوضع بيوض او بزر القز وهي اهلية تستخدم من موسم الى آخر وغالباً تحقق الآمال بعكس النوع البري المعروف في الهند وسيام والهند الصينية وجنوبي مع شرقي اسيا فهذا غير مؤكد استغلاله واول استغلال الحرير كان في منحدر جبال حملايا اذ نشأت هناك اول دودة للحرير كما يزعم بعض المؤرخين . ونسبة

Silk worms in their infancy taking their first meal from melbury tree leaves.

دود القز في مهد الطفولية تغتذي لاول مرة من ورق التوت

عدد سكان البترون ٧٠٠٠ نسمة والبتارنة هم امهر البحارة في جبل لبنان للغطس وراء الاسفنج او المرجان

بلدان لبنان التي عددها من ٢٠٠٠ نسمة فما فوق والتي لم تذكر بمقدمات خصوصية مع غيرها لضيق المقام فهي : غزير . تنورين دوما . بزعون . زغرتا . اهدن . الحدث . كسبا . اميون . بشمزين الهرمل . جزين . بعقلين . معلقة الدامور . برمانا . بيت مري . صليما . المزرعة . الساحل . بعبدات . حمانا . بعقلين . المعاصر . الخنشاره . بتغرين . سوق الغرب . عاليه . بحمدون . حصرون

القرى اللبنانية التي تستحق الذكر عدا المذكورة في الدليل

قضاء جزين : بكاسين وقيتولة وكفرحونا

المتن الشمالي : عين طوره (المتن) بجنس . المنصوريه والديشونه . نابيه . ضهر بصاليم . الزلقا وعمارة شلهوب

الساحل : الشياح .

الغرب الاعلى الجنوبي : بيصور . غابون . مجدليا

الشحار : : الناعمه . دفون

متن الاعلى : كفرسلوان . عاريه . ارصون . العربانيه . جوار الحوز . ترشيش

الغرب الشمالي : بدادون . كحاله . القماطيه . دفون

الغرب الاعلى الجنوبي : عيتات . عيناب

جرد جبيل : قرطبه . العاقوره القناة : قناة . قينور . طرزه . المجدل . نيحا

مديرية اهدن : مزرعة التفاح . تولا . بسلوقيت . عينطورين سبعل . كرم سده . رسكيفا واجبع

جرد كسروان : بقعشوته . حراجل . ميروبا . ريفون . القلعيات — القاطع : قرنة شهوان (حيث مدرستها المشهورة في لبنان)

مديرية غوسطا : عرامون . الجديده . دلبتا . درعون . عشقوت . شحتول — قضاء جونيه : صربا . شنانعير

اقليم الخروب : برجا . قرية شحيم = العرقوب الجنوبي : قرية الباروك . بريج = العرقوب الشمالي : قرية مجد المعوش . قرية البيره . كفرنيس = العويطه : حامات

مديرية بشراي الجنوبية : بان . كفرصغاب

مديرية بشراي الشمالية : حدشيت . عربة قزحيا

قضاء دير القمر : الدردورة

ناحية الوسطى (الكورة) : كفرعقا . فيع . قلعات

جلدها وتصبح فراشة وتخرج من الشرنقة لتعيد ذات الدور الذي بدأت به • وخروجها من الشرنقة يكون من الجهة الضعيفة النسيج حيث يسهل الخروج منها وذلك بحكمة سابقة من راس هذه الدودة الحريرية بينما تكون تبني بيتها او الشرنقة حيث تحسب حساباً للخروج

Silk worm spinning its cocoon.

دودة القز تنسج بيتها او الشرنقة

من هذا البيت بعد اتمام العمل • وبعد هجر الشرنقة تفرز الفراشة سائلاً ابيض اعتيادياً واحياناً ازرق بدون لون او يميل الى الاحمرار او الاصفرار قليلاً

والفراشة الانثى تبزر او تبيض بانقطاع وعودة مدة بضع ساعات سواء بعد العقد مع الذكر من نوعها او بدون عقد لكن الطريقة الاولى هي الافضل حيث يصح بها موسم الحرير زيادة وكل فراشة تبيض من ٣٠٠ الى ٥٠٠ بيضة او بزرة ولونها اي الفراشة ابيض زبدي وليس لها فم بل عينان وذلك عكس الدودة على خط مستقيم • وللفراشة راس وصدر وبطن واربعة اجنحة

دودة الحرير معرضة لامراض شديدة ولكن ليس لفتك الحيوانات ما عدا الفار والنمل والسوس واحياناً القطط والدجاج • من كل اوقية بزر يتلف تقريباً الربع من جراح محدثة او من مرض او من سوء استخدام واحياناً يتلف الكل نسبة للاحوال المحدقة • وبالاعتناء بتربية دود القز يجب وضع الدود اولاً بفسحة صغيرة والدود التي تبزر من اوقية فاكثر يجب وضعها بمكان لا يقل عن متر مربع ومتى وصلت الى عمرها الخامس يقتضي لها ٦٠ متراً مربعاً حيث تكبر كثيراً وتصبح قابليتها للاكل وحركتها خارقة العادة • ويجب تغذية الدود الصغير بطريقة وضع ورق التوت الرخص مثقوباً على ظهور الدود لكي يتسنى لها الدخول من هذه الثقوب والاكل لاستخدام دود القز فقد ظفر الانسان بالحصول على كميات وافرة من الحرير وتغيرت حالة الفراشة او البومبكس من الدور البري الى الدور الاهلي وتغير لونها كذلك من الابيض الناصع الى الزبدي وبطؤت حركتها في الطيران • اغلب دود القز تصوم اربع مرات في حياتها كدودة وعندما يقترب زمن الصوم تمتنع هذه بالطبع عن الغذاء ويجب احترام مذهبها وتركها تصوم بموجب طبعها ولا ينبغي ازعاجها بقرقعة مطلقاً • وبمدة الصوم تبقى دون حراك مع رفع مقدمها وقد يتغير لون جلدها وخصوصاً عند نقطة الانف ثم يتجعد ويرجع متبسطاً من الامام الى المؤخر وبعد برهة وجيزة تعود لدور الاكل

ترى الدودة بكل ادوار حياتها تفرز قليلاً من الحرير لاجل وقايتها من خطر الوقوع ولكنها تفرز ٧٥ بالماية من الحرير ببرهة اليومين او الثلاثة ايام قبل اكمال غرفتها او الشرنقة • وبعد بلوغ

Silk worm, 28 days old taking the last meal from melbury tree leaves.

دودة القز في اليوم ٢٨ من عمرها تغتذي لآخر مرة من ورق التوت

الدودة الثلاثين يوماً تخسر قابليتها للاكل ويصبح جسمها شبه بلوري وبانزعاج كلي فتطرح راسها هنا وهنالك مفتشة هكذا عن موضع لاجل بناء او نسيج الشرنقة اذ لون هذه يتبع لون سيقان الدودة والدودة هي بدون بصر — وفي داخل الشرنقة يتغير لون الدودة بعد اربعة او خمسة ايام منذ اكمال حياكتها وصيرورتها جيزاً او (كريزالس) وعندئذ تخسر من وزنها مقدار النصف ثم تصبح بلون اسمر حاد وتقسى عاجلاً • وبعد اتمام دور التحول تخلع

الحرير قطعياً مما اضطر الحائكين الفلندبين ان يلجأوا الى انكلترا طلباً للمعيشة . وعام ١٦٨٥ قامت حكومة نانت على عمال الحرير وتهددتهم بالنفي المؤبد فهرب منهم خمسون الفاً الى انكلترا ليسكنوها — والان فرانسا في اوربا تتبع ايطاليا في تربية دود القز واستغلال الحرير لكن فرانسا هي الاولى بمصنوعات الحرير حيث مركزها المهم مدينة ليون المشهورة بمعاملها

حياكة الحرير في اليابان قديمة العهد جداً وكان « القديس » طانا هاكا هاني خبيراً في هذا الفن . وفي السنة السابعة لحكم الامبراطور توهوايي (٢٠٠ سنة بعد المسيح) قدمت شويره المعروفة بكوريا الان خيوطاً حريرية لحاكم ارض الميكادو حينئذ وكانت تلك الخيوط انعم وادق صنعاً من تلك المشغولة في اليابان

وفي السنة الرابعة عشرة من حكم اوجي الياباني (٢٨٣ سنة بعد المسيح) قدم يوتسووا الصيني المولد بعض المنسوجات الحريرية الصينية الى الحاكم اوجي فعجب منها جداً ومكافأة للصيني ومبادلة معه وهبه اوجي ارضاً واسعة في ولاية يوماتو (اليابان) حيث احتل فيها يوتسوو مع الوف من مواطنيه الصينيين المجدلين وقد علموا اليابانيين لاول مرة شغل الحرير ودقة صناعته كما هي مستعملة في الصين . وارتقت هذه الصناعة في اليابان بفضل الصينيين لدرجة ان صادرات اليابان من منسوجات الحرير عام ١٩٠٧ بلغت ٧٥٠٠٠٠٠ ريال اميركي

اكتشاف امبراطورة الصين

اول من اكتشف منفعة دودة الحرير هي الامبراطورة سي لنغ شي بايعاز من بعلها الامبراطور هوانغ تي وذلك عام ١٧٠٠ قبل المسيح . وقد تضايقت الامبراطورة الصينية حينئذ من كتمان السر عن شعبها حتى باحت اخيراً بالامر المفيد لابناء التنين وحظرت على كل صيني اباحة سر صناعة الحرير للاجانب . وهكذا كتم الصينيون هذا السر مدة ٢٠٠٠ سنة ! وكانوا في اثناء هذا الزمن الطويل يبيعون حريرهم للفرس الذين كانوا بدورهم ينسجونه على طريقتهم العجمية ويبيعونه للاوربيين . وقد لقبت الامبراطورة هي الصينية « آلهة دود الحرير » لصرفها معظم اوقاتها بين شجر من دائر الورق اللين والبيت الذي يربى به دود القز يجب ان يكون فسيحاً ويدخله الهواء والنور بكثرة ويكون في غاية النظافة . ويجب الحذر من ذبابة البيت لانها تنقل الى دودة القز جراثيم الامراض التي تؤثر بهذه الدودة ما عدا التضخم الذي هو مرض القناة الهضمية حيث تنزعج الدودة وتصغر وسبب ذلك هو تغذيتها من ورق التوت الرخص جداً بينما يكون بسن النمو او تغذيتها على كل حال وهي بزمن الصوم

Interior of a steam silk factory in Mount Lebanon, Syria.

داخل معمل حرير في جبل لبنان يدور على البخار

البلاد التي ينشأ فيها الحرير

اهمها في اسيا — اليابان والهند والصين وسوريا . وفي اوربا — ايطاليا وفرنسا . اول من استخدم خيوط الحرير من الشرنقة لخدمة الانسان هم الصينيون الذين لا يزالون في مقدمة الشعوب بصناعة الحرير . وقبل عهد اوغسطس لم يكن الحرير معروفاً الا قليلاً جداً في اوربا ولم تدخل صناعة الحرير الا بغضون الجيل السادس عشر حيث كانت محصورة اولاً في مدينة القسطنطينية ثم امتدت الى بلاد اليونان وبعد ذلك الى ايطاليا واسبانيا

حينما استولى دوق بارما على انتويرب عام ١٥٨٥ منع صناعة

جيمس الاول ملك انكلترا الى النزالة الانكليزية في فرجينيا ببيوض او بزر القز لاجل تربية دود الحرير لكن المشروع لم يفلح

وفي عام ١٧٣٥ صدرت ولاية جورجيا ثماني ليبرات من الحرير وعام ١٧٥٨ صدرت سبعمائة ليبرة — وعام ١٨٥٩ صدرت عشرة الاف ليبرة · وقد استلمت ولاية كنكتكت صناعة الحرير عام ١٨٦٠ وكانت في مقدمة الولايات ثم بنسلفانيا عام ١٧٦٩ ومثلها نيوجرزي ورودايلند · ومانت صناعة الحرير في الولايات المتحدة في في زمن الحرب الاستقلالية وعادت للحياة عام ١٨٢٦ وتعب الاميركان جداً لانقاذ هذه الصناعة واكتساب الدولار من الدولاب لكن حيلتهم فرغت واملهم خاب لكونهم لا يستطيعون مجاراة الشرقيين والاوربيين الذين يستأجرون العمال باجور تافهة جداً لذات العمل

محل

جرجس عبده غانم

في بيروت

يشغل علي حسابه في بعض قرى جبل لبنان عدداً من النساء والبنات في صنع الخروجة صنعاً يدوياً من اجمل الموض واجود الانواع · ويشحن كميات من هذه الخروجة الى كل الجهات حيثما يطلب منه وخصوصاً الى اميركا · كذلك يشحن هذا المحل من البضائع والمحصولات والماكولات السورية الى الولايات المتحدة وغيرها · تجارته قائمة بالكومسيون وله خبرة واسعة تكفل الارتياح الى معاملته من كل الزبائن وله فرع في بسكنتا لبنان

GEORGE ABDOO,

Exporter of Syrian hand made laces, also of Syrian products.

BEYROUTH, SYRIA.

Branch : BESKOUNTA, LEBANON.

التوت في بساتينها حيث كانت تراقب حياة دود القز بكل ادوارها · واول اوربي عرف سر الصينيين هو ارسطوطاليس ولم يعرف كيف توصل الى ذلك السر · وشرح عن دودة القز انها من اصل الحشرات المقرنة وقد مر عليها تغيرات شتى حتى اصبحت تفرز الحرير او البومبيكيا حسب لغة ذاك الفيلسوف اليوناني · وبمدة مئات من السنين كان يمزج اليونانيون والرومانيون صناعة الحرير بصناعة القطن وهكذا كان يحدث تاخير في الصناعة النحيفة حتى سن الرومان اخيراً شريعة قاطعة تجوز للاشراف وللنساء فقط لبس الحرير الذي كانوا اطلقوا عليه اسم « الهواء المحيك »

كيف كان الرهبان يخدمون ملكهم

مضت اجيال حتى الجيل السادس بعد المسيح حيث كل الحرير الشقة كان يستجلب من الصين عن طريق بلاد اليونان والعجم وقد حصل خلاف تجاري مهم بين اليونان والفرس اذ وجد الامبراطور جوستينيان مقطوعيته من الحرير مقطوعة عنه · وعام ٥٥٥ بعد المسيح كاد القنوط يستولي على جوستينيان فوجد انجع دواء لتحسين الحالة ان يبرطل راهبين لكي يذهبا الى الصين ويسرقا له كمية من بزر القز ويرجعا بها الى اليونان لارضاء جوستينيان — وهكذا جرى فعلاً · أجل ان شريعة الصين كانت تقضي بالاعدام على كل من يخرج بزرة قز من المملكة السماوية

وقد نجح الراهبان بالسرقة الناعمة وعادا ظافرين الى اخوانهما اليونانيين ومنذ ذاك العهد امتدت صناعة الحرير في بلاد اليونان وفي سوريا واهم نقطة لصناعة الحرير في سوريا هو جبل لبنان حيث وجد فيه عام (١٩٠٦) ٤٧ معملاً للحرير فيها ٨١٩٧ دولاباً — وحاصلات الشرانق كانت في العام نفسه ما يزيد عن ستة ملايين ليبره بلغ ثمنها ثلاثة ملايين ريال مجيدي

وبعد اليونان وسوريا امتدت صناعة الحرير الى اسبانيا في الجيل الثامن · وفي الجيل السادس عشر حلت في ايطاليا حلولاً معجباً وفي الجيل السابع عشر كان لها نصيب في فرانسا وبكل الاحوال كان الحرير يلبسه الاشراف فقط

وفي عام ١٦٢٢ دخلت صناعة الحرير الى اميركا وقد ارسل

اصحاب معامل الحرير في جبل لبنان

Silk Manufacturers in Mount Lebanon.

بطشيه

اسعد خليل نجم

BETSHAYH.
Assad, Khalil Najm.

بطرام الكوره

عبد الرحمن عدرا • مرزا مالك وابرهيم صقر

BETRAM, ELKORA.
Abdelrehman, Adra.
Morsa, Malek & Abraham Sacr.

بزبدين

خلفاء جرجس غسطين • ضاهر وحنا منصور • لاون الخوري وجرجس جبرائيل • علي ابي ابي • بطرس بعقليني • طانيوس عيد

BEZEBDIN.
The successors of George Gasteen.
Daher & John Mansour.
Leon Khoury.
Leon Khoury & George Gabriel.
Ali, Abiabi; Petrus, Baakleeny.
Antonius, Eid.

بيت شباب

اسعد طوبيا • يوسف التن • درويش حربوق • مجيد العقل • امين حدبني • يوسف شعبان ضاهر • عيد مراد

BEIT-SHABAB.
Assad, Tobia; Joseph, Tonn.
Darwish, Harbook.
Magid, Elakal.
Amin, Hadeefi.
Joseph, Sheyban Daher.
Eid. Morad.

برمانا

الياس عواد وخليل الاشقر •

البوشريه المتن

يوسف وابراهيم تابت
راشد الخوري واخوانه

BAWSHERIEH (EL MATN.)
Joseph & Abraham Tabet.
Rachid, Khoury & Bros.

بشمزين الكوره

شركة الحائك • اسحق مفرج • الياس طنوس • سابا الملكي • مالك سليمان • شركة مالك

BECHMEZZIN, ELKOURA.
The Hayek Co.
Isaac Mofarrige.
Elias Tannous.
Saba Melki.
Malek, Salomon.
The Malek Co.

بيت مري المتن

الفونس نقاش • اسعد محمد نجار • ملحم واسعد عبد المسيح وشركاه

BEIT MERRY (EL MATN).
Alphonse Naccash.
Assad, Mohammad Najjar.
Melhem & Assad Abdelmessieh & Co.

برج البراجنة

رزق الله شقال

BERJ ELBARAGINI.
Rezcalla, Shaccal.

بسوس غرب شمالي

ملحم فياض واولاده

BESOUS, GARB-SHEMALI.
Melhem, Fayad & Sons.

عبيه الشحار

خلفاء اسكندر غاريل

ABAY, SHEHAR, Successors to Alexander Gareele.

عجلتون كسروان

الشيخ بشاره الخازن واخوانه

AJALTON (KESRWAN.)
Sheik, Bechara Khazen & Bros.

اميون الكورة

شركة طالب المحدودة
شركة ابي خير الشماس
جرجس عبدالله الشماس

AMIOUN, ELKOURAT.
The Taleb Co., Ltd.
The Khazamy Co., Ltd.
The Abikhiar Shammas Co.,
George Abdalla Shammas.

عمشيت كسروان

بلدة عمشيت غنية ومعروفة في جبل لبنان وفي خراجها يوجد معملان للحرير

AMSHEET (KESRWAN).
This wealthy little town is well noted in Mount Lebanon. There are two silk factories in the Borough of Amsheet.

بعض اصحاب الاشغال

من العماشتة

يوسف عبده • يوسف مخايل اسطفان • بطرس كرم • طانيوس خليفه • يوسف الخوري • راجي كرم • سليم كرم وآل لحود

BUSINESS MEN.
Abdou, Joseph.
Stephen, Jos. Mikel.
Karam, Peter.
Calipha, Antony.
Khoury, Joseph.
Karam, Ragi.
Karam, Salim.
The Lahoods

انطلياس

فرح طعمه

ANTI—ELIAS.
Farah, Thomy.

بعبدا

بشاره الخوري • طنوس الحلو • صادق بطرس

BAABDA.
Bechara, Khoury.
Tannous, Elhilou.
Sadek Petrus.

عينطوره كسروان

سقماتي وشركاه (وفحص مكرسكوبي)

AYNTOURA KESRAWAN.
Socmati & Co.

بعقلين الشوف

سعيد بك ابو سماعيل

BAAKLEEN, SHOUF.
Said, Bey Abousmayl.

بحمدون جرد الجنوبي

خليل يوسف ثابت • نجيب فارس نادر

BAHAMDOON, GERD JENOUBIE.
Khalil, Joseph Tabet.
Nagib, Faris Nader.

بعبدات المتن

شركة لحود • ارنست خياط

BEABDAAT (EL MATN.)
The Lahood Company.
Ernest Khayat.

اسكندر جاويش • ابرهيم العقل
BREMMANA.
Elias, Awad & Khalil Ashkar.
Alexander, Jawish.
Abraham, Akal.

بتاتر جرد شمالي
بروسبار بارناليس • خليل بدوره
BTATIR, GERD SHEMALI.
Prospere, Bertalis.
Khalil, Baddoura.

بتدين
انطون بك ورده
BTEDDIN.
Anton, Bey Wardee.

بتغرين
امين طنوس صليبا
BTEGREEN.
Ameen, Thomas Saliba.

قرنايل
محمد بك صبرا
CORNAYEL.
Mohammad, Bey Sabra.

دير كوشه المناصف
سعيد حمدان
DAYRKOUSHA, ELMANASSIF.
Said, Hamdan.

العبيديه المتن
ضاهر نجم عبود
ELABADIA, ELMATN.
Daher, Najim Aboud.

القرية المتن
ارملة كرم واولادها
ELCARYAT, ELMATN.
Vve, Caran & Sons.

الكنيسه المتن
عبدالله الخوري
ELKENAYSA, ELMATN.
Abdalla, Khoury.

المتين
عقل شديد (معملين) • الامير قبلان مراد • اسعد ابو فرحات والياس بطرس • نادر ابو سليمان ضاهر ابو سليمان • غالب الخوري شركة حداد
ELMOTAYN.
Akel, Shedid (2 mills.)
El Myr, Koblan Morad.
Assad, Boufarhat & Elias Petrus.
Nader, Bouslyman.
Daher, Bouslyman.
Galib, Khoury.
The Haddad Company.

السفيلة المتن
شركة لحود
ES-SPHLYA (ELMATN.)
The Lahood Company.

انفه الكوره
يعقوب الخوري وشركاه
ENFA, ELKORA.
Jacob, Khoury & Co.

الشبانيه المتن
جبور الطبيب ويوسف موسى ابو رعد • الياس ابو سمرة
ESHEBANIAT, MATN.
Jabbour, Tabib & Jos. Moosa Boo Raad.
Elias, Abousamra.

عين موفق المتن
سليم فريج
EYN MOUFIC (ELMATN.)
Salim, Freige.

عين عار ومزرعة الحبوس وعين العلق
يوسف الياس مكرزل • نجيب بك مكرزل • يوسف البيطار وامين العيروني
EYN R, MAZRAAT. ELHEBOUSS & EYN ELALAC.
Joseph, Elias Mokarzel.
Nagib, Bey Morkarzel.
Joseph, Beetar & Ameen Ayrouni.

عين زحلتا
شركة عين زحلتا لاصطناع الحرير
EYN ZEHALTA.
Eyn Zehalta Silk Manufacturing Co.

فالوغا المتن
ملحم الخوري وابن اخيه
FALOGA, ELMATN.
Melhem, Khoury & Nephew.

(الفواره العرقوب الجنوبي)
نعمه حنا ابو حبيب • يوسف فضل الله
FAWARA, ARKAUB JENOUBI.
Nemi, John Abi Habib.
Joseph, Fadlallah.

جعيتا كسروان
انطون طنوس نجم (من مغارة جعيتا يتولد نهر الكلب الذي يسقي مدينة بيروت)
GEITA (KESRWAN.)
Anton, Tanius Najm. From the cave of this village originate the Dog River (Nahr Elkalb), which supplies the city of Beyrouth with its pure water.

غزير كسروان
عويضا بركات • طنوس ناصر
GHASIR (KESRWAN).
Awida, Barakat.
Tannous W. Naser.

جبه اقليم الخروب
عبدالله الخوري
GIA, (AKLEEM KHARROUB.)
Abdalla, Khoury.

حدث بيروت
خليل البستاني وخلفاء ابرهيم جبرائيل
HADATH BEYROUTH.
Khalil, Bustany and successors to Abraham Gabriel.

حمانا
غستاف ملبارتوي • شركة يوسف الزغزغي • خليل ضاهر • بطرس بدور
HAMMANA.
Gustave, Malbertowie.
The Joseph Zogzoghi.
Khalil, Daher.
Petrus, Baddour.

(حارة حريك)
تحومي ودكاش وشركاهم
HARET HRAYK.
Thomy, Dokkash & Co.

(حارة صخر كسروان)
صاحب مخنق للشرانق : موسى افندي فريج
HARET SAKHER KESRWAN.
COCOONS STRANGULATOR.
Mosa, Effendi Freige.

(حارة سالم غرب الشمالي)
نقولا فياض واخوه
HARET SALEM, GARB SHEMALI.
Nicola, Fayad & Bro.

(حصرون)
الشيخ راجي يوسف عواد • الشيخ شبل عواد • يعقوب الدبس
HASROON.
Sheik, Joseph Rogi Aouad.
Sheik, Shibl Aouad.
Jacob, Dibs.

(حومال غرب الشمالي)
نجيب فضل الله فياض واخوانه نصرالله فياض واخوانه
HAWMAL, GARB SHEMALI.
Nagib Fadlalla Fayad & Bros.
Nasralla, Fayad & Bros.

(جورة البلوط)

ناصر بطرس مارون • طنوس الخوري

JAOURET ELBALLOT.
Nasser, Petrus Maroon.
Tannous, Khoury.

(جزين)

مخنق الشرنق : مخنق كيران

JEZZEEN.
COCOON STRANGULATOR.
Keeran, Mekhnac.

(كفرعقاب المتن)

عيسى المعلوف

KAFARACAB (ELMATN)
Eyssa, T. Malouf.

(كفرحزير الكورة)

الياس المعلم واولاده

KAFARHAZIR (ELKORA.)
Elias, Moallem & Sons.

(كفرمتى الشحار)

الخوري انطون ابي رعي

KAFARMATTA, SHEHHAR.
Rev. Anteon Abimerhee.

(الخنشارة المتن)

يعقوب الياس خطار

يعقوب الرياشي

KHENSHARA (ELMATN.)
Jacob, Elias Khattar.
Jacob, Ryashee.

(كفرشيما)

جرجي طراد واخوانه • خلفاء الميراوندي شهاب

KAFARSHIMA.
George Trad & Bros.
The successors of Myreffendi Shehab.

(بعقورا المتن)

مطرانية الموارنة الجزيرة قبرص

KAHKOUR (ELMATN.)
Evéché, Maronite de Chypre.

(كفردلاكوس — البترون)

خلفاء اسعد بك كرم

KAFARDLACOS (BATRON).
The successors of Assad, Bey Karam.

(معلقة الدامور)

هذه البلدة من اهم المراكز لاصطناع الحرير في جبل لبنان • عدد سكانها ٦٠٠٠ نسمة

شاكر بك هيكل • وكلاء دير مار جرجس الناعمة • نعيم وشركاه بطرس هيكل

MOALLAKAT EDDAMOUR
This is one of the most important silk producing centers in Mount Lebanon; population, 6.000.
Shaker, Bey Haykel.
St. George (Nahimat), directors.
Nahim & Co.
Petrus, Haykel.

(الخالديه البترون)

وديع بك طربيه

KHALDIEH (BATROON.)
Wadieh, Bey Torbyh.

(كفرفقود المناصف)

السيدة املي سرسوق

KFARFAKOOD, ELMANASSIF.
Mrs. Emilie Sursouk.

(مزرعة الفريكة)

يوسف فرنسيس طعمه

MAZRAAT FRAYKEE.
Joseph, Francis Thomy.

(محيدثة بكفيا المتن)

شركة زلزل

MOHAYDATHAT (ELMATN.)
The Zalzal Company.

(راس الحرف المتن)

شاكر ونجيب معوض

RASS EL HARF (ELMATN.
Shaker & Nagib, N. Maouad.

(راس المتن)

محمود رهيجه

RASS ELMATN.
Mahmood, Rahigea.

(راشعين)

يوسف رحمه • كنعان بك ضاهر ورحمه

RASHHEEN
Joseph, Rahmy.
Canaan, Bey Daher & Rahmy.

(رومه المتن)

مورك دلك ونجم كنعان • جرجس سلامه • اسكندر حبيقه • جهجاه منصور

ROME (ELMATN.)
Mork Dalk & Najm Canaan.
Salamy, George.
Alexander, Hobeicca.
Jahjah, Mansour.

(ساحل علما)

خلفاء رزق الله عبد الاحد خضرا

SAHEL ALMA.
The successors of Rezcalla & Abdellahad Khadra.

(صليما المتن)

يوسف يوكيم • محمود امين المصري • حبيب شيبان • طنوس بشور • حبيب فارس

SALIMA (ELMATN.)
Joseph, Youakim.
Mahmoud, Amin Elmasri.
Habib, Shayban.
Tanius, Bashour.
Habib, Farris.

(شويط والقبنطرة)

المطرانية المارونية لجزيرة قبرص

SHAWYAT & KONYTARAT.
The Eveché Maronite de Chypre.

(شملان غرب الشمالي)

موسى افندي فريج

SHEMLAN, GARB SHEMALI.
Moosa, Effendi Freij.

(الشوير)

سابا نبهان الحلبي

SHWAYR.
Saba, Nebhan Halabi.

(شويط المتن)

انيس فياض

SHWOYT (ELMATN.)
Anees, Fayad.

(سن الفيل والدكواني المتن)

اسكندر ابو عكر واخوانه

SIN ELPHIL & DEKOUANY (ELMATN.)
Alexander, Abouakar & Bros.

(وادي الست العرقوب الشمالي)

اسعد جوهر

WADI ESSET (ARKOOB SHAMALY.)
Assad, Jaowhar.

« وادي شحرور الفوقى »

خليل صعب

WADI SHAHROOR ELFOWCA.
Khalil, Saab.

« وادي شحرور التحتى »

ايوب نعمه

WADI SHAHROOR ELTAHTA.
Ayoob, Nehmy.

« يحشوش وشوان كسروان »

يوسف جر

YAHSHOUSH & SHWAN (KESRWAN.)
Joseph, Jarr.

رسم عزتلو ابراهيم بك الاسود

يسرنا ان نقدم صاحب هذا الرسم الوطني الهمام الى قراء السفر المفيد والدليل التجاري العمومي — فابرهيم بك هو من لرجال المتميزين في جبل لبنان في الاريحية والاخلاص للمصلحة السورية عموماً واللبنانية خصوصاً وقد برهن عن منافعه الجزيلة في الهيئة الاجتماعية والسياسية في عاصمة الجبل و ذيعت معارفه الجزيلة كما اذيع فضله • واهم وسط او بالحري واسطة للوقوف على جليل الخدمة التي يبذلها البك المذكور صاحب الاسم الاسود والافعال البيضاء فهي جريدته المشهورة « لبنان » التي تعد من ارزه واقدر الصحف العربية في سوريا وجبل لبنان كيف لا وصاحبها ابراهيم بك الاسود كاتب مجيد يخوض هم المواضيع وخصوصاً السياسية والعمرانية بلهجة معتدلة رزينة • جريدة لبنان تحمل اليك ايها المواطن السوري اينما كنت في ديار المهجر كل ما يهمك من الاخبار عن الوطن العزيز بحقيقة مجردة • ناهيك عن النشرات التاريخية والعلمية والزراعية والتجارية • الفكاهية فيجدر بك الاقبال على هذه الصحيفة المفيدة واللبنانية الحرة والمخابرة مع صاحبها على هذا العنوان

= ابراهيم بك الاسود — بعبدا جبل لبنان =

ABRAHAM Bey EL-ASWAD
Baabda, Lebanon Via Beyrouth, Syria.

حبيب كرم واولاده
Habib Karam & sons

حنا الخوري مارون
John Kouri Maroun

راجي يوسف ابراهيم ابي حيدر
وسليم نصرالله ايوب
Ragi Hydar & S. Ayoob.

— زحلة —
ZAHLEY

يعقوب شربل
Jacob Sharbel

نجم موسى
Nejm Mosa

« النظارات المكبرة »
المكروسكوب
لفحص دود القز على طريقة باستور
MICROSCOPIC WORK.
Laboratory for the examination of the silk worm eggs on the Pasteur system.

« مزرعة كسروان »
الشيخ رشيد الخازن
MEZZRAT KESRAWAN.
Sheik, Rashid Khazin.

« كفرعقاب المتن »
فارس وعبدالله الملوف • عماد ومعلوف
(ويوجد ما يزيد عن ١٠٠ مكروسكوب فحص دود القز في جبل لبنان)
KAFARAKAB, MAT'N
Faris & Abdalla P. Malouf.
Emed & Malouf.
There are in Mount Libanon over 100 microscopes for the examination of the silk worm eggs.

« زبوغا المتن »
لطف الله يوسف الحاج • رفائيل الحاج
ZABBOUGA (ELMATN.)
Letfalla, Joseph Elhaaj.
Rafael El Haaj.

« زغرتا »
اسعد شحاده
ZOGARTA.
Assad, Shehadee.

« زوق ميكائيل »
حياكة الحرير وتطريزه بالقصب :
رشيد بوشاكر • يوسف بوشقراء
نقولا ابو نقول السلموني • انطون سلوم دمياطي • الياس بوشقراء
انطون بهنا • خليل حنا شاهين •
سليم انطون ملحم
ZOUK MIKAEL.
SILK WEAVERS & GOLD LACES, EMBROIDERIES.
Rachid, Boushaker.
Joseph A. Bouchaera.
Nicola Abou Nacol Salomoni.
Anton, Salloum Demiati.
Elias, Boushaera.
Anton, Mohanna.
Khalil, John Shaheen.
Salim, Anton Melhim.

— بسكنتا —
BESKUNTA.

عبدالله واسكندر الهراوي
Abdallah & Alex. Harawie

اسعد كرم وخطار ايليا الحدثي
Assad Karam & Khettar Elia Hadasy

جبرائيل سعد
Gabriel Soad.

تجارة اوربا

التي تهم العالم العربي

COMMERCE OF EUROPE

INTERESTING THE ARABIC WORLD.

انكلترا

— مدينة لندن —

مصطنعو القلاشين بانواعها

HOSIERY MANUFACTURERS.
Brette, George, & Co., 119 Wood St.

مصطنعو آلات لاصطناع القلاشين

HOSIERY MACHINERY MANUFACTURERS.
Berridge, I. L., & Co., Fox Lane, Leicester.

مصطنعو الآلات لاصطناع الجليد

ICE MACHINE MANUFACTURERS.
Atlas Company, Ltd., 5 Lloyd's Ave., E. C.

مصطنعو الاحذية من المشمع او المطاط

INDIA RUBBER BOOT & SHOE MANUFACTURERS.
Etablissements Hutchinson, 70 Basinghall St., E. C.

مصطنعو البضائع من المطاط

INDIA RUBBER GOODS MANUFACTURERS.
Brittannia Rubber Kamptutican Co., 9 Bradford Ave.

سابكو الحديد ومصدروه

IRON FOUNDERS, WHOLESALE AND EXPORTERS.
Allan, James Sen & Sons, Elmbank, London.

مصطنعو القناديل

LAMP MANUFACTURERS.
Falk, Stadelmann & Co., Ltd., 83-87 Torringdon Rd.,

مصطنعو انابيب الرصاص

LEAD PIPE MANUFACTURERS.
Quirk, Barton & Co., 9 Gracechurch St.

مصطنعو الاقفال — الغالات

LOCK MANUFACTURERS.
Chubb & Sons Lock & Safe Co., Ltd., 43 Glengall Road.

مصطنعو الفابورات للقطارات

LOCOMOTIVE ENGINE BUILDERS.
Kerr, Stuart & Co., Ltd., 1 & 2 Broad St. Place, E. C.

مصطنعو المرايات

LOOKING GLASS MANUFACTURERS.
Morrisson & Austin, 31-41 Worship St., E. C.

مصطنعو النظارات

OPTICAL INSTRUMENT MANUFACTURERS.
Sociétè des Lunettes, 56 Hatton Gardon.

مصطنعو المسامير

NAIL MANUFACTURERS.
Giles, John, & Sons, Ltd., Ashton Gate, Bristol.

مصطنعو الإبر

NEEDLE MANUFACTURERS.
American Supplies Co., 8 Finsbury Square, E. C.

مصطنعو الدهان

PAINT MANUFACTURERS
Burt, Boulton & Haywood, Ltd., 64 Cannon St., E. C.

مصطنعو الورق

PAPER MANUFACTURERS
Alsing & Co., Ltd., 110 Cannon St., E. C.

مصطنعو الآلات لاصطناع الورق

PAPER MAKING MACHINERY MANUFACTORY.
Bertrams, Ltd., 41 Old Queen St., S. W.

مصطنعو اقلام الرصاص

PENCIL MANUFACTURERS.
American Lead Pencil Co., 21 Farringdon Ave.

مصطنعو دبابيس الابرة

PIN MANUFACTURERS.
Critchley Bros., 40 Monkwell

تجار الحجارة الثمينة

PRECIOUS STONE DEALERS.
Buller & Co., Ltd., 6-8 Charterhouse St., E. C.

مصطنعو الآت اللف للطباعين

PRINTERS' ROLLER MANUFACTURERS.
The Durable Printers' Roller Co., Ltd., Charles St., Hatton Garden.

مصطنعو الحبر للطباعة

PRINTING INK MANUFACTURERS.
Morler, E. T., 14 Charles St., Hatton Garden.

مصطنعو آلات الطباعة

PRINTING MACHINE MANUFACTURERS.
Furnival & Co., Ltd., 32 Bride St., E. C.
Northern Press & Engineering Co., Ltd., 18 Whitefriars

مصطنعو آلات لسحب الماء

PUMP MANUFACTURERS.
Caird & Rayner, 777 Commercial Road.

مصطنعو الحرامات والاغطية

QUILT MANUFACTURERS.
Barlow & Jones, 17 Aldermanbury St., E. C.

مصطنعو المناشير

SAW MANUFACTURERS.
Ransome, A., & Co., Ltd., 63 Queen Victoria St.

مصطنعو الميازين

SCALE MANUFACTURERS
De Grave, Short & Co., Ltd., 13 Farringdon Road, E. C.

مصطنعو البراغي

SCREW MANUFACTURERS.
Portridge, C. B., & Sons, 128-138 Northwood St., Birmingham.

مصطنعو القطن للخياطة

SEWING COTTON MANUFACTURERS.
The Central Agency, Ltd., 13 Bridgewater Square.

مصطنعو الماكنات للخياطة

SEWING MACHINE MANUFACTURERS.
Wilcox & Gibbs Sewing Machine Co., 37 Moorgate St.

مصطنعو مغاطس للغنم

SHEEP DIP MANUFACTURERS.
Adams Manure & Chemical Co., Ltd., 109 Fenchurch St.,

مصطنعو مقصات لجز صوف الغنم

SHEEP SHEARS MANUFACTURERS.
The Barton-Gillette Horse-Clipping and Sheep-Shearing Co., Ltd.

الذين يبنون السفن من الحديد والفولاذ

SHIP BUILDERS — IRON AND STEEL.
Yarrow & Co., Ltd., Poplar E.

مصطنعو آلات لاصطناع الحرير

SILK MACHINERY MANUFACTURERS.
Green & Battery, Ltd., 16 Great George St., Westminster.
Rushton, Enoch & Sons, Davenport St., Macclesfield.

مستجلبو الاسفنج وتجاره

SPONGE MERCHANTS AND IMPORTERS.
Philipps, John, & Sons, City Road, E. C.

مصطنعو النشا

STARCH MANUFACTURERS.
W. B. Tate & Co., Old Ford, Bow, London.

مصطنعو آلات لاصطناع السكر في ليفربول

SUGAR MACHINERY MANUFACTURERS.
Buchanan, James, & Sons (Caledonia Foundry, Liverpool).

مكررو السكر في ليفربول

SUGAR REFINERS.
MacFie & Sons, 74 Tithebarn St., Liverpool.

مصطنعو الشمسيات والمظلات

UMBRELLA & PARASOL MANUFACTURERS.
Feldman Bros., 39-44 Cowper

مصطنعو الساعات

WATCH MANUFACTURERS.
Camerer, Kuss & Co., 56 New Oxford St.

مصطنعو الحبر للكتابة

WRITING INK MANUFACTURERS.
Stafford S. S. (Millington & Sons, Ltd.), Bridge Row,

لندن انكلترا

LONDON.

مصطنعوا ومصدروا السجاد الشرقي وخلافه

ORIENTAL & OTHER CARPET MANUFACTURERS & EXPORTERS.
Cardinal & Harford ,108-110 Highholborn, W. C.
Childima Carpet Co., 12 Rose St., E. C.
Coats Bros., Ltd., 14 Newgate St., E. C.

شفيلد انكلترا

SHEFFIELD, ENGLAND.

مصطنعو القواطع

CUTLERY MANUFACTURERS.
Dickinson, E. M., Ltd. (All sorts), 122-124 Rockingham St.
Marples & Co. (Razors a specialty), 92-102 Mary St.
Rodgers, Joseph & Sons (All kinds), Pond Hill .
Wade & Butcher (Pens pocket knives and razors), 41 Eyre lane.

لندن انكلترا وتوابعها

LONDON, ENGLAND AND SUBURBS.

مصطنعو الآلات لاصطناع الاحذية

BOOT & SHOE MACHINERY MANUFACTURERS.
British United Shoe Machinery Co., Ltd., 26 Cowper St.

مصطنعو القناني

BOTTLE MANUFACTURERS.
Barnard, W., & Sons, 66 Fenchurch St., E. C.

آلات الكهربائية (الدينامو والموتور)

ELECTRIC DYNAMOS & MOTOR.
General Electric Co., 71 Queen Victoria St., E. C.

مصطنعو ميازين الكهربائية

ELECTRICITY METER MAKERS.
Vermer & Co., 6 Old Queen St., S. W.

مصطنعو المواد للانفجار

EXPLOSIVE MANUFACTURERS.
Nobel Dynamite Trust Co., Ltd., 220 Winchester House, Old Broad St.

مصطنعو المبارد والسبل

FILE MANUFACTURERS.
London File & Rasp Co., 55 Worham St., Kennington, S. C.

مصطنعو المفروشات

FURNITURE MANUFACTURERS.
Coals, Lovell & Co., 48 Bethnal Green Road.

سماسرة الثمار

FRUIT BROKERS.
Adam, John & James, & Co., 11-17-28 Pudding Lane, E. C.

مصطنعو آلات لاستقطار الماء

FRESH WATER DISTILLING APPARATUS.
Caird & Rayner, 777 Commercial Road.

مصطنعو الغازوزه

GINGER ALE MANUFACTURERS.
Belfast Mineral Co., Ltd., York Road, Belfast.

مصطنعو الزجاج

GLASS MANUFACTURERS
The Belgium Glass Co., 130 London Wall, E. C.

مصطنعو الالماس لقطع الزجاج

GLASS CUTTERS, DIAMOND MANUFACTURERS.
Rudd, Arthur, & Co., St. Anne's Road, St. Helens.

مصطنعو الكفوف

GLOVE MANUFACTURERS
Sudbury, Charles & Francis, Ltd., 43 Monkwell St.

مصطنعو الغراء

GLUE MANUFACTURERS.
Coignet & Co., 150 Fenchurch.

مصطنعو البارود

GUN POWDER MANUFACTURERS.
Schultze Gunpowder Co., Ltd., (Makers of the oldest smokeless powder), 28 Gresham St.

تجار الشعر

HAIR MERCHANTS.
Austin, E., & Sons, Barretts Grove, Stoke Newington.

مصطنعو الشواكيش

HAMMER MANUFACTURERS.
Easterbrook, Alicard & Co., Ltd., 9 Fenchurch Ave.

مصطنعو الخرضه

HARDWARE MANUFACTURERS.
American Importing Co., 8 Long Lane, Lane, E. C.

مصطنعو آلات التدفئة

HEATING APPARATUS MANUFACTURERS.
Blackman Export Co., Ltd., 70 Finsbury Pavement.

ايرلندا

IRELAND.

مصطنعو ومصدرو البضائع البيضاء

Gilliard, Copper & Co., Belfast.
McBride & Williams, Belfast.
Morton, White & Co., Belfast.
Wolsley, William C., Ballymena.

مصطنعو البضائع الكتانية

LINEN MANUFACTURERS.
Adair, Thomas, & Son, Belfast.
Douglas & Green, Ltd., Belfast.
Banbridge Weaving Co., Ltd., Banbridge.
Belmont Factory, Banbridge.
Castle Island Co., Portadown.
Cork Spinning & Weaving Co., Cork.
Ewart, William & Son, Ltd., Belfast.
Macauley, Hugh, & Co., Belfast.
Stevenson & Son, Belfast.
Ulster Weaving Co., Belfast.

مصطنعو اللبس (الخروجه)

LACE MANUFACTURERS.
Robinson & Clearer, Ltd., Belfast.
Forrest & Sons, Ltd., Cork.
Fray & Co., Dublin.
Irishplace Depot, Ltd., Dublin.
Todd, William & Co., Limerick.

ملكه اسبانيا
MALAGA, SPAIN.

مصدرو النبيذ والمشروبات الروحية
WINE AND SPIRIT EXPORTERS.
Bueno, José Y Hermano.

جنوى ايطاليا
GENOA, ITALY.

تجار الارز
RICE MERCHANTS.
Pellas, Fratelli di C. N., v. s. Luca 10 (at Marseilles.)

بطرسبرج روسيا
ST. PETERSBURG.

تجار البضائع الكتانية بالجملة (روشن لنن)
LINEN MERCHANTS (Wholesale.)
Heintzel & Kunitzer, A. G., Sadowaja 25.
Kunst & Co., Gastinny Dwor 105.

همبرغ المانيا
HAMBURG, GERMANY.

مصطنعو الغلاوين للتبغ
TOBACCO PIPE MANUFACTURERS.
Richter, Kurt, Hermanstrasse 9.

مصدرو البضائع العمومية
GENERAL MERCHANDISE EXPORTERS.
Brewer, Moller & Co., Alterdamm.
Van Dissel, Rode & Co., Glockengiesserwall 1.
Dohrn, J. H., & Co., Groningestrasse 33.
Fisher & Lenz, Mattentwiete 18.
Rosenbaum, S., & Sohn, Alterwall 60. (Laces.)
Sohnitz & Co., Alterwall 12.
Transatlantic Export and Import Co., Pferdemarkt 56.
Vinamata & Huttinger, Alterwall 67-70.
Vivanco, Hulsemann, Poststrasse 16.

برلين المانيا
BERLIN, GERMANY.

مصدرو البضائع المزخرفة
FANCY GOODS IMPORTERS.
Bartholdy & Co.
Forgfeldt, Geo., & Co.

مصطنعو الحرامات
SHAWL MANUFACTURERS.
Blank & Hirsh.
Caro & Rosenhaim.

مصطنعو الماكنات
MACHINERY MANUFACTURERS.
Berlin-Anhaltische Machinenbau.
Schmidt, C. H., & Co.

اودسا روسيا
ODESSA, RUSSIA.

مصدرو الحبوب
GRAIN EXPORTERS.
Maoro, Sons & Co.

فيانا النمسا
VIENNA.

مصدرو بضائع الانامل
ENAMELED GOODS.
Austria Akt. Ges. Lichtensteinstrasse 22.

المعتمدون للبضائع المطرزة
EMBROIDERY AGENTS.
Huning, S., & Co., I., Salgrise 15.
Pfennig, Alex, VII., Neustiftag 38.

البضائع الكتانية
LINEN GOODS.
Beyer, M., & Co., I., Seibergasse 12.
Felbermeyer & Co., I., Newermarkt 17.
Walzel, Josef & Sohne, I., Borseg 14.

امستردام هولاندا
AMSTERDAM, HOLLAND

مصطنعو المشروبات واخصها الجن
LIQUEURS MANUFACTURERS. (Especially Gin.)
Stibbe, Herman.

جنيفا سويسرا
GENEVA, SWITZERLAND.

مصطنعو الساعات
WATCH MANUFACTURERS.
Amez Droz, C., & Co.
Blank, Henri (Clocks.)
Pipuet V., & Co.

مصطنعو الزجاج للساعات
WATCH GLASS MANUFACTURERS.
Societe des Fabriques de Verres de Montres Reunis, Ltd.

مصطنعو الحجارة للساعات
WATCH JEWELS MANUFACTURERS.
Salzmann & Chevallet.

مصطنعو الزنبرك للساعات
WATCH SPRING MANUFACTURERS.
Guye & Cie.

مصطنعو الانامل للجوهرجية
ENAMEL MANUFACTURERS FOR JEWELERS.
Millenet, Louis, Petit Fils.

زوريخ سويسرا
ZURICH, SWITZERLAND

كومسيونجية البضائع الحريرية
SILK GOODS COMMISSION AGENTS.
Ris & Goldmann.
Pestolozzi, Walser.

مصطنعو البضائع الحريرية
SILK GOODS MANUFACTURERS.
Sharer, Emile & Co.
Schwarzenbach, Robert & Co.

الاستانة العلية
CONSTANTINOPLE, TURKEY.

تجار السجاد التركي
CARPET MERCHANTS.
Agopian, O., & Son.
Edwards & Son.
Gulbenkian Frères & Co.
Saosallok & R. Levy,
Whittali, J. W., & Co.

تجار المطرزات الشرقية
ORIENTAL EMBROIDERY.
Aramian Frères.
Carfaco, Leon; Onnik & Cie.

صادرات الاستانة
Exports £2,660,000

واردات الاستانة
Imports 7,142,000

تجار الافيون
OPIUM MERCHANTS.
Whittall, J. W., & Co.
Widmann & Co.

باسنصون فرنسا
BESANCON, FRANCE.

مصطنعو الساعات
WATCH MANUFACTURERS.
Antoine Frères.
Grisot Fils & Cie.

مصطنعو البضائع الحريرية
SILK GOODS MANUFAC-
Société Anonyme pour la Fabrication de la Soie de Chardonnet.

بورد و فرانسا
BORDEAUX, FRANCE.

مصدرو النبيذ والمشروبات
WINE AND SPIRIT EXPORTERS.
Conliffe, Dobson & Co., Rue Borie 43.

ليون فرنسا
LYONS.

مصطنعو البضائع الحريرية
SILK GOODS MANUFAC-
Algoud & Cie, Place Griffon 3.
Arquische & Ravier, Grandes Rue des Fuellants 3-5.
Barral & Cie, Rue Lafont 6

مصدرو البضائع الباريسية الى كل البلاد • امم البلاد •
نوع البضائع عنوان المصدر • امم المصدر

Alexander & Co., Hauteville, 28, all articles, all countries.
Angibout, Leclerc & Co., Grange, hosiery and ribbons, Haïti, Batelière, 11.
Baril E. de, Turenne, 130, jewelry.
Bertin, Conrads, Bouzon & Cie. du, silk stuffs, laces, all countries.
Blanchon, St. Lazare, 7, general merchandise, all countries.
Camille & Fayet, Vivienne, 12, textiles, Egypt, South Africa.
Capurro & Corbetta, Martel, 10, all articles, Argentine.
Chassaing & Cia., av. Victoria, 6, pharmaceutical products, all countries.
The Claflin (H. B.) Co., des Petites Ecuries, 46, laces, textiles, trimmings, U. S. A.
Corbin & Cie., Turenne, 60, all articles, all countries.
Dreyfus, May & Cie., Chabroi, 47, all articles, Central America.
Duran & Rivas, Echiquier, 17, alimentary products and Paris articles, Cuba, Mexico, Ecuador, Venezuela.
Fourcade & Provôt, La Boëtie, all articles, textiles, Mexico.
Gazel V., fbg. Poissonnière, 6, all articles, Cuba.
Got F. Baudin, 28, Paris articles, Mexico, La Plata.
Lahey & Son, d'Enghien, 13, lace, embroidery, North America.
Lévy & Cohen, Paradis, 32, Paris articles, Tunis, Turkey, Egypt.
Michau (Th.) & Cie., fbg. Poissonnière, 9, woolen goods, all countries.
Olivier (A.) & Co., Richer, 26, Paris articles, hosiery, etc., Mexico, Uruguay, Colombia.
Pringle, Daby & Cie., N. D., des Victoires, 19, all articles, New York.
Sednaoui, S. & S., Hauteville, 53, all articles, Egypt, Turkey.
Shoninger Bros., fbg. Poissonnière, 10, lace, embroideries, etc., U. S. A. (New York).

لاس باماس تناريف
LAS PALMAS, TENERIFFA

تجار ومصدرو القرمز

COCHINAL MERCHANTS AND EXPORTERS.
Jose, Arbenez; Augustin Perez.
Juan Rivero.
Jose, Carlo Media (Commission Merchants.)
Santos, J. C. (Commisssion Merchants.)

بطرسبرج روسيا
PETERSBURG, RUSSIA.

مصدرو الفرو

FUR EXPORTERS
Lelianoff, P., Moskain 11.

ستوكهلم اسوج
STOCKHOLM, SWEDEN.

مصدرو العود والقطران والكرايوزوت والاخشاب والتربنتينا الخ •

EXPORTERS OF WOOD, TAR, CREOSOTE, TIMBER, TURPENTINE, ETC.
The General Export Association of Sweden.

مصطنعو الآلات لاصطناع الثقاب « عودالكبريت »

MATCH MAKING MACHINERY MANUFACTURERS.
Atkiebolaget, Gesh. Arehns, Mekaniska Werkstad, Arbetareg 5.

فلورنس ايطاليا
FLORENCE ITALY.

مصطنعو الخروجه (الليس)

LACE MANUFACTURERS.
Instituto di S. Silvestro.
Navone, Francesco.

مصطنعو المطرزات (امبرودري)

EMBROIDERY MANUFACTURERS.
Elvira, Andreini.
Alessandro, Dani.
Marianna, Paccini.

نابولي ايطاليا
NAPLES, ITALY.

تجار المرجان وعظم السلحف

CORAL & TURTLESHELL MERCHANTS.
Giovanni, Ascione & Figlio, via Stacrose 2.
Salvatore, Toledo, N. Calabritto 19.
Carlo, Guidotti & Co., V. Chiaia 172.
Del Guercio Fratelli, V. Municipio.
Camilio, Canestrellie Figlio, V. Roma.

جنوى ايطاليا
GENOVA, ITALY.

تجار المرجان

CORAL MERCHANTS.
Raffaelo, Costa & Co., Vico Cicala 4.
Vallebella, V., & Co., N. S. Vincenzo 46.

مصطنعو بضائع الانامل

ENAMEL MANUFACTURERS.
Salvade & Co.
Nicola, Sturla V. S. Lorenzo.

البضائع المزخرفة

FANCY GOODS.
Pietro, Baratelli, V. Balbi 172.
Bacconi, Fratelli, V. Carlo Felice.

مصطنعو الحرير والمخمل

SILK & VELVET MANUFACTURERS.
Luiggi, Ardizzoni, V. Roma 69.

مصطنعو الحرامات

SHAWL MANUFACTURERS.
Wyler & Cie, Place des Penitants 3.

كومسيونجية ووكلاء في الحرير

SILK COMMISSION MERCHANTS & AGENTS.
Bernardin, H., & Cie, Rue de la Republique 2.
Cambefort, G., & Cie, Rue Pizay 18.
Varenne & Cie, Rue du Garet.

كومسيونجية في البضائع الحريرية

SILK GOODS COMMISSION MERCHANTS.
Befer & Cie, Quai de Retz 15.
Lepire & Gout, Q. St. Clair 3.

مصطنعو الآلات لاصطناع الحرير

SILK MACHINERY MANUFACTURERS.
Coint, Bavarot & Cie, Rue Veillemonnail 39.
Valley, Lucien Frères, Rue Bugeaud 61.

مستجلبو الحرير الشقة

SILK IMPORTERS.
Boutet Frères & Cie, Rue Puits Gaillots 29.
Boyer, Mazet Guillie & Cie, Q-de Retz 1.
Cozon Frères, Q-de Retz 5.
Ulisse, Pilo & Cie, Rue de la Republique 2.
Sulzer, R., & Cie, Rue de Garet 14.

باريس
PARIS, FRANCE.

مصدرو المصاغ التقليدي

IMITATION JEWELRY.
Thiery & Fils; Ronde & Fils.

مصطنعو الليس (الخروجه)

LACE MANUFACTURERS.
Blank & Cie, Rue St. Fiacre.
Compagnie des Indes, Rue de La Bourse 12.
Oswald, S., & Cile, Avenue de l'Opera 13.
Salmon Fréres, Rue St., Fiacre 4.

Catarina, Calcogna, N. S. Donato 4.
Fabrica, Comense, P. Campetto 2.

فنيس ايطاليا

VENICE, ITALY.

مصطنعو اللبس (الخروجه)

LACE MANUFACTURERS.
Abolaffio, V. ((The Silk & Lace Co.)
Jessurun, M., & Co.
Giacomo, Filippi.
Scuela, Merletti di Buramo.

برجن نروج

BERGEN, NORWAY.

مصدرو زيت كبد السمك

COD LIVER OIL EXPORTERS.
Isdahl & Co., Vaagsalm 22.
Mohn, Christian J., Slotsg 4.

خريستيانيا نروج

CHRISTIANIA, NORWAY.

مصطنعو السنانير لصيد السمك

FISH HOOK MANUFACTURERS.
Mustad, O., & Son.

مصدرو الاسماك واللوح الحجري

HERRING, FISH & SLATE EXPORTERS.
Norwegian Exporting Co., Ltd,. Prinsensg 23.

تجارة اميركا

التي تهم العالم العربي

COMMERCE OF AMERICA

INTERESTING THE ARABIC WORLD.

مصدرو الذهب سبايك في نيويورك وفيلادلفيا وبروفيدنس

GOLD EXPORTERS.
Mockridge Jewellery Co., 46 Oliver St., New York City.
Griffiths Bros., 80 Nassau St., New York City.
Hagstozco, T. B., Co., 709 Sansom St., Philadelphia, Pa.
Bassett Jewellery Co., 93 Sabin St., Providence, R. I.

(مدينة نيويورك)

NEW YORK CITY.

مستجلبو البن

COFFEE IMPORTERS.
American Coffee Co., 117 Wall St.
Crossman & Sielcken, 77-79 Broad St.

تجار القطن المصري

EGYPTIAN COTTON MERCHANTS.
Capelle, Herman, & Co., 85 Front St.

مستجلبو زيت الزيتون

OLIVE OIL IMPORTERS.
Lamanna, Azema & Fernan, 397 Washington St.
Solari, John, & Co., 336 Greenwich St.
Maffei & Co., 304 West St.

RAW SILK IMPORTERS.
Bourdis, J., & Co., 29 Mercer St.
Bowking & Co., 17 State St.

مصطنعو البضائع الحريرية

SILK GOODS MANUFACTURERS.
Richardson Silk Co., 648 Broadway.
Williams Silk Manufacturing Co., 817 Broadway.

مستجلبو النبيذ والمشروبات

WINE AND LIQUOR IMPORTERS.
Duval & Co., 15 Cedar St.
Burke, John, & Co., 179 Water St.

تجار الصوف

WOOL MERCHANTS.
Lyon, John H., & Co., 174 Duane St.
Northeastern Trading Co., 74 Wall St.

سماسرة الجلود في بوسطن

HIDES & SKINS BROKERS.
Boston Hide & Skin Association, 204 Purchase St.
Northeastern Trading Co., 620 Atlantic Ave., Boston.

بطرسن نيوجرزي

PATERSON, N. J.

صباغة البضائع الحريرية

SILK GOODS DYERS.
Auger & Simon Silk Dyeing Co.

مستجلبو الحرير الشقة ومصطنعو البضائع الحريرية

RAW SILK IMPORTERS & SILK GOODS MANUFACTURERS.
Andiger & Meyer Silk Co.
Cardinal Silk Co.
Continental Silk Mills.
Empire Silk Works.
Paterson Silk Mfg. Co.

اصحاب المعامل الذين يصدرون بضائعهم خصوصاً آلات الفلاحة والزراعة

AMERICAN MANUFACTURERS, MAKING A SPECIALTY OF EXPORT TRADE.

AGRICULTURE IMPLEMENTS.
Adriance, Platt & Co., Poughkeepsie, N. Y.
American Axe & Tool Co., 253 Broadway, N. Y.
Baker, William C. Co., Produce Exchange, N. Y. City.
International Harvester Co., Chicago.
Acme Harvesting Machine Co., Kansas City.

الاوتوموبيل

AUTOMOBILES.
Baker Vehicle Manufacturing Co., Cleveland, Ohio.
Reo Motor Car Company, Lansing, Mich.

الصناديق الحديدية لاستيداع المال

BANKERS AND SAFE DEPOSIT VAULTS.
Herring-Hall-Marvin Co., N. Y.
The Hall Safe Co., N. Y.

آلات لكبس بالات القطن

BALING PRESSES.
Van Winkle Gin & Machine Co., Atlanta, Ga.
Whitman Agricultural Co., St. Louis, Mo.

آلات لتدوير المراوح الكبيرة

FANNING MILLS.
Freeman & Sons Manufacturing Co., Racine, Wis.

آلات لتشوير القلقاس او البطاطا

POTATOE CUTTING MACHINERY.
Aspinwall Manufacturing Co., Jackson, Mich.

آلات لدق القمح

TRESHING MACHINES.
(Beating the Wheat.)
Buffalo Pitts Co., Buffalo,

الطواحين الهوائية

WIND MILLS.
Aermotor Co., Chicago, Ill.
Flint & Valling Manufacturing Co., 96 Wall St., N. Y.

معامل البيرا وما شاكل

BEER, ETC.
Pabst Brewing Co., Milwaukee,
Schlitz, Jos. Brewing Co., Milwaukee, Wis.

البويا للاحذية

BLACKING AND SHOE POLISH.
American Shoe Polish Co., Chicago, Ill.
Bixby, S. M., & Co., N. Y.

الاحذية على تعداد اشكالها

BOOTS AND SHOES.
Case, Chas., Worcester, Mass.
Tedcastle, W., Boston, Mass.

الشموع

CANDLES.
Gross, A., & Co., 41 Broadway, New York City.

الماكولات بالعلب

CANNED GOODS.
Bowring & Co., San Francisco. and 17 State St., N. Y. C.

الثمار

FRUITS.
California Fruit Canners Association, San Francisco.

الآت لحفظ النقدي

CASH REGISTERS.
National Cash Register Co., Dayton, Ohio.

سلاسل زنار لدواليب الماكنات

CHAIN BELTING.
Jeffery Manufacturing Co., Columbus, Ohio.

المواد الكيمية

CHEMICALS.
General Chemical Co., 25 Broad St., New York City.

الساعات الدقاقة

CLOCKS.
Western Clock Manufacturing Co., 53 Maiden Lane, N. Y.

آلات لحصد البن

COFFEE HARVESTING MACHINERY.
Mason, Marcus & Co., Produce Exchange, N. Y. City.

الآت لتحميص البن على الغاز والفحم

COFFEE ROASTING MACHINERY (GAS & COAL.)
Howes, S. Co., Silver Creek, N. Y.

الالعاب والاسهم النارية

FIREWORKS.
Hunt, Edmond S., & Sons, Weymouth, Mass.

الطحين

FLOUR.
Hecker Jones, Jewell, N. Y.
Centennial Mill Co., Seattle,
Washburn Crossby Co., Minneapolis, Minn.

الشحن للبلاد الاجنبية

FOREIGN FREIGHT & EXPRESS FORWARDERS.
Richard, C. B., & Co.
Davis, Turner & Co., 24 Whitehall St., New York City.

اقلام الحبر (فونتن بن)

FOUNTAIN PENS.
Waterman, L. E., 173 Broadway, New York City.
Weidlitch, O. E., & Co., Cincinnati, Ohio.

فابورات الغاز والغازولين

GAS AND GASOLINE ENGINES.
Metz & Weiss, N. Y. City.

مصابيح الغازولين

GASOLINE LAMPS.
Best Street Light Co., Canton, Ohio.

الات لتنظيف القمح وتنقيته

GRAIN CLEANING AND SEPARATING MACHINERY.
Howes, S. Co., Eureka; works at Silver Creek, N. Y.

الاسلحة النارية من كل نوع

GUNS, RIFLES & PISTOLS.
Harrington & Richardson Arms Co., Worcester, Mass.

آلات الجمنستيك

GYMNASTIC APPARTUS.
Narragansett Machine Co., Providence, R. I.

الفوانيس

LANTERNS.
Dietz R. E. Co., 60 Laight St., New York City.

السمن الابيض والشحم

LARD.
Armour & Co., Chicago, Ill.

الجلد

LEATHER.
American Leather Co. of N. Y., 30-38 Ferry St., N. Y. C.

الاخشاب

LUMBER AND TIMBER.
Bowing & Co., 17 State St., New York.
Couspeire, A., Henning Bldg., New Orleans, La.
Union Lumber Co., San Francisco, Cal.

آلات لطحن الحجارة والحبوب والمطاحن

MACHINERY (CRUSHING AND PULVERIZING AND FLOUR MILL.
Bartlett, C. O., & Snow Co., Cleveland, Ohio.

آلات لنسج الاقمشة

MACHINERY (KNITTING)
Cooper, Charles Manufacturing Co., Bennington, Va.

آلات لغسيل الثياب

MACHINERY (LAUNDRY)
Troy Laundry Machinery Co., 33 Warren St., N. Y. City.

آلات لصنع القدور (للفوخرة)

MACHINERY (POTTERY.)
American Clay Working Machinery Co., Bucyrus, Ohio.

آلات لمنشرة الاخشاب

MACHINERY (SAW MILL)
Hench & Drumgold Co., York, Pa.

آلات لفرم التبغ وقطع السكاير

MACHINERY (TOBACCO & CIGARETTE CUTTER KNIVES.
Simonds Manufacturing Co., Fitchburg, Mass.

آلات طابعة للكتابة

TYPEWRITING MACHINE.
Remington Typewriter Co., 327 Broadway, N .Y. City.

الوسكي

WHISKY.
American Distilling Co., 491 Washington St., N. Y. C.

الشريط و بضائعه

WIRE AND WIRE GOODS.
Page Woven Wire Fence Co., Adrian, Mich.

مكسيكو العاصمة

MEXICO CITY.

مصطنعو البضائع الكتانية والقطنية والصوفية

COTTON, LINEN & WOOLEN STUFF MANUFACTURERS.
Compañia Industrial Manufactura, S. A. Capuchinas 3.
Compañia Mexicana Manufactura, San Augustin 10.

(غوايا كيل الاكوادور)

GUAYAQUIL, ECUADOR.

مصدرو الكوكو (الشوكولاتا)

COCOA EXPORTERS.
Alvarado & Bejarano.
Aspiaza, Herm. (and planters).
Higgins & Calderon (and planters).

(مونتيفيداو الاورغواي)

MONTEVIDEO, URUGUAY.

مصدرو كل انواع المحصولات

EXPORTERS OF ALL KINDS OF PRODUCE.
Howard, Thomas W., & Co.
Sociedad Bally Limitado.

(مدايين كولمبيا)

MEDELLIN, COLUMBIA.

شركات التعدين وتصدير الذهب

GOLD MINING CO.'S AND EXPORTERS.
Chairman Gold Mining Co., Ltd.
Sociedad del Zaucudo.

(بوانس ايرس الارجنتين)

BUENOS AYRES, ARGENTINA.

معتمدو التجارة الاجنبية

REPRESENTATIVES OF FOREIGN HOUSES.

La Cia de Fabricantes Extranjeros, Ltda. (administratores, J. F. Macadam & Co.), Balcarce 302-326.

(باره البرازيل)

PARA, BRAZIL.

مصدرو المطاط

INDIA RUBBER EXPORTERS.

Gordon & Co. Neal & Co.

(ريو داجانيرو البرازيل)

RIO JANEIRO, BRAZIL.

مصدرو البن

COFFEE EXPORTERS.

Ashworth, Edward & Co., Primero de Marco, 50.
Moore, John, & Co., Candeleria, 8.
Pinto & Co., Cons. Saraivo 21.

(سانتوس البرازيل)

SANTOS, BRAZIL.

مصدرو البن

COFFEE EXPORTERS.

Barbosa & Co.
Hard, Rand & Co.

(سان باولو البرازيل)

SAO PAULO, BRAZIL.

مصدرو البن

COFFEE EXPORTERS.

Alfredo da Fonseca & Co.
Frey, Georges, & Co.
Wille, Theodore, & Co.
Zerrender, Bulow & Co.

(هافانا كوبا)

HAVANA, CUBA.

مصطنعو ومصدرو السيكار

CIGAR MANUFACTURERS & EXPORTERS.

American Cigar & Cigarette Co.
Cuban & American Manuf. Co.
Havana Tobacco Co.

(بورت برنس هايتي)

PORT AU PRINCE, HAITI.

مصدرو البن

COFFEE EXPORTERS.

Miot & Scott.
Simmonds Frères.

(سانتو دومينكو — المدينة)

SANTO DOMINGO, REP. DOMINICANA.

مصدرو التبغ والسكر والبن والكاكاو

EXPORTERS OF TOBACCO, SUGAR, COFFEE, COCOA.

Andres, Aybar, & Co.
Garcio, Donato, & Co.
Pireiro, R., & Co.

SADALLAH, ABRAHAM & CO.

(اوطوى كندا)

OTTAWA, CANADA.

تجار الاخشاب

LUMBER WHOLESALE & MANUFACTURERS.

Colonial Lumber Co., Ltd.
Export Lumber Co., Ltd.

تجارة

اسيا وافريقيا

التي تهم العالم العربي

(راس الرجا الصالح)

جنوبي افريقيا

مصدرو ريش النعام

CAPE TOWN, SOUTH AFRICA.

OSTRICH FEATHERS EXPORTERS.

Watkins & Co., 80 Long St.

(شيفو الصين)

CHEEFOO, CHINA.

مصطنعو الخروجة الحريرية

LACE SILK MANUFACTURERS.

Chefoo Industrial Mission.
James McMillan & Co.

(كولمبو السيلان)

COLUMBUO, CEYLON.

مستغلو ومصدرو الشاي

TEA CULTIVATORS AND EXPORTERS.

Agra Tea Company of Ceylon,
Imperial Tea Estate Co., Ltd.

(كمبرلي جنوبي افريقيا)

KIMBERLEY, SOUTH AFRICA.

سماسرة وتجار الالماس

DIAMOND BROKERS AND DEALERS.

Dreyfus, Bernheim & Co.

(تبريز وطهران العجم)

TABRIZ AND TEHERAN, PERSIA.

مصدرو السجاد

CARPET EXPORTERS.

Ziegler & Co.

(يوكوهاما اليابان)

YOKOHAMA, JAPAN.

مصدرو البضائع اليابانية

EXPORTERS.

CHALHOUB FRERES (See advertisement).
Mikado & Co. (Embroideries).
Nozawaya (Silk Goods).
Ewato, S. (Embroideries, Drawn Work, etc.).

(اوساكا اليابان)

OSAKA, JAPAN

مصدرو البضائع الحريرية

SILK GOODS EXPORTERS.

Japan & Indian Trading Co.

(طوكيو اليابان)

TOKYO, JAPAN.

كومسيونجية

COMMISSION AGENTS.

Miotsiu Bussan Kausha.
Sayeguso Dezaburo.

Chikigummi & Co.

(ازمير تركيا)

SMYRNA, TURKEY.

مصدرو التين

FIG EXPORTERS.

Fidas, F., & Co.
Marcopoli, G., & Fils.

صادرات ازمير ٤٧٥٤٥٣٣ ليرة انكليزية

واردات ازمير ٨٠٣ ٣٠٦ ليرة انكليزية

جرجي نعمة الله فرن

قومسيونجي بالصادرات والواردات

٧ شارع مرتل — باريس

يعلن الى كافة التجار انه على استعداد تام لاقتبال اوامرهم بعموم الصادرات والواردات من المحاصيل كما وجميع اصناف البضائع من اقمشة وخرداوات وما يلزم لباعة الجزدان وله الخبرة الزائدة في كافة اصناف البضائع التي يتاجر بها السوري في انحاء اميركا وافريقيا وسائر الجهات فمعاملته مع الفبارك راساً وعلاقاته الوثيقة مع المعامل بكافة الاصناف وتسهيله الاشغال كما يجب وسعيه وراء صالح معامليه يكفل لهم حسن التوفيق باذن الله فخابره على العنوان الآتي

GEORGE N. FURN,

Exporter & Commission Merchant.
7 Rue Martel, 7
Paris, France,

(١٠) الجلاء من الجمرك (Custom House Clearance) يقتضي استحضار ورقة خصوصية من ادارة الجمرك لهذه الغاية وملأها وامضاءها واشعار الادارة بذلك لكي تسمح هذه بتصدير البضائع وذلك وفقاً لتقرير نظام المالية في ٦ ايار عام ١٩٣

(١١) متى ارسلت البضائع تحويلاً يجب ارسال الدرافت مع ورقة الشحن وفاتورة القنصل وهذه الاوراق تكون نسختين · والبنك او خلافه من الذين ترسل اليهم الورقة للتحصيل لا يعملون بروتستو عند رفض الدفع ما لم يشعرهم بذلك التاجر الشاحن

(١٢) يلزم ارسال اوراق الشحن حالاً « مع فاتورة القنصل اذا كان لها اقتضاء » والا فاتورة بالاسعار الى التاجر المشحون اليه لكي يستلم البضاعة بدون دفع ارضية عليها

(١٣) البضائع القابلة التعطيل على الطريق البحري يجب دفع اجرة شحنها مقدماً

(١٤) فواتير القنصل يجب ترجمتها صحيحاً وكتابتها جلياً باللغتين الانكليزية والاجنبية حسب لغة البلاد المشحونة اليها

(١٥) يجب تمريك الصناديق المتضمنة بضائع قابلة الكسر (Fragile Handle with care) باللغة الانكليزية فقط للبلاد الانكليزية او بلغة اخرى حسب لغة البلاد المشحون اليها

(١٦) التجار الذين يشحنون بضائعهم عند عميل يجب اطلاعه على كل شيء بخصوص البضائع

(١٧) سعر الشحن يطلق على الصناديق او الاوعية التي لا يزيد ثقلها عن طنين ومتى زاد عن ذلك يدفع زيادة رسم

(١٨) وصولات شحن البقج (Parcel Receipts) تعطى لغاية شحن ٥٠ ريال حيث تكون هذه (البرسل) او البقج على حدة وغير ممتزجة بالشحن العمومي

(١٩) البضائع المرسلة في البوسطة الى كوبا او نيكارغوا يلزمها فاتورة قنصل كما لو كانت مرسلة بطريقة الشحن الاعتيادي لشركة البواخر

(٢٠) العلامات المسجلة يجب تسجيلها في البلاد المشحون اليها حذراً من تقليدها هنالك ومنع اصحابها الحقيقيين في الولايات المتحدة من تصدير بضائعهم تحت العلامة المسجلة التي ينتزعونها منهم بقوة فرق النظام بين البلادين

تعليمات عمومية للتجار

عن طريقة الشحن

General Information to Shippers

(١) يجب نيل الرخصة من شركة البواخر لقبول البضائع المراد شحنها

(٢) يجب تقديم الرخصة الى كاتب الشركة على الرصيف عند تقديم البضائع

(٣) البضائع (in Bond) يجب تاخير وضعها في الباخرة حتى تمتلىء

(٤) اذا كانت الشركة تطلب اوراق وصولات خصوصية عن البضائع فيجب تقديمها

(٥) يوافق ضمان البضائع من الحريق بينما هذه مطروحة على الرصيف بانتظار الباخرة وضمانها على الاخص بينما تكون في الباخرة لمحل القصد وهذا الضمان يدعى ضماناً بحرياً (Marine Insurance) وعلى كلٍّ فالشركة الضامنة لا تدفع عطلاً ولا ضرراً اذا كان العطل والضرر يقل عن ٥ بالمئة من مثمن البضائع · ولا تدفع عطلاً ولا ضرراً اذا لم يكن السبب من حريق او غريق او اصطدام الباخرة · والكمية المتعطلة يجب ان يعينها المثمن الرسمي في الميناء المقصود وليس كما يصرّح بها التاجر في بوليصة الضمان

(٦) متى تجهزت البضاعة المرسلة له عن يد عميل ام راساً (to order) ام (Direct) فلا تتغير ويجب الانتباه للمصلحة قبل الشحن

(٧) يجب وضع البضائع ضمن صندوق متنك ومحكم الشغل ومثين اذا كانت البضائع مشحونة الى بلاد رطبة حيث ينتظر نقل هذه البضائع على ظهور البغال احياناً الى داخلية البلاد · ويجب وضع كل نوع من البضائع بصندوق مخصوص حسب افادة طالبها حيث تغرم ادارة الجمرك من يخالف هذا النظام في بعض البلاد وترجع الخسارة على التاجر الشاحن

(٨) يجب عنونة (تمريك) الصناديق بطريقة واضحة ووضع كمية وزنها حسبما يكون بفاتورة القنصل والا فالجزاء النقدي

(٩) اوراق الشحن يجب ان تكون كما هي مصطلحة عليها الكومبانية تماماً ويجب تقديمها لاجل امضائها

ابلغت الحكومة العثمانية قناصل الدول انها رفعت الحجز عن دخول كلورات البوطاس وكلورات الصودا ونترات البوطاس وما كان من هذه الفئة . وفي ٢٩ ايلول من العام نفسه ابلغت الحكومة السلطانية قناصل الدول انها رفعت الحجز عن دخول المسدسات والخرطوش

لكن الاسلحة العسكرية والبارود والديناميت لا تزال كل هذه المواد ممنوعة من الدخول الى المملكة العثمانية و يلقى القبض على كل من يهربها وقصاصه شديد

ومنذ ١١ تموز عام ١٩٠٨ رفعت الحكومة العثمانية المراقبة الشديدة على الكتب والبوست كارد وادوات الطباعة وآلات الكهرباء والتليفون بل تقبلها الجمارك حين تعريف اصحابها الادارة بذلك و يجري عليها رسميات الجمرك

سمحت الارادة السنية بدخول كل انواع آلات الفلاحة والزراعة الى المملكة العثمانية معفاة من الجمرك وذلك في ١٥ شباط عام ١٩٠١ وقد طولت المدة لغاية عشرة اعوام ابتداء من ١٧ آب عام ١٩٠١

واعلنت حكومة تركيا للدول انها تقبل القمح من الخارج الى بلادها معفى من الجمرك والطحين يدفع عليه ٢٦ بالماية وجرت المفاوضة الرسمية بمثل ذلك في ٢٥ ايلول عام ١٩٠٧

استجلاب الثنبك العجمي ذلك من خصوصيات شركة بيدها رخصة خصوصية ولا خلافها . استجلاب التبغ الاجنبي ممنوع وهكذا الملح والادوات ذات الروائح الكريهة والحشيش وتماثيل الفضه من البلاد الاجنبية والكتب او الجرائد او المطبوعات بوجه لاجمال التي تفسد اخلاق القراء او تحتوي ما من شأنه اقلاق الراحة وازعاج الضمير . وفي كانون اول عام ١٩٠٣ منعت الحكومة العثمانية ادخال الجلود المسلوخة حديثاً عن ظهور الحيوانات من البلاد الملطخة بالوباء اذا لم تطهر بمواد كيمية . ومنعت دخول اصحابها الذين يجلبونها معهم اذا لم يمكثوا في الحجر الصحي

كل البضائع الواردة من بلغاريا تقبل معفاة من الجمرك عدا المواد الممنوع دخولها قطعياً كما من البلاد الاجنبية . اما الحبوب والطروش فهذه تدفع ٨ بالماية

الزيتون الوارد من اليونان والبقول والبرتقال والليمون كل

تعريفة الجمرك

المملكة العثمانية

Customs Tariff,

Ottoman Empire,

يجري الاتفاق ما بين ادارة الجمرك واهم التجار الذين يتعلق بهم الامر على اثمان البضائع لاجل الجمرك وهذا الاتفاق يفصل تحت المحاورة لغاية ١٥ يوماً حيث يحق لاي فريق كان رفضه او قبوله وبعد مضي ١٥ يوماً يصبح شرعياً تحت كل الظروف

كل البضائع يدفع عليها ١٥ بالماية ما عدا الاصناف الآتي بيانها:

الساعات الذهبية ١٠ غروش صاغ عن كل ساعة

الساعات الفضية او المذهبة ٤ غروش صاغ عن كل ساعة

الفصوص او الحجارة الكريمة من كل نوع ٣٠ غرش صاغ على كل غرام

اللؤلؤ الغير مركب على قطع المصاغ ٣ غروش على كل غرام

الاواني الفضية او الذهبية او البلاتينية التي مركب عليها حجارة كريمة من اي نوع كانت ٢٠٠ غرش على كل كيلو

الاواني الفضية او المذهبة ٤٥ غرش صاغ عن كل كيلو

الاواني من ذهب او من البلاتينم ٢٠٠ غرش صاغ عن كل كيلو

الذهب والفضة المرصوصة بدون شغل ٣٠ غرش عن كل كيلو

الشريط الذهب او الفضة على قماش الحرير او القطن او خلافه ١٥ غرش عن كل كيلو

الشريط الذهبي او الفضي بدون شغل ٢٥ غرش عن كل كيلو

السيكار والتبغ للمضغ بدون خسم ٧٥ بالماية

العطوس من سعر ١٩ غرش و٥٠ سنتيم او اقل الكيلو يدفع الكيلو ١٩ غرش و٥٠ باره

العطوس اكثر من سعر ١٩ غرش و٥٠ سنتيم الكيلو يدفع بالماية ماية

تنبيه وكل هذا التبغ والعطوس يجب ان يدخل ادارة الريجي و يبصم بختم هذه الادارة . في ١٢ ايلول عام ١٩٠٨

علاوة على الاصناف الواردة من اي موضع كان في السودان او الواردة من بلاد اجنبية الى السودان

الصمغ وريش النعام والمطاط الهندي والكوتابركا كل هذه الاصناف تدفع ٢٠ بالماية

سن الفيل او العاج وقرون الرينوساروس تدفع ١٥ بالماية ·

تصدير هذه الاصناف يتم فقط بموجب موافقه الحكومة

تعريفات الجمارك

القارة الاميركية

Customs Tariffs, American Continent.

كندا

CANADA.

تنبيه اخف التعريفة هي على البضائع الواردة من بريطانيا العظمى ومتوسطها على البضائع الواردة عنطريق بريطانيا العظمى واعلى التعريفة على البضائع الواردة راساً من البلاد الاجنبية وليس لبلاد الانكليز بها علاقة

سجاد تركي او تقليده من ٢٥ الى ٣٥ بالماية

سيكارات تركية ٣ ريالات البوند (الليبره) و٢٥ بالماية

اغطية طاولات كتان او قطن ومناشف وما شاكل من ٢٠ الى ٣٠ بالماية

بن وشاي مستجلب من بلاد غرسته الاصلية عنطريق انكلترا معفى من الجمرك وراساً من بلاده ١٠ بالماية

التمر (العجوه) والتين اليابس على كل ١٠٠ بوند من ٤٠ سنت الى ٦٢ ½

اليانسون معفى

اقمشة للنساء والاولاد لاجل خياطتها في كندا من ١٥ الى ٢٥ بالماية

الملابس التحتانية « قمصان وكلاسين » والبضائع المحاكة من ٢٢ ½ الى ٣٥ بالماية

هذه الاصناف تدفع رسماً من ١٠ بارات الى ١٥ غرش دخولية·

كل البضائع المصدرة من البلاد العثمانية تدفع واحد بالماية للحكومة العثمانية

ممنوع تصدير الماعز من نوع الكوره والخيل العربية الاصيلة والعاديات القديمة (الانتيكا) والحشيش

البضائع الداخلة جمرك تركيا برسم الترانسيت اي لتصدر ثانية الى بلاد اخرى تدفع رسماً واحد بالماية والفرصة لغاية ٦ اشهر

كل البضائع المشحونة من ميناء عثماني الى ميناء آخر تدفع رسماً ٢ بالماية حتى الخشب · والى جزيرة كريت تدفع رسماً جمركياً ٣ بالماية زيادة عن باقي الثغور العثمانية

تعريفة الجمرك

مصر

Customs Tariff, Egypt

يدفع رسم جمرك على كل الواردات الى القطر المصري ٨ بالماية عدا التبغ اذ يدفع عليه زيادة نصف بالماية رسم بلدية ونصف بالماية رسم دخول ميناء الاسكندرية هذا اذا كان مرفوقاً (بالرفتيه) للبرهان عن كونه من تركيا ام شهادات اخرى للبرهان انه من بلاد متفقة مع مصر على استجلاب التبغ · والاتفاق على اثمان البضائع عموماً يجري ما بين ادارة الجمرك واهم التجار واي كان من الفريقين يستطيع ادحاض الاتفاق قبل مضي ١٥ يوماً حيث يثبت شرعياً بعد هذه المدة كما هي الحالة تماماً في جمارك الدولة العثمانية تماماً اما البلاد التي ليس بينها وبين مصر اتفاق خصوصي على واردات التبغ فتدفع رسم جمرك كما يلي :

٢٢٠ ميليماً على كيلوغرام التبغ الذي لا يزال اوراقاً

و٢٢٧ ميليماً على كيلوغرام التبغ المفروم والمشغول على تعداد انواعه وعلى السيكارات كذلك وهذا النظام سن في اول اوغسطس (آب) عام ١٩٠٢

ونظام ١٣ سبتمبر عام ١٩٠٤ يقضي بوضع رسم جمركي

نيوفوندلاند

NEWFOUNDLAND.

دراي كودس (البضائع القماشية ٣٥ بالماية

القواطع والاواني المعدنية لخدمة البيوت ٣٥ بالماية

المصاغ (الجولري) ٤٠ بالماية وكذلك الروائح العطرية

المشروبات الروحية من ٢٦٠ الى ٣٥٠ الغالون

التبغ المفروم ٦ بالماية و٣٣ سنتاً عن كل ليبرة

السيكارات ٣٠ بالماية والسيكار ٢٠ بالماية و٦ ريالات على الالف

الملبوسات للنساء والاولاد (من حقل الدراي كودس) ٣٥ بالماية

المكسيك

MEXICO.

الحرير الشقة من كل الانواع ريال وعشرة سنوت على الكيلو

التبغ المفروم للسيكارات ريال وسبعين سنت على الكيلو

السيكارات ريالان وعشرون سنتاً على الكيلو

الجولري او المصاغ من الذهب او البلاتينم والاواني التي عليها حجارة كريمة ١٠٠ ريال على الكيلو

الجولري او المصاغ ذهب او بلاتينم بدون حجارة كريمة ٥٥ ريالاً على الكيلو

المصاغ الفضة بحجار كريمة ٦٠ ريالاً على الكيلو

المصاغ الفضة بدون حجارة كريمة ١٢ ريالاً على الكيلو

المصاغ الكاذب ٨٠ سنتاً على الكيلو (دون تذهيب او تفضيض)

اقلام الرصاص ١٥ سنتاً على الكيلو

العوينات ريال على الكيلو

الاقمشة القطنية من ضمنها المحارم من ٨ ال ٢٨ سنتاً على كل متر مربع

القطع القماشية المشغول عليها خيوط معدنية ثقيلة وفيها صناعة تخريمية تتراوح بين ريالين وعشرين وخمسة ريالات ونصف على الكيلو

الامبرادري والليس « التخريم والخروجه » واللستك ربن والمناشف والمحارم واغطية الشبابيك وما شاكل من ٢٥ الى ٣٥ بالماية

الحرير الخالص « الشقة » والشرانق معفى

الصوف الخالص المغسول فقط دون شغل معفى

الفراشي من كل الانواع من ١٧ ½ الى ٢٧ ½

القلاشين والكلسات من كل نوع من ٢٥ الى ٣٥ بالماية

المصاغ « الجولري » من اي معدن كان من ٢٢ ½ الى ٣٥ بالماية

العوينات والنظارات من كل الانواع من ٢٠ الى ٣٠ بالماية

المشروبات الروحية المتضمنة من ١٥ الى ٤٠ فما فوق من الكحول ريالين واربعين سنت الغالون

الجوز الغير مفق من ٣ الى ٤ سنت

الشمسيات من كل نوع من ٢٢ ½ الى ٣٥ بالماية

الزيتون بالبراميل او الصناديق بدون قناني من ٢٠ الى ٣٠ بالماية

اقلام الرصاص من ١٥ الى ٢٧ ½ بالماية

الروائح العطرية المتضمنة السبيرتو او الكحول ٥٠ بالماية اذا كانت في حناجير لا تزيد عن ٤ اونس واذا زادت فيكون ريالين و٤٠ سنتاً على الغالون و٤٠ بالماية

الروائح العطرية الخالية من الكحول من ٢٥ الى ٣٥ بالماية

غلاوين للتبغ من ٢٢ ½ الى ٣٥ بالماية

الزبيب من نصف سنت الى سنت واحد البوند

جسادين والات موسيقية من ٢٢ ½ الي ٣٥ بالماية

اغطية فرشة كتان او قطن ونبكن من ٢٠ الى ٣٠ بالماية

البضائع الحريرية التي اغلب نسيجها حرير من ٣٠ الى ٣٧ ½ بالماية

صابون كاستيل او صابون طرابلسي من ١ الى ٢ سنت البوند

التبغ الغير مفروم ٥٥ سنت البوند

الساعات من ٢٠ الى ٣٠ بالماية

القواطع الفولاذية والسكاكين والفرتيكات من ٢٠ الى ٣٠ بالماية

الملاعق من ٢٢ ½ الى ٣٥ بالماية

الطقومة الرجالية وللاولاد الخالصة الصنع من ٢٧٥ الى ٣٣٠ على الكيلو

بكر خيوط الكتان ريال وعشرة سنوت على الكيلو

شالات « حرامات » حرير ممزوجة بقطن او صوف من ١٠ ريالات الى ١٥ ريالا على الكيلو

شالات « حرامات » حرير خالص من ١٨ الى ٢٥ ريالاً على الكيلو

البضائع الحريرية من كل الانواع المحبوكة بخيوط معدنية رخيصة ١٠ ريالات على الكيلو وبخيوط معدنية ثمينة ١٧ ريالاً ونصف على الكيلو

السجاد القطني ٢٨ سنتاً على المتر المربع

السجاد الصوفي الخالص ١٧٠ على المتر المربع

الكلسات القطن ريال وتسعون سنتاً على الكيلو

الملابس التحتانية (قمصان وكلاسين) القطنية من ٢٤٠ الى ٢٨٠ على الكيلو

محارم القطن المخرمة على الدائر بقطن اوكتان ٢٢ سنتاً الواحدة

شمسيات وخيام ٦٦ سنتاً الواحدة

القمصان والاكمام والاطواق القطنية من ١٧٠ الى ٢٢٠ على الكيلو

الحرامات القطنية « شال » لاجل لبس النساء من ١٣٠ الى ٥٥٠ على المتر المربع

كلما فكرت باستجلاب البضائع من الشرق لاحظ الاعلان الاتي تستفيد

في اليابان

محل تجاري سوري ذو فرعين

— لاصحابه —

شلهوب اخوان

Shalhoub Freres

Exporters of Japanese goods.

عنوان المحل الاصلي تأسس سنة ١٨٩٣

H. O. BOX 191
YOKOHAMA, JAPAN.

عنوان فرع المحل الاصلي

P. O. BOX 127
KOBE, JAPAN.

المخابرة بالاشغال تجري مع محل يوكوهاما

محلنا هو المحل السوري الوحيد في اليابان لشحن البضايع اليابانية على اختلاف انواعها وتعدد اصنافها من كل ما يطلبه منها التجار في جميع اقطار الدنيا . واكبر قسم من اشغالنا هو مع ابناء الوطن في نيوز بلاند واوستراليا والفيلبين والصين والهند والقطر المصري وسوريا والعربية وفي اوربا وكندا والولايات المتحدة وجمهوريات اميركا الجنوبية كلها * نلبي الطلب مهما تكن كميته صغيرة او كبيرة لكن لا نقدم بضاعة مع البريد ما لم يرسل ثمنها سلفاً ولا نشحن بضاعة ما لم يصلنا عربون قيمة ٢٥ في المائة من اصل الثمن او بضمانة احد المصارف فنرجو من اولاد الوطن الكرام مواصلتنا باوامرهم الى يوكوهاما حسب العنوان اعلاه

انواع البضائع	غواتيمالا GUATEMALA.	سلفادور SALVADOR.	نيكاراغوا NICARAGUA.	هندورس HONDURAS.	كوستاريكا COSTA RICA.	جمهورية بناما PANAMA.
التي تهم السوريين						
البضائع القطنية وسائر الاقمشة القطنية المشغولة	من ريال الى ثلاثة على الكيلو	٣ ريالات على الكيلو	من ١ ريالات الى ١٢ ريالاً الكيلو	٣٠ سنتاً على نصف الكيلو	٦٥ سنتاً على الكيلو	كل البضائع القطنية والكتانية والصوفية والحريرية والقواطع والمصاغ التقليدي تدفع ١٥ بالماية بموجب قائمة المشتري
البضائع الكتانية الخالصة المزركشة والمشغولة كطقومة	من ٣ ريالات الى ٨ الكيلو	ريال واحد على الكيلو	من ٣ ريالات الى ٥ الكيلو	نصف ريال الى ريال على كل نصف كيلو	٦٥ سنتاً على الكيلو	
البضائع الصوفية والصوف المحيك	من ٥ الى ٩ ريالات الكيلو	من ٣ الى ٦ ريالات الكيلو	من ٢ الى ١٥ ريال الكيلو	ريال على كل نصف كيلو	٨٧ سنتاً على الكيلو	
البضائع الحريرية الممزوجة والخالصة	من ٩ الى ١٢ ريالاً الكيلو	من ٣٠ سنتاً الى ٢٠ ريالاً الكيلو		٣ ريالات على كل نصف كيلو	٣ ريالات و٢٦ سنتاً على الكيلو	
القواطع — المواس الفولاذية والعويسيات	٩٠ سنتيماً عن كل دزينة مثمنها ريال والزيادة	من ٦٠ سنتاً الى ريالين الكيلو	وريال و٢٠ سنتاً على الكيلو	٣٠ سنتاً على كل نصف كيلو	٥٤ سنتاً على الكيلو	
المصاغ المطلي الكاذب	تكون بالنسبة	" " "	٣ ريالات على الكيلو	نصف ريال على نصف كيلو	ريال و٩ سنت على الكيلو	

المصاغ (هيتي)
٢٠ بالماية

القواطع
من ١٥ الى ٧٥ سنتاً على الدزينة

سانتو دومينكو
Santo Domingo.

الماكولات
في العلب ٢٠ سنت على البوند
في القناني الاعتيادية ١٥٠ سنتاً على الدزينة و٣٠٠ على الدزينة من الحجم الكبير
٣٠ سنت على البوند من السردين والاسمالا المملحة من ٨ الى ١٢ ريالاً على القنطال
الملابس القطنيـة من ٤ الى ٨ ريالات الدزينة
الملابس الصوفية والمارينو ١٢ ريالاً الدزينة
الملابس الحريرية ٣٠ ريالاً على الدزينة

البضائع الكتانية
من ١٠ الى ٦٠ سنتاً على اليرد

القواطع
من ريال ونصف الى ٦ ريالات على الدزينة

المصاغ
حسب مشيئة الاستيماتور

كوراسو
Curacao.

الماكولات
البطاطا ٥ ريالات على البرميل ٨٠ كيلو
لسمك المقدد ٣٠ سنتاً على الكيلو

كوبا
Cuba.

الماكولات
من ١٠ الى ٢٥ بالماية
البضائع القطنية من ١٣ سنت الى ٩٢ الكيلو
« الكتانية ٣٠ بالماية و٣ ريالات على كل ١٠٠ كيلو
« الحريرية ٤٥ بالماية
« الصوفية من ١٠ الى ٤٥ بالماية
المصاغ ٢٥ بالماية
القواطع من ٣٠ الى ٦٠ سنتاً على الكيلو

هيتي
Haiti.

الماكولات
من ريال الى ريال ونصف على البرميل الذي لا يزيد وزنه عن ١٠٠ بوند وعلى كل ١٢ علبة نصف ريال

البضائع الكتانية
من ٣٠ سنتاً الى ٣٠٠ سنت على الدزينة

البضائع الحريرية
ريالين ونصف على كل قطعة (شالات) ونصف ريال على كل جوز كلسات وريال ونصف على دزينة المحارم

البضائع الصوفية
من ٥٠ سنت الى ٢٠٠ سنت على الدزينة

كل البضائع القطنية والصوفية والكتانية والحريرية والقواطع ١٥ بالماية

بربادوس
Barbadoes.

الماكولات
لحم البقر والخنزير المملح شلن ونصف عن كل ٢٠٠ بوند
الطحين شلينين ونصف على البرميل
الجبن ٤ شلن على الماية بوند
الزبدة شلن ونصف على الماية بوند
باقي البضايع تدفع ١٠ بالماية

المارتينيك
Martinique.

الماكولات
الزبدة ٢٠ فرنك على الماية كيلو
الطحين ٦ فرنكات و١٠ سنتيم على الماية كيلو
البضايع القطنية المحارم ١٢ سنتيم على الدزينة وخلافها ٤ بالماية
البضايع الكتانية المحارم ٣٦ سنتيم على الدزينة وخلافهـا ٤ بالماية
البضايع الصوفية ٢٢ سنتيم على المتر و٤ بالماية
البضايع الحريرية ٤٣ سنتيم على المتر و٨ بالماية
القواطع ٦٠ بالماية
المصاغ الفضي ٢٠ فرنك على الكيلو
« بضايع فرنسا معفاة »

—***—

بورتوريكو
Porto Rico.

كل البضائع الواردة الى جزيرة بورتوريكو من الولايات المتحدة هي معفاة من الجمرك وفقاً لنظام ٢٥ تموز عام ١٩٠١

جاميكا
Jamaica.

الماكولات
الطحين ٨ شلن على البرميل ١٩٦ بوند « ليبره »
اللحم المالح في البراميل ١٥ شلن عن كل ٢٠٠ بوند
البطاطا شلن ونصف عن كل ١٨٠ بوند
الصابون ٥ شلن ونصف عن كل ١٠٠ بوند وزيادة ٦ بالماية

كل البضايع القطنية والصوفيـة والكتانيـة والحريرية والمصاغ والقواطع تدفع عن كل مثمن ١٠٠ ليرة انكليزية

بنس	شلن	ليرة
٤	١٣	١٦

سانتا لوسيا
Santa Lucia.

الماكولات
الطحين ٤ شلن على البرميل ١٩٦ بوند
الصابون شلينين وربع على ١٠٠ بوند
السمن الابيض (اللارد) بنس ونصف على البوند
المصاغ ٢٠ بالماية

التفاح والايجاص ٧٥٠ على البرميل (٧٠ كيلو)
الطحين ١٠ ريالات على البرميل (٩٠ كيلو)
الجبن الاميركي نصف ريال على الكيلو
الشعيرية ربع ريال على الكيلو
الصالمون (سمك) ٤٥٠ على دزينة العلب
السمن من ٨٠ سنتاً الى ريال وربع على الكيلو
البسكوت ٧ ريالات على الاربعين كيلو
البضاعة القطنية والصوفية والكتانية والحريرية مع القواطع والمصاغ كل هذه تدفع رسماً جمركياً ٨ بالماية حسب قائمة المشترى

الجمهورية الفضية

Argentine Republic.

كل البضاعة المذكورة في هذه التعريفة تدفع ٤٠ بالماية

بوليفيا

Bolivia.

مشمن ١٢ بوليفيانو الدزينة تدفع ٤٠ بالماية
البضاعة الحريرية ٧٠ ريال الكيلو يدفع ٤٠ بالماية
الجولزي الكاذب ٢٥ بالماية
القواطع ٤ ريالات الكيلو ٢٥ بالماية
البضاعة الصوفية — القمصان والكلاسين من سعر ٣٦ ريالاً الدزينة تدفع ٤٠ بالماية
البضاعة الكتانية مشمن ٣٨ ريالا الدزينة تدفع ٤٠ بالماية
الجولري ١٤ ريالا الكيلو ٢٥ بالماية

البرازيل

Brazil.

البضاعة القطنية من ٤٠٠٠ الى ٥٢٠٠ ريس على الكيلو
البضاعة الصوفية من ٥٠٠ الى ٤٨٠٠ ريس على الكيلو
البضاعة الحريرية ٥٠٠٠٠ ريس على الكيلو
الجولري ١٢٠٠٠ ريس على الكيلو
القواطع من ٢٤٠٠ ريس الى ٢٦٠٠ على الكيلو
البضاعة الكتانية ١٠٠٠٠ ريس على الكيلو

شلي

Chili.

كل انواع البضاعة المذكورة تدفع ٣٥ بالماية

كولمبيا

Columbia.

البضاعة القطنية من ٥ الى ٩٠ سنتاً على الكيلو
البضاعة الصوفية من ٥٠ الى ٩٠ سنتاً على الكيلو
البضاعه الحريرية من ٤٠ سنتاً الى ريال ونصف على الكيلو
البضاعة الكتانية ٩٠ بالماية
الجولري ٨٠ بالماية
القواطع ٨٠ بالماية

الاكوادور

Ecuador.

البضاعة القطنية ٥٠ سنتاً على الكيلو
البضاعة الصوفية ٥٠ سنتاً على الكيلو
البضاعة الحريرية ٣ ريالات على الكيلو
البضاعة الكتانية ٥٠ سنتاً على الكيلو
الجولري ريال ونصف على الكيلو
القواطع ٥٠ سنتاً على الكيلو

البراغوي

Paraguay.

كل البضاعة الآنفة الذكر تدفع رسم جمرك ٢٥ بالماية بموجب قائمة المشترى

البيرو

Peru.

البضاعة القطنية ٤٠ بالماية
البضاعة الصوفية ٤٠ بالماية
البضاعة الحريرية ٤٠ بالماية
البضاعة الكتانية من ٢٨ الى ٤٠ بالماية
الجولري ٤٥ بالماية
القواطع ٤٠ بالماية

الاوروغواي

Uruguay.

البضاعة القطنية ٣١ بالماية في الغالب
البضاعة الكتانية ٣١ بالماية
البضاعة الحريرية ٣١ الى ٤٨ بالماية
البضاعة الصوفية ٣١ بالماية
المصاغ ٣١ بالماية
القواطع ٣١ الى ٤٨ بالماية

فنزويلا

Venezuela.

البضاعة القطنية
من ٥ الى ١٠ فرنكات على الكيلو
البضاعة الكتانية
١٠ فرنكات على الكيلو
البضاعة الحريرية
١٠ فرنكات على الكيلو
البضاعة الصوفية
من ٥ الى ٢٠ فرنكاً على الكيلو
المصاغ الكاذب
فرنكين ونصف على الكيلو
القواطع
فرنك وربع على الكيلو

هنا تنتهي تعريفات الجمارك في المملكة العثمانية والقطر المصري وفي اميركا الشمالية (خلا الولايات المتحدة اذ تتبع في الصفحة التالية) واميركا الوسطى واميركا الجنوبية وجزائر الهند الغربية . وقد خصصنا البضائع والاصناف التي يتجر بها السوريون في كل بلاد زيادة عن خلافها وهذه التعريفات جميعها ماخوذة من مصادرها الرسمية لعام ١٩٠٩

على الصندوق المتضمن ٢٤ قنينة لا يزيد مضمونها عن الكوارت ولا يقل عن البنت

البزور المملحة ٤٥ بالماية

الدبس العنبي ٧٠ بالماية ولو كان من القصب وعياره فوق ٥٦ درجة يدفع ٦ سنوت على الغالون

بكر الخيطان لا تزيد عن ١٠٠ يرد على كل بكرة ٦ سنوت على الدزينة

الاقمشة القطنية سنت وربع على اليرد المربع الذي لا يزيد ثمنه عن ٩ سنوت . والزيادة تكون بالنسبة

الطقومة المشغولة الخالصة ٥٠ بالماية

المحارم من ٤٥ الى ٦٠ بالماية حسب شغلها وتطريزها على الدائر

الكلسات ٣٠ بالماية

الكلسات المزخرفة من ٧٠ الى ٨٥ سنتاً على الدزينة حسب شغلها وزخرفتها

القمصان التي سعرها من ٥ الى ٧ ريالات الدزينة ريال و٧٥ سنتاً على كل دزينة

الاقمشة الكتانية

الليس (الخروجه) والبرادي « اغطية الشبابيك » من ٦٠ الى ٧٠ بالماية بموجب سعرها الاصلي

المحارم من ٥٠ الى ٥٥ بالماية

الاقمشة الصوفية

من ٤٥ الى ٦٠ بالماية « الطقومة » و ٤٠ بالماية و١٠ سنوت على القدم المربع « السجاد الشرقي »

الاقمشة الحريرية

من ٣٥ سنتاً الى ٤ ريالات على الليبرة حسب الوزن وكمية الحرير الخالص المتضمنة بالقماش

محارم الحرير ٦٠ بالماية ومثلها الحرامات « الشالات »

تعريفة جمرك

الولايات المتحدة الاميركية

New Customs Tariff

(Payne) United States of America.

[See the old Tariff in the first section of this book]

تعريفة دنكلي تجدها في الجزء الاول في الصفحات ٢٨٩ و٢٩٠ و٢٩١ و٢٩٢ — اما التغيرات التي اوجدتها الحكومة في التعريفة الجديدة (تعريفة باين) فاهمها على الفولاذ والحديد ومصنوعاتهما وغير ذلك حاجات كثيرة مما لا يهم العالم العربي التجاري كثيراً . وبهذا المقام لا بد من الاشارة الى بعض التغييرات الجديدة في تعريفة باين فاليك بيانها :

التمر سنت واحد على الليبره

عرق السوس ٢ ١/٢ سنت على الليبره

زيت الزيتون ٤٠ سنتاً على الغالون و٥٠ سنتاً لو كان بقناني واوعية غيرها تتضمن اكثر من ٥ غالونات

الافيون لو كان فيه من ٩ بالماية فما فوق من المورفين ريال ونصف على الليبرة

العطور ٦٠ بالماية صابون الطرابلسي ٢٠ بالماية

الاسفنج ٢٠ بالماية

العويسيات سعرها من ريال وربع لغاية ٣ ريالات الدزينة ١٠ سنت عن كل قطعة و٤٠ بالماية

المواس التي سعرها ٣ ريالات الدزينة فما فوق ١٥ سنتاً على كل موسى و٣٥ بالماية

المقصات لغاية ١٧٥ الدزينة تدفع نصف ريال على الدزينة و٥ بالماية

التبغ المفروم ٥٠ سنتاً على الليبره

العرق وما كان في درجته من المشروبات الروحية ريالين و٦٠ سنتاً على كل بروف غالون

النبيذ ٤٥ سنتاً على الغالون لو كان يتضمن كحولاً لغاية ١٤ بالماية واكثر من ١٤ بالماية من الكحول ٦٠ سنتاً على الغالون وريال و٨٥ سنتاً

محل

الياس كحلا وشركاه في مانشستر

المشهور في عالم التجارة في اوربا

طالع اعلانهُ الآتي كلما فكرت باستجلاب البضائع من مصادرها الاصلية في اوربا وخصوصاً في انكلترا فتجد حقيقة في هذا المحل القديم المعروف كل المقدرة وصدق العمل

ان محلنا المؤسس في هذه البلاد منذ سنة ١٨٧٦ يتعاطى كافة اصناف البضائع الانكليزية خصوصاً والاوربية عموماً وهو اول محل سوري تعاطى ويتعاطى الى الان اشغال الخاصة والكومسيون مع سائر جهات امريكا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الارخبيل الهندي وافريقيا واوستراليا وكندا وله معرفة تامة وخبره عظيمة بكافة الانواع من خردة واقمشة وخلافهُ مع وقوف تام عَلَى نظامات جمارك كل مملكة وجمهورية ومقاطعة وكيفية عمل الفواتير القنصلية كذلك له علاقات خصوصية مع اهم الفبارك والمصانع التي تؤهله للحصول عَلَى ارخص الاسعار حيث مشتراه دائماً نقداً وبكميات مهمة ولخبرته الطويلة يحضر كافة البضائع باوقاتها بمقادير وافرة حيث تساعده عَلَى تلبية طلب الاصحاب حالاً مع الجواب وباسعار لا يضاهى بها ولا يخفى ما بذلك من الاقتصاد في الوقت والثمن وخصوصاً في معرفة الصنف واخذه من منبعه دون واسطة ام دفع كوميسيونات كما انهُ لديه معتمدين متجولين بهم كافة الاهلية واللياقة والخبرة في الاطراف الاميركية والافريقية والاوسترالية وخلافها يتجولون لحساب المحل وافاداتهم وملاحظاتهم دائماً متواردة لاجل اطلاعه عَلَى كل ما يلزم من عوايد وازياء واصناف محلية وتغييرات جمركية وهكذا لديه اصناف خصوصية لقدمها صارت معروفة في غالب الجهات ولها شهرة عظيمة لثباتها وعدم تغييرها ورخص اسعارها ولديه شهادات عديدة من معامليه من كافة الاقطار بحسن المعاملة وصدق المبدإ والاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار مع شروط سهلة وموافقة ومن اراد ورغب التجربة فعليه بمخابرته باي لغة كانت الى عنوانه الكائن في شارع اوكسفورد نمره ٢٨ مانشستر انكلترا

« الياس كحلا وشركاه »

E. KAHLA & CO.

Exporters of Manchester goods and general Commission Merchants,
28 Oxford Street,
Manchester, England

Telegrams ; KAHLA, MANCHESTER.
A. B. C. Code - 4th & 5th Editions, and
LIEBER'S CODE.

TEFFT WELLER COMPANY,

WHOLESALE DRY GOODS.

326, 328 & 330 Broadway, New York. P. O. Box 1842 N. Y.

One of the oldest and best established firm in America.

شركة تافت ولر

المشهورة في تجارة الاقمشة بمدينة نيويورك

اقرأ اعلاننا الآتي الذي يهم كل تاجر سوري في اميركا وخارجها

ما هي غايتك من الاغتراب والاتجار في ديار المهجر ؟

أليس الاكتساب والربح . لكي تظهر في سماء التجارة كنجمة الصبح . فاذا كان كذلك فتمعن بما نقوله لك من الحقائق المعتبرة التي يعترف بها التجار المعتبرون — وهذه الحقائق هي :

متى اشتريت مطلوبك من البضائع من محلنا راساً توفر كثيراً عما لو فعلت خلاف ذلك . حيث اسعارنا هي ذات اسعار المعامل التي نحن واياها باتفاق تام على المقطوعية الكبرى وقد يعسر على غيرنا من التجار باصناف بضائعنا في الولايات المتحدة ان يقدموا على مثل هذه المقطوعية بالظروف الاعتيادية ومن هنا يتضح لك جلياً ايها التاجر العاقل ان مسواق بضائعك من محلنا القديم المعروف حسناً في عالم التجارة قد يوفر عليك من ٥ الى ١٠ بالماية عن اي محل او عميل آخر

اما اصناف البضائع الموجودة بكميات في محلنا والتي نصدر منها الى اي جهة كانت في العالم فهي : الشيت والخام الاسمر والمبرد والمقصور والدريل بانواعه كلها والكتان والبضائع البيضاء والحريرية والاقمشة لعمل الكيمونو والخروجة والمطرزات والمحارم والقمصان من فلانلا وخلافها والكلسات المشكلة وبضاعة الخرضة والشريط الحريري والبضائع المزخرفة واغطية شبابيك واشكال كثيرة غير هذه لا يسع المقام لتعدادها

المعتمد السوري لمحلنا هو الخواجا خليل البرّاك الذي له خبرة عشرين سنة بهذه البلاد في تصدير البضائع خصوصاً للخارج وهو شاب ذكي وغيور على مصلحة ابناء وطنه فاعتمده بامانة وانت الرابح

Remington Typewriter,

The latest models of this famous machine (Nos. 10 and 11) are adapted for all languages using the Roman alphabet, English, French, Spanish, German, Etc. They include visible writing and many notable improvements of great value.

Send for illustrated Catalogue.

ماكنة رامنغتن الكاتبة ـ الطابعة

آخر موضة من هذه الماكنة المشهورة نومرو ١٠ و ١١ هي موافقة جدًّا لكل اللغات ذات الحروف الهجائية الرومانية (الافرنجية) كالانكليزية والافرنسية والاسبانيولية والالمانية والايطالية الخ · هذه الماكنات تنظر آلاتها المكشوفة للعين المجردة · واسلوبها مستحسن ومفيد للغاية · اطلب الكاتالوك المصوَّر يرسل لك حالاً

A special model of the Remington Typewriter is constructed for writing the Arabic character. It writes in a good clear and perfectly legible style all forms of every letter of the Arabic alphabet, as well as the numerals, and other signs in common use. It can be adapted to any language written in the Arabic character. Like all other Remington models it is a strong, simple and thoroughly well-made machine; and very complete. It presents for the first time to Arabic writers, the advantages of machine writing so long enjoyed by western nations. Fac simile specimen of its work, and full information sent on request.

Manufactured only by REMINGTON TYPEWRITER Company.

325 & 327 Broadway, New York, U. S. A.

with Branches and Representatives all over the World.

موضة خاصة لماكنة رمنغتن الكاتبة ـ الطابعة

وهي مصطنعة للحروف العربية وتطبعها بطريقة واضحة صحيحة وبكل شكل من حروف الهجاء · وهكذا الارقام والحركات وكل لوازم اللغة المستعملة اعتياديًا · وهي تصلح لاي لغة كانت مكتوبة بالحروف العربية · وكباقي ماكنات رمنغتن هذه الماكنة العربية قوية وبسيطة الاستعمال وكاملة الشروط وهي تعلم ابناء الشرق وكتاب اللغة العربية لاول مرة نسق الكتابة طبعاً الامر الذي يستعمله بفائدة كبيرة ابناء الغرب منذ سنين عديدة · مسطرة الكتابة وكل التعليمات ترسل لمن يطلبها · مصطنعة فقط لشركة رمنغتن في نيويورك ولها معتمدين وفروع في كل انحاء العالم

THOMPSON, CRAMP & Co.

WHOLESALE DRY GOODS.

MANUFACTURERS' AGENTS FOR

SECONDS & REMNANTS.

IN ALL KINDS OF

Cotton Goods.

315-317 Church Street & 38 Dispenard Street.

طمسن كرامب وشركاه — تجار الاقمشة بالجملة

وكلاء اصحاب المعامل لكل انواع البضائع القطنية · معاملتهم حسنة وقد اختبرها الكثيرون من التجار السوريين فاعتمد محلهم الكبير الواقع على ملتقى شارعي تشرش واسبنارد في نيويورك

شركة ف * ا * رنلر

لحفر الطوابع (الكت) من كل الانواع الحديثة المعروفة لدى الصناعة اقصد هذه الشركة فتعاملك حسناً وتهاودك بسحب رسمك الفوتوغرافي على الزنك او النحاس او خلافه او سحب اي صورة او كتابة كانت حسبما تريد

الشغل متقن للغاية والعنوان ٢١ و٢٣ شارع باركلي نيويورك

[KEF]
10 Cigarettes for 10 cents :

[Omega]
10 Cigarettes for 5 cents.

Egyptian cigarettes guaranteed pure Turkish Tobacco, unequalled for the Price.

Turco American Tobacco Co.

23-25 Worth Street, New York City

تركو اميركان توباكو كومباني

كيف ١٠ سيكارات بعشرة سنوت — اوماغا عشرة سيكارات بخمسة سنوت

السيكارات المصرية مكفولة انها من انقى الدخان التركي ولا تضاهى بسعرها

Telephone Orchard 40

Levinson & Shapiro

Jobbers and importers of Dry and Fancy Goods, Hosiery, Linens, Laces, Embroideries, Etc.

98 Canal Street., New York City

محل لافنسون وشابيرو * في نيويورك

عندنا من كل البضائع المرغوبة للتاجرين السوريين وابناء العرب ونؤكد للذين لم يسبق لهم معاملة معنا اننا نبيع بارخص ما يمكن ومعاملتنا للزبائن لا تضاهى لاننا ندقق بكل الطلبيات سواء كانت بحضور المشتري او بغيابه اي بارساله الطلب صحبة البريد · جرب طلبية ونحن نكفل لك الرضى التام · كل الطلبيات (تحويلاً) يجب ان تكون مرفوقة بدبوزيتو (عربون) يجرز اعمل معروف واشرح كل الخصوصيات عن الحجم واللون والكمية الخ من البضائع المطلوبة لكي نستطيع ان نقدم لك المطلوب بكل تدقيق حسب مرغوبك

واليك بيان بعض الاصناف التي لدينا بكميات وافرة :

كفوف رجالية ونسوانية ومحارم للجنسين وشرت وست نسواني
بردايات خروجة واغطية فرش ومخدات
موسلين اندرويرتحتاني وملابس تحتية رجالية من كل نوع
مفلرز حرير وصوف ومحارم حرير
نوشن (خرضه) قمصان من كل الازياء
اوفر اولس وجاكتات
بناطلين رجالية وللاولاد
اغطية فرشات
فساطين سوداء وملونة
سسبندرس (حمالات)
حرامات (شالات) من كل نوع
لامبريكن حرير · سويترس من كل الازياء
فرش الارض (سجاد ومشمع الخ) من كل الازياء
مناشف مشكلة وخلاف اصناف كثيرة لا يسع المقام تعدادها

اعلان لابناء الحظ

ايها الخلان — اجود المشروبات والذها تجدونها في محل او صالون لقمان وفيوس — في ٨١
شارع كرينويتش * نيويورك

THE EMPIRE CAFE,
LACKMAN and FEUS Prop.
44 Trinity place 81 Greenwich St. New York City.

E. HANHART,
IMPOTER
SHAWLS and SCARFS, LACE COLLARS and NOVELTIES.
396 Broadway, Cor. Walker St. New York City
Telephone 2837 Franklin.

إي · هانهارت

يستجلب الشالات والسكارف وقبات الليس وكل الاصناف الحديثة والمزخرفة · ويعامل السوريين معاملة حسنة

THE IRA M. ANSORGE Company
40 Great Jones St. *New York*
Wholesale Merchant Tailors.

Samples lines furnished free to Merchants.
Only one line sent to a city. Write to us at once and line will be shipped to you by prepaid express.
Suits and Overcoats from $ 12,50 to $ 21,50 our specialty, (to retail from $ 18,00 to $ 35,00)

شركة ايره إم انصورج

تجار خياطون بالجملة · يخيطون الطقومة و يبيعونها بالجملة للتجار و يقدمون لهم مساطر دون ثمن · و يرسلون نوع واحد الى المدينة الواحدة · خابرهم وهم يرسلون مطلوبك حالاً مدفوع اجرة اكسبراسه
الطقومة والاوفركوت من ١٢ ريال ونصف الى ٢١ ريال ونصف · هذا النوع مختص بهم و يباع بالمفرّق من ١٨ الى ٣٥ ريالاً عاملهم تربح

Telephone : 3412 Cortlandt.

Joseph L. Martin Co.

ELECTRICAL CONTRACTING ENGINEERS

123 LIBETY STREET NEW YORK CITY

Wiring for Light, Heat and Power, Telephones, Announciators, Bells, Buzzers. Motor repairs, Armiture Winding, Entire Instalation of isolated plants, Marine work, Maintenance, Storage batteries, Switch Boards, Comuitators, Carbons, Fan motors, motor oil, Tungsten lamps and fixtures, Desk lighting fixtures and all general Electric supplies.

جوزف أل مرتن كومباني

مهندسون ومقاولون لادوات الكهرباء — يصلحون كل حاجة متعطلة تدور عَلَى الكهربائية وهم امهر واسرع المهندسين المقاولين بهذا الفن و يتقاضوا اجوراً معتدلة · اما الادوات التي يصلحوها و يركبوها فهي : شريط لاجل النور الحرارة والقوة والتليفونات والمنبهات (انونسيانرس) والاجراس والبوزارس وتصليح الموتور وآلات الهوآء وكل لوازم الزوارق البحرية والبانزي لاجل المستودعات (ستورج) والسويتش بوردس والكومبيتاتورس والكربون وآلات المراوح وقناديل تونكستن واصلاحاتها وقناديل المكاتب وكل حاجة تتعلق بالشغل الكهربائي

I. A. SAMUELS & CO.

MANUFACTURERS AGENTS.

Underwear, Hosiery, Sweatercoats, Case lots only for the Jobbing Trade.

486 Broadway New York City

آي قا صمو يالس اند كومباني

وكلاء اصحاب المعامل و يتعاطون في البضائع التحتية والكلسات والسوايترات · ومبيعهم في الصناديق (لاطات) فقط لتجار الجملة و يرضو المتعاملين معهم

Princess Waist Company

498 BROOM ST. **New York City**

Manufacturers of

LADIES SHIRT WAISTS LATEST STYLES.

From $ 4.50 a doz. to $ 6.00 a doz.

Write for our illustrated catalogue free of charge.

برنسس واست كومباني

٤٩٨ شارع بروم * نيويورك

يصطنعون الشرت واست للسيدات من افخر واحدث الموض = سعرها من ٤ ريالات ونصف الدزينة لغاية ٦ ريالات = اطلب منهم الكاتالوك المصور يرسل لك مجاناً

GOLDSTEIN & LEVY

21 East Broadway, New York City

We Manufacture Mens Suits from $ 3.00 to $ 12.00 also a full line of Children Suits from 75 cents up. We Cates for the Jobbing trade.

كولدستين وليفى

نصطنع طقومة للرجال من ٣ ريالات الى ١٢ ريالاً وكذلك طقومة للاولاد من ٧٥ سنتاً فما فوق ونجهز البضاعة اللازمة لمبيع الجملة

HENRY LINDENMEYR & SONS.

Paper Warehouses.

New York

20 BEEKMAN STREET. 32, 34 & 36 BLEECKER STREET.

We carry the most complete and varied assortment of paper in New York.
Machine, Super, Coated Book, Coated Label, Wrapping, Fibre, Poster, Tissue, Glazed, Plated, Fancy, Morocco, Imitation Leather, Transparent, Thin and unusual papers.
Beautiful Cover Papers in various finishes.
Card Board, Coated Board, Bristols, Straw, News, Binders, Trunk, Wood, Fibre and Press Boards.
Roll wrapping Paper & Twines.
Samples and quotations on demand. Special sizes made to order promptly.
Attractive prices on large orders.

هنري لندنماير واولاده في نيويورك

اصحاب معامل ومستودعات الورق

ماشين سوبر · كوتد بوك (للكتب) · كوتد لابل · ورابن « اللف » · فيبر · بوستر · بوستر · تيسيو · كلازد · بلاتد · فنسي · مروكو · تقليد الجلد · ترانسبارنت وورق نحيف وخارق العادة غلاف للكتب من اجمل ما يوجد ومن كل الاجناس

كارد بورد · كوتد بورد · بريستولس · سترو · نيوز · بيندزر · ترونك · وود · فيبر آند براس بوردس · رول ورابن بابر آند تواينس

المساطر والاسعار ترسل عند الطلب

الحجم الخصوصي يعمل سريعاً لطالبه

الاسعار متهاودة وتستلفت الانظار للطلبيات الكبيرة

502

501

137

21

50

8

HALF MOON EARRINGS

Bearing the above trade mark can be obtained through any New York Syrian house.

They will not turn black or discolor.

Will not make the ear sore. Have the best wearing qualities.

NESLER & CO.

38 & 40 Crawford Street. NEWARK, N. J.

134

135

64

65

½ F

1 F

2 F

3 F

حلق هائمون (الهلالي) وارد

نسلر وشركاه في نيوجرزي

من الاشكال المرسومة اعلاه تطلب عنيد اي تاجر كان من معتبري التجار السوريين في مدينة نيويورك · هذه الحلق المرغوبة لا تسودّ ولا يتغير لونها ولا تؤذي الاذن بل جنسها جيد جداً وتحفظ لونها واستعمالها لمدة طويلة

74

73

72

140

139

138

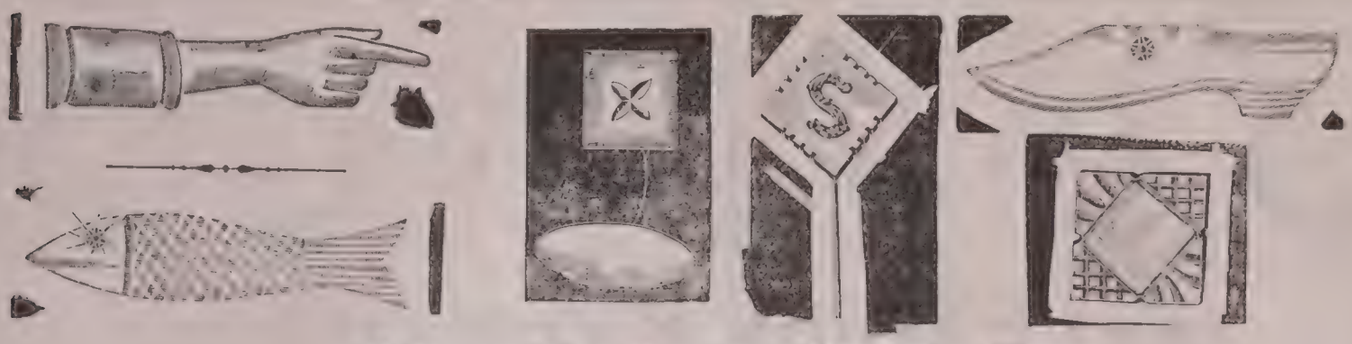
SAINT PAUL HOTEL,

Sixtieth Street & Columbus Ave.

JOHN W. WHEATON : PROPRIETOR

هوتال سان بول — او فندق مار بولس — علي ملتقى شارع الستين وكولمبوس افنيو في مدينة نيويورك

يبعد سوقاً عن حديقة (سنترال بارك) وعن الصو بواي (النفق) وعن الترام المرتفع فوق الاسواق الافنيو السادس والتاسع · بناؤه لا يؤثر فيه الحريق وغرفه جميلة ومفروشة بالقان للغاية وفي كل غرفة تلفون للمسافات البعيدة والقريبة · والحمامات التابعة الغرف فيها رشاشة لكل حمام · الاسعار ١٠٠ غرفة مع استعمال الحمام ريال في اليوم و١٥٠ غرفة بحمام خصوصي لكل غرفة ريال ونصف في اليوم · والغرفة يتبعها صالو خصوصي من ريالين ونصف فصاعداً في اليوم · الاسعار خصوصية لمدة الاسبوع · اللوكندة او مطعم مار بولس a la Carte مع فطور خصوصي ٢٥ سنتاً · Table d'hote العشاء ٧٥ سنتاً · صاحب الهوتال جون د بليو وهيتون



New England Pearl Co.

Manufacturers of Pearl Goods and Novelties.

Pearl Jewelry of every Description

R. E. POHLE : Prop. 40 CLIFFORD ST. PROVIDENCE R. I.

Also repairers of art goods in Ivory, pearl, turtoise shell, such as fans, umbrellas, opera glasses, Etc. Etc.

Below we quote what we manufacture : Brooch Pins. Cuff and link buttons. Ladies collar supporters. Buckles Sash pins. Cuff pins. Scarf pins. Hat pins. Etc. Etc.

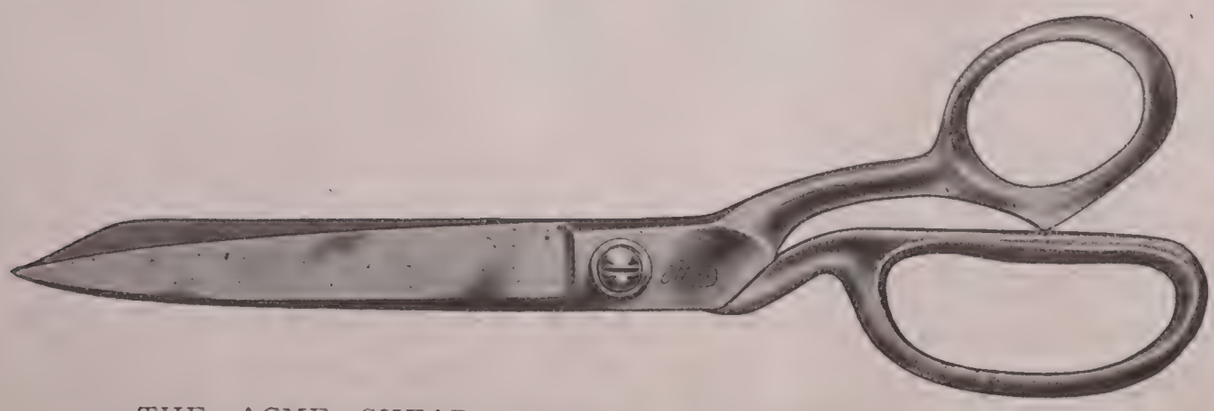
نيو انكلند برل كومباني ✡ صاحبها آر اي بوهل

في بروفيدنس رود آيلند

يصطنعون كل البضائع من عرق اللؤلؤ والصدف والزخرفة والمستحدثات ويصلحون بضائع الصناعة من اللؤلؤ والعاج وعظم السلحف كالمراوح والشمسيات والنظارات للاوبرا الخ · ويصطنعون خصوصاً البضاعة الآتي بيانها : بروشات كف ولنك بتنس (ازرار للاكمام) وبكل وسنادات لاطواق النساء · وكف بنس وساش بنس وطقم الصدر و بابيس البيوتي (الجمال) والسكارف بنس ودبابيس البرانيط الخ · يرسلون مساطر من ١٠ ريالات فما فوق لاي جهة كانت في اميركا بشرط ان طالبو المساطر يدفعوا اكلافها اسعارهم متهاودة ومعاملتهم جيدة

ذي اكمي شار كومباني — في بريدجبورت كونكتكت اصحاب اكبر معمل للمقصات في العالم — ويعاملون التجار السوريين معاملة حسنة — اطلب كاتالوك يصلك مجاناً — الاسعار متهاودة جداً والبضاعة مشهورة بجودتها

No. 62 BENT TRIMMERS.



Write for catalog of the best low priced shears and scissors made.

THE ACME SHEAR COMPANY, BRIDGEPORT, CONNECTICUT, U. S. A.

معمل شركة كلاغار في لن ماس

يصطنع مختلف الادوات الحديدية = ولاصحابه اختراعات شتى منها آلة لغسل القناني ومقص ضخم يقطع الحديد الرقيق وجلد السختيان الرقيق وجلد السختيان السميك = هذا المحل يصدر للخارج كما يطلب منهُ ويعتني بشحن ادواته الحديدية حق الاعتناء = خابر الوكلاء في سوريا الخواجات يوسف وحبيب طنوس عبده في دمشق الشام وفي بسكنتا جبل لبنان او صحاب المعمل رأساً في الولايات المتحدة وهذا العنوان

خابر هذا المعمل عن كل ما يتعلق بالآلات واستعمالها بسهولة في البيوت فترسل لك الصورة والشرح تماماً

Callagher Manufacturing Company,

Manufacturers of Callagher's Patent.

Emery Grinders, Buffing Lathes, Turning and Boring Tools, Bottle Washing and Bottle Rinsing Machines and Bottlers' Supplies. Inventors and Builders Special Machinery. Universal Ratchet Drills, Pattern and Cornice Shears, Grinding, Polishing, Buffing and Stropping Machine combined, Etc.

Write for literature and illustrations on modern invention in machinery in common use and wich is easy to handle.

78 Sagamore Street, Lynn, Mass., U. S. A.

مطحنة البرغل الشرقية

برغلنا الذي نطحنه في مطحنتنا هو احسن جنس برغل في اميركا ولونه اصفر كالبرغل الشامي تماماً
واذا جربته مرة واحدة فلا تشتري من خلافه بعد ذلك
ونستجلب الكروسري الشرقي ونصرّفه بالجملة وهذا عنواننا

Oriental Bugloor M'f'g. Co.

Importers & Wholesalers of Oriental Groceries.

42 Washington Street. Worcester, Mass.

عنوان التليفون 5957

دافس وترنر وشركاهم

يتعاطون الشحن للخارج ويخلصون البضائع من الجمرك وهم خبيرون ومعاملتهم جيدة فاعتمدهم عند اللزوم

DAVIES, TURNER & Co.

Foreign Freight Forwarders, Customs Brokers.

Cable Address all Offices "SPEDITION" العنوان التلغرافي

5 STATE ST. NEW YORK 104 HIGH ST. BOSTON.

316 WALNUT ST. PHILADELPHIA 355 DEARBORN ST. CHICAGO.

Joseph W. Heller Co.

Manufacturing Jewelry,

WHITE STONE NOVELTIES,

129 Eddy Street, Providence, R. I.

جوزف دبليو هللر كومباني
في
بروفيدنس رود آيلند

١٢٩ شارع اده

يصطنعون الحلى والصيدكوم المحبحب من كل الاشكال والزخرفات
اقصدهم او كاتبهم ترى ما يسرّك ويلزم لتجارتك باسعار متهاودة ·

Smith Bros.

Manufacturers of

Cheap Jewelry for Jobbers and Retailers.

سميث اخوان

يصطنعون كل انواع البضائع الجوارية (الحلى) الرخيص الموافق للتجار في الجملة والمفرق · هذا المحل يتعامل مع كثيرين من التجار السوريين وقد حاز ثقة الجميع = خابره عَلَى العنوان الآتي :

34 Basset Street, Providence, R. I.

البرغل البرغل

اصبح معملنا اكبر معمل للبرغل في الولايات المتحدة وقد وسعنا دائرته وزدنا في معداته نظراً لخبرتنا في الاشغال مدة طويلة فصرنا والحمد لله في مقدمة سوانا لا يستطيع احد مجاراتنا في هذا الصنف ونحن نقدم البرغل الى اي محل كان بسرعة زائدة عدا مهاودة الاسعار التي لا مقدرة للغير عَلَى مجاراتنا بها ونتعهد بانهُ خالي من الكسر ولونهُ اصفر كالشمع = ومن يريد معاملتنا يطلب منا اولاً (عينة) البرغل فنقدمها له الى حيث يريد مرفوقة با لسعر الذي يسرّه

Worcester Buglur company.

Manufacturers of

CRACKED WHEAT.

128-130 EXCHANGE ST. WORCESTER, MASS.

السمانة السورية

عندنا السمانة السورية والارمنية واليونانية خالية من كل غش
وعندنا اسطوانات لاصوات اشهر المغنين في مصر كالشيخ سلامه حجازي
وغيره = جرّب طلبية واحدة فتربح وبيعنا بالجملة والمفرّق

ARAX GROCERY Company.

M. H. AJAMIAN ; Proprietor

TELEPHONE 921-3 OXFORD.

30 Kneeland St. Boston, Mass.

Isaac Goldmann Co.

..... Printers .....

PRINTING OF EVERY DESCRIPTION

200-204 WILLIAM ST. COR. FRANKFORT. NEW YORK.

شركة اسحق كولدمان

اصحاب المطبعة الكبرى التي تطبع كل لوازم التجار والكتبة بدقة ونظافة وفيها آلات اللينوتيب للاحرف الانكليزية والافرنجية بانواعها

AUSTRALIAN OIL Co.

WORCESTER, Mass.

64 Grafton Street,

See detail in a special advertisement.

شركة الزيت الاوسترالي في وستر ماس لامراض الروماتيزمو

انظر اعلانها الخصوصي او خابر بشأنها الخواجات يوسف رحيم واخوانه في وستر ماس ايضاً في نومرو ٦٤ شارع كرافتن

مرآة الغرب

MERAAT-UL-GHARB

"MIRROR OF THE WEST"

جريدة سياسية ادبية تجارية انتقادية حرّة تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

خطتها قويمة ولهجتها معتدلة ولغتها فصيحة واسلوبها مرغوب من جميع قراء العربية وهي واسعة الانتشار وذات شهرة في عالم الصحافة العربية فضلاً عن كونها نظيفة بورقها وطبعها كما بموادها ومجموع هيئتها · بدل اشتراكها ٥ ريالات في الولايات المتحدة وتوابعها و ٦ ريالات في الخارج و ٣ ريالات عن نصف سنة · وهي وسط مهم لاعلانات التجار وللاستعلامات حيث تتحقق الفائدة ·

المطبعة هي من اتقن المطابع العربية المعروفة في كل مكان وفيها الحروف العربية والانكليزية من احدث طرز واجود نوع · وفيها ايضاً الطوابع (الكت) للرسوم الجغرافية والسياسية والميكانيكية وكل الشروط اللازمة لاتقان فن الطباعة وتلبية الزبائن · واكبر دليل على حسن استعداد مطبعة مرآة الغرب هو طبع هذا الكتاب « السفر المفيد في العالم الجديد والدليل التجاري لابناء اللغة العربية والشعوب المختلطة في العالم اجمع » وكما يراه المطالع انهُ نموذج المطبوعات العديدة التي تكسبها وتباركها في كل يوم آلة مطبعة المرآة الكبرى = صاحب جريدة ومطبعة مرآة الغرب هو الصحافي الفاضل نجيب افندي موسى دياب

N. M. DIAB, EDITOR & PROPRIETOR.

93 WASHINGTON STREET, NEW YORK CITY.

The Syrian American Club of New York.

المنتدى السوري الاميركي في نيويورك تأسس هذا المنتدى في مدينة نيويورك في اول شهر شباط سنة ١٩٠٨ وتسجل في مدينة البني عاصمة ولاية نيويورك في ١٨ اذار سنة ١٩٠٩ وشعاره الراية الاميركية الشريفة داخلها الاحرف الاولية من اسم المنتدى وهي (S A. C.) وعنوانه ٩٠ شارع واشنطون نيويورك

غاية المنتدى غايته توثيق عرى المحبة والالفة بين عموم السوريين المتجنسين ومساعدتهم مادياً وادبياً وخصوصاً اعضاءه والاختلاط في الامور السياسية والمحاكم والاحتفالات الاميركية والمحافظة على حقوق السوريين عموماً حسب البنود المسجلة في قانونه

الفصل الاخير من السفر المفيد

حين ترك المؤلف نيواورلينس لويزيانا في اواخر شهر كانون الثاني عام ١٩٠٧ مع بعض السوريين النيواورلنسيين قادماً الى نيويورك عن طريق واشنطون العاصمة لطبع كتابه المشهور

The CAPITOL -- WASHINGTON, D, C.

بناية الكابتول في واشنطون العاصمة

يوم في واشنطون

المشاهد الجميلة في عاصمة الولايات — مكتبة واشنطون وجلسة في مجلس النواب — مسبك النقود — مفاوضة بشان السوريين المتجنسين ومحادثة مع السفير العثماني — راي السفير في الجرائد العربية

بمحطة القطار لشركة بنسلفانيا في واشنطون العاصمة قد تقاسمنا نقطتين واقعتين في شرقي هذه الولايات وانتمائها بالاسم الى جورج واشنطون · فطمعت انا ادبياً واخذت الحصة الكبرى حين نزلت زائراً في العاصمة وغرضي يتلوّن ما بين شغل

رسمي مع حكومة العم سام وايضاً التفرُّج للاكتساب عَلَى بناياتها العظيمة بينما رفاقي الثلاثة السوريين النورلنسيين قد تبعوا مسيرهم عَلَى القطار حتى وصلوا شارع واشنطون في نيويورك ورضوا بحصتهم · ويليق بي الان اذاعة ما شاهدت هنالك لكي يشعر به من لا يعلمهُ سابقاً فترى اني ذهبت ببادىء الامر لادارة الصحة العمومية والمستشفى البحري للولايات المتحدة فقابلت فيها الجراح العام وقضيت معهُ بعض اشغالي عَلَى التمام · ثم انعكفت عَلَى زيارة المكتبة وجلت باقسامها فاندهشت متعجباً بترتيبها الفائق الوصف وبنظافة قاعاتها واعمدتها المركبة من انقى المرمر والرخام · وقبل خروجي منها علمت ان اكلاف البناية وحدها ما خلا ثمن الكتب والصور والصكوك النادرة الوجود بغيرها فقد بلغت ستة ملايين ونصف المليون من الدولارات · وعَلَى مقربة منها الى الامام نظرت الكابتول فاسرعت اليها ودخلت قاعة مجلس النواب في ضمنها وكذلك

القصر الابيض والحديقة من امامه في واشنطون العاصمة

White House and Grounds, Washington, D. C.

قاعتي مجلس الشيوخ والمجلس الاعلى وكانت المحاورة السياسية ما بين خصمين من اعضاء الحزب الديموقراطي والحزب الجمهوري في مجلس النواب مآلها وجوب تعليم اولاد الهنود وانفاق المال بسبيلهم والاعتناء بهم كالاعتناء بالسبط الابيض من الاميركان · فالعضو الديموقراطي كان كلامهُ ايجاباً والعضو الجمهوري سلباً · وليس بوسعي زيادة المطلعين علماً عَلَى الكابيتول العالية الشأن وعن قبتها الباذخة وهندستها واتساعها ومتانة بنائها لكونها مشهورة بين بنايات المعمور · وبدون ضياع الفرصة قد يممت تمثال واشنطون وصعدت بداخله في الاليفاتر مسرحاً الطرف برسم كل ولاية من هذه الولايات وهنالك شاهدت باعجاب

مكتبة مجلس النواب في واشنطون العاصمة
LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

بناية وزارة الحربية (البرية والبحرية) في واشنطون العاصمة
War (ARMY & NAVY) Building, WASHINGTON, D. C.

مدينة واشنطون البهية وحدائقها الغناء مع ضواحيها الحسنة الموقع حيث يجول بها النظر لمسافات بعيدة وقبل تركي التمثال الذي هو على شكل مسلة سألت عن طوله فقيل لي ٥٥٠ قدماً . وكان قد مال النهار الى الاضمحلال فاجتهدت لاربح الباقي من ساعاته وفزت بزيارتي على عجل بنايات وزارات الحربية والخارجية والعدلية والمالية ولهذه الاخيرة التي هندستها على الزي الروماني قد شاهدت طبع اوراق العملة كل قطعة ٤ دولارات متفرقة بقيمتها وهذه

الاوراق المالية تطبع بسرعة طبع الجرائد وتقدم اخيراً الى آلة قاطعة فتفصلها عن بعضها · وقيل لي ان نسيج هذا الورق الذي ثمنهُ ذهب غب امضائه يصنع في مدينة بوسطن ولا يوجد سوى معمل واحد يعرف عماله سر نسيجه · وهذا المعمل الخاص يجعل مقطوعيتهُ عَلَى الوزارة المالية وحدها بموجب عقد اتفاق بين الفريقين · وبسياحتي في عدن المال وقفت امام واحد من الصناديق العظيمة الموضوعة عَلَى حدة وكان محتوياً عَلَى ٧٢٠ مليون ريالاً اميركياً من الاوراق التي يشرى بها خبزاً · فتأملت واعتبرت وهززت رأسي قائلاً : ما اغناهم وما افقرني بالنسبة اليهم في دار هذه الدنيا · ثم خرجت بخفقان القلب وعدت مثل الطير لتكملة يوم زيارتي في واشنطون فدخلت المطبعة الكبرى لحكومة الولايات المتحدة ودخلت متحف الفنون وكنت قد مررت من حول القصر الابيض فاتفق خروج الرئيس روزفلت بعربته ساعتئذ وقد تبادلنا التحية برفع القبعة فكان سلامي عَلَى حضرته بالنسبة لواجب الاعتبار للروساء والحكام وسلامهُ عليَّ وفقاً لدماثة اخلاقه نحو الشعب الشرعي عموماً

بناية وزارة المالية في واشنطون العاصمة

Treasury Building, Washington, D. C.

وآخر زيارتي للدوائر الاميركية كانت لوزارة التجارة والعمل حيث قابلت نائب القومسير العام لادارة المهاجرة ودار بيننا حديث خصوصي يتعلق بالمهاجرين الذين كنت لهم عضواً فاحصاً

ومن ضمن تلك الدائرة ادارة التجنس بالجنسية الاميركية فهذه زرتها وهي عَلَى وشك الاقفال فكلمت مديرها المستر كامبل بشأن حقوق العثماني المتجنس وصرَّحت له حقيقة علم رسمي بيدي من السفارة الاميركية في الاستانة بان الباب العالي لا يعترف بتجنيس العثمانيين بعد عام ١٨٦٩ والذين كانوا مرة عثمانيين لا بل ان كل عثماني متجنس اميركياً يعود الى ارض السلطان يجب عليه ان ينزع جنسيتهُ الجديدة ويرجع لاعتناق جنسيته القديمة · فاجابني كامبل بعدما قلب محابره ودفاتره انهُ ليس من معاهدة مبرمة بين الدولتين التركية والاميركية عام ١٨٦٩ غير انهُ بعام ١٨٦٢ وجد معاهدة بشأن تسليم المجرمين * وان السوري ام بالحري العثماني المتجنس فلهُ كل الحقوق المعطاة للوطني الاميركي · وان حكومة الولايات المتحدة تحافظ عليه اينما وجد ووجد هنالك معتمد اميركي وراية ذات نجوم · وان المدعين بالتجنس الذين لا يحصلون عَلَى التفات القنصل الاميركي يكونون غير متممين واجباتهم نحو الحكومة الاميركية بداعي تجنسهم اي انهم يأخذون الورقة الاولى وليس الثانية بعدئذٍ · وهكذا يكونوا صرَّحوا قصدهم فقط بالتجنس دون الانتظار لكي يكونوا متجنسين فعلاً · وبناءً عليه فحكومة

محطة اليونيون للسكك الحديدية الجديدة في واشنطون العاصمة والتي افتتحتها شركة بلتيمور واوهايو وتعد من اجمل المحطات من نوعها

واشنطون لا تعتبرهم من رعاياها

وقد سألني المستر كامبل اذا كان لديَّ دعوى تثبت تهامل القنصل الاميركي بقضية اي كان من المتجنسين الحقيقيين لكي يشعر بذلك المستر روت ناظر الخارجية فافصحت له عن قصدي وانهُ عمومي تجاه حفظ حقوق ابناء وطننا المتجنسين اما انا شخصياً فلست بضيقة من هذا الامر لكون الحكومة العثمانية لم تعاملني بالسوء حتى الان وان والدي هو من موظفي دوائرها في جبل لبنان وهكذا تركت ادارة التجنس متحيراً فيما من بيدها الحق هل السفارة الاميركية في عاصمة السلطنة ام وزارة الخارجية في واشنطون ؟

وما غربت شمس ذلك النهار حتى خاطبت تليفونياً سعادة شكيب بك السفير التركي لدى عاصمة الاميركان وقد عينت الساعة السابعة ونصف مساءً لاجل المقابلة فذهبت لزيارته وقد تكلمنا عن دخول كتابي (السفر المفيد في العالم الجديد) الى سوريا فاجاب السفير نعم لا مانع طالما لا يوجد في الكتاب شيء يمس شعائر السياسة العثمنية ويثير الخواطر بل انهُ كتاب عمومي مفيد لكل طبقات الناس الناطقين بالضاد وخصوصاً المهاجرين منهم ولزيادة التحقيق اشار عليَّ بارسال نسخة من كتابي هذا قبل طبعه الى نظارة المعارف الجليلة في الاستانة .

ثم تدرجنا بالكلام الى موضوع السوريين المهاجرين في هذه الاصقاع فقال السفير ان مهاجرينا لسوء الحظ قلما تقدموا في بلاد غربتهم وذلك ينسب لخللهم في المبادي العصرية وعدم ثباتهم في الاشغال القانونية وبالاخص تعصباتهم المذهبية واحناء روؤسهم للكهنة وطاعتهم طاعة عمياء للمتوشحين بالجبة السوداء . وانهُ اي السفير معتمد مئة الف سوري عثماني في الولايات المتحدة وهو لا يعرف منهم بالكاد الا عشرة . وطالما تحدث تعديات عَلَى الرعايا العثمانيين في هذه البلاد تسفر احياناً عن شج روؤس البعض وهو يتوق لحمايتهم وهم مع كل ذلك لا يعلمونهُ ولا بقضية من قضاياهم بل يتجنبونهُ كأنهُ عدواً لهم وهم بذلك مخطئون

ثم فاه ببعض الكلام عن الجرائد العربية الاميركية فقال انها خصوصية لارضاء خاطر زيد وعمرو اكثر مما هي مفيدة

وعمومية · مثلاً انها تملأ عاموداً كاملاً عَلَى قصة (حنا زوّج بنته) الخ · فكنت اعترض عَلَى كلامه تارةً موافقاً وبغيرها اظهر معهُ الاسف عَلَى حالة الفئة الكبرى من اخواننا المهاجرين بنظرة ادبية — ولكن سعادتهُ بكل الاحوال قد ترحب بي وحادثني بلطف وبشاشة وجه حتى انصرفت مسروراً بختام ذاك اليوم الكبير

بناية مكاتب اشغال شركة بلتيمور واوهايو للسكك الحديدية في بلتيمور وتعدُّ من اجمل وامتن البنايات من نوعها في العالم

وقد وقفت برهة يسيرة بطريقي الى نيويورك في مدينة بلتيمور من ولاية ماريلند فشاهدت فيها البنايات الجميلة ذات الهندسة البديعة والتي تعد اكلافها بالملايين من الدولارات لما فيها من دقة الصنع ومتانة البنيان والتطعيم في الموزاييك ومنظر مجموع البنايات يفوق جمالاً كل بناء آخر في اميركا ومن جملة بنايات بلتيمور ذات الشأن هي بناية شركة بلتيمور واوهايو كما تراها في الرسم

وقد زرت كلية جون هبكنس الشهيرة ومستشفاها الكبير حيث يأتيها بعض طلبة الطب من الكلية السورية الاميركية في بيروت لاكمال دروسهم

وزرت ايضاً الكاتدرائية وخلافها من المعاهد المفيدة حتى اخيراً « ضربني الطقس» الى مركز السوريين فشاهدت اكثرهم وهم نفر قليل واذكر منهم الشبان الزجليين نجيب توما واخوانهُ ويوسف ابي عفش وامين الخياط · والمرجعيوني الياس ابو نعمه · ثم اودعت بلتيمور والسوريين قاصداً نيويورك وقد طبع عَلَى مخيلتي اثراً جميلاً مما شاهدتهُ في تلك المدينة ·

وقبل وصولي الى المحطة الكبرى المقصودة وقفت كذلك في مدينة فيلادلفيا برهة يسيرة فزرت قاعة الاستقلال التاريخية · وبناية السيتي هول (البلدية) العظيمة حيث بلغت اكلافها ٢٣ مليون ريال اميركي · ومعمل بلدوين لفابورات القطارات · واخيراً شاهدت فئة من السوريين مؤلفة بالغالب من اولاد جلج الذين يسرحون سوية وينقدون الرزق من يد الاميركان ويعودون فيرفعون اعناقهم شاكرين الرب المنان

The half tone plates used in this paragraph to illustrate the most important buildings of Washington, D. C. Baltimore, Md. are by courtesy of the Baltimore and Ohio Rail Road Company.

السجاد الشرقي

محلنا معرض السجاد التركي والعجمي الذي نستجلبهُ رأساً وخبرتنا الطويلة بهذه التجارة تجعلنا قادرين عَلَى استجلاب افضل السجاد فضلاً عن الاستعداد المالي الذي يمكننا من استجلابه بكميات كبيرة من جميع الاجناس ومنهُ ما يقال عنهُ من خفيف الحمل وغالي الثمن فلا تنتظر ان نقول ان سجادنا بارخص الاثمان كوننا لا نجلب الا الجيد منهُ · اسعارنا كغيرنا انما ميزة سجادنا الخصوصية بالذوق والجمال الذي يسهل تصريفهُ ويوفر الارباح الطائل لمعاملينا الكرام المنتشرين بكل قطر بمحلاتهم العامرة بهذه الولايات ذلك ما هو مشهور ومعلوم عندهم فاسأل منهم قبل ان تجرب والارباح مكفولة لك بعون الله

ثم دوماً عندنا المحارم الارمنية نصرفها في المجمل بالكميات الكبيرة اطلبها حيثما شئت من محلنا هذا

نعمه تادرس وشركاه

N. Tadross Co.

Importers of Persian & Turkish Rugs,

39 Broadway, New York City.

انطونيوس تادرس — جرجي عكاري

79 Washington Street, New York City

تادرس وعكاري

Antoni Tadross & George Ackary

المحل الكبير الذي اشتهر منذ القديم باستقامته ورواج بضاعته وارضاء زبائنه يتعاطى باصناف الدراي كودس والنوشن والقواطع والروائح العطرية وكافة البضائع الرائجة من كل الانواع منها

بواليدهم المشهورة

والموزيكات و كولون نابوليون المعروف بزكاء رائحته العطرية والملبوسات النسائية عَلَى اختلاف اجناسها وازيائها المستحدثة والملبوسات الرجالية عدا بقية الاصناف المعروفة — ويعتني هذا المحل عناية دقيقة بطلبيات معامليه اعتناء يكفل رضى الجميع

مختصر اكتشاف وتاريخ القارة الاميركية

اهم المكتشفين

Principal discoverers of the American Continent and compend history of America.

خريستوف كولمبوس

المكتشف الاول

Christopher Columbus, first discoverer.

خريستوف كولمبوس وُلد في جنوى ايطاليا عام ١٤٣٦ وقد نبغ بعلم الجغرافيا عَلَى عهد الملك فردينند والملكة ايزابلا الجالسين عَلَى العرش الاسباني حينئذٍ وبمساعدتهما ابحر من بالوس اسبانيا في ٣ آب عام ١٤٩٢ قاصداً اكتشاف طريق الهند وقارة جديدة ووصل الى جزيرة سان سلفادور من جزائر باهاما في ١٢ تشرين اول من نفس العام وفي شهر ايلول عام ١٤٩٣ (برحلتهِ الثانية) اكتشف جزائر الهند الغربية التي منها جاميكا وذلك بعام ١٤٩٤

وعام ١٤٩٧ رافق كولمبوس رجل انكليزي يدعى سابستيان كابو واكتشف نيوفوندلاند حتى شيزبيك باي

وفي ٣ ايار عام ١٤٩٨ ابحر كولمبوس برحلته الثالثة من ميناء سانت لوكاس (مار لوقا) في اسبانيا قاصداً العالم الجديد · وقد قاسى اشد الاهوال في اسفاره وكان جزاؤه من اكتشافه العظيم انهُ سجن وقتل بوشاية الحساد من رفاقه الذين لم يحرزوا الشهرة كما احرزها هو باكتشافه القارة الجديدة

****

اماريكوس فاسبيجيوس

المكتشف الثاني

Americus, Vaspigius.

Second Discoverer.

اماريكوس فاسبيجيوس وُلد في ايطاليا في ٩ اذار عام ١٤٥١ ولما شبَّ جعل مركزه سافيل في اسبانيا · وفي عام ١٤٩٠ طاف البحور مع مكتشفين آخرين فاكتشف اميركا الجنوبية عند جنوبي الاكوادور وذلك منذ عام ١٤٩٦ لغاية ١٥٠٤ وقد كتب عدة مقالات عن اكتشافه

وعام ١٥٠٧ وضع احد الالمان الجغرافيين كتاباً يتضمن خارطة وقد دعاه (*Americi Terra*) اي ارض اميركا نسبة الى اماريكوس المكتشف الشهير

وعام ١٥١٢ اكتشف بونسه دي لاون «الاسباني» فلوريدا

وعام ١٥٦٥ تأسست سان اوغسطين فلوريدا بهمة مالنداز الاسبانيولي

وعام ١٥٧٨ سافر السير ف٠ دراك عنطريق ماجللون وقضى فصل الشتاء في سان فرنسيسكو ثم عاد فطاف حول الكرة الارضية

وعام ١٥٨٢ وجدت سانتافا (الايمان المقدس) المدينة الثانية بين اقدم مدن اميركا

وعام ١٥٨٢ اكتشف اسباغو وادي الريو كراندي ودعاها نيو مكسيكو

وعام ١٥٨٣ تملك السير هومفري جلبرت نيوفوندلاند تحت اوامر حكومة انكلترا

وعام ١٥٨٤ اكتشف السير والتر راليط فرجينيا بسفينته واخذ من فرجينيا غرسة التبغ الى انكلترا والبطاطا الى ايرلندا

وعام ١٥٨٥ استعمر الانكليز جزيرة رونك وماتوا كلهم جوعاً

وعام ١٥٨٧ احتل رونك جون وهيت ورجاله الماية والسبعة عشر فذبحهم الهنود عن بكرة ابيهم

وعام ١٦٠٣ زار شواطئ ماين مارتن برنك

وعام ١٦٠٥ استعمر الفرنسويون بورت رويال اكاديا (نوفاسكوشا) تحت قيادة دي مونتس

وعام ١٦٠٧ احتل الانكليز احتلالاً دائماً لاول مرة في جيمستون فرجينيا وقد أسر الهنود القبطان جون سمث

وعام ١٦٠٨ احتل الفرنسويون احتلالاً دائماً لاول مرة في مدينة كوباك كندا تحت قيادة شمبلان

وعام ١٦٠٩ تعين اللورد دالاوار حاكماً على فرجينيا وابحر هنري هدسن الدانيماركي في نهر هدسن الذي دعي

وعام ١٥١٣ قطع بالبوا الاسباني عرض جمهورية بناما (المعروفة الان) من الاتلانتيكي الى الباسفيكي

وعام ١٥١٧ اكتشف كوردوفا اليوكاتان

وعام ١٥١٨ زار كريفالا المكسيك

وعام ١٥١٩ في ١٣ اذار نزل كورتاز في تاباسكو مكسيكو

وعام ١٥٢٠ اكتشف دا اي لون كارولينا

وعام ١٥٢٢ اكتشف حنا برموداس جزائر برموداس

وعام ١٥٢٤ اكتشف برازانو (الفرنسوي) على نورث كارولينا وكاب بريتون ووصل اخيراً الى نيوفوندلاند ولابرادور * ودخل جيوفاني فرازانو الايطالي مدينة نيويورك ونهر الهدسن في العام نفسه

وعام ١٥٢٨ تجوّل نورداز ورجاله الثلاثماية في فلوريدا فقتلهم الهنود عن بكرة ابيهم ما خلا اربعة منهم بقوا احياء ليخبروا العالم

وعام ١٥٣٤ دخل جاك كارتياه الفرنسوي خليج سانت لورانس بعدما كان قادماً من سان مالو فرنسا فاكتشف كندا صاعداً بنهر سانت لورنس من مصبه في خليج سانت لورنس والاوقيانوس الاتلانتيكي فمرّ بكباك ووصل الى مونتريال آخر مرحلته

وعام ١٥٣٧ اكتشف كورتاز الاسبانيولي كاليفورنيا

وعام ١٥٤٠ اكتشف كورونادو نهر الريو كراندي

وعام ١٥٤١ اكتشف داسوتو نهر المسيسبي

وعام ١٥٤٢ مات دوسوتو ودفن في مسيسبي

وعام ١٥٦٢ جرب كولنسي لتأسيس نزالة فرنسوية في فلوريدا

وعام ١٥٦٤ بنى الفرنسويون قلعة كارولينا على نهر سان جون تحت قيادة لودونيار

وعام ١٦٣٠ وطئت اقدام ١٥٠٠ مهاجر من البلاد الانكليزية لاجل الاستعمار في القارة الجديدة

وعام ١٦٣٢ منح شارل الاول ملك انكلترا ولاية ماريلند الى اللورد بلتيمور

وعام ١٦٣٦ احتلّ الانكليز بروفيدنس رود آيلند

وعام ١٦٣٧ تأسست كلية هارفرد

وعام ١٦٣٨ فتح الاسوجيون مقاطعة دالاويرفتغلب عليهم الدانيمركيون وهولاء الآخرون قد سلموا للانكليز بعدئذٍ

وعام ١٦٤٠ تأسست مدينة مونتريال كندا

وعام ١٦٤١ انضمت ماين الى ماستشوستس لتحتمي بها

وعام ١٦٤٣ وقع الحرب بين الهنود والمحتلين جزيرة مانهاتن وأُعطيت براءة رسمية الى بروفيدنس رود آيلند من حكومة انكلترا

وعام ١٦٤٤ هجم الهنود عَلَى جيمستون فرجينيا للمرة الثانية وجرى حرب هائل بينهم وبين المستعمرين من الجنس الابيض

وعام ١٦٤٦ تنصب بطرس ستويفاسنت حاكماً عَلَى النذرلاند الجديدة

وعام ١٦٤٧ مُنحت رود آيلند حرية الاديان لكل الشعوب تحت ايالتها

وعام ١٦٦٠ — ٦٣ سنت شريعة انكليزية ناشفة منطوقها وجوب مشترى البضائع وشحنها واستجلابها او تصديرها او مبيعها من وعَلَى والى في انكلترا والسوق الانكليزي عَلَى الاطلاق

وعام ١٦٦٥ في ١٢ حزيران اعلنت رسمياً مدينة نيويورك باسمه وبنفس العام دخل صموئيل دي شمبلان ولاية نيويورك عنطريق كندا ودعيت بحيرة شمبلان باسمهِ

وعام ١٦١٠ دعيت هدسن باي باسم ذلك الدانيمركي ودلاوار باسم اللورد دالاوار

وعام ١٦١١ اكتشف شمبلان البحيرة التي سُميت باسمه

وعام ١٦١٢ اعطيت براءة رسمية من حكومة انكلترا الى فرجينيا

وعام ١٦١٣ احتلّ الدانيمركيون منذ كاب كود حتى نهر الدالاويرودعوا ذاك المكان نذرلاند الجديدة ٠وجزيرة منهاتان كانت تدعى امستردام الجديدة

وعام ١٦١٤ استعمر الهولانديون (الدتش) جزيرة منهاتان (نيويورك)

وعام ١٦١٥ استغل الدخان (التبغ) لاول مرة في فرجينيا

وعام ١٦١٩ عقد اول اجتماع بين النزالة الانكليزية في جيمستون فرجينيا

وعام ١٦٢٠ ادخل الدانيمركيون تجارة الرقيق (الاستعباد) الى فرجينيا في العالم الجديد ٠ وقد اتوا مع عبيدهم عَلَى السفينة ماي فلوَر ٠ وهرب بوريثاليس من انكلترا الى انكلترا الجديدة (في الولايات المتحدة) لاجل التملص من عقاب الموت وفقاً لشريعة كنسية موجودة حينئذٍ في اوربا

وعام ١٦٢٧ دفع المتموّلون من النزالة الانكليزية ٩٠٠٠ ريال فاشتروا ولاية ماستشوستس

وعام ١٦٢٨ نزل جون انديكوت في سالم ماس

وعام ١٦٢٩ تأسست شارلستون بهمة نزالة ماستشوستس

وعام ١٧٠٦ تعاون الاسبانيول والفرنسويون عَلَى حصار شارلستون. وعام ١٧٠٩ أُنشئت اول مطبعة في كنكتكت وكان مركزها نيولندن وصاحبها توماس شورت

وعام ١٧١٠ تأَسست اول بوسطة للمستعمرين في نيويورك . وعام ١٧١٢ تأَسست المدارس المجانية في شارلستون ماس . وعام ١٧١٧ تأَسست نيواورليانس بيد الفرنسويين. وعام ١٧١٩ تأَسست اول كنيسة برسبيتارية في نيويورك . وعام ١٧٢١ أُدخل لقاح الجدري الى نيويورك. وعام ١٧٢٥ أُنشئت اول جريدة في نيويورك « نيويورك غازت » كان صاحبها وليم برادفورد . وعام ١٧٢٩ اصبحت كارولينا ولاية ملوكية وقسمت الى نورث وسوث كارولينا . وعام ١٧٣٢ في ٢٢ شباط وُلِد جورج واشنطون . وعام ١٧٣٣ تأَسست جورجيا اخيراً بعد الثلاث عشرة مستعمرة وابتداء تأْسيسها كان من سافانا . وعام ١٧٤١ توقف الزنوج عن القصد بحريق نيويورك . وعام ١٧٤٤ شبت نار الحرب بين فرنسا وانكلترا للمرة الثالثة في القارة الجديدة . وعام ١٧٥٠ شخصت اول رواية في تياترو في بوسطن. وعام ١٧٥٢ طرد الفرنسويون المتاجرين من الانكليز المستعمرين في اوهايو. وعام ١٧٥٣ بنى الفرنسويون القلاع بالقرب من إيري بنسلفانيا . وذهب جورج واشنطون وكان بسن الحادية والعشرين حاملاً رسالة الى البطلين الفرنسويين القومندانين لاباف وفاننكو من حكومة المستعمرة الانكليزية لكي يسلما القلاع والمقاطعة فرفض طلب الانكليز وأَصرَّ الفرنسيس عَلَى البقاء فرجع واشنطون

وعام ١٦٦٨ أَسس اليسوعيون الفرنسويون سانت ماري مشيغن

وعام ١٦٧٠ تأَسست تشارلستون

وعام ١٦٧٣ اكتشف المرسلون اليسوعيون (الفرنسويون) وادي المسيسبي وسافروا بسفن شراعية في النهر حتى فم اركنساس

وعام ١٦٨٢ تجوَّل لاسال المرسل اليسوعي في جليج المكسيك حتى وطئت اقدامهُ جنوبي بلاد المكسيك وقد دعا البلاد التي حول الخليج لويزيانا

واستعمر وليم بان لاول مرة في بنسلفانيا وبالعام التالي استقرَّ في فيلادلفيا

ووقع الحرب بين المستعمرين الفرنسويين والهنود والانكليز معاً

وعام ١٦٩٠ أُنشئت اول جريدة في بوسطن وأُوقفت عن الانتشار بعد صدور اول عدد منها

وعام ١٦٩٢ لغاية عام ١٦٩٧ اشتعلت نار الحرب بين انكلترا وفرانسا عَلَى شأْن اقتسام العالم الجديد

وعام ١٦٩٣ أُنشئت اول مطبعة في مدينة نيويورك

وعام ١٧٠١ تأَسست كلية يال في سايبروك

وعام ١٧٠٣ بدأَت غلة الحرير في كارولينا . وترتب رسم الجمرك ٤ ليرات انكليزية عن كل عبد مستجلب للخدمة

وعام ١٤٠٧ أُنشئت اول جريدة في بوسطن ماس لصاحبها برثلماوس كرين ودعيت « بوسطن نيوز لتر »

ماسيس كروسري كومباني اصحاب فبركة البرغل والسمانة الشرقية بالجملة

Massis Grocery Co.

35 Kneeland Street *Boston, Mass.*

١٣ تشرين ثاني حاصر مونتغومري القائد الفرنسوي مدينة مونتريال · وفي ٣١ كانون اول حاصر الانكليز كباك وقتل الجنرال مونتغومري في الموقعة بيد الانكليز

وعام ١٧٧٦ في اول كانون ثاني حرق اللورد دنمور نورفولك فرجينيا وفي ١٧ شباط افرغ الانكليز بوسطن وفي اذار نقل واشنطون جنوده الى نيويورك · في ٢٨ حزيران تغلب الاميركان عَلَى الانكليز في تشارلستون · وفي ٤ تموز اعلن استقلال الولايات المتحدة وفي ٢٧ آب حدثت معركة لونغ ايلند حيث ظفر الانكليز وفي ١٥ ايلول ترك واشنطون مدينة نيويورك واستلمها الانكليز وفي ٢٨ تشرين اول حدثت معركة السهول البيضاء وفي ١٦ تشرين ثاني حوصرت قلعة واشنطون بيد الانكليز وفي ٢٠ منهُ اغتنم الانكليز قلعة لي وفي كانون اول عاد واشنطون خاسراً في نيوجرزي وفي ٢٥ كانون اول حصلت موقعة ترنتن وفي ٣٠ منهُ ارسلت لجنة سياسية الى فرانسا

وعام ١٧٧٧ حاصر الانكليز فيلادلفيا وعام ١٧٧٨ عقدت المعاهدة مع فرنسا · وعام ١٧٨١ دخلت جنود الفرنسويين والاميركان (متحدة) فيلادلفيا واسر الانكليز سافانا جورجيا وفي ٢٨ ايلول من نفس العام سلمت يوركتون وأسر بها ٧٠٠٠ رجل وخمسة وسبعون مدفعاً من النحاس وتسعة وسبعون مدفعاً من الحديد · وعام ١٧٨٣ أُمضيت معاهدة استقلال الولايات المتحدة في باريس (في ٣ ايلول) وفي ٤ كانون ثاني انجلى الانكليز عن نيويورك · وعام ١٧٨٩ تنصب جورج واشنطون حاكماً عَلَى البلاد واقسم اليمين

خائباً · وعام ١٧٥٤ لغاية ١٧٦٣ كان شبوب نار الحرب بين فرنسا وانكلترا فتغلبت الانكليز عَلَى الفرنسيس واستولت عَلَى كامل الاراضي عَلَى حدود غربي جبال اليغاني · وبذات عام ١٧٦٣ أُمضيت عهدة باريس واصبحت انكلترا سيدة البلاد من بحر الاتلنتيكي حتى خليج المكسيك

وعام ١٧٦٠ في ٢٨ نيسان جرَّب الفرنسويون استرجاع كباك وفي ١٨ ايلول وقعت مونتريال بيد الانكليز · وعام ١٧٦٤ في ٢١ نيسان افرغت فرانسا لويزيانا الى اسبانيا

وعام ١٧٦٥ عقد النظر في مادة طوابع البريد · وعام ١٧٦٨ عقد النظام ضد العصاة · وعام ١٧٦٨ في اول تشرين اول وصلت الجنود الانكليزية الى بوسطن · وعام ١٧٧٠ حدثت مذبحة بوسطن (٢ قتلى و ٣ جرحى من المتمردين) لمخالفتهم النظام · وعام ١٧٧٣ اظهرت مدينة بوسطن العصيان فطرحت الشاي الى البحر وكان طارحوه مرتدين بثوب الهنود وذلك لارهاب الانكليز

وعام ١٧٧٥ عقد اول مجلس في فيلادلفيا وارسلت كل المقاطعات لجنات خصوصية عدا جورجيا التي أَبت ان تتظاهر بالعصيان عَلَى امها البلاد الانكليزية

وامرت وزارة البحرية الانكليزية عدة سفن و ١٠٠٠٠ جندي للسفر الى اميركا · وفي ١٥ حزيران عين جورج واشنطون قائداً عاماً للجنود الاميركية لمقاتلة الانكليز · وفي ١٧ حزيران حدثت موقعه بونكرهل وفي ١٢ تموز استلم واشنطون قيادة الجيش في كامبريدج · وفي

ماسيس كروسري كومباني اصحاب فبركة البرغل والسمانة الشرقية بالجملة

Massis Grocery Company.

35 KNEELAND STREET., BOSTON, MASS.

وعام ١٨٦١ انتخب جفرسون دافيس رئيساً عَلَى الولايات المستقلة

ومنذ ١٨٦١ نفسهُ لغاية ١٨٦٦ اشتعلت نيران الحرب الاهلية في الولايات المتحدة بشأن تحرير العبيد وتنصب الرئيس وذلك ما بين اهالي الجنوب واهالي الشمال حيث خسر الاولون وظفر الآخرون وخسرت البلاد عموماً مليارين من الدولارات عدا القتلى والجرحى

وعام ١٨٦٩ اكتمل طريق القطار الحديدي ما بين نيويورك وسان فرنسيسكو

وسنة ١٨٧٠ دفعت بريطانيا العظمى ١٥ مليون دولار للولايات المتحدة غرامة عن تعطيل تجارتها وذلك بمدة الحرب الاهلية بما ان انكلترا باعت اهالي ولاية الاباما وغيرها من ولايات الجنوب معدات حربية

وسنة ١٨٧١ احترقت مدينة شيكاغو بسبب رفسة بقرة عَلَى سراج زيت مضيء فمات ٢٥٠ نسمة وبلغت الخسائر ١٩٦،٠٠٠،٠٠٠ دولار

وسنة ١٨٧٣ حدثت ازمة مالية وذبح الهنود من قبائل سيوكس رجال الجنرال كوستر

وسنة ١٨٧٨ تفشت الحمى الصفراء في نيواولينس

وسنة ١٨٧٩ حصلت للاميركان متاعب كثيرة من الهنود

وسنة ١٨٨٨ في ١٦ آب ابحر مؤلف هذا الكتاب بمعية والده عن ميناء بيروت قاصداً اميركا . وفي بدء سنة ١٩٠٧ اكمل المؤلف كتابهُ (السفر المفيد في العالم الجديد)

للرئاسة . وعام ١٧٩٦ اصبحت ثناسي الولاية السادسة عشرة من جسم هذه الجمهورية . وعام ١٨٠١ تنصب توماس جفرسن رئيساً ثالثاً عَلَى الولايات المتحدة وكان المحرّك للاستقلال . وعام ١٨١٤ اسر البريطان جورج واشنطون . وعام ١٨١٥ حدثت موقعة نيواورليانس . وعام ١٨١٧ تنصب مونرو رئيساً عَلَى الولايات المتحدة

وعام ١٨١٩ سافرت اول باخرة اميركية الى اوربا . وعام ١٨٢٢ استعمل الغاز لانارة الاسواق في بلتيمور وكان الاول في الولايات المتحدة . وعام ١٨٢٤ زار الجنرال لافيات الفرنسوي الولايات المتحدة . وفي عام ١٨٢٦ في ٤ تموز مات الرئيسان المعتزلان ادمس وجفرسن . وعام ١٨٢٩ تنصب اندرو جكسن رئيساً عَلَى الولايات المتحدة . وعام ١٨٣٣ تنصب الجنرال سانتا انا رئيساً عَلَى المكسيك . وعام ١٨٣٥ شبت نار هائلة في نيويورك فاتلفت المدينة . وعام ١٨٤٥ في ٨ حزيران مات الجنرال اندرو جكسن . وعام ١٨٤٨ في ٢ شباط أُمضيت معاهدة السلام ما بين الولايات المتحدة والمكسيك بعد الحروب الهائلة مدة سنين اهمها عَلَى الحدود في ولاية تكساس التي كانت من املاك المكسيك .

وفي شهر شباط من ذات العام اكتشف الذهب في كليفورنيا

وعام ١٨٥٨ اكتمل مدّ السلك التلغرافي الضخم تحت مياه الاوقيانوس ما بين اميركا واوربا

وعام ١٨٦٠ انضمت ولاية سوث كارولينا وتنصب ابرهيم لنكولن رئيساً عَلَى البلاد

ماسيس كروسري كومباني اصحاب فبركة البرغل والسمانة الشرقية بالجملة

MASSIS GROCERY COMPANY.

35 KNEELAND STREET., BOSTON, MASS.

اطلب من محل وديع باحوط

بضاعة الايرش — خروجة وقبات وجابوت وبولكات وكبابيت

البضاعة البيضاء — درون ورك ورنصانص وشرت وست وبدلات نسائية واغطية فرشة مطرزة باليد وسائر الاصناف التي تدخل تحت هذا الباب

البضاعة الحريرية — سكارفات للرأس من سائر الاجناس والاشكال والكيمونات الحسنة الشغل الكاملة القياس البديعة الموض

البضاعة الشرقية — اوجه مخدات مطرزة عَلَى كتان وحرير · وصرامي اسطنبولية · وبرانس حرير مقصبة · وبرنس حمام ومناشف حمام تركية مقصبة ومقلمة بالحرير

وبكلمة اجمالية = سائر البضائع التي يتعاطى بها ابناء الوطن في اميركا = شروط المعاملة * نقداً لان الاسعار معتدلة

W. J. Bahoot,

IMPORTER OF SILK, WHITE and FANCY GOODS.

35 Broadway, --- NEW YORK, N.Y.

موسى الخوري نقولا وشركاه = اصحاب معمل للقمصان الرجالية والبناطلين والافرأول والملبوسات النسائية بكاملها * والشغل محصور بالجملة للتجار فقط

MOOSA KHOURY & Co.

Manufacturers of Shirts, Overalls, pants and Ladies'Skirts,
315 Notre Dame Street, Montreal, Canada,

ناصيف الطباع وولده الياس اصحاب محل بضائع عمومية بالجملة ويستجلبوا بضائعهم رأساً من معاملها الاصلية

N. TABBAH & SON.

IMPORTERS & JOBBERS OF GENERAL MERCHANDISE.
309 Notre Dame Street., Montreal, Canada.

نخله متى تاجر بالبضائع العمومية بالجملة ويستورد راساً من المعامل · تأسس محله في كوباك ونقل الى مونتريال

M. MATTA.

Importer & Jobber of General Merchandise.
217 Notre Dame Street., Montreal, Canada.

يوسف طانيوس الخوري حنا = بسكنتا

صاحب معمل للبضائع الصوفية الرجالية والنسائية ويلبي طلبيات التجار الزبائن بكل تدقيق

JOSEPH T. KHOURY.

Manufacturer of woolen goods, Flanellettes, Etc.
Smith's Falls, Ontario Canada.

شركة نجيب ابو صافي اصحاب محل اقمشة بالجملة والمفرّق وطقومة وبضائع جاهزة

N. ABOUSSAFY CO.

Wholesale & Retail Dry Goods and ready made goods.
Ste Flavie Station, Co. Rimouski P. Q. Canada.

نخله الارمله اقدم تاجر سوري في كندا

MICHAEL ARMALY.

Oldest Syrian Merchant in Canada.
10-12 St. Nicola Street-, Quebec, Canada.

خليل ومخائيل ابرهيم البسيط

كلمة المؤلف = خليل افندي ابرهيم البسيط صاحب هوتال او فندق واملاك واشغال في لاتشفورد و كوبالت وكارلتن بلايس ونيو ليسكارد اونطاريو كندا — هو من الشبان الذين يفتخر بهم السوريون لاقدامه ونشاطه وصدقه وذكائه فضلاً عن غيرته عَلَى مواطنيه وحبه لوطنيته التي لم تؤثر بها الاعوام العديدة التي مرّت عَلَى مخالطة هذا الوطني الفاضل اهالي كندا واندماجه بسلك اشغالهم ومنتدياتهم وهيئتهم الاجتماعية · ومثل ذلك يقال ايضاً بملء الافتخار عن شقيقه الكريم مخائيل افندي ابرهيم البسيط الذي حاز بجده واجتهاده وحسن مداركه وادارته عَلَى ثروة واسعة اذ يُعدُّ الان من اغنى السوريين في اميركا فقد ابتاع ارضاً واكتشف فيها معادناً فضية في نيو ليسكارد اونطاريو كندا واصبحت الارض بما فيها من المعادن الثمينة من جملة املاكه وقد عجب به كبار القوم وصغارهم لمقدرته وحسن حظه ولا غرو فان لمثله ولمثل اخيه الخليل تليق الفضة والذهب لانهما عَلَى جانب كبير من المروءة والادب

Kalil Abraham, Proprietor

of Hotel and Real Estate in Latchford, Cobalt, Carleton Place and New Liskeard, Ontario, Canada.

MIKE ABRAHAM, Proprietor

of Silver Mines in New Liskeard, Ontario, Canada.

الشهاب

جريدة عربية مفيدة باخبارها ومعتدلة بلهجتها وصادقة بخطتها تصدر في مونتريال كندا لصاحبيها الافندبين مخائيل وحنا زربطاني

ASH-SHEHAB, Arabic News Paper.

M. & J. ZARBATANY, PUBLISHERS. Montreal, Canada.

بطرس عبده السمعاني الحصروني

تاجر في البضائع العمومية بالجملة والمفرّق ويعامل السوريين احسن معاملة · وله املاك واسعة وسيرة محمودة بين الشعب الكنادياني كما انهُ موضوع افتخار ابناء وطنه بتلك الجهات

PETER M. ABDOU,

Wholesale and Retail Merchant in General Merchandise. FORT WILLIAM, ONT. CANADA.

USE CODE A. B. C. 5th Edition

محل

اسكندر دعيبس ضو

في

كاب هيتيان * هيتي

هو اكبر واقدم محل سوري في تلك الجهات يحتوي على جميع الاصناف من البضائع العمومية التي يتاجر بها السوريون واهمها الاقمشة حيث يستجلبها راساً من اوربا واميركا من معاملها الاصلية

وله اربعة محلات

في ذات المدينة مملوءة من البضائع وصاحب هذه المحلات يسافر كل سنة بذاته الى عواصم اوربا واميركا التجارية لمسواق البضائع وبالاجمال لو قصدت المحلات المذكورة فلا تخرج منها الاَّ باسم الثغر من جودة البضاعة ومهاودة الاسعار وحسن المعاملة

فاعتمد هذا المحل الكبير لصاحبه الخواجا ضوّ فتستضيء بجرى اشغالك التجارية وتشكر الفرصة التي طالعت بها هذا الاعلان

Alex. Deaibes Dow,

IMPORTER and JOBBER OF

DRY GOODS AND GENERAL MERCHANDISE.

CAP-HAITIEN,

HAITI.

Cable Address : DOW

الدكتور نجيب بربور

هو الطبيب الخبير الحائز عَلَى الدبلوما من الكلية السورية الاميركية في بيروت ومن معهد باريس الطبي وايضاً شهادات من الاستانة العلية ومن الولايات المتحدة وكلها ناطقة بمقدرته في الفنون الطبية ومسؤوليته عن ارواح البشر حيث الشفاء عن يده هو القاعدة العمومية بموجب اختبار الكثيرين وهو لطيف الاخلاق وقويم المعاملة وينظر الى المريض ليس بعين الطمع المادي بل بمقتضى العلم والانسانية مع الاخلاص في العمل الموكول اليه

فاعتمده ايها السوري عند الحاجة وهذا عنوانهُ في بروكلن

DR. NAGIB BARBOUR

PHYSICIAN and SURGEON.

138 State Street, ---- BROOKLYN, N. Y.

اسعد غصن

مصوّر يد للهيئات وسواها

متخرّج في كلية الفنون الجميلة في رومية العظمى

يكبّر الصور بأي حجم وشكل كان فمن اراد عمل رسم لنفسه ام لغيره فلا فرق ان يحضر بذاته او يرسل صورتهُ الفوتوغرافية · الاسعار متهاودة وخصوصاً لابناء الوطن السوريين

A. T. Ghosn,

50 Court Street., Brooklyn, New York

يوسف وحبيب طنوس عبده اصحاب معمل للاحذية عَلَى الزي الاميركي في دمشق الشام

JOSEPH & HABIB T. ABDOU, Last Nanufacturers, Damascus, Syria.

عبده كساب صاحب معمل احذية عَلَى آخر طرز في دمشق الشام

ABDOU KASSAB, SHOE Manufacturer, Damascus, Syria

ليس من سمع كمن جرب

اني اعلن لجميع اخواني السوريين الذين يؤمون نيويورك ولمن في نيويورك ايضاً انه يوجد عندنا محل منامة متقن الفرش وكامل النظافة مع الحمامات في كل طابق وحتى ان المسافر يجد كل وسائط الراحة قد انشأت مطعماً جديداً في شارع واشنطون في العمارة الجديدة تحت رقم ٩٨ ولا احب الزيادة في المديح او المبالغة من جهة النظافة والاتقان في الطبخ مع الاعتدال في الثمن لئلا يصدق بي المثل الدارج عَلَى الالسنة « مادح نفسه يقريك السلام » فلذلك اعدل عن الكلام الغير المفيد واعتمد عَلَى العمل الاكثر افادة متيقناً ان محلي هذا ستكون شهرته بالخُبر لا بالخَبر

SALIM LUTFY

98 Washington Street, New York City

لوكندة عبود

هي اجمل لوكندات السوريين في شارع راشنطون هي من الطبقة الاولى في كافة الوان الطعام وجودتها
هي عَلَى غاية الاتقان والنظافة وحسن الخدمة هي عَلَى أتمّ الاستعداد لاستقبال القادمين من الوطن والداخلية
وسائر الجهات في غرفها العلوية والاسرّة نظيفة ومرتبة واجرة المنامة معتدلة · زر هذه اللوكندة وتأكد لنفسك

عبود يوسف

Abboud Joseph,

96 Washington St. New York City.

لوكندة سوريا لصاحبها سعيد الخوري

لوكندة للاكل فقط كل شيء فيها جديد ونظيف ومتقن موقعها في احسن نقطة عَلَى زاوية شارعي وست ورتر
في اول طابق مشرفة عَلَى البحر = الطعام فاخر والخدمة مرضية

Ladies & Gents' Restaurant,

Said Coury, Proprietor.

33 RECTOR STREET. NEW YORK CITY

نخله فرزلي

N. F. Forzly

Importer

Trade Mark

Laces and Embroideries

HAND MADE LACES A SPECIALTY

EMBROIDERED SHIRT WAISTS AND ROBES.

60 & 62 Washington St. New York City

ان البضائع التي استجلبها من معاملها رأساً هي البدلات والويست الكتان الايرش تطريز اليد ايضاً ويست او طقومة مدايرا

الروشن ليس نمره ٨٨٥ وروشن كله ليس

الكلوني حسب انواعه خصوصاً نمره ٥٥٠٠

الليس الانكليزي المسمى اميركان ليس وفانسي وفالنسين وتورشون وتقليد الكلوني وحرير وفالنسين الفرنساوي الناعم والليس الجرماني المعروف بجرمن تورشون

قبات للرقبة وللاكتات حرير ورنسانس حسب انواعها

كلسات وقمصان رجالي ونسواني تقليد الحرير وحرير اصلي من كل الالوان والاجناس

الامبرويدري باليرد السويس والساكسوني من عرض انشين الى ٢٤ انشاً ايضاً الامبرويدري الملوّن.

فالذي يحب ان يجرّب طلبية يرى ما يسرّه من جودة البضائع والاسعار الاصلية والعنوان كما اعلاه

يقولون ويفعلون

وما قولنا هذا الاَّ بعد الاختبار والتأكيد والحق اولى ان يقال ان معاملة محل بطرس كرم وشركاه مبنية عَلَى الصدق والامانة والمساواة ان كان في تجارة البضائع القطنية والخردية والجولري او المأكولات وغيرها التي يتعاطى بها ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات واسعاره الفرطة والتلبية السريعة وتقديم الطلب حسب المرغوب قد اشتهر بها نظراً لطول مدة معاطاته بهذه التجارة. اما قطع اوراق السفر براً وبحراً من والى سائر جهات العالم خصوصاً الى سوريا وكل جهات الشرق فهذا المحل قد اخذ الاسبقية بها لان لديه وكالات لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد وحسن معاملته للركاب مشهورة لدى العموم. فيرضي الجميع من كل الاوجه. وان ما قلناه عن البضائع واوراق السفر نقوله عن اشغال الصرافة فانهُ يشتري ويبيع من جميع اصناف النقود الفضية والذهبية خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ويقطع بوالس عَلَى اشهر البنوكة في كل اميركا واوربا وتركيا خصوصاً عَلَى لوندره وباريس ومصر وبيروت وطرابلس الشام والقدس وازمير ومرسين وقبرس وغيرها وبوالصه تدفع غب الاطلاع في اي محل كان واسعاره افرط من غيره. كذلك يرسل دراهم واوراق سفر بالتلغراف وله وكلاء وعلاقات في كل جهات اميركا واوربا وسوريا خبرته واسعة بجميع المعاملات واشغاله بالصرافة مكفولة لدى الحكومة الاميركية. واحدهم «بطرس كرم» نوتري ببليك بصادق على جميع الاوراق الرسمية خصوصاً الوكالات والآجار والكونتراتو والبروتستو وغيره ويهتم بالجميع في ادارة المهاجرة ومحطات البواخر وسكك الحديد وبكل غرض تحتاج اليه وهذا المحل مشهود له بالامانة والتدقيق. والحالة هذه عندما يلزمك بضائع واوراق سفر وبوالس وليرات. وغيرها فاعتمد عليه لاننا نؤكد راحتك وسرورك. وهذا عنوانه احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & COMPANY,
119 WASHINGTON ST. NEW YORK

خليل فريجي — انطونيوس عشا

جرّب واطلب ما يلزمك من محل

فريجي وعشا

من كافة البضائع البيضاء من شرت وست باترن وكيمونا · وخصوصاً القواطع (البواليد) واردهم الخاص البعيدة الشهرة = وايضاً الدراي كودس والنوشن والجولري على انواعها

نقبل باسترجاع ما لا يعجب الشاري ونرد الثمن

فانهم يستجلبون كافة بضائعهم من محالها الاصلية واسعارهم لا يقدر احد ان يضاهيها برخصها وعلى الجملة عندهم سائر ما يتعاطى به ابناء الوطن ومن جرّب طلبية يصدق القول

FREIJE & ASHA.

30 Rector Street., New York City.

معمل الروايح والعطورات والكالون

لاحظوا الماركة الاصلية
واجتنبوا التقليد

نصنع في معملنا الخاص جميع انواع العطورات والروايح والكالون وجميع اصناف البودره وجميع انواع الكولكريم والبوماد وكافة الاصناف المنعشة للانسان · هذه الاصناف لا نشتريها بل نصنعها بيدنا لان هذه صناعتنا وشغلنا منذ سنين عديدة ولجودة اجناس مصنوعاتنا قد حصلنا عَلَى اعظم شهادات من سائر انحاء العالم · ولا يخفا كم باننا نصنع في معملنا جميع المواد الكيماوية التي نستعمل في العطورات والطب وعندنا دائماً جميع المستحضرات الطبية لجميع الامراض وهي مستحضرة من اعظم اطباء العالم لشفاء الامراض بانواعها · خابرونا باي موضوع كان فانكم تحصلون عَلَى افادة عظيمة ولا يخفا كم انهُ يوجد عندنا دائماً من جميع ارواح الزهور وعطور اوراق الاشجار وخشبها وجذوع النبات العطرية من جميع اقطار العالم · جربونا الان تعرفوا قوة علومنا ولا يسهى عن فكركم كالون النابوليون الاصلي نمره ٧٣ ولا تجعلوا الغير يغشوكم ببضاعة تقليد لانهم يعطلوا اشغالكم * لاحظوا دائماً ماركتنا واسمنا عَلَى كل قنينة وعلبة

هذه ماركتنا الاصلية

رحيل اخوان

اصحاب المعمل الكيماوي في نيويورك

عنوان محل نيويورك ٥٤ شارع واشنطون

Fabrique de Parfumerie et de Chimie Industrielle,

RAHAYEL FRERES.

New York Office

54 Washington Street.

هذا هو كالون نابوليون الاصلي
نمره ٧٣

اكبر محل سمانة سورية

نصيحة المؤلف : ابتاع كل ما يلزمك من السمانة السورية وارد بشاره غانم تصبح بدون شك من اول الغانمين

محلنا هو اكبر محل للسمانة السورية في نيويورك دون مدافع · ولم يحصل محلنا عَلَى هذه الميزة الاَّ من عظم اقبال ابناء الوطن عليه · وما الاقبال الاَّ دليل الرضى ولا يحصل الرضى الاَّ من جودة البضائع واعتدال الاسعار وحسن المعاملة

فبضائعنا هي سورية اصلية نستجلبها رأساً بكميات كبيرة وهي المكسرات بكل انواعها والعرق الفاخر والزيت والزيتون والسمن وكل ما تشتهيه النفس من المأكولات السورية من اجود الاصناف عَلَى الاطلاق ·

كذلك نلفت الانظار الى وسكي نابوليون المسجلة باسمنا والخالصة من الغش من افخر انواع المشروب

فارسل الينا طلبيتك مع ديبوزيتو اذا كنت لم تسبق لك معاملة معنا فنرضيك

بشاره غانم واخوه

Beshara Ganim & Brother,

Importers, Wholesalers & Exporters of

Oriental Goods and Liquors.

53 Washington Street, New York City

اعلان ✡ لا تقرأه

هل عزمت ايها الصديق ان تتاجر بالبضاعة الحريرية ؟

نعم

ومن اي محل عزمت عَلَى اشترائها ؟

لست اعلم فهل لك ان تهدني الى محل يمكني ان اشتري منهُ بضاعة نظير الفيله والفلورنتين والبوهيمين والايرش كروشه والدرون ورك والكلوني والروشن والشرت ويست المطرزوالرينوصنص والكمونات الحريرية وجميع اشكال الخروجةوالكمونات وجميع البضائع الشرقية باسعار متهاودة

اني انصحك نصيحة أَخٍ مخلص وهي ان تشتريها من محل جرجس نخله لانهُ انسان مستقيم ذو اسعارٍ رخيصة وله من المدة التي تعاطاها في هذه المهنة ما يكفل له حسن معاملته لزبائنه الكرام والتجربة اكبر برهان وله محلان الواحد في بوسطن ماس والآخر في مصيف يدعى أُونزد ماس وهاك عنوانهُ

GEO. NACKLEY,

14 HUDSON STREET, BOSTON, MASS.

Telephone : 1281-1 Oxford.

Branches :

BOSTON, MASS,
14 Hudson Street.

ONSET, MASS,
Main Street.

رزق الله طحان وشركاه

٩٨ شارع واشنطون * نيو يورك

ان التقدم المتواصل والاقبال المستمرّ الذي شدّ ازرنا في خلال السنين الماضية اوجب توسيع دائرة اشغالنا لدرجة اصبحنا نضاهي بها اقدم واكبر المحال التجارية السورية في نيو يورك وخصوصاً معمل الكمونا الذي اشتهر باصدار اجمل الموضات المرغوبة باسعار لا يجارينا بها احد · وقد استجلبنا مؤخراً كمية وافرة من المطرزات الارلندية من معاملها الاصلية وكذلك سائر البضائع البيضاء من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز ومداره ودرون ورك وغيره اشكال متعددة وقياسات مختلفة ونبيعها باسعار متهاودة للغاية اذ ان قاعدة محلنا (القناعة بالبيع الكثير والربح القليل) لدينا كميات وافرة من المحارم الارمنية والامبرودري والطرحات المصرية والليس الحلبي · نخابر او شرف محلنا تحصل على احسن بضاعة بارخص اسعار وهذا عنواننا

R. T. TAHAN & COMPANY

Manufacturers of Kimonos and Dressing Sacques.

IMPORTERS OF EMBROIDERIES.

98 Washington Street., New York City.

الاعلان الآتي هو لمحل قديم ومشهور بصدق المعاملة وقوة الراسمال ومنهُ يستدل المطالع على حقيقة راهنة بعبارة فكاهية

حديث بين اميركي متزوج بسورية

وصديق له سوري

الاميركي — اراك ياصديقي قوي البنية صحيح الجسم منتعش الفؤاد فقل لي بربك ما السر في هذا

السوري — السرفي ما تراني فيه من الصحة هو عملي بمشورة الطبيب فآكل ما تشتهي نفسي من سمن يسمن وبرغل يغذي واشرب من زيت الزيتون الصافي واتناول قبل الغذاء قليلاً من العرق الزحلاوي المشهور وكلها من واردات الوطن العزيز سوريا

الاميركي — ما هذا الذي اسمعهُ فقد نصحت لي امرأتي وهي سورية كما تعلم بتناول الاطعمة السورية فلم اقبل بذلك لقلة العادة ولكنني من الآن أغير العادة وآكل المآكل السورية اعطني عنوان من تطلب منهُ هذه المآكل لاطلبها لنفسي

السوري — اطلب كل ما يلزمك من لوازم المأكولات من محل «سعاده اخوان» في نيويورك فانهُ اكبر محل لهذه الاصناف واشهرها ولديهم كاتالوك باسعار بضائعهم وشروط المعاملة يقدمونهُ لك مجاناً

Sahadi Brothers,

Importers of Oriental Groceries and Liquors.,

93 WASHINGTON ST. NEW YORK, N. Y.

M. J. Hyder

منصور حنا طعمه ابي حيدر (البسكنتاوي)

هذا الرسم يمثل الاديب منصور افندي ابي حيدر الحائز عَلَى اول واحسن شهادة من ادارة الفحص في بوسطن ماس في شغل الاوتوموبيل وتسييره وفحص آلاته وكل ما يلزم الى ركوبه وقد حاز ايضاً عَلَى فن التصوير الشمسي مع كل حركاته وغير ذلك من الفنون · وقبلما دخل صاحب هذا الرسم مدرسة الاوتوموبيل لاجل اقتباس هذه الصناعة الدقيقة فيها كان يشتغل في تجارة الحرير والليس المطرزة والسجاد العجمي والتركي وبيعهُ الى الاميركان بالجملة والمفرّق · وبعد حصوله عَلَى الشهادة الناطقة ببراعته في شغل الاوتوموبيل عاد الى تجارته الاولى بالسجاد الشرقي والخروجة شغل اليد والامبرودري والشرت وايست والكيمونو وبضاعة الحرير والكتان بانواعها وهو عَلَى جانب من التوفيق وحسن الادارة ويعامل مواطنيه السوريين اصدق معاملة

M. J. HYDER,

IMPORTER OF

Turkish Rugs and Hand Made Laces, Embroideries, Silk Shawls, Shirt Waists Patterns and Kimonos, Linen and Silk Dress Goods.

69 BOND STREET, Telephone Connection. Springfield, Mass,

الاعلان الآتي هو لتاجرين اخوين من اكابر تجار البضائع الحريريه والبيضاء في الولايات المتحدة يستجلبانها رأساً من معاملها الاصلية في اوربا والشرق وحسن معاملتهما للسوريين المتاجرين قد برهن عنها الماضي والحاضر مما يرتاح اليه الجميع

المضاربات التجارية

لا ينكر احد ما بين التجار من المضاربات التجارية التي اصبحت الشغل الشاغل للافكار لما لها من التأثير في ايقاف تيار الربح عن الكثيرين وان يكن هذا قد اوجب تذمر الاغلب ولكننا بحمد الله لا نشكو شكواهم لان عموم زبائننا الكرام قد علموا صدق محلنا التجاري وجودة بضائعه ووجود كافة ما يحتاجه باعة الجزدان من كافة الاجناس باسعار تعد رخيصة جداً بالنسبة الى جودة البضائع وبطلبية واحدة يتأكد صدق قولنا وهذا عنواننا

اسعد مدري واخيه

ASSAD MUDARRI & bro.

IMPORTERS OF

Laces, Cluny, Mexican and Teneriff Drawn Work,
Silk Shawls, Embroidered Shirt Waists, Jewelry,
KIMONOS and ORIENTAL GOODS.

Tel: 3145-1 Oxford

65-67 Kneeland St.
Boston, Mass.

فليحان وكسباني وشركاهم

FULEIHAN, KISBANY & CO.

Importers of

Ladies' Novelties, Laces, Shirt waists, Needle Works and Shawls.

90 Washington St. *New York City*

Factory, West New York, N. J.

عندهم اكبر معمل للشرت وايست والبدلات والمخدات المطرزة في الولايات المتحدة
ايضاً كل اصناف المطرزات ولا سيما المطرزات الصينية وجميع اشغال الابرة من محارم ودويلس وطقومة وخروجة شغل الصنارة · كل شيء عندهم من مصادره الاصلية · الاسعار في غاية الاعتدال

معمل التنانير

من شاء الحصول على تنانير حرير · هدبلوم · ساتين وامبرودري · موضها حديثة وغاية في الكياسة مع دقة في الصنع وذوق في الازياء المختلفة الاشكال باسعار لا تجارى فليطلبها من معملها الاصلي رأساً

نسيب مهاوج

N. Mehaouig,

Manufacturer of

Silk, Heatherbloom Sateen Embroidered Petticoats.

80 WEST STREET, NEW YORK CITY

S. G. Dabdoub

صالح جرجس الدبدوب

بيت لحم اليهودية

لما كانت الاستقامة اساس النجاح فنحن من حين تأسيس محلنا في نيويورك سنة ١٨٩٦ اتخذنا الاستقامة دستورنا مع كل من يتعامل معنا قانعين بالربح القليل لان القناعة كنز لا يفنى · وعليه فنفيد كل من يود معاملتنا اننا نتعاطى اشغال الكومسيون ببضاعة الدرايكودس مثل اقمشة قطنية وملبوسات وجولري وقواطع وغيره من جميع اصناف البضائع التي يتعاطاها ابناء وطننا العزيز وكذلك نصطنع بمعملنا الخاص في بيت لحم المسابح العرق اللؤلؤ والبضائع القدسية · ونصطنع ايضاً بمعملنا بنيويورك الصلبان الخشبية عليها المصلوب نيكل ومذهب وهي مشهورة عند ابناء الوطن والاميركان · وبالاجمال فمهما يطلب منا نقدمهُ بغاية الضبط وبكل سرعة · ونحن مستعدون لارسال مساطر لكل من يشاء ذلك مع تعريف شروط محلنا وهوذا عنوانهُ وعلى الله الاتكال

صالح جرجس الدبدوب واخوانهُ

S. G. DABDOUB & BROS.

79 Cortlandt Street., --- New York City

لم نقصد من اعلاننا ذكر قوتنا ومقدرتنا التجارية انما لنعلن للهيئة المتاجرة اننا نستجلب رسمات جديدة مبتكرة من الدرون ورك محصورة بنا فالرنيصنص والكلوني والفلورنتين والفساطين واتوموبيل سكارف لدينا منها اشياء كثيرة ورسمات متعددة · اما فبركتنا لتطريز الوست المشهور في محلنا من قديم برسماته قد زدنا استعدادنا عن قبل ورغماً عن ارتفاع اسعار القماش فاسعارنا لم تزل عَلَى حالها · فاطلب عَلَى سبيل التجربة من محلنا حينئذ تعرف مقدرتنا واستعدادنا التجاري وجودة بضائعنا ورخصها

ابرهيم ناصيف الجبلي

A. N. JABALIE,

Manufacturer of Shirt Waists & Kimonos.

Importer of

WHITE AND FANCY GOODS.

69 Washington Street., ------ New York City.

محل

جرجي سابا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز عَلَى الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها منا ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنبك العجمي والعرق المسلس خارج الجمرك نشحنهُ الى اية جهة فجرّب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

SABA & DIBS,

Liquor and Grocery Company

77 Washington Street, New York City.

تأسس سنة ١٨٩١

العنوان التلغرافي
"FAOUR : NEW YORK"

محل الخواجات

دانيال يوسف فاعور واخوانه

في نيويورك

هو اعظم واكبر محل وطني سوري في العالم الجديد وتجارتهُ ممتدة في اربعة اقطار العالم. معاملتهُ حسنة اسعاره فرطة غيرتهُ عَلَى المواطنين مشهورة فعليه الاوفق لك ايها القارئ الكريم ان تعتمد عَلَى هذا المحل عندما يلزمك بضائع او تصريف دراهم او قطع بوالص او اوراق سفر ام بتصريف محصولات ولا فرق باي بلاد وُجدت لان المحل المذكور يتاجر مع كل العالم وخبرتهُ الطويلة ومقدرتهُ التجارية والمالية تجعله قادراً ان يربح ويرضي من يعتمد عليه وان شئت الاستعلام عن شيء او زيادة ايضاح فحرّر لهم تحصل عَلَى الافادة خالاً وعَلَى الخصوص اذا ذكرت هذا الكتاب.

DANIEL J. FAOUR & BROS.

IMPORTERS, EXPORTERS & COMMISSION MERCHANTS IN

Notions, Dry Goods, Cutlery, Jewelry, Etc.

Also Makers of

The Celebrated Joseph Bey Karam Razors and Perfumery.

63 Washington Street, NEW YORK CITY

محل

راشد اخوان

اعلاننا برواية الاميرة تاريخ زوبعة التجنس الاميركي اما بالسفر المفيد فليس ما نقوله الا كمونا ولا نعني الا الحرير والاطلس الفاخر اما الموض فحدث عنها ولا حرج والسعر بالسر نقول عنهُ — واطي — (اخفض صوتك لئلا احد يسمعك) لان المزاحمة بين حملة الجزدان اصبحت باكثر من مزاحمة التجار والبائع لا يربح الا التوفير في المسواق . فاليك نسوق الكلام ياصاحب الطمع — عَلَى كل حال البيع نقداً — من هذا الادراس

RASHID BROS.,

MANUEACTURERS AND IMPORTERS OF

Shirt Waists and Kimonos,

HAND MADE LACES, DRAWN WORK, LINENS AND SILK SHAWLS, ORIENTAL GOODS AND ORIENTAL RUGS,

35 BROADWAY, — NEW YORK CITY,

اورشليم الغربية

نستجلب رأساً جميع البضائع القدسية خصوصاً شغل الابره مع حسان وخرج باليرد الذين نشتغلهم عَلَى حسابنا في القدس وحيفا ويافا وعندنا كمية وافرة من الدرون ورك والكلوني والفلورنتين والفيله العادي والياباني والفرنساوي والكيمونا والشرت وست الحريرية والقطنية والطرحات المصرية التي نجلبها رأساً ايضاً بضائع كلها غاية بالجودة باسعار غاية في المهاودة تكفل مرضاة الجميع

حنا حشمه وشركاه

JOHN HISHMEIH & CO.

Importers of Religious and Fancy Goods.

35 BROADWAY, — NEW YORK CITY.

ماسيس كروسري كومباني اصحاب فبركة البرغل والسمانة الشرقية بالجملة

Massis Grocery Co.

35 KNEELAND STREET, BOSTON, MASS.

محل الخواجات

الياس جورج واخوانه

من دوما جبل لبنان

مبيع بالجملة في بوطاكت رود آيلند

هذا المحل لاصحابه التجار المستقيمين هو اشهر المحلات السورية التجارية في ولاية رود آيلند تجد فيه البضائع القماشية والخردوات والحلى وكل ما يتعاطى به السوريون المتاجرون اعتيادياً في اميركا · الخواجات جورج اخوان هم من افاضل التجار السوريين ولهم بناية مهمة خاصة بهم حيث يشغل القسم الاسفل منها محلهم التجاري المعبر عنهُ · وهم يرحبون باقبال مواطنيهم السوريين على المعاملة معهم ويؤكدون لهم الربح حيث مركزهم التجاري واقامتهم في اهم نقطة للمعامل في الولايات المتحدة ذلك مما يسهل لهم طريق النفع تجاه وطنهم باغاب الاحوال التجارية · فاعتمدهم وبفعلك هذا لا تندم

وهذا عنوان محلهم

ELIAS GEORGE & BROS.

Wholesale Dealers & Jobbers in

Dry Goods, Notions, Hosiery, Underwear, Etc.

82-84 Pawtucket Ave. *Pawtucket, R. I.*

فرع محلهم في سنترال فولس رود آيلند

Branch : Central Falls R. I.

الاعلان الآتي المختصر المفيد هو للتجار المعروفين في نيويورك وبتسبرغ وهم

سليم القنطره واخوانه

وكلامهم الخصوصي هو هذا : شرّف محلنا لنبين لك كيف تبني اشغالك عَلَى اساس الربح
لدينا من البضائع البيضآء وخلافها من البضائع المتعارفة ما بين باعة الجزدان والسيدات الاميركيات · ونصطنع
بضائع خصوصية في معملنا يعرفها زبائننا الكرام

S. ONTARA & BROS.

Importers and Manufacturers of

Embroideries, Silk and Fancy Goods.

طرابلس الشام — (نيويورك — ٨٥ شارع واشنطون — (بتسبرغ — ١٢٠٧ الافنيو الخامس)

[Tripoli, Syria] — 85 Washington St. New York City — 1207 5th Ave. Pittsburg, Pa.

ارسل بوالصك عن يد اخينا قبلان القنطره في محلنا بطرابلس الشام

قبلان القنطره في طرابلس الشام هذا التاجر المعتبر شقيق التجار المعروفين الخواجات سليم قنطره واخوانه
في نيويورك وبتسبرغ يستقبل البوالص من اميركا واوربا وكل الجهات ويصرف عملة ويتجر بالاغلال ويخلص عَلَى الاملاك
ومعاملته يشهد بصدقها كل الزبائن وهم فريق كبير

ABLAN ONTARA, Banker, Broker & Exporter. — Tripoli, Syria

حموي ومعلوف

يبيعان السمانة الشرقية والاميركية بالجملة والمفرّق · البضاعة هي غاية في الجودة والنظافة واعتدال الثمن

Hamwy & Maloof,

Wholesalers and Retailers in

ORIENTAL AND DOMESTIC GROCERIES.

85 Kneeland Street & 31 Hudson Street. — BOSTON, MASS. U. S. A.

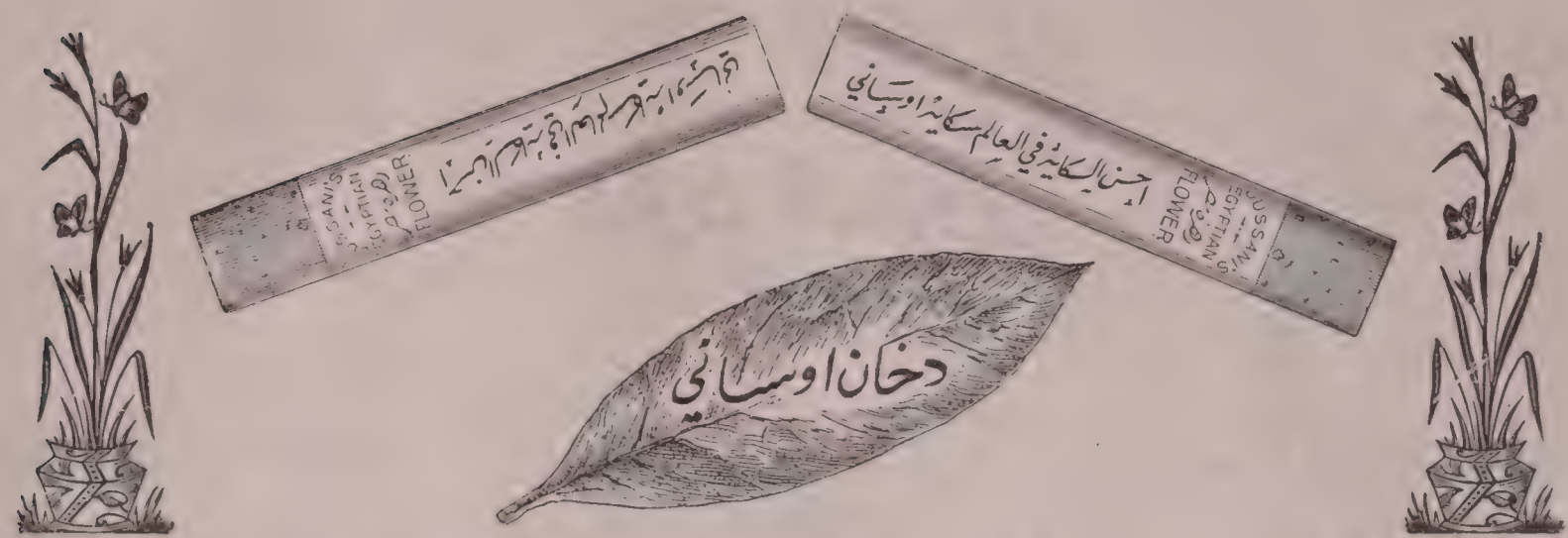
غانم اخوان = تجار — « مونتراي » المكسيك

GANEM HERMANOS, [Merchants] — MONTERREY N. L. Mex.

غانم اخوان = تجار — « طوريون » المكسيك

GANEM HERMANOS, [Merchants] — Torreon Coah, Mex.

السكاير الاوسانية



انقى واشهر السيكارات المعروفة لغاية اليوم ونصح احد المدخنين زملاءه فقال : « امتحنوا كل الاشيء وتمسكوا بالاحسن — هكذا فعل الذين يدخنون السكاير الاوسانية اليوم فهم لم يفضلوها عَلَى سواها الا بعد تجربة طويلة عرفوا بعدها انها افضل السكاير بدون استثناء — ودخنوها — وانت لا ريب تريد ان تنتفع بتجربة الغير ولا تكلف نفسك عناء الامتحان »

وصرّح آخر من ابناء الحظ بالعبارة التالية : « سيكارات اوساني تعطّر الانفاس وتبهج الجُلاّس وتطرب بدون كاس وتلذّ لسائر الناس وتسرّ الخواطر ولا تضرّ بالحناجر ولا يؤثر دخانها عَلَى النواظر فليذكر هذا جماعة المدخنين »

وما تقدّم نثبتهُ بالبرهان وهو ان مرتب حروف هذا الكتاب مع ما هو عليه من التفنن والذوق في هذه الصناعة الظاهرة في تنسيق هذا الكتاب لم يقوَ عَلَى العمل الا بعد ان يدخن سيكارات الملوكي فتتجلى له حينئذ تنقية الحروف المناسبة وفي بعض الاحيان (يسرغس) فينشد بصوته العذب « كلفت بها رغماً عن الامّ والأَبِ »

YAK OUSSANI & CO

48 Broad St. **Between Wall & Beaver Sts.** ***New York City***

TELEPHONE ; 6328 BROAD.

نجيب نجا غصوب وشركاه

يصطنعون بلوشام تنوريات و كوشن و برنسس امبرودري وكل المطرزات وهم من امهر واقدم السوريين بهذه الصناعة المفيدة للتجار بكل الاقطار وهذا عنوانهم

NAGIB NAJA & CO, — *80 West Street, New York City*

منصور بك حنا الحداد يستجلب الزيت والزيتون من مصدرهما الاصلي * الشويفات * ويستجلب ايضاً سمانة سورية وخروجة شغل اليد من تلك الربوع ويتاجر في البضائع البيضاء والحريرية المتعارفة بين السوريين لاشباع رغبة الاميركان · معاملته صادقة وقرفته مليحة وهذا عنوانهُ

MANSOUR J. HADDAD

35 Broadway, New York also in Asbury Park, N. J.

= تحور وتدور وترجع الى =

داود المدور

مهما ركبت القطار وتجولت آناء الليل واطراف النهار وكان بعزمك مسواق البضائع لتبيعها وتربح وكنت ايضاً من المدخنين وذوقك نحيف بتدخين السيكارات النقية التركية الاصلية فلا بد لك عَلَى الحالتين من العودة بعد الدورة الى من تجد به الكفاءة وهو يرضيك بكلما تطلبهُ من الاوامر المعقولة · فخواجتك هو داود المدور التاجر القديم والخبير الذي تشهد له الاعداء في معامع الاشغال بانهُ الزير

يترك الخواجا مدور مركزه في نيويورك من حين ال آخر للتجوُّل في داخلية الولايات المتحدة مصحوباً باجمل مساطر البضائع له وللمحلات الاميركية الكبرى · والبضائع التي يعتني بها هذا المواطن اخصها البضائع البيضاء والحريرية المتنوعة · فضلاً عن سيكاراته المشهورة (مدحت باشا) التي مدحها جماعة المدخنين وجعلوها حصتهم عن معرفة ورغبة · وهو يلبي الطلبيات من البضائع المتعارفة بين السوريين وكذلك من السيكارات التركية وكل ذلك بمقتضى النزاهة ومعاملة الصديق لصديقه وعليك التجربة لتحقيق القول وهذا العنوان

David Modawar,

Manufacturers Agent & Commission-Merchant.

60-62 Washington Street,

NEW YORK CITY

محل سعدالله ابناء عم

اصحاب هذا المحل تجار خبيرون بالكومسيون ويشحنون البضائع الى جميع جهات العالم وخصوصاً الى جزائر الهندالغربية واهم الاصناف التي يتجرون بها هي الاقمشة عَلَى اختلاف انواعها والماكولات ما يسمونه بالانكليزية PROVISIONS ولديهم ايضاً اصناف خصوصية من بضاعة الحلى او الجولري والخرداوات · وخلاف ذلك فهم باتفاق مع بعض المحال الاوربية المهمة لاجل تصدير البضائع رأساً من اوربا الى مراكز تجارة زبائنهم في خارج الولايات المتحدة وذلك لاجل توفير المصارفات · ان المعاملة مع محل سعدالله ابناء عم تجد للتاجرين القريبين والبعيدين كل خير واكتساب وذلك من المختبر المؤكد وهذا العنوان لمن شاء التجربة

SADALLAH COUSINS,

Importers, Exporters & Commission Merchants.

Cable Address : SADALLAH, NEW YORK

60-62 Washington Street, NEW YORK CITY

جرجس رامح غانم

تاجر قديم ومعروف بحسن الذوق لانتقاء البضائع الموافقة للتجارة السورية في الديار الاميركية · ولدى تجهيز الطلبيات وتسعير البضاعة تراه يخاطب ذمتهُ قبل الشروع في العمل · اما دائرة اشغالة فهي تصدير البضائع الى الخارج وتجارة الكومسيون من كل الاصناف التي تصنع في معامل الولايات المتحدة ويطلبها منهُ الزبائن وهذا عنوانهُ

GEORGE RAMEH.

Exporter and Commission Merchant.

54 Washington Street New York City

سيكارات الغزالة والمنتدى السوري الاميركي

ذوقوا تعرفوا

ان السيكارات التي باسمنا وماركتنا نعتني باعدادها غاية الاعتناء فهي فريدة من حيث اللف وجودة المادة واذا ذقت سيكارات الغزالة تستغني عن طول الوصف ونحن نصطنع ايضاً سيكارات المنتدى السوري الاميركي المعروفة ونقدم ايضاً لمن يريد السيكارات المكتوبة باسمه الخصوصي وكل ذلك نعتني به مزيد الاعتناء كما يشهد المجرّبون من اصحاب الذوق السليم

— يوسف الحوراني —

J. A. HOURANY

EGYPTIAN CIGARETTE MANUFACTURER.

31 Jeralomon Street, Brooklyn, N. Y

احتراق كمية كبيرة من الكلوني

هي اكبر كمية من الكلوني سوف نقدمها كمحرقة عَلَى مذبح التجارة لمنفعة الذين يتعاملون معنا وذلك في المبيع الكبير الآتي الذي سيكون نادر المثال ونعلن عنهُ في حينه ومتى قلنا ان الزبون لا يقدر ان يأخذ من هذا المبيع الا بقدر ربع مقطوعيته بين آخر مبيع وهذا يدرك اللبيب كيف تكون الاسعار ولا يصدق عينيه عندما يراها. فليعلم هذا كل من يتاجر بالكلوني من زبائننا وغيرهم الذين نحب ان نكسب معاملتهم وليكونوا عَلَى استعداد (جرجي كساب وشركاه)

Geo. Kassab and Co.

81 Washington Street, New York City

ايها المواطن العزيز

اطلب من محلنا ما يلزمك من دراي كودس ونوشن وجوري وشرت وست وامبرودري وكافة ما يتاجر به ابناء الوطن فنرضيك بجودة البضاعة وسرعة تلبية الطلب ومهاودة الاسعار وفي التجربة اكبر برهان

تحومي وعضيمي

Thomy & Adeimy,

54 Washington Street., ------- New York City.

سليمان بدور وعباس ابو شقرا

يتاجران في كل انواع البضائع المتعارفة بين السوريين في اميركا خبرتهما واسعة واستقامتهما معروفة وحسن معاملتهما للزبائن هي السبب الاكبر بتكبير دائرة اشغالهما وحديث القوم حسناً عن محلهما الذي يزهر بالبضائع الجيدة يوماً بعد يوم. فاقصدهما او خابرهما تجد فائدة وهذا العنوان

S. BADDOUR & A. SHAKRA,

54 Washington Street., New York City.

كعدي وجبور وشعيب

تجار باشكال الشرت وست والامبرودري والبونجه والدرون ورك والكلوني والرنصنص وسكارفات الاوتوموبيل والحرير والشبك وكيمونات الحرير والكريب والصدوره الى السيدات وكل ذلك من جميع القياسات والموض. يتعاطى محلهم ايضاً في بضائع الدراي كودس والنوشن والجولري ويشحنها الى جميع الجهات فاعتمده تربح

Kaidy, Jabbour & Shyab,

24 Rector Street., New York City.

ملخص البيان عن

تاريخ واحوال المهاجرة السورية

الى الاقطار الاميركية

ليس لقصد الاكتشاف هاجر السوري الى اميركا ولا لقصد نشر مذهبٍ من المذاهب كما فعل المهاجرون الاوربيون الذين تقدموه انما غادر وطنهُ العزيز لسد الحاجة ولتحسين شروط المعيشة واكتساب المال · وهذا القول يطلق عَلَى المهاجرة بنوع عام المعروفة للآن والتي لا يزال تيارها يندفع ويزداد سنوياً · اجل انه قبل المهاجرة لتحصيل الدراهم (والتي نحن الان بموضوعها) قد هاجر افراد من سوريا كالرجل الانطاكي الذي استعمر ولاية انطاكية من اعمال جمهورية كولمبيا وذلك منذ نيف ومايتين سنة وغيره كذلك من السياح الذين من حين الى آخر كانوا يزورون اوربا ومنها يقصدون اميركا للتفرُّج عَلَى العالم الجديد · ولكن عدد هولئك السياح كان بالطبع قليلاً جداً · ولم تبتدئ المهاجرة بكل معناها حتى بدء النصف الاخير من الجيل التاسع عشر حين نزح فهيم نوح الخوري باسيل وابن عمه سمعان من قرية الحدث في جبة بشراي من شمالي جبل لبنان وهما نسيبا دانيال يوسف فاعور شلالا واخوانهُ التجار المعروفين حالياً في نيويورك · وكان نزوحهما عن الحدث قاصدين اميركا الشمالية عن طريق يافا ومالطة وجبل طارق وذلك عام ١٨٧٥ وقد نزلا في فيلادلفيا وبعد مدة وجيزة نقلا الى بوسطن وبقيا نحواً من عامين في غربتهما يعاركان الدهر ثم عادا الى مسقط رأسهما الحدث وحدثا القوم عما جرى لهما من المواقع ووفرة اسباب الاكتساب فهبَّ للحال يوسف فاعور شلالا والد دانيال فاعور واخوانهُ التجار المذكورون وسافرا الى فيلادلفيا عَلَى ذات الطريق المار ذكرها مصحوباً بسمعان الخوري باسيل وبضائع قدسية كان قد باركها له بطريرك اللاتين في اورشليم واعطاه بها شهادة وذلك ما جعل كاثوليك فيلادلفيا وبوسطن يعتقدون بيوسف الذي لفت انظارهم اكثر من سائر التجار · كما يعتقد كاثوليك فرانسا بمار يوسف او يوسف النجار · وقد اقبلوا عليه واكسبوه ولم يمض بضعة اعوام حتى اقتدى بالمهاجرين الاولين الرجال وبصحبتهم النساء والاولاد وكان عددهم الوفاً · وفي ذلك الوقت كانت الاديان تسبق في لعب الميدان فالروم الارثوذكس والذين ينتمون الى معشر البروتستانت كانوا في الغالب يأتون الى اميركا الشمالية حيث يجدون في صدور القوم ما يوافق مشاربهم ويشربهُ روحهم · اما الفئة الثانية التي هي من الطائفة المارونية فكنت ترى افرادها يفضلون المهاجرة الى اميركا الجنوبية او اللاتينية حيث كانوا يبيعون الشعب الاسبانيولي سلعهم القدسية كثوب السيدة والمسابح وقلوب يسوع والصلبان وخلاف ذلك · وقبل مبيع القطعة كانوا يرسمون اشارة الصليب بالخمسة لاستجلاب ثقة القوم فيهم انهم من ابناء الكنيسة · واول عمل شرع به السوريون هو مبيع السلع في الكشة المأخوذ اسمها من اللغة الايطاليانية المالطية ومعناه صندوقة · واول بضائع اتجر بها السوري المهاجر هي من وارد القدس ثم فرانسا اذ كان راسماله زهيد جداً ثم تقدم قليلاً بعد معاركة الدهر حتى استطاع استجلاب بضائع بكمية كافية له ولمن يوجد حوله من ابناء وطنه اما المعاملة فكانت عَلَى الطريقة الآتية :

يسترحم صاحب الكشة (الصندوقة) صاحب الترونك (الصندوق) ان يبيعهُ شيئاً من (بيضة الديك) فيضرب اولاً صاحب الصندوق (غنجة) عَلَى اخيه صاحب الصندوقة ثم يعود هذا ويتلطف في مبيعه عَلَى حساب (القرش قرش) وذلك خالص المصاريف من شحن وجمرك البضاعة · وهذا الانفاق الذي كان يرتاح اليه صاحب الكشة (ويضحك في عبه) كان كان يظهر احياناً بموجب القوائم التي يزاد عليها ضعف القيمة بعد زيادة المصاريف · ولكن بالغالب كان اولئك القوم لا يحسنون القراءة ولا الكتابة ولا بلغة معروفة فكانت الطريقة الوحيدة للشغل بينهم هي التحليف بالذمة او عَلَى قلب يسوع المزجوج بين اصناف البضاعة · وقد تفرّق السوريون وضربوا في كل جمهوريات القارة الاميركية · ويلاحظ غالباً ان ابناء البلد الواحد في سوريا قد نزلوا في البلد الواحد في اميركا واستعملوا عوائدهم كما كانوا في الوطن قبل النزوح عنه · وقد زاولوا اشغالاً عديدة لكنهم لم يفلحوا بها فلاحهم في حمل الكشة اولاً وفتح « ستار » اخيراً وهذه كانت ولا تزال اكبر معين لهم واقرب واسطة لجمع المال وتحقيق الآمال

والكشاشون كانوا ولا يزالون دولة بحد ذاتهم يطوفون في البلاد وسهولها والجبال لمبيع سلعهم ولهم حكايات يقتضي لسردها مجلدات وكلها غرائب وعجائب من جرى اختلافهم مع الشعب المختلط ومقابلة شرقيتهم مع غربية زبائنهم مقابلة مضحكة · بيدَ انهم بعدئذٍ ارتقوا في اشغالهم التجارية وطرائق معيشتهم ولكنهم لم يبلغوا الدرجة القصوى في التجارة ولن يحرزوا شأناً يذكر في عالم المال بل جلّ ما احرزوه هو سترة الحال · ومنهم نفر قليل ممن قادهم حسن الحظ فصادفوا قسماً من الغنى بواسطة ايجادهم المعادن الثمينة في الاراضي التي كانوا يستعمرونها · والبعض الآخر من المرتقين بالاشغال تاجروا بالعقار وعانوا بعض اشغال البنوك لكن حظ هولاء لم يكن اوفر من حظ اخوانهم التجار الذين يستجلبون ويصطنعون ويصدرون البضائع من كل صنف ولون · فالجميع متى قيل عن نجاح البعض منهم يكون المعنى ان نجاحهم معتدل · ويوجد فئة ليست قليلة من العمال في المعامل وهولاء يبعدون عن الثروة بعد الثرى عن الثريا لكنهم يعيشون بكرامة نفس وليس لهم مطامع بخوض المعامع · وفئة اخرى مؤلفة من اصحاب الحرف الصناعية اليدوية وغيرهم ممن يتعاطون حراثة الارض وهولاء جميعهم مع قلة عددهم لا يملكون شيئاً يذكر من مبلغ الدينار الذي لاجله قد هجروا الديار · وبين المهاجرين السوريين فريق صغير من الاطباء والصيادلة واصحاب الجرائد ومسجلي الصكوك ومنشئي الجمعيات الغير لازمة وهولاء تراهم يسرون مع الزمن وليس بينهم من نال شهرة تتجاوز ابناء بلدته او حزبه القليل الذي (يصب عَلَى يده) لغايات مرجعها تحصيل الرزق

ويوجد بين السوريين المهاجرين فئة من رجال الدين ربما كانت هي اسعد حالة من كل فئة اخرى قد مرّ ذكرها لان بضاعة الاكليروس لا تزال رائجة اكثر من كل بضاعة او صناعة غيرها · فقد ينفق السوري عَلَى المشاريع المختصة باصحاب الجبة السوداء اكثر مما ينفق عَلَى ثوبه او لباسه من القمصان البيضاء لذلك ترى الاكتتاب يتبع الاكتتاب لمساعدة تعمير حائط او قبة الكنيسة الفلانية في القرية او المدينة الفلانية سواءً كان في الوطن او في المهجر · وبعدما يكون المهاجر بعلك يماثل بالبخل (فدعوس) تراه يقبل عَلَى المصروف لموضوع وهمي اقبال العريس عَلَى جهاز العروس · ولذلك ترى المكاتيب واردة من برّ الشام بطلب الاحسان ثم يحضر الرهبان بنفوسهم بشهادات وتمهيدات · وكل ذلك طمعاً في دريهمات المهاجر

المسكين الذي يظن به انهُ يطارد اغنياء وال ستريت · هذا وكلما (نفشت) السوري بالكلام نلت منهُ المرام وقد يعظم بنفسه ويستأجر الخدم ويلازم الكرَم فتزيد مصاريفه عن الفانون ويخرج جهلاً عن دائرته المالية ويبقى هكذا بطيء الحركة نحو التقدم الحقيقي

وخلاصة القول ان السوري بوجه عام ما برح متمسكاً بالمواضيع الوهمية وتاركاً الحقائق الادبية او العلمية العملية · وهو لا يزال يقبل عَلَى القصص الخرافية اكثر من اقباله عَلَى الكتب والمطبوعات المفيدة · — وبين السوريين من الطبقة الراقية ادبياً ولكنهم ضعفاء مالياً وقليلو العدد جدًّا بالنسبة الى جيش الجهلاء الذين يرجى ارتقاؤهم بعد مرور ثلث قرن اي بقدر المدة التي قضوها للآن في ميدان المهاجرة — واخيراً كان عام ١٩٠٩ عاماً سيء الطالع عَلَى الفريق الاكبر من تجار السوريين في نيويورك يوم قام ثعالب السوق او بالحري لصوص التجارة وشهروا افلاسهم الذي كانوا يستعدون عليه منذ اشهر سابقة فتحطموا ظاهراً بكسرهم الاحتيالي وقد اضرُّوا بمواطنيهم السليمي النية (الذين ساعدوهم فيما سلف) ضرراً جسيماً اذ هضموا حقوقهم المقدسة وباتوا يضحكون عَلَى الشريعة الاميركية القاضية بالتساهل الكلي مع المديون وخصوصاً المفلس · وغير هولآء المفلسين المحتالين يوجد نفر من الذين تلقى عليهم التبعة وهم المسؤولون عن ضرر الجالية السورية تجارياً هولاء المخاليق قد توغلوا في النفاق ورداءة المعاملة مع هضم الحقوق لدرجة موت الضمير والصغارة في عيون الاميركان الذين اصبحوا يفضلوا معاملة النوري · وبما ان بعضهم كان قد اعلن في هذا الكتاب واكل الاعلان واجرته والكتاب وثمنهُ الحاقاً بالأكلة الكبيرة او العلفة التجارية لعام ١٩٠٩ فرأينا من الواجب قطع اعلاناتهم من النسخ الباقية لدينا حذراً من وقوع الناس في اشراكهم

ومما زاد في الطين بلة عام ١٩٠٩ ايضاً هو قيام الحكومة الاميركية عَلَى تجنس السوريين بجنسيتها اذ حسبتهم من اصل منغولي او من السبط الاسيوي الاصفر وهذا ما يحرمهم حق التجنس لو كانوا كذلك وفقاً للمادة ٢١٦٩ من نظام تجنس الاجانب بالجنسية الاميركية حيث تسمح فقط للبيض الاحرار وللعبيد الافريقيين او نسلهم ان يكونوا من رعايا العم سام (سُنَّ في ١٨ شباط عام ١٨٧٥) لكنَّ رجال المتحف التاريخي ووزارة الخارجية مع وزارة التجارة والعمل قد فحصوا الامر مدققاً فوجدوا ان السوريين والارمن هم من الجنس القوقاسي الابيض الاصلي وليسوا من الجنس الاصفر المزاحم للفعلة الاميركان بجيشه المهاجر في الولايات المتحدة ولا خطر عتيد عَلَى هذه الجمهورية الواسعة الاطراف من الفئة السورية او الارمنية المهاجرة القليلة لاكتساب الرزق · كل ذلك مع بعض الدفاع الذي قام به السوريون عن انفسهم لدى حكومة واشنطون العاصمة قد اعاد المياه الى مجاريها وسمح اخيراً للسوري بالتجنس · لكن هذه الحركة السياسية — الجنسية — قد نبهت الشعب الاميركي الى نقطة كانوا لم يحلموا بها وهي الشك في لون السوري هل هو ابيض كالاوربي ام اصفر كالصيني والياباني ؟ ومع قضايا الافلاس التي اخذت دوراً مزعجاً في الدوائر التجارية قد انحطت كرامة السوري في عيون الاميركان المترفعين سلفاً · ولمعرفة اسباب ايقاف تيار المهاجرة ووضع حد للتجنس راجع الجزء الاول من السفر المفيد صفحة ٢٨٠—٢٨٤

وكما ان الاشياء بضدها تُعرَف بالسلبي والايجابي فلا بد والحالة هذه من وجود فئة من السوريين هي ايضاً ذات شأن يذكر فيشكر وهذه الفئة المعتبرة تراها متفرّقة في المدن والقرى بين الاوقيانوس الاتلانتيكي والاوقيانوس الباسيفيكي ويسرنا ان نثبت البعض من هذه الفئة الكريمة اذ اتصلت بنا رسومهم وبعض الافادات الحسنة عنهم كما سترى

مراد ضاهر ابي ماضي

= سنسيناتي اوهايو =

××××

Murad Daher,

Cincinnati, Ohio.

هذا الشاب المواطن هو نابغة بكفيا والمحيدثة — يكتب بعبارة فصيحة مؤثرة وخط جميل ونظيف وقد عرف بحرية الفكر والميل الى الانتقاد العادل رغبةً في الاصلاح

وفضلاً عن معارف مراد افندي تراه قديراً في حساب الدوبيا ومسك الدفاتر التجارية

الآنسة زهية صقر

= هالتسفيل تكساس =

Miss Zahia Saccar,

Halletsville, Tex.
and San Antonio.

هذه الآنسة الطرابلسية المهذبة هي من الادبيات السوريات ذات العمل المفيد وهي بارعة بالكتابة على الآلة الطابعة وبفن الاختزال · ومركز اشغالها الكتابية في سان انطونيو تكساس

نصرالله الياس فارس

= نورث فاسلبورو ماين =

N. E. Faris,

N. Vassalboro, Me.

هذا المواطن كاتب اصلاحي بعبارة رزينة مفيدة وافكار سامية لذيذة ولا نغالي اذا لقبناه بداود النبي الحديث · نصرالله افندي الياس فارس فضلاً عن آدابه وغيرته نحو ابناء جنسه فهو مخترع خزانة جميلة لاستيعاب الكتب وايضاً لتعليق الثياب وغير ذلك من الحاجات البيتية ومما يزيدها جمالاً هو حجمها الصغير حيث تحمل باليد وقد اقبل عليها الجمهور والكل شكروا مخترعها المتفنن

مخايل شعيا

= دوكلاس اريزونا =

MIKE SHAYA,
Douglas, Arizona.

الخواجا مخايل شعيا البسكنتاوي هو تاجر كبير ووطني صادق وحاذق يتبسم له المستقبل وقد زادت اشغاله بالنموّ عندما انضمّ اليه نسيبهُ نجيب افندي سالم الهراوي البسكنتاوي الذي له نصيب وافر من العلم وحسن الاطلاع وتدبير الشؤُون

والخواجات شعيا اخوان وهراوي هم اصحاب محل سمانة وبضائع عمومية واملاك منظور اليها في ولاية اريزونا

طنوس ثابت

المانزنس ومانزانو نيومكسيكو

××××

TANNOUS TABET,
El-Manazans and Manzano, N. M.

الخواجا طنوس ثابت من كرام تجار السوريين في الولايات المتحدة هو وطني غيور يحب وطنيته وابناء جنسه وهو عَلَى جانب كبير من الاشغال التجارية الصادقة والثروة والاقدام وحسن الصيت وله بناية فخيمة واملاك واسعة في ولاية نيومكسيكو

***

رزق الله فارس رزق الله

= كوهوز نيويورك =

CHRLES FARIS,
COHOES, N. Y.

هذا الشاب الشبابي قد اخذ عَلَى عاتقه تمثيل صناعة الشرق وحذاقة الشرقيين في بلاد المغرب او في الديار الاميركية · وقد احسن القيام بما عهد اليه فهو بالحقيقة من امهر العمال بصناعة الحياكة ومقاولته في المعامل هي في الاشغال التي يقتضى لها فن وخبرة

***

المخترعون السوريون في ناشفيل تناسي : خليل افندي يعقوب صوايا وولده جرجي من الشوير · اختراع الاول آلة سريعة مسجلة في واشنطون العاصمة · اختراع الثاني شمسية وخزانة بحجم صغير وتحمل في الجيبة وفي اليد بسهولة والاختراع مسجل ايضاً في واشنطون

K. J. Sawaya & Son (George) INVENTORS, NASHVILLE, Tenn.

هذا هو المحل الشهير بالاستقامة

اقصده تجد به جميع البضائع التي يتاجر بها ابناء الوطن من دراي كودس ونوشن وجولري وساعات وكساتك ذهبية وبواليد انكليزية مكفولة وعويسيات ودرون ورك ورنيصانص من كافة الاجناس ويستجلب منها كميات وافرة رأساً من الفبارك باسعار متهاودة للغاية والمعاملة نقداً والربح لمن يشتري ١٥ بالمائة فمن يرغب بمعاملته فليخابره عَلَى هذا العنوان :

ابرهيم جرجس حسيا

Abraham George,

33 WASHINGTON ST. NEW YORK CITY

لوكندة ارزة لبنان لصاحبها رشيد البشعلاني

لقد اشتهر لبنان بطيب هوائه ولذه مائه وصفاء سمائه وان اشهر ما في لبنان هو ارزه الجميل الذي يفاخر بقدمه وعظمته كل اشجار العالم اما لوكندة ارزة لبنان التي اتخذت شعارها الارزة ففيها من المآكل اللذيذة والاطعمة الفاخرة مما يجعل زائرها منشرحاً كانشراحه بارز لبنان وجلّ ما نقوله لك ايها المواطن لا تنسَ زيارتها لدى وصولك الى نيويورك لتتأكد هذه الحقيقة بالتجربة

رشيد البشعلاني

CEADER OF LEBANON RESTAURANT,

57 Washington Street, New York City

صوما جرجس الحايك = صاحب معمل عطورات

.S G. HAyEK, Pnrfumery M'f'g. 80 West St. New York

ماسيس كروسري كومباني اصحاب فبركة البرغل والسمانة الشرقية في بوسطن

Massis grocery Co.

35 KNEELAND ST. Boston, Mass.

الماكولات والمشروبات السورية

ماركة النجمة والهلال المسجلة

كل من تعامل معنا يشهد بأننا قد اتخذنا الاستقامة اساساً لاعمالنا · وارسلنا والدنا الى سوريا خصوصاً لكي يقدم لنا من اجود واشهر السمانة · ولا يخفى عليكم ان حسن الصحة تتوقف عَلَى المآكل الجيدة · وعَلَى الصحة يتوقف نجاح الاشغال · فلذلك لكي تحصل عَلَى البضاعة الجيدة يجب ان تلاحظ ماركتنا المسجلة والمرسومة اعلاه والموضوعة عَلَى عرقنا اللبناني الجيد ونبيذنا السوري المعتق من حلو ومرّ وقهوتنا التركية المشهورة الناعمة وتنبكنا العجمي الفاخر وسائر انواع السمانة السورية والمشروبات الروحية التي تصلنا رأساً من نبعها الاصلي · كذلك نبيع سائر اجناس الاراكيل باسعار متهاودة ومرضية للجميع كذلك عندنا الوسكي الجيدة ماركة الجرص وماركة المنتدى السوري الاميركي · ومن جرّب عرف ومن لم يجرّب فعليه بالتجربة · وعند الامتحان يكرم المرء او يهان · وهذا عنواننا

تامر كنعان المعلوف وشركاه

TAMER K. MALOOF & CO.

Importers & Exporters of

Oriental and Domestic Groceries.

21 WASHINGTON ST. NEW YORK, N. Y.

محل

ثابت اخوان

اشتهر محلنا في البضاعة البيضاء من مطرزات ودرون ورك وكلوني ليس والكمونات الحديثة الطرز والطرحات المصرية والايرش كروشاي والطقومة المديرا البديعة وكلها نستجلبها من مصادرها الاصلية ونبيعها باسعار رخيصة للغاية · ولا تسأل عن جودة البضاعة وحسن المعاملة فاذا كنت تقصد الربح الوافر فخابرنا قبل فوات الفرصة على العنوان ادناه

THABIT BROS,

IMPORTERS OF

WHITE AND FANCY GOODS.

20 RECTOR STREET. NEW YORK CITY

الطرحات المصرية

من كافة الالوان والاوزان = محلنا هو النبع الاصلي لهذا الصنف الرائج ونبيعه للهيئة المتاجرة بالكميات الكبرى ومن شاء في الداخلية ان يجرّبنا فاهلاً وسهلاً به وهذا عنواننا

رفائيل صوايا

Raphael Sawaya,

35 Broadway, New York City.

نستجلب سائر انواع البضائع الدراي كودس والنوشن والجولري مع كافة الاصناف من مصادرها الرسمية ونقدمها باسعار متهاودة = ونصنع في معملنا البودره والكلون والتيب

يوسف الحائك

JOSEPH HAICK,

Importer & Exporter

102 ½ Washington Street, New York City.

بكل سرور وافتخار ننشر الرسالة التالية تحت رسم صاحب الترجمة صديقنا الاديب الفاضل جبرائيل افندي مختاره معلوف التاجر المعتبر في مدينة هافانا كوبا · وكان بودنا كتابة فصل من قلمنا عن هذا الوطني الهمام الا ان الرسالة التالية الواردة الينا من مصدر ثقة فيها الكفاية لان روح عبارتها يدل عَلَى الارتقاء السوري وهو مثال حسن لمن يرغب في الاجتهاد وحسن العمل

جبرائيل مختاره معلوف

وُلِد في قرية المشرع من قضاء المتن جبل لبنان عام ١٨٧٧ من والد اشتهر بالذكاء والفنون وعلو المنزلة بين مواطنيه واقرانه · واخوانه نوابغ زمانهم بالصنائع والعلوم وشهرتهم تغني عن ذكر مآثرهم ·

منهم يوسف وسمعان اصحاب معامل الجلد المشهورين في المعاملتين وعين القبو الذين اكتسبوا الجوائز الاولى عَلَى مصنوعاتهم في المعارض اللبنانية التي انشئت في الشوير · ومنهم العلامة اللغوي المشهور والاستاذ المدقق بطرس افندي معلوف رئيس التدريس الان في الكلية الشرقية بزحلة لبنان

ومنهم الاب الفاضل والعلامة المعروف تيودورس مختاره معلوف كاتم اسرار مطرانخانة الروم الكاثوليك في بعلبك * وصاحب الترجمة تلقى علومهُ الابتدائية في المشرع وتخرج في المدرسة الداخلية في سوق الغرب وهاجر الى اميركا سنة ١٨٩٥ حيث اقام في ولاية بنسلفانيا نحو سنة ونصف كان بها مثال الاجتهاد ولكنهُ رغب في سكنى العواصم التجارية وفقاً لامياله الشديدة لفن التجارة فقدم نيويورك العظمى سنة ١٨٩٧ حيث استخدم في احد المحال التجارية لغاية عام ١٨٩٩ فكان محبوباً ومكرماً من مستخدميه لما ظهر منهُ من النباهة والفطنة وحسن الادارة بكل الامور التي نيطت به وزاد تعلق اصحاب المحل به حتى كانوا يرفعون مركزه من مهمة الى مهمة غيرها في كل شهر تقريباً · وفي نهاية المدة كان مستلماً اهم اشغال ذاك المحل انما امياله السامية وهمتهُ ذات الحركة الدائمة صورت له حسن طالعه وشخصت له مستقبلاً حسناً فطلب الاقالة من مركزه بقصد الاتجار ومعاركة الدهر بما انعمت عليه الطبيعة من المقدرة التجارية · وبهذه الاثناء حصل عَلَى حماية الدولة الاميركية وبنهاية الحرب الاميركية

جبرائيل مختاره معلوف = هافانا كوبا

Gabriel M Maluf -- Havana, Cuba.

الاسبانية قدم تلغرافاً تهنئة الى رئيس الولايات المتحدة فورده جواب خطي من الرئيس ماكنلي يشكر له عواطفهُ الشريفة

وفي نهاية عام ١٨٩٩ سافر الى مدينة هافانا عاصمة جزيرة كوبا حيث مركز اشغاله الرئيسي الان مصطحباً قليلاً من البضائع الاميركية وتعاطى التجارة فيها متخذاً الصدق والاستقامة مبدأً لاشغاله · ومن صفاته الحميدة كشهامته وكرم اخلاقه وحبه الزائد لعمل الخير ومساعدة المتضايق وامداد المحتاج اكتسب رضى معامليه ومحبة ابناء وطنه فاخذت تجارتهُ بالتقدم السريع وكبرت منزلتهُ بين التجار وزادت ثقة الحكومة به حتى اصبحت تتخذ رأيهُ بكل الامور المتعلقة بابناء جنسه ثم عينتهُ معتمدها القانوني لتوزيع الاموال الاميرية على تجار هافانا · وطالما انتخب من لجان التحكيم للفصل ما بين التجار الوطنيين · وفي السنين الاخيرة اتسعت تجارتهُ واصبح يستجلب سائر بضاعته رأساً من معاملها في اوربا واميركا واليابان ويصرفها بالجملة على التجار عموماً · ولقد اتصلت خبرتهُ الزائدة بهذا الفن ومساعدته على ترويج البضائع الاميركية لحكومة هذه البلاد فكانت ترسل معتمديها من ادارة التجارة والعمل *Department of Commerce and Labor* لكي تستطلع الفوائد منهُ بما تتعلق بتجارة هذه البلاد مع جزيرة كوبا كما يظهر في لوائح التقويمات التي تصدرها هذه الادارة العليا · زار الولايات المتحدة عام ١٩٠٩ ودرس اكثر معاملها درساً مدققاً وعقد المقاولات مع اكثرها وحصر اصنافاً كثيرة على اسمه وورد بضائع كثيرة بكميات وافرة منها وعين معتمداً من كثير من هذه المعامل الى جزيرة كوبا · وعن علم ثقة ارباب هذه الاشغال بهذا المواطن الكريم فحدث ولا حرج · وبعودته عرج على واشنطون العاصمة لاعطاء تقرير مسهب الى ادارة التجارة والعمل عما استنتجه عن امكانية لتعزيز التجارة الاميركية بجزيرة كوبا والتحسينات اللازم اجراؤها

حالتهُ المدنيــة

كما ان نجاحهُ بتجارته عظيم كذلك حالتهُ الادبية فقد خصص الفراغ من وقت اشغاله للتداخل بامور الجمعيات الادبية والخيرية الوطنية وانخرط بعضوية اكثرها وكان حائزاً على المعزة والاكرام من مشتركيها ولقد احرز القاباً شريفة ونال درجات عالية في بعضها عن اهلية وجدارة فهو عضو مدير في الجمعية الاسبانيولية « دابنديانتي » التي عدد مشتركيها ثمانية وعشرون الف مشترك كما انهُ بجمعيات اخرى ايضاً · وبغضون تغيبه في نيويورك انتخب رئيساً لجمعية الاتحاد السوري في هافانا فلبي وهو قائم حق القيام بالوظيفة التي انتدب اليها · ومآثره المشكورة لابناء وطنه عديدة · فهو عضو كبير للمهاجرين السوريين وطالما استعمل نفوذه وما لديه من الوسائط الفعالة لمساعدة اكثرهم على الدخول · ولقد عزز الاسم السوري بدفاعه المشهور والرد الذي الفهُ ونشره عندما ادرج بحق المهاجرين السوريين بلسان احد المراسلين الاسبانيين في فاراكروس من اعمال المكسيك وذلك عام ١٩٠٨ واظهر ايضاً ما للسوريين من الشهامة وعلو المنزلة بمشروعه الخيري الذي قام به عام ١٩٠٩ لمساعدة منكوبي كالابريا وسيسيليا وقد تناقلت الجرائد المحلية اعمالاً كهذه بملء السرور ومزيد الثناء على الاسم السوري · وحال كونه اميركي الرعوية واشغاله محصورة بالاجانب فحبهُ لابناء وطنه حقيقي ووطنيته صادقة وقد برهن على ذلك مدة وجوده في نيويورك عام ١٩٠٩ عندما انتخب من قبل جمعية الاتحاد السوري عضواً عن الوفد المرسل لاستقبال معتمد الدولة العثمانية ضيا باشا فكان جل اهتمامه بتلك المقابلة ان يبرهن لدولة المعتمد ضرورة وجود ممثل للدولة العلية في جزيرة كوبا كي يقوم عند الحاجة بالمحافظة على مصالح العثمانيين هنالك

مثال آخر للذكاء السوري

ابرهيم ملحم معلوف * نيويورك ويوطا
A. M. MALOUF, New York & Utah.

وديع ملحم معلوف * رتشفيلد يوطا
W. M. MALOUF, Richfield, Utah.

وردتنا الرسالة التالية من مصدر ثقة في ولاية يوطا عن الشبان المواطنين الادباء ملحم ابرهيم معلوف واخوانه التجار المشهورين نثبتها بالحرف الواحد بكل سرور لما نعهده بمجرّد اختبارنا الشخصي في صديقنا ابرهيم افندي من النجابة وعلو المنزلة

يحق للسوريين الافتخار بصاحبي هذا الرسم لما ظهر منهما من الذكاء والنشاط ولما احرزاه من التقدم والنجاح ورفع شأن السوري عند الاميركان اينما حلوا · فان ابرهيم افندي ملحم معلوف وهو الاكبر حضر لهذه الديار سنة ١٩٠٢ وكان اذ ذاك في العشرين من عمره واتخذ محل اقامته في مدينة بوسطن · وفي مدة قصيرة عين واعظاً للرسالة السورية ثم عين ترجماناً للحكومة في ادارة المهاجرة · وبرخصة من البلدية سمح له مدة سنتين ان يجمع الشبان السوريين في غرف احدى المدارس ويعلمهم مجاناً ساعتين كل مساء اللغة العربية والانكليزية · وترك بوسطن سنة ١٩٠٤ قاصداً التجارة في رتشفيلد من اعمال يوطا برفقة اخوانه · فابتنوا لانفسهم هناك محلاً باسم المخزن الشهير ففاز المحل على جميع محلات الاميركان في تلك المدينة وتألف جمعية تجارية فانتخب ابرهيم افندي رئيساً لها وذلك لاعتبار التجار له اذ كان سبق وظهر منهُ غيرة ونشاط فيما يتعلق بمصالح البلد العمومية · وبايعاز من اعضاء هذه الجمعية التجارية حضر الى نيويورك سنة ١٩٠٩ وأسس محلاً تجارياً لاشغال الكومسيون مع التجار الاميركان في ولاية يوطا وجوارها · وعند وصوله الى نيويورك انخرط في عضوية المنتدى السوري الاميركي وفي مدة وجيزة انتخب رئيساً للمنتدى واثناء رئاسته حدث ذلك الاضطهاد للسوريين بمنعهم عن حقوق الجنسية

الاميركية فشخص ابرهيم افندي الى واشنطون العاصمة برفقة لجنة من المنتدى السوري الاميركي الذي كان هو رئيسها وقابلوا هناك اولياء الامور واقنعوهم ان السوري ليس كما ظنّ بعضهم بل هو اهل للجنسية · ومن ذلك الوقت صدرت اوامر باعطاء السوريين اوراق الجنسية وتلاشت مسألة اضطهادهم حتى اضمحلت · فاحرز ابرهيم افندي شكر السوريين له في هذه الديار وهو الان متابع تجارته في نيويورك وفي ولاية يوطا بشركة اخوانه الافندية وديع وامين وفريد الذين ليسوا أقلّ منهُ نشاطاً في مصالحهم التجارية · أما وديع افندي فهو ممن أعطوا قوة الفكر في الاختراعات ففي اثناء مزاولته التجارة برفقة اخوانه اخترع مصابيح منها لانارة البيوت و بعضها لانارة الاسواق تشتغل عَلَى الغازولين و يوجد رواج عظيم عَلَى هذه المصابيح في هذه الولايات و بقصده ارسال بعضها الى سوريا و بلاد الشرق وهو من الشبان الذين تفرّدوا بالذكاء والنشاط والمستقبل يبتسم لهُ ولاخوانه لان اعمالهم الماضية تنبئ عن مستقبلهم الحسن اكثر امثالهم بين السوريين فان بمثلهم يفتخر الوطن

معمل مخايل الحاوي

في بريدجبورت كنكتكت

معمل مخايل الحاوي في بريدجبورت كنكتيكت
M. Hawie's Factory, Bridgeport, Conn.

يصطنع بكل للسسبندرس (الجمالات) ولربط الزنود والساق وكلما يلزم من هذا النوع لمثل هذه البضاعة والبكل هي من الفولاذ والنحاس والتنك · هذا المعمل هو الاهم من نوعه حتى بين الاميركان ولصاحبه مخايل افندي الحاوي شهرة بفنون الصناعة في سوريا واميركا في الدائرة التي يشغلها

هذا الشويري الحاذق يشتغل بضبط كلي ودقة وخبرة · معاملته حسنة ومرضية للجميع وخصوصاً للمواطنين السوريين

M. HAWIE,

Manufacturer of Suspender Buckles, Slides and Garter Fastenings, in Still, Brass and Tin

729 NORTH WASHINGTON AVENUE

COR. RIVER STREET, BRIDGEPORT, CONN.

TELEPHONE 1034-4

بعض رسمات البدلات اللانن الامبرودري

الموجودة في محلهم

بعض رسمات الوست الرنيصنص المخيط الموجود في محلهم

لدينا رسمات متعددة من البدلات تطريز يد لنن وقطن وباتست والاسعار مرضية حسب الكمية المطلوبة

***

نستجلب رأساً من جميع اصناف الوست المخيط نظير هذا الرسم عَلَى اشياء مختلفة مثل ايرش كروشه وبرنسس ورنيصنس وفرنش بريد وفيله

******

اطلب لائحة الاسعار عند اللزوم

الخبرة اكبر اسباب النجاح

يمكنك ان تعتمد عَلَى محل ابو حمره اخوان المشهور بجميع اصناف البضاعة البيضاء من كلوني وفيله ودرون ورك ورنصنص و بدلات امبرودري والوست اللانن حيث يستجلبون كل هذه البضاعة رأساً من اوربا واحدهم يتجول كل سنة لاجل انتخاب البضاعة الرائجة ولذلك تجد محلهم مشهوراً وكل ما يلزمك خابرهم به فيعطوك كل الافادات اللازمة ويرضوك بكل معنى الكلمة * معاملتهم تحويلاً مع ديبوزيتو

HAMRAH BROS,

Importers of Laces.

81-83-85 Washington Street. New York City

معمل المطرزات

المعروف باسم بريدجبورت امبرويدري مانيوفكتورن كومباني لاصحابه الخواجات قيصر سمعان الصالومي واخوانه في بريدجبورت كنكتكت هو اهم معمل من نوعه للسوريين في الولايات المتحدة وله شهرة بين معامل الاميركان — يصطنع جميع اصناف المطرزات من كامل اجناس الاقمشة البيضاء وانواع التخريم · والشغل النحيف هو بخيوط الفضة والذهب وخلاف ذلك مما يبهج النظر ويعجب الخاطر · الاقبال هو عظيم نسبة لدقة الشغل وجمال الموضة ومهاودة الاسعار · والشغل هو بالجملة للتجار حسب الطلب · وشروط الشحن الى خارج الولايات المتحدة وطريقة المعاملة قد يتفق عليها بمجرد المخابرة مع اصحاب المعمل الذين يرضون كل المتعاملين معهم وهذا العنوان

Bridgeport Embroidery M'f'g Co.

MANUFACTURERS OF ALL KINDS OF SWISS EMBROIDERIES

386-404 Mountain Grove St.

Bridgeport, Conn.

نشتغل بالكومسيون ونتاجر بجميع البضائع من دراي كودس ونوشن وجولري وامبرودري وملبوسات رجالية ونسائية وغير ذلك من البضائع المتعارفة بين السوريين · خبرتنا في هذه الاصناف تكفل لنا رضى كل من يعاملنا · اسعارنا متهودة معاملتنا حسنة · التجربة احسن برهان وهذا العنوان

انطونيوس سليمان

T. Sliman,

Jobber & Commission Merchant.

54 Washington Street, New York City

الموسيقي اسكندر المعلوف

ان الاستاذ اسكندر افندي المعلوف مشهود له بانهُ اقدر موسيقي سوري يضرب عَلَى البيانو في السهرات والاعراس الخ باجرة ١٠ دولارات و٢٠ دولاراً ويعطي المثائل لتعليم الضرب عَلَى البيانو باجرة دولار واحد عن كل امثولة سواء عَلَى الالحان العربية او الاميركية والمخابرة عَلَى هذا العنوان

Prof. Alexander Malouf, Musician,

502-504 W. 134th Street, NEW YORK CITY,

الرحلة الاولى

= من سوريا الى اوربا ومنها الى اميركا الجنوبية =

سمعنا نداء المهاجرة السورية الى البلاد الاميركية اذ كان اول عهدها الربع الاخير من القرن الماضي فلبينا ذلك النداء حين تخلص والدي من بعض علاقات تجارية في الحرير السوري والمسكوكات القديمة وفطمت انا ايضاً علاقاتي مع كلية اليسوعيين في بيروت حيث كنت واحداً من تلامذتها . وقد استلمنا تذاكر السفر الرسمية واودعنا الاهل والخلان ثم نزلنا عن رصيف بيروت في قارب الحاج عثمان . وكان صعودنا الى الباخرة الفرنسوية من شركة مساجري ماريتيم واقلاعها بنا وبمن عليها من الركاب عند مساء اليوم الـ١٦ من شهر آب عام ١٨٨٨ . وفي صباح اليوم التالي شعرنا بالغربة حينما نظرنا الى مدينة يافا وارض فلسطين وقلنا بنفسنا « الخير قدّام » وقد لاحظنا رجلاً فرنساوياً عائداً الى وطنه وكان يقيس ظهر الباخرة بخطوات سريعة دفعاً لهمومه المتراكمة اذ انهُ أضاع في يافا امواله الطائلة وكان فشله في الغربة موضوعاً للافتكار . ثم تغيرت علينا المناظر في بورت سعيد حين كنا نرى الوجوه السوداء من الفعلة ولم نتحقق ذاك اللون أكان طبيعياً في اصحابه العبيد ام طارئاً من جرى غبار الفحم عَلَى الوجوه البيضاء . وحين وصولنا الى الاسكندرية طلعنا اليها وذهبنا الى (المنشية) وهنالك أعجبنا بتمثال محمد علي باشا وبحسن البنايات عَلَى النسق الاوربي وخصوصاً بنايات شارع شريف باشا وشارع السبع بنات . ثم عدنا للباخرة آسفين لعدم تمكننا من التجوّل في ذاك الثغر المصري المهم . ولم تلبث تلك السفينة حتى اقلعت بنا مصوّبة مقدمها الى مرسيليا ثغرها الوطني . وقد استغرقت مدة قطع مياه البحر المتوسط من الاسكندرية الى الميناء الفرنسوي العظيم اربعة ايام وكان الطقس هادئاً ولكن الحال مع الركاب من ابناء وطننا السوري لم يكن كذلك حيث كنا نعاين بامعان آلة الباخرة الكبيرة من نوع (تربيل اكسبنشن) ونعتبر قوة البخار قد سمعنا المشاحنات ومسبات الدين والمناظرة العنيفة بالاصل والفصل واخيراً نظرنا بعض خدوش الاظافر عَلَى الوجنات يسيل منها قليل من الدماء فتداخلنا للحال بأمر الصلح سائلين عن السبب الموجب ؟ فانفرد احد المتخاصمين وصرّح علانية بقوله (ان هولاء الرافضين يعيّروني لكونهم من طائفة الروم وانا ماروني) فقلنا لا حول ولا قوة ! وعندئذ تقدم رجل معتبر بين تلك الزمرة حيث كان يقودها برأيه ويدفع نفقات سفرها من جيبه وغرضهُ من ذلك تشغيلها في اراضي بوانوس ايرس من الجمهورية الفضية حيث كان عائداً لمحله التجاري القديم هنالك . وبما ان هولاءك جميعهم من اهالي دير القمر فكلمة (ولاه) من رئيسهم قد غيرت اخلاقهم وعادوا صامتين وللامر منتظرين . فاشار اليهم ذاك المعلم الديراني بمصافحة احدهم الآخر وبالتقبيل . وهكذا جرى حيث كنا نرى الشوارب موصولة كحبل طويل . وبعد هنيهة قعدوا متربعين ولأخذ الراحة طالبين . فدارت بينهم كؤوس الراح وظهرت عَلَى وجوههم علامات الانشراح . وكنا نسمع الكرنيطا تعزف والمواويل تزعق . ثم انضمّ للهيئة اعضاء مستجدون . وكانوا والله العليم من بتخنيّ او من بدادون . فنهض ثلاثة منهم (للدبكة) وكانوا باضحك مثال . حيث تعددت ملابسهم ما بين غمباز

وبنطلون وشروال يحيط بهم جوق من اللبنانيين يقاربون الخمسين · وما دامت الحال كذلك مع انقطاع وعودة حتى وصلت بنا الباخرة الى محطتها المقصودة اي مرسيليا · وفي تلك المدينة توزع اللبنانيون يسألون عن امر سفرهم للقارة الاميركية واغلبهم وقعوا في شباك السماسرة حينئذ حيث كان اولئك الصيادون يطوفون في الشوارع لاستجلاب المهاجرين البسطاء من ابناء جنسهم وكانوا يعطونهم من طرف اللسان حلاوةً · واخيراً يقطعون لهم اوراق السفر الى اميركا الشمالية مثلاً بعدما يتقاضونهم اضعاف القيمة بحجة قطع تلك الاوراق واصلة الى اميركا الجنوبية ! وكانت شركات البواخر الفرنساوية تطابق معهم على قلة الدين وتشجعهم لتكرار العمل حيث كان بذلك مصة اصبع للفريقين · اما نحن فقد تمهلنا عن السفر من مرسيليا في اول فرصة لانه كان لدينا كمية من البضائع الشرقية والانتيكا الرومانيـة واليونانية والفينيقية وخطر ببالنا زيارة معرض برسلونا في اسبانيا مصحوبين بتلك البضائع · فصرفنا اسبوعاً كاملاً في مدينة فرانسا البحرية متنزهين في حدائقها وملتفتين لحسن مناظر شوارعها كشارعي الجمهورية والفردوس وغيرهما من الشوارع المهمة التي نظرنا فيهـا لاول مرة غاز الاسيتالين يضيء ليلاً · وفيما نحن نستعد للابحار الى برسلونا برز امامنا يعقوب الزعفراني (التاجر اليهودي المغربي) فاخذ يرغبنا في زيارة محله ويشوقنا الى المشترى من بضاعته وقد صوّر لنا السعادة مسوكرة لو اننا ابتعنا من الخرفيش الذي كان يتجر به · وقد عزّز كلامهُ بالايمان المعظمة بموسى والانبياء وبعنق ولده وقطع لسانه ان لم يكن كلامهُ صحيحاً · فنحن بالطبع صدقناه وتبعناه الى محله الذي لم نستطع ان ندخله الاّ بعد ان اضأنا الشمعة عنده صلوة الظهر · وهناك باعنا ذاك اليهودي الصليب والمصلوب معاً من الخشب والمعدن وغير ذلك اصنافاً كثيرة افهمنا بانهُ باعنا اياها بابخس الاثمان · هذا وقبل تركنا مرسيليا استفدنا انها تعدُّ بالتجارة المدينة الرابعة في اوربا اي من بعد لندن وليفربول وهمبرج وان اهم صادرات فرانسا وارداتها يشحن من تلك المدينة واليها بينما عدد سكانها لا يقل عن خمسمائة الف نسمة · ومنهم مائة الف ايطاليان والباقي فرنسويون اصليون وغرباء من سائر الشعوب · وقد نزحنا عن تلك المدينة في اول ايلول فركبنا الباخرة الاسبانية التي انزلتنا في ميناء برسلونا اسبانيا بعد ٩ ساعات من سفر البحر · وهنالك التقينا بزمرة اخرى من اللبنانيين تلوح على وجوههم علامات الشقاء وكنا نعرف واحداً منهم في جبل لبنان شاب حلاق من اصحاب الرفاه والذوق والنظافة فوجدناه حينئذٍ كثيف الذقن والبراغيث سارحة في لحيته · وحينما سألناه عن سبب اماتة نفسه وبهدلة الجسد لذاك المقدار فاجاب (خلوها على الله) وانهُ لا يمكنهُ تكبد مصاريف الحلاقة وهو بمثل تلك الغربة · فرثينا لحالته واعطيناه مشطاً من بضاعة الزعفراني · وعند هجوم الليل لم يتركنا هولاء المواطنون حتى تبعناهم الى مأواهم بصفة قبولنا (العزيمة) · وهناك تحققنا ان المنامة على الارض بعد ما شرع هولاء المساكين يشكون لنا ضيمهم ويعاتبون امامنا زمانهم وانهم مطروحون في تلك المدينة يترقبون فتح باب الفرج لسفرهم الى اميركا اذ كانوا وقتئذٍ لا يملكون شروى نقير فنحن اسفنا لعدم امكاننا سد حاجتهم الكبيرة وانصرفنا عنهم في ذاك المساء لننام في احد الفنادق المشكورة · وفي صباح اليوم التالي قصدنا ببضائعنا بناية المعرض العام ولم نستطع الحصول على محل يوافقنا لان دون ذلك اثماناً باهظة لكننا لم نحرم مشتهانا من التجوُّل بذاك المعرض العظيم فصرفنا ضمن دائرته يوماً كاملاً وعقولنا منجذبة بحسن مناظره وترتيبه البديع وتهنا عجباً في حالة الفنون التي توصلت اليها ايادي الانسان

حيث والحق يقال ان تلك المناظر المدهشة للنفس كانت نصيبنا لاول مرة في حياتنا وقتئذ · وان مرور الاعوام لم ينسِ كاتب هذه السطور الصغير السن يومئذ الفرح الذي لحقنا خصوصاً عندما صعد بنا المنطاد الطوعي الى الجوّ ومكث في ذاك المرتفع ربع ساعة وكان الركاب المتفرجون معنا عشرين نفساً وجميعنا كنا ننظر الى الارض وسكانها بخفض البصر ومعدل الاشباح التي تمرّ عَلَى عيوننا من الناس الذين تحتنا اذ كنا نفوقهم بمقدار ٥٠٠ متر مسافة جوية عَلَى خط مستقيم فتلك الاشباح كانت تخال لنا بحجم القطط · ومكثنا في برسلونا ثلاثة اسابيع عرفنا بغضونها المدينة الجميلة انها تحتوي من السكان الاصليين نحواً من ستمائة الف نسمة · وهي اشهر ميناء في مملكة اسبانيا وان تجارتها واسعة باصدار الزيتون والزيت والنبيذ والحنطة عَلَى الاخص · ومرفأها رحب وذو هندسة بديعة ورسم جمركها خفيف جداً · وان اعجب شيء يراه الناظر الى ميناها هو تمثال خريستوف كولمبوس مكتشف اميركا الشهير فذاك التمثال هو من البرونز ومركزه عَلَى عمود ضخم من الحجارة الصلبة يعلو عن مساحة الامواج ٣٥٠ قدماً · ولو امعنت النظر في ذاك التمثال الهائل رأيت انهُ يدلّ باصبع يده اليمنى عَلَى خط القارة الاميركية · وقبل تركنا المدينة التي هي عاصمة الكاتالان كما ان مدريد هي عاصمة الكاستيليان تجوّلنا فيها لمشاهدة الآثار القديمة التي شاهدنا اهمها وهي دار الحكومة عَلَى عهد الملكة ايزابلا والملك فرديننـد حيث عقد فيها مجلس للشيوخ تحت رئاسة الملكة نفسها للنظر في تسهيل الوسائل لكولمبوس لاتمام اكتشافه العالم الجديد · ومما اذكره من عرض بضائعنا للبيع في تلك المدينة انني ذات يوم سألت رجلاً كهلاً يمضي القليل الباقي من عمره في مخزنه بالقرب من قبة النصر لكي يشتري مني بعض الانتيكا فاجابني ذاك الشيخ بابتسامة وتجعد وجه انهُ هو ذاتهُ قطعة انتيكا ! ثم شرعنا في التجوُّل بداخلية البلاد الاسبانية مصحوبين ببضائعنا الشرقية والزعفرانية · فصرّفنا قسماً من الاولى في القرى الكبيرة ثم انحدرنا الى الشواطئ البحرية كتاراغونا وفالنسيا وهذه المدينة الاخيرة هي مهمة في التجارة والفنون وتعدُّ الثالثة في مملكة اسبانيا وفيها من السكان نحواً من ٢٥٠،٠٠٠ نسمة · ومنها اتجهنا الى ثغر اليكانتي وهنالك لم يبقَ لدينا سوى البضاعة الثانية اي بضاعة يعقوب · وقد تعرّفنا في اليكانتي بقنصل فرانسا الذي كان قنصلاً جنرالاً في مدينة بيروت فيما مضى وهو يتكلم العربية قليلاً كما وان خادمهُ شاب لبناني من قرية عشقوت · فاقترح علينا القنصل ان نسافر الى جزائر الغرب التي كانت عَلَى مقربة منا بحراً · وقبل سفرنا اختبرنا احوال الشعب الاسبانيولي فاذا هو اكرم واودع شعب في اوربا · وان الاكليروس له السيادة العظمى عَلَى الاهالي فكنا نرى النتائج الدينية ظاهرة عياناً في الشوارع حيث اهالي القرى كانوا كل عشية يخرجون الى الصلوة وكنا نلاحظ الصلبان عَلَى كل زاوية من الشوارع حيث تتم واجبات مراحل الصليب · وان العظات بالكنائس هي من واجبات الكهنة كل يوم · وبالاختصار ان المذهب الكاثوليكي معزّز جداً في اسبانيا · والاسبانيول كالعرب من حيث الضيافة والترحيب بالزائر واكرام الغريب لكنهم عوضاً عن تقديم القهوة كما يفعل العرب يقدمون النبيذ حيث لا يشربون غيره تقريباً ولديهم منهُ قناطير مقنطرة يستغلونها من كرومهم التي تبهج الناظر اليها بخصوبة عناقيدها ولذة طعمها · هذا وان الخمر الذي يشربونهُ او يقدمونهُ للزائر يضعونهُ في ابريق من زجاج ام من فخار وله (زمولة) كالابريق السوري · وان الشارب منهُ يشترط عليه ان (يزرنق) وان الصحن الاسبانيولي العمومي هو (الاكلة

المعتمد عليها) بكالاو وسانكوتشو · وترى ان بساتين اسبانيا غنية بالاثمار من كل صنف وخصوصاً الدراق والبرتقال والليمون الحامض ويكثر في سواحلها القصب السكري ويستخرج من اراضي تلك المملكة (التي كانت سيدة الدنيا بسالف العصور وتراها اليوم تندب سوء حظها) الفحم الحجري بكميات عظيمة وكذلك الذهب والنحاس والفوسفور وهذه المعادن لا تزال حصة المكتشفين كل عام · وترسل الى الخارج كميات غير قليلة من الملح والصوف · عاصمة اسبانيا هي مدريد المدينة العظيمة وعدد سكانها لا يقلّ عن سبعماية الف نسمة وهي متوسطة في داخلية البلاد وتتوزع منها السكك الحديدية الى سائر انحاء المملكة وغيرها · واغلب اصحاب الملايين يسكنون تلك العاصمة ويذخرون اموالهم الطائلة دون فتح اشغال يحصل منها منفعة للفقير · وقد اختبرنا ان مناخ اسبانيا جيد جداً لولا ان بعض الرطوبة لحقت بكاتب هذه السطور فاضطررنا ان نذهب الى الطبيب وكان ذلك لدى وصولنا الى برسلونا بزمن يسير · والبلاد الاسبانية ترى فرانسا والبرتوغال على كتفيها وايضاً بحر الروم والاوقيانوس الاتلانتيكي على قدميها · عدد سكانها ثمانية عشر مليوناً ونصف · ومساحتها ١٩٧٦٧٠ ميلاً مربعاً · وتكثر فيها مصارعة الثيران ونسبة لعوائد البلاد فان الشاب المسكين الذي يقتله الثور يكون بموته موجباً لضحك القوم المتفرجين · وفي برّ البلاد كنا نلاحظ المتقدمين بالسن يلبسون الطربوش الذي تنطوي قمته على دائرته بشكل قطيرة وكذلك الجميع يلبسون الاحذية بارجلهم كما كانت الموضة الدارجة في ايام مار انطونيوس البادواني · والبنات يشبهن بنات العرب في لون الوجه وسود العيون والحشمة والجاذب ولكن الشبان ليسوا كذلك فانهم يحلقون شواربهم في الاجمال وهم صغار النفس من حيث الاميال · وقد شاهدنا بعض السوريين في تلك البلاد يبيعون السلع في البسطة · وكانوا ينتقلون في عربات الحكومة من قرية الى قرية مجاناً ويقبضون من شيخ المركز الذي يبيتون فيه (اونا باساتا) اي فرنكاً واحداً وهذا الاسعاف يخوله نظام حكومة اسبانيا كل غريب وخصوصاً اذا كان فقيراً · واخيراً علمنا في إبان وجودنا في تلك الاصقاع عن حالة شاب سوري من جديدة مرجعيون كان في اعماق السجن لانه طمع في مال رفيقه البشراني السليم النية فانقض عليه وسلبه ماله القليل ثم طرحه مشدوداً بحبل متين على الخط الحديدي لكي يدهسه القطار حين مروره · اما المعتدى عليه المسكين فلم ينته عمره لان قائد القطار انقذه من ذلك الهلاك المعدّ له · وسيرة اخرى وهي الاخيرة عن السوريين في اسبانيا فترى ان شركة رجل وامرأة قد عقدت ظاهراً على مبيع المسابح الندسية لا غير ثم فسخت الشركة نسبةً لاختلاف الفريقين على نصف فرنك كان بحوزة المرأة اذ ادّعت هذه ان السحلوت انما هو حسنة من الملك الفونسو الثالث عشر الذي كان طفلاً بذلك العهد وقد اجلسته والدته الملكة كريستينا الكافلة بجانبها في عربة خصوصية ووضعت امامه طبقاً من الدراهم واوعزت اليه ان ينثرها على الجموع في احدى المدن التي تشرفت بتلك الزيارة الملوكية · وعندئذ سبقت المرأة القرطباوية والتقطت فرنكاً وهذا رفضت ان تقاسمه شريكها القرطباوي ايضاً عليه · ويليق بالكاتب ان يذكر الآثار الاسلامية القديمة في بلاد اسبانيا حيث كنا نعاين الجوامع والمآذن التي شيدت على عهد المملكة العربية التي امتدّت صولتها عدة اجيال في البلاد الاسبانية · هذا وقد اودعنا تلك النواحي بعد اقامتنا بها ثلاثة اشهر اكتسبنا في خلالها القليل من الفوائد المادية ولكن الكثير من الفوائد الادبية · وقبل تركنا الموضوع الاسباني الاوربي يحسن القول ان واردات اسبانيا لعام ١٩٠٢

بلغت ١٧٥،٤٠٠،٠٠٠ وصادراتها ١٦٠،٣٠٠،٠٠٠ ريال اميركي · ثم ركبنا الباخرة التي تخص شركة اسبانيولية محلية تازحين عن اليكانتي وقاصدين وهران من اعمال جزائر الغرب فوصلناها بعد مضي يومين من سفر البحر · واذا بها مدينة شاهقة عَلَى شاطئ البحر المتوسط · وحين تخلصنا من ادارة جمركها وصعدنا الى قلبها حيث وجدنا تخطيط اجمل شوارعها · كنا نرى مزيجاً في القوم من حيث الجنس والزي وما من افرنجي لابس بالطبع برنيطةً وبنطالوناً حتى كنا نلاحظ بجانبه مغربياً كنا نخاله الزير او جساساً او البردويل في العصور المظلمة لكونه لم يزل محافظاً عَلَى الطربوش والعقال والشروال منذ عهد اجداده بني مرّه وبني هلال · وان اللغة الرسمية في تلك المدينة وسائر جزائر الغرب هي الفرنسوية مرفوقة بالعربية المغربية · وعدد سكان تلك المدينة يبلغ ٦٠ الفاً ونصفهم من الفرنسويين والاسبانيول واليهود وقد بعنا من بضائعنا قسماً متعطلاً لليهود باقل مما اشتريناها من زعيمهم صاحب المحل المظلم في مرسيليا · هذا وبما ان الكلام الاخير هو بمحور تجاري فيحسن القول ان صادرات جزائر الغرب لعام ١٩٠٢ بلغت ٥٢،٤٠٠،٠٠٠ وواردتها ٧٤،٧٠٠،٠٠٠ ريال اميركي · وعدد سكان تلك الجزائر ٥ ملايين نسمة · وقد زرنا القلاع الحصينة التي بنتها فرانسا حينما استولت عَلَى جزائر الغرب وذلك منذ اكثر من نصف قرن حيث أسرت حاكمها سيدي عبد القادر ونفتهُ الى دمشق الشام حسب مشتهاه اذ كان هو المخيّر بمحل النفي · وكلٌّ يعلم ما كان للسيد عبد القادر من الايادي البيضاء والافعال الحسناء نحو النصارى في مدينة دمشق عند شبوب نار الثورة الاهلية المعروفة بحادثة الستين في سوريا وقبل وفاته بقليل زار كليتا اليسوعية في بيروت مع حاشيته نظراً الى حبه العظيم للهيئة الفرنسوية الامر الذي غُرِس في فؤاده منذ ايام نابوليون مع كونه مسلماً حرًّا بمعتقده واسيراً منفياً عن بلاده بامر الفرنسيس · فقد تألفت لجنة من التلامذة كان كاتب هذه السطور من اعضائها وقدمنا للسيد الجزائري خطاباً نفيسة كنا قد استعددنا لتلاوتها تحت رئاسة استاذنا الشهير الاب لويس شيخو مدرس المعاني والبيان · وان ولدَي عبد القادر قد سافرا عَلَى نفس الباخرة الفرنسوية التي كنا عليها من بيروت الى مرسيليا وكان لنا معهما حديث وعرفنا انهما ذاهبان الى باريس لتلقي العلوم العالية عَلَى نفقة الحكومة الفرنسوية · ولنرجع الى وهران في جزائر الغرب فانها مدينة تجارية جيدة المناخ · قد قابلنا فيها سيدي بن داود الغني الشهير هنالك ورحب بنا وبالاخص حينما كلمناه عن باب الكعبة وعن سوريا اجمالاً وعن شرف الشعائر واللغة العربية الخ · وهو بدوره عرّفنا بوجهاء المسلمين في تلك المدينة والذين يتكلمون ايضاً اللغة الفرنسوية ولكنهم يفضلون لغة اجدادهم الاصلية وهي العربية · وقد قصدنا محطة قريبة في برّ وهران وشاهدنا المغاربة يلعبون بالرمح عَلَى ظهور الخيل (طبقاً لما قرأناه في القصص وسمعناه من القصدان) · ثم عدنا الى المدينة بقصد السفر الى مرسيليا واتفق ان الباخرة الفرنسوية التي ذهبنا اليها لاجل النظر في امر سفرنا كانت باخرة شبه حربية نقلت من وهران الى مرسيليا الف وخمسماية نسمة من عسكر الزواف لكي يسافر هولاء في اول فرصة من فرانسا الى التونكين التي هي مقاطعة كبيرة من الهند الصينية وتخص الجمهورية الفرنسوية وبمدة اجتياز البحر حادثنا القومندان واعلمنا انهُ كان في زمانه عسكرياً تحت قيادة الجنرال بوفور الذي ذهب الى سوريا لحماية النصارى واثناء السلام سنة ١٨٦٠ وانهُ يحب السوريين فشكرنا لطفهُ كثيراً · لكن الانواء كانت تعلو وتلطم سطح الدارعة وهكذا لم يمكنّا الحال من امتلاك فرصة المحادثة · وفي

مرسيليا ثانية صرفنا اسبوعين نضرب اخماساً باسداس في ماذا نشتري والى اين نذهب وفيما نحن كذلك والاَّ ظهر امامنا الزعفراني للمرة الثانية فحنقنا عليه (وكرفتنا) للساعة التي عرفناه بها . وقد عزمنا اخيراً عَلَى السفر الى كولمبيا في اميركا الجنوبية وكان لنا بعض الرفاق من السوريين فذهبنا الى محل ريشار كوك الفرنسوي الاصلي حيث تباع البضائع الجولية الجميلة فابتعنا منها لوازمنا وتأهبنا للسفر البعيد . وفي غرة شباط عام ١٨٨٩ ركبنا الباخرة الفرنسوية سان سيمون (مار سمعان) من شركة جنرال ترانزاتلانتيك فاقلعت بنا مساءً عن ميناء مرسيليا وفي اليوم التالي رست بمرفإ برسلونا ثم اقلعت ثانية وبعد مضي يومين تقريباً حلت في ثغر ملكه المدينة المشهورة بحسن نبيذها وهنالك لم يسعنا الامر حتى نزلنا الى الشاطىء فابتعنا دملجانين من النبيذ الفاخر وتجولنا قليلاً في تلك المدينة الاسبانية التاريخية التي يبلغ عدد سكانها ١٣٠٠٠٠ نسمة والتي احتلها العرب بسالف العصور كما كانت الحالة مع قرطجنة وقادس وكامل مقاطعة الاندلس . ثم عدنا للسفينة وبحوزتنا المونة الكافية من النبيذ الاسبانيولي لعبور الطريق البحري الشاسع . فاقلعت بنا الباخرة كجاري العادة لتتميم مسيرها وقد مرَّت في مضيق جبل طارق ليلاً فأسفنا جداً لعدم تمكننا مشاهدة ذاك الجبل العظيم والقلاع الحصينة . ومن هنالك تابعت المسير حتى وصلت الى مدينة تناريف عاصمة جزائر كناريا واذا بها مدينة جميلة البنيان يتركب عليها بلاد زاهرة جيدة المناخ حيث كنا ننظرها عن سطح الباخرة ويمتد نظرنا الى جبالها التي كان يكسوها الثلج شهرئذٍ . وتلك الجزائر التي تخص مملكة اسبانيا ايضاً كانت الاخيرة من العالم القديم لتقع تحت بصرنا . أَجل انهُ حين تركها قد ودعنا اسيا واوربا وافريقيا مع بحرها المتوسط واصبحنا عَلَى الباخرة الفرنسوية التي كانت تشقُّ عباب الاوقيانوس الاتلانتيكي لقطع المسافة الكبرى والوصول الى العالم الجديد . فبقينا عَلَى تلك الحالة مدة ١٣ يوماً ومثل ذلك مدة الليل ننتظر توقيع نظرنا عَلَى اول بقعة من الارض الاميركية . ولم نرَ حولنا سوى الطبيعة الزرقاء المعروفة بالسماء والماء . وبغضون تلك المدة علمنا بامر رجلين من الاسبانيول كانا مقيدين بسلاسل من الحديد لكونهما صعدا الى الباخرة سراً من تناريفا ورفضا دفع قيمة جوازات السفر الى اميركا الجنوبية . ولاحظنا ان احد رفاقنا (البزعوني) كان دائماً ملازماً سريره بينما كل الركاب كانوا يتمتعون بحسن الطقس وهدوئه وانتشاق الهواء المنعش عَلَى سطح الباخرة . وكنا لما نسأله عن سبب رغبته في النوم يجيبنا ان به دواراً . واخيراً فحصنا الباقي من دملجان النبيذ فلم نجد الاَّ الفراغة وللحال عرفنا سبب ذاك النوم المتواصل

ويجدر بكاتب هذه السطور ان يذكر حقيقة اكماله السنة الخامسة عشر من عمره بينما كنا عَلَى الباخرة في عرض الاوقيانوس حينئذٍ . وعند فجر صباح اليوم العشرين من شهر شباط عام ١٨٨٩ سمعنا الرفيق المذكور ينادي متهللاً وقائلاً : ها اني انظر جبال اميركا والذهب عليها يتلألأ . فاسرعنا جميعنا وبواسطة النظارة البحرية تحققنا نظر اول تلة لاول مرة من ارض العالم الجديد . ولكن الذهب الذي أدهش البزعوني لم يكن سوى اشعة الشمس المتكسرة . وحالما اقتربت بنا الباخرة الى اليابسة اطلقت مدفعاً كما كانت العادة حينئذٍ ثم مكثت يومين لوسق الفحم . فقد طلعنا الى البر في جزيرة القديس توما اذ عاصمتها الاسكلة البحرية تدعى باصطلاح تجاري بهذا الاسم . وهي منقسمة الى ثلاثة احياء وبين كلٍّ منها يوجد حد شرعي لكون كل حيّ يخص مملكة اوربية مختلفة حسبما قيل لنا . فالدول المستولية عليها حينئذ هي انكلترا

وهولندا والدانيمرك . واما اليوم فقد اصبحت من املاك الدانيمرك وحدها . وان منظر تلك المدينة المثلثة الاحكام يشبه منظر اهرام مصر الثلاثة وسكانها الذين يبلغ عددهم نحواً من ١٢٠٠٠ نسمة هم بالغالب زنوج من السبط الافريقي . اثمار تلك الجزيرة هي الموز والقصب السكري والتفاح الصنوبري والمانكو وخلاف اثمار محلية مما لم ننظره قبل . والجزيرة هي مفتاح الهند الغربية ومساحتها ٣٢ ميلاً مربعاً ولدى البحث لم نقف عَلَى اثر سوري فيها . وقبل عودتنا الى الباخرة اسرع احد ارفقنا فذاق طعم مياه البحر ليتحقق اذا كانت هذه لم تزل ملحة كما تركها في سوريا ! ولما اقلعت بنا الباخرة وكان الحرّ انهك قوانا رست هذه بطريقها في بحر الانتيل بمواني مختلفة من جزائر الهند الغربية التي نذكر منها جزيرة القديسة لوسيا وهي ذات حصن منيع وعدد سكانها بكاملها لا يزيد عن ٥٠٠٠٠ نسمة واغلبهم من الزنوج وهذه الجزيرة هي مستعمرة انكليزية . وبعد تركها رمت باخرتنا مرساها في مرفإ مدينة قلعة فرنسا (فورد افرانس) ثم مدينة مار بطرس (سان بيار) وكلتا المدينتين من اعمال جزيرة المارتينيك التي هي مستعمرة فرنساوية . ومثل ذلك جرى لنا في جزيرة غواد الوب التي هي من ممتلكات الدولة الفرنسوية ايضاً . وقد عرفنا عن الجزيرتين الاخيرتين انهما تحتويان من السكان نحواً من ٢٥٠٠٠٠ واغلبهم من الزنوج . ثم وصلت بنا الباخرة الى جزائر غرانادا وسان فنسانت (مار منصور) وترينيداد وكلها اسماك صغيرة في سلة الصياد البريطاني الكبيرة في العالم الجديد . لكن جزيرة ترينيداد هي اكبر واهم تلك الجزائر الصغيرة وميناها المهم يدعى بورت اوف سبان . وهنالك وقف بنا القابور يوماً ونصف اليوم وما كنا نرى سوى وجوه العبيد الآتية من البر لاستلام الشحن وقد نظرنا لاول مرة الغلمان الزنوج يسبحون وراء (النحاسة) الملقاة لهم من الركاب عَلَى الباخرة الى قاع البحر حيث كانوا يصعدون الى وجه الماء ثانية والنحاسة بين اسنانهم كالفارة بين انياب القطة . وذاك المشهد زعزع املنا بالاكتساب المالي من اهالي تلك البلاد اذ كان عمل اولادهم يعطي نموذجاً فقرياً للغاية . وكان الركاب الايطاليان ينزلون بتلك الجزائر المار ذكرها لاجل مبيع المرجان الذي يجلبوه من بلادهم . وقد سحب فابورنا ياطره من عمق ميناء تلك المدينة التجارية ووجه مقدمهُ الى المواني الفنزويلية فوصل الى لاغويرا بعد يومين منذ اعادة تحريك آلته . وذلك الميناء الهائج كما هي الحالة في مرفإ يافا . انما هو ميناء مدينة كراكس عاصمة فنزويلا . وسيأتي الكلام عنها حين العودة اليها . فاقلعت بنا الباخرة من ذاك الثغر المهم وكان قد تبودل فيها قسمٌ كبير من الركاب الغربيين ثم وصلت الى الميناء الثاني في مياه فنزويلا وهو بورتو كابيلو ميناء مدينة فالنسيا التي تعدُّ المدينة الثانية في تلك الجمهورية . وهناك انمت (سان سيمون) سلمها عَلَى الرصيف بعدما تنازع قبطانها مع قبطان باخرة انكليزية كانت تحاول منع الفرنسوية من التقدم . وقد جرى خصام عنيف بين الانكليزي والفرنسوي أدّى الى الاخطار باطلاق المدافع بقصد التحطيم وفي النهاية تغلب ابن فرانسا عَلَى ابن انكلترا بمجرد اظهار البطش والعناد حيث النتيجة تقدم باخرتنا اولاً . فطلعنا الى البر وتضايقنا من شدة الحرّ . فوجدنا هنالك بعض مهاجري سوريا وكان اللون الاصفر في وجوههم عنوان انعكاس صحتهم كما ان الاصفر الرنان في (اكمارهم) كان عنوان اجتهادهم . وقد لاحظنا هنالك القلاع التي تباهي بها الحكومة الفنزويلية وعرفنا ان عدد سكان تلك المدينة لا يقل عن ثلاثين الفاً . وقد تغيرت علينا مناظر الادميين في ذاك الثغر فكنا نرى هيئة رجال فنزويلا ممتازة بسرعة الحركة وسمرة اللون المشبعة وخفة اللباس والقبعة

الطويلة القبة والهرمية الشكل اذ هي عريضة الدائر ونسيجها في الغالب من القش النحيف ودلائل الشبع وكبر النفس واستقلالها كانت تلوح عَلَى وجوه اولئك القوم وقد شاهدنا الاثمار والخيرات بين ايديهم عديدة · وبعد زمن يسير اقلعت باخرتنا عن ميناء بورتو كابيلو فوصلت الى مدينة قرطجنة كولومبيا اي محل قصدنا واركاب السوريين معاً وكانت تمخر بضيق بحري طويل قبل وقوفها ثم تركنا تلك الباخرة الكبيرة بعدما قضينا عليها شهراً كاملاً لتتميم رحلتنا من مرسيليا الى قرطجنة · وفي تلك المدينة تعرّفنا في بادىء الامر ببعض السوريين وكلهم من اهالي شمالي لبنان ومنهم يوسف فضول الذي كان يبيعهم البضاعة الباريسية ويدبر شؤونهم · وكان بينهم كذلك حنا السرعلاني وعاد هذا الاخير برفقتنا عَلَى الباخرة من اوربا الى محل رئاسته عَلَى حزبه القليل في تلك المدينة · وقد لاحظنا بين اولئك القوم رجلاً من معلقة زحلة وكان هذا متأهباً للعودة الى وطنه وقد اكتسب مالاً من مجرّد تفريج الوشمات التي كانت عَلَى قفا يديه وعَلَى ساعديه المبسطاء من قوم تلك البلاد حيث كان يلبس الكفوف ويذهب الى المراسح العمومية حيث تلتف حوله زمرة من الساذجين فكان يكشف عن يديه حينئذٍ ويقنع الحاضرين غب قبض الدينار منهم بان تلك الرسوم عَلَى يديه انما هي عواميد كنيسة القيامة في اورشليم وقد رسمها له غبطة البطريرك جزاء لطهارة قلبه ··· وقد تجولنا في قرطجنة لتصريف بضاعتنا الفرنسوية وصادفنا

A SECTION OF THE HISTORIC WALL OF CARTAGENA, COLOMBIA.

Erected by Spain at a cost of $ 55,000,000, for protection against pirates Cartagena was the port whence Peruvian gold was shipped to Europe, and is now one of the leading ports of Colombia.

قسم من قلعة قرطجنة كولمبيا التاريخية · بناها الاسبان بنفقات ٥٥ مليون دولار للحماية ضد العدو ·
قرطجنة كانت ميناء شحن الذهب من البيرو الى اوربا وهي الان من امهات ثغور كولمبيا

اقبالاً حسناً وكنا نستظل في غالب الاحيان تحت قنطرة قديمة العهد كانت قبة النصر عَلَى ايام الاسبان الفاتحين · وقد مكثنا نحواً من ٤٠ يوماً في تلك المدينة وعرفنا عنها انها من اقدم مدن العالم الجديد · وكانت منذ اكتشاف كولمبوس لغاية يوم تحريرها من ربقة الاسبان في ١١ نوفمبر عام ١٨١٣ عاصمة ومحط آمال دولة اسبانيا في اميركا حيث الدولة الاسبانية الفائقة البطش والاقتدار في ذاك العهد قد شيدت فيها الحصون التي منها قلعة سان فيليب وهذه كبدت الدولة الاسبانية مبلغ ٥٥ مليون ريال وكانت اهم القلاع في العالم بذاك العصر (انظر الرسم صفحة ٥٩٠)

اما الطريقة الوحيدة التي بموجبها استطاع الجنرال راكاتو مساعد الجنرال سمعان بوليفار المحرّر الشهير للخمس جمهوريات في اميركا الجنوبية للوصول الى نسف القلع التي كانت تؤوي الالوف من عساكر الاسبان ومعداتها الحربية العظيمة فهي حفر سرداب في الليل استغرق عمله تحت الارض مدة اشهر متواصلة · وهكذا قارن عمله الفلاح فنسف الحصون وقتل كل الجيوش الاسبانية التي كانت ضمن سورها · وللحال نشر علم الاستقلال وتمرّد عَلَى السلطة الاسبانية طارداً من بلاده ذاك الشعب القديم الذي بلغ من القساوة عَلَى رعاياه الاميركيين حداً لا يوصف · وقد علمنا بمركز (الخلاقين) حيث كان حكام الاسبان يملأونها من الزيت ويشعلون تحتها النار المسعرة لكي تصبح تغلي بالغليان وحينئذٍ يطرحون بها من كانوا يعرفهم مجرمين من اهالي كولمبيا المساكين وهم عراة · وقيل لنا عن طريقة اخرى هي اشد قساوة واطول عذاباً كان الاسبان يعاملون رعاياهم التاعسين بها · تلك الطريقة هي زرع دبابيس إبر او مسامير في نسيج التخوت حيث كان الكولمبيون يسلمون نفوسهم رغماً ليد سادتهم الاسبانيول وهولاء كانوا ينزعون الثياب عن اجساد تلك المخاليق الجديدة ويطرحون فريستهم منها عَلَى مثل ذاك التخت ! وكان الاسبان يربطون الكولمبيين الى عامود ويعلقون فوق رؤوسهم براميل الماء ويدعونها ترشح عَلَى رؤوس هولاء المساكين نقطة نقطة · ولمثل تلك المعاملة الشنيعة النيرونية التي تغضب لحالتها الانسانية · قد نظر الرحمن بعين عدله ورأفته الى ذاك القطيع الذي كاد يذهب بانياب الذئاب الخاطفة من جبلته · فسهل لسمعان بوليفار ورفاقه رجال الحرب والدهاء سبيل التغلب عَلَى الاسبان وطردهم اخيراً من العالم الجديد حيث ابتدأت حرب الاستقلال عام ١٨١٠ وانتهت بابهى نتيجة في ٢٠ تموز عام ١٨٢١ حين تخلصت جمهوريات كولمبيا وفنزويلا والاكوادور وبوليفيا والبيرو من رق العبودية للدولة الاسبانية · ولكن تلك الضغائن القديمة قد محاها كرور السنين · وفي وقتنا هذا عاد ابن اميركا الجنوبية يبيت آمناً مع ابن اسبانيا تحت سقف دار وكلا الفريقين يحسبان بعضهما بعضاً ابناء جنسية واحدة ولغة واحدة ومبدإٍ واحد · وان مدينة قرطجنة كان عدد اهاليها لا يقل عن ٢٠٠٠٠ نسمة وفيها عدد وافر من الاجانب · اما هيئة الوطنيين فيها فهي مسحوبة عن سحنة الزنوج والهنود وقد تكرّر ذاك اللون من سواد الى اسمرار نسبة لفاعل الزواج المختلط ما بين النسل الابيض الاسباني والنسل الافريقي منذ اربعة اجيال ومثل ذلك بالنسبة للهنود الاصليين · وذاك الشعب هو ذو وداعة وهدوء في الظاهر · وان المدينة بكاملها هي ذات حركة تجارية محلية مستحسنة ويكثر فيها لبس البياض واستعمال الروائح والبودرة العطرية والحلى والمصوغات وهي معروفة باستجلاب البضائع من الخارج وارسال البن والسكر والمعادن وقليل من القطن · وهذه المحصولات تأتيها من داخلية البلاد بفرع من نهر ماكدالانا الكبير الذي يشق قلب كولمبيا

واخيراً تركنا قرطجنة ونزلنا في ميناء سافانيلا ومنها ركبنا القطار الحديدي قاصدين مدينة بارانكيلا وكل هذه من ارض كولمبيا . فوصلنا الى برانكيلا بعد بضع ساعات كان بغضونها يقف ذاك القطار (المبهدل) لاخذ الحطب عوضاً عن الفحم وكذلك الركاب الذين كانوا يشيرون اليه باليد فقط وهم عَلَى نصف الطريق واغلبهم يتمردون عَلَى الكوندكتر ولا يدفعون له الرسم

وفي برانكيلا المدينة التجارية تجولنا قليلاً لبيع بضاعتنا الباقية لدينا ولاحظنا ان المدينة هي تجارية مهمة وتفوق قرطجنة بعدد النفوس وبنظام التجارة . واغلب بناياتها كانت من الخشب وحرارة الطقس شديدة فيها

وقد نزلنا في بيت القاضي وفضيلتهُ قد ارشدنا لاخذ طريق للتجوُّل في القرى

وهكذا فعلنا في اليوم الثالث من تاريخ وضع قدمنا بتلك المدينة التي تركناها دون ان نسمع عن وجود سوريين فيها

وشرعنا نتجوَّل في القرى، عَلَى شاطئ نهر ماكدلينا وكان لدينا ادوات النقل بسهولة

Bolivar's Statue, Bolivar Square,
CARACAS, VENEZUELA.

Also in four other South American Republics,

تمثال سمعان بوليفار
في كراكس عاصمة فنزويلا

و يوجد تماثيل ايضاً في امهات مدن كولمبيا وفنزويلا والاكوادور و بوليفيا والبيرو اي الخمس جمهوريات التي حررها سمعان بوليفار من ربقة الاسبان

وكنا نلاحظ البيوت انها من القش وبعضها من القصب وكل الاهالي حفاة الاقدام لكن العوض كان في برانيطهم القش الخفيفة والتي دائرها عَلَى قياس (الصينية) تماماً · وكانوا يأكلون بالغالب الاسماك والسلاحف وبعض الحيوانات ويشربون القهوة بالقصعة لكون مواشيهم كانوا يبيعونها في المدن · وهم يعتقدون ان المعدن الاصفر هو ذهب والابيض فضة وكان ذلك من حظ السوريين · ثم حاولنا ذات يوم الخروج الى البرّ الاقفر وحين قطعنا مسافة نصف ميل عن القرية التي كان مركزنا الموقت فيها وجدنا الافاعي والسعادين والببغاء تقرقع علينا من الشجر فاختصرنا ذلك التجوّل · وسمعنا مرة عند الصباح انساناً ينادي في مزرعة صغيرة عَلَى ضفة النهر حيث يعيش اهاليها من غلة القصب السكري والقطن ان هنالك ذبيحة وان الذي لا يركض لا يلحق · فهرول احدنا مسرعاً نسبة لاشتياقنا الى أكل اللحم بعد الانقطاع عنهُ حكماً علينا مدة اسبوعين وهنالك شقّ ازدحام الجمهور فوجد ان الذبيحة كلباً ! ورجع الحال الى الوراء فاعلم الآخر بالقضية وكانت النتيجة انقطاعنا كلياً عن اشتهاء أكل اللحم بل ملازمتنا الضحك بكل مرة كان يلوح في بالنا ذلك الفصل المستغرب · ثم محجة البواخر التي تصعد ذلك النهر من برانكيلا عند مصبه حتى هوندا عند منبعهِ وهي تخص شركة اميركية حينئذٍ فركبنا الباخرة ذات الدولاب الفرلشي عند مؤخرها وكنا لاول مرة في حياتنا ركبنا باخرة نهرية من ذلك النوع وهناك شاهدنا بعض الركاب المتمدنين فدار بيننا الحديث وتحسنت اهواء النفس بنا من جرى ذلك التغيير المفيد · وكنا نرى عَلَى جانبي النهر احراجاً موعرة تارةً ثم تنقلب المناظر الى شواطئ رملية يتمرّغ عليها عددٌ كبيرٌ من التمساح الضخم حيث كان الركاب يطلقون الرصاص عَلَى تلك الحيوانات السيئة · وحينما رست الباخرة عَلَى بوارتو باررِيو ميناء ولاية انطاكية وهي الولاية التي اكتشفها رجل سوري من انطاكية ودُعيت باسمه منذ ٢٠٠ سنة وكانت هذه محلة قصدنا · فطلعنا الى ذلك الثغر الصغير وبعدما صرفنا فيه يوماً واحداً تركناه معرّجين الى عاصمة الولاية الانطاكية · وفي اول ليلة من عبورنا ذلك الطريق هجم علينا البرغش بجيشه اللاسع فخرق جلدنا وامتصّ من دمنا وتركنا لا نعرف النوم · وقد مضى علينا جملة ليالي عَلَى هذا النمط دون ان يعترينا ادنى مرض بل كنا متمتعين باجود الصحة · وقد تغيرت لدينا المآكل من السمك المقدد الى لحم الخنزير وخبز الذرة مع الموز الاخضر المسلوق الخ

وبذات ليلة كنا مزمعين عَلَى تمضية سوادها في خيمة مدير الفعلة في حقل معدن ذهبي واذ جرت امامنا مخاطبة تليفونية اعجبتنا فجاءت زوجة المدير الكولمبي ورحبت بنا ثم اجالت نظرها في سلعنا وافادتنا · ثم ودعنا اصحاب الخيمة في الغد وعدنا لتكملة طريقنا حتى وصلنا الى نهر صغير فمكثنا عَلَى جانبه يومين وكنا نصوّل الذهب الرملي من عيار ٢٤ حتى حصلنا منهُ عَلَى مقدار نصف ليبره · ثم عرجنا عَلَى معمل كبير يدور عَلَى آلات البخار ويطحن الحجارة والصخور وينقي التراب حتى يصفي الذهب خالصاً في اناء من زجاج مخصوص لتلك الغاية وهناك اظهر احدنا الوالد براعتهُ في فن تعيير الذهب ومعرفة الفرق بين ذلك وقد استعمل حامض النتريك واجزاء كيمية أخرى كانت موجودة في مخزن تلك الشركة · أجل ان تلك الخبرة كانت لديه من جرى صنعته في الصياغة والمسكوكات القديمة في سوريا قبل معاطاته شغل الحرير · فعجب القوم الاسبانيول والانكليز معاً الموجودون في ادارة ذلك المعمل وحسبوا ان عندنا من كل فن خبراً · ثم انصرفنا وتهنا في غابة

كثيفة كنا نرى فيها طريقاً ولا ندري الى اين كانت تؤدي تلك الطريق ! وهكذا بقينا مدة يومين لم ننظر سوى بعض الزنوج في الاكواخ حتى وصلنا الى الطريق العمومية حيث صادفنا رجلاً على ظهر جواده فسلم علينا بالاسبانيولية عن بعد مسافة . ثم اقترب منا وسألنا كي نتبعهُ الى معمله الذهبي الذي كان على مسافة قريبة حسب تصريحه وهناك يجعل والدتهُ وشقيقاته يعاملونا بما يليق . فتبعناه وكانت المسافة بعيدة حتى وصلنا الى المعمل حيث شرع يقول لنا مع رفاقه — لا تخافون . وكلما أبدى حركة يعود للقول « لا تخافون » وكان الليل قد سدل ظلامهُ فنحن بالحقيقة خفنا من تكرار ذاك الكلام وتهيأنا لرد هجمات العدو بثبات جأش . وكان ذاك المحل منفرداً فبتنا تلك الليلة فاتحين العيون . وعند نصف الليل هجم علينا ذاك الشقي مع زمرته المؤلفة من زنوج كولمبيا وشهر مدية لامعة واقترب بها من كاتب هذه السطور قائلاً :— نحن الانطاكيون نحب اهراق الدم ! فحدث ردّ فعل حالاً حين تكلم الكاتب الولد حينئذ معتزاً بقنصله الفرنساوي في مادليين عاصمة انطاكية بينما هجم الوالد وقبض على الشقي بأيدٍ من حديد نازعاً منهُ تلك السكين التي قصد بها الشر والتي عادت فجعلتهُ مع رفاقه الارديآء يولّون هاربين حينما صاح بهم ابو نجيب بصوته الجهوري مع قلبه الصامد . وقد لاحظناهم بآخر الليل يحفرون لنا قبراً سلفاً حيث لم ينثنِ عزمهم عن قتلنا رغماً عن فشلهم لدى اختبارهم الاول . وكانوا يتيسون القبر بواسطة تمديد احدهم فيه . ولحسن حظنا لم يكن لدى تلك الزمرة الشريرة سلاح ناري . وكنا نوهمهم ان لدينا مسدساً واننا نستعمله حين اللزوم فقط . . . وعند طلوع الفجر اقترب احدهم من كاتب هذه السطور للمحادثة الاعتيادية (لا تخافون) فاكل ذاك الاسبانيولي ضربة صادرة عن قلب محترق . ثم هجرنا ذاك المعمل السوء فتبعنا صاحبهُ حاملاً بيده كيساً صغيراً مملوءاً من الذهب الرملي وقد اظهر ندامتهُ صباحاً على ما فعل مدّعياً انهُ كان بحالة السكر وسألنا برقة ان نرجع له المدية ونقبل منهُ الكيس . ففعلنا ذلك بعد تحققنا امر انقطاعه عن الشر . وكان ذاك الكيس يحتوي على ٩٠ مثقالاً من الذهب الرملي . ثم سرنا في طريقنا عدة ايام وكنا نرى الاراضي المعدنية حولنا ولا سيما التي كنا ندوسها فكانت غنية جداً . وقد لزمنا القرى الكبيرة وكنا نذهب الى بعض المعامل الذهبية فيها ونحصل على نصيبنا . وقبل وصولنا الى العاصمة الانطاكية المقصودة صرفنا عيد الفصح لعام ١٨٨٩ في قرية تدعى (مار روكس) وهناك صرفنا الباقي من بضاعتنا . ولاحظنا ان الشعب في تلك المقاطعة كاثوليكي ولكن فضيلة الاعتراف وتناول القربان لا يُعمل بها كثيراً لان الشعب لا يثق بالكهنة الوطنيين بانهم يحفظون السرّ

وقد نزلنا في فندق نظيف بمنظره الخارجي وكان صاحبهُ يقدم لنا ادوات الطاولة الكثيرة العدد والفارغة تقريباً من الزاد . واخيراً سألناه عن السبب فاجاب بلهجة فدعوسية ان تلك موضة البلاد اي ان السبط الاسبانيولي الكولمبي يقدم القليل جداً من الطعام الى الشعب الاجنبي الابيض وان الحيادة عن مثل تلك الخطة قد تكون اهانة محضة للشعب المتنور .

ثم وصلنا مدينة مدلبين عاصمة انطاكية الجديدة بحسن بناياتها وزخرفة بعض شوارعها وبياض هيئة اهاليها لدرجة مرغوبة فكأنها مدينة بيروت ولا نعلم اذا كان يليق ان نقيسها الى انطاكية القديمة . وهنالك ذهبنا الى الساحة العمومية لنرى طريقة عرض البضائع فيها حيث كنا علمنا اننا نحصل على ما يوافقنا من تلك المدينة التي يكثر فيها التجار بالجملة من

اهالي سويسرا · فوقع نظرنا عَلَى امرأة متربعة عَلَى الارض وفاتحة دكانها الصغير للجميع · فاقترب احدنا منها وسألها اذا كانت ابنة عرب ؟ فحالما سمعت هذه اللفظة العربية اجابت بكلمة سفيهة جداً · ناكرة جنسها وقائلة انها يونانية · وقد لاحظ احدنا الفاحص عن حالتها بان الوشمات ليس عَلَى يديها فقط بل عَلَى رقبتها ايضاً ! وبعد ما عرفت ان الذي يكلمها هو من ابناء وطنها خجلت جداً وسألت المعذرة · ثم دعتنا الى حيث كانت تقيم مع بعلها وهناك وجدنا اثنين آخرين وكان هولاء الاربعة اشخاص يتجولون معاً كما كانت الحالة معنا وقد عرفنا انهم من بقرقاشا وتنورين من جبل لبنان · فاتفق ذات يوم ان تلك المرأة السورية كانت تتجوّل للبيع وكانت تجهل اللغة الاسبانيولية · فاغراها احد الشبان الوطنيين هنالك بمشترى بعض الحاجات وكان يشترط عليها الزيارة ليلاً · وهي نسبةً لجهلها اللغة كانت تجيبهُ عَلَى كل شيء (سي سنيور) اي نعم ياخواجا وهو كان يطمن باله · وفي منتصف الليل سمعنا قرع الباب فاعطينا الجواب فعقب السكوت · ثم عاد ذات الفصل بحدة فنهض احدنا الوالد بسرعة وفتح الباب منادياً : من هو ذاك اللص ؟ فهجم عليه الاسبانيولي شاهراً الخنجر ولكنهُ لم يلبث ذاك المعتدي اللئيم الاَّ واصبح تحت رجلي ابو نجيب وصار الخنجر غنيمتنا · وكان الاسبانيولي لابساً عباءة (حورانية) فاسرع بعل تلك المرأة المسببة ذاك الخصام واستولى عليها غنيمة باردة دون ان يدري ما الخبر ؟ فجاء البوليس وساقنا جميعاً الى محل التوقيف فتقدّم الاسبانيولي العاشق دعواه عَلَى (المستورة) وقال ان تلك المخلوقة وعدتهُ بقبوله ليلاً في غرفتها وقد خدعتهُ باتفاق مع ابناء جنسها وهو بذلك يطلب التعويض مع العطل والضرر فشعرت الامرأة الجاهلة بالامر وصرّحت بعدم معرفتها قصده · فلم يقتنع القاضي بل ذنّبها واخيراً هربت مع بعلها وبقينا نحن بوجه الحكومة مدة اسبوع نتكبد المصاريف · هذا وعدنا فابتعدنا عن النفرين السوريين للوقاية من الاسباب فيما بعد · وتعرّف احدنا الفتى برجل جليل كان شيخ تلك المدينة وهو عالم باثنتي عشرة لغة فضلاً عن انهُ دكتور في الطب والشريعة وذو ثروة تعدُّ بملايين الريالات وكان بزمانه قنصلاً في بوردو فرانسا ووصل بسياحته الى الشرق واحب مركز الشام وبعلبك وزحله وغيرها من مدن سوريا وكان يعرف اللغة العربية قليلاً وهو السنيور خوسافيستي اوربا الرجل المشهور في كولمبيا فرحب ذاك الشيخ المعتبر بنا وطلب من احدنا الصغير ان يعلمهُ قواعد اللغة العربية بمقابلة تعليمه الاسبانيولية · ولم يكن لديه من الكتب العربية سوى قصة جحا وكان يقرأها ويضحك ثم يضحك كل من يعرف العربية لدى استماعه منطقهُ الغريب · وكان يأخذ امثولة بكل يوم من كاتب هذه السطور ويدفع ١٠ ريالات كولمبية بدون شرط عن كل امثولة · وقد عرّف معلمهُ الفتى السوري بجملة اناس من الطبقة العليا كالقناصل ومتوظفي الحكومة والاغنياء من التجار وكان هولاء الاماثل يأخذون مثائلاً ايضاً باللغة العربية لاجل فكاهتهم العلمية

وقد عرفنا ان اللغة الاسبانيولية مشتقة من اللغتين اللاتينية والعربية وهي لغة عذبة اللفظ وصريحة التعبير وبدون تكلف وانها خصوصاً سهلة الادراك للغاية · وكان في وسط دار ذاك الرجل اوربا الغني روضة غناء · وكان كاتب هذه السطور يدعى للجلوس مع صاحب الدار عَلَى مقعدٍ بتلك الحديقة · ثم عند تقدُّم الصداقة لدرجة متينة اصبح كاتب هذه السطور يجلس مع الآنسة اوربا وذلك كان بحشمة وحسن مقصد · ثم درى بالامر رجل تنوري كان قد لبطهُ الحمار في

جبل لبنان عَلَى صلعته وبقي عليها الآثار · فتقدم ذاك السيء المخبر والمحضر وثلم جانب ابن وطنه الذي كان يزهر يومياً بتلك المدينة · فطُرد ذاك الحسود من الدار وقد وصل الينا جوهر الخبر فخنق احدنا الصغير عَلَى التنوري ولدى المقابلة والمعاتبة قد جرى الخصام فاندحر صاحب الكيدة الخبيث وكان جرحهُ خفيفاً · وعند ذلك بارح كاتب هذه السطور مع والده مدينة مدلين الزاهرة والثانية في جمهورية كولمبيا والتي تعدُّ ٥٠٠٠٠ من السكان وكنا نمرُّ عَلَى الطريق التي كان القفل يجري عليها · وقد شاهدنا غير مرة عدداً وافراً من البغال تحمل الذهب ورجال الحرس عَلَى جانبها بالسلاح الكامل ·

وذاك الذهب الذي كان يُصب سبائك في عاصمة انطاكية كان يُرسل الى الموانئ البحرية في كولمبيا ومنها الى لندن وباريس ونيويورك وغير المعادن الذهبية يُستغل من اراضي انطاكية البن والسكر والذرة كما بباقي ولايات كولمبيا · وقبل عودتنا الى بوارتو باررِيو عَلَى شاطئ نهر المكدلانا قد مكثنا يوماً في باباس ووجدنا فيها رجلاً كولمبي المولد لكن والداه بالاصل من جبل الاسود ولم يزل محافظاً عَلَى معتقده الاسلامي وعند صلاة الظهر كان يتمم الفرض المحمدي · وقد عزم احدنا الفتى عَلَى السفر في ذاك النهر في القطار الى الميناء النهري فمنعهُ الوالد وكانت النتيجة ان القطار الذي كان مزمعاً ان ينقلنا قد أتى خبره تلغرافياً بعد ساعتين انهُ خرج عن الخط الحديدي المبني عَلَى جسر من خشب فوق نهر عَلَى الطريق فوقع متحطماً بما فيه من الركاب والشحن · ومن بورتو باررِيو ركبنا الباخرة النهرية (الكوماتا) او النجم المذنب وصعدنا في النهر معرّجين عَلَى ماكنكا وبوكارامنكا من ولاية سانتاندير وهذه الاخيرة يكثر فيها معدن النيل وهي عَلَى حدود

مناظر مختلفة من اميركا الجنوبية
وجزائر الهند الغربية

Assorted Views of
South America and West Indies.

مناظر كوراساو وغيرها
من جزائر الهند الغربية واميركا الجنوبية

Views of Curacao and others of West Indies and South America.

فنزويلا · ولدى وصولنا الى ثغر هوندا محطة القابور الاخيرة تعسر تقديم النجم ابو ذنب نسبةً لقوة مجرى الماء الذي كان ضده · ووجدنا في هوندا بعض السوريين من بلاد كسروان يتعاطون حرفة البيع الاعتيادية · واتفق انهُ بينما كنا عَلَى الباخرة الكوماتا ركب اثنان من جبة بشراي يقصدان هوندا ايضاً وقد وقع شرط بينهما ان الذي يسافر منهما بدون ناولون يربح الشرط · وقد فاز بالربح احدهما الذي كان ابرع بالشحاذة من الآخر حيث شرع يتباكى حينما سأله وكيل صندوق القابور عن الدفع · وقد تخلص من دفع ٣٠ ريالاً بتلك الحيلة ! وقد استلمنا البضائع التي كنا طلبناها من اوربا لذاك الثغر من برهة ٣ اشهر سالفة واشترينا بعيراً لنقل البضاعة ويممنا العاصمة الكبيرة بوغوتا وشرعنا نقطع الجبال ونعرض بضاعتنا في القرى حيث تخاصمنا مع بعضنا عَلَى امر بسيط وترك الولد والده عَلَى الطريق وسبقهُ الى مدينة بوغوتا · وبعد غياب ٣ اسابيع عدنا فالتقينا بتلك المدينة وكان الوالد قد باع قسماً من البضاعة وباع الحمار بالجملة · لكن الشعب في تلك المقاطعة كان لطيفاً ويقرب من الجنس الابيض المتمدن · وان وصول كل منا الى العاصمة كان عَلَى القطار الحديدي الذي كان عَلَى مقربة من المدينة وباول عهده حينئذٍ · اما مدينة بوغوتا عاصمة جمهورية كولمبيا فهي مدينة جميلة للغاية وفيها الحدائق والتماثيل والمراسح والمدارس الكبرى والمتاحف والمكاتب والمخازن العظيمة والشوارع الفخيمة مما يبهر نظر الانسان بعدما يكون قد تعوَّد المناظر السيئة في الاحراج والغابات او القرى.

الصغيرة وسكانها المتوحشين · لكون بوغوتا هي مدينة تعد سكانها بماية وثلاثين الفاً وقتئذٍ ومناخها جيد جداً وباردة باغلب الاوقات نسبة لعلوها عن سطح البحر الوفاً من الاقدام · فاذا نظرت الى الجبل الذي يحيط بها تجد القلاع والعساكر عليه والمهمات الدفاعية · وفي نصف المدينة تجد السرايا الكبيرة منقسمة الى بنايتين فخيمتين واماما تمثال رجل الحرية الشهير سمعان بوليفار ناقلاً الرمح · وقد التقينا ثانية بالسنيور اوربيا الانطاكي الذي سبق الكلام عنهُ وهذا عرّفنا بوجهاء العاصمة وعاد المؤلف لتدريس اللغة العربية في دار الحكومة بمدة فراغ وقت المتوظفين حتى وصل الخبر الى ابن رئيس الجمهورية فطلب المعلم السوري ليراه فذهبنا وسمح لنا الياوران بالدخول الى القصر الجميل حيث فيه من التحف والادوات الثمينة

غرسة الشاي في الشرق الاقصى — وضعنا رسمها للمقابلة مع غرسة البن في الجنوب الاقصى

وتماثيل اعاظم الرجال وحينما برزنا امام ابن الرئيس نهض هذا عن كرسيه واقتبل سلامنا بوجهٍ بشوش فأمر لنا بالجلوس بجانبه وكبس الزر الكهربائي فأتى احد الخدم واحضر لنا المرطبات · وبعد المحادثة السعيدة لنا والمفيدة له عن احوال سوريا عموماً وعن اللغة العربية خصوصاً طلب من احدنا الزبون كتابة شيئاً بالعربية وترجمة ذلك الى اللغة الاسبانيولية · فنظم المؤلف ابياتاً شعرية تقرب في اللهجة من الشعر العمومي الذي نُظم سالفاً الى خديوي مصر وهو : ادام الله عزك في سرور · وهناك الاله بما عطاك · وبقيك الكريم مدى الليالي · وينصرك القدير عَلَى عداك · فسرَّ ابن الملك او الرئيس بحضرنا واستدعى والدته الجليلة (وكان والده متعيباً عن العاصمة) فقدَّمنا اليها فسلمت علينا غب تأديتنا لحضرتها واجب الاعتبار · ولما علم ذاك الحاكم بامر استعدادنا للسفر اظهر لنا انهُ كان يود اقامة غرباء مثلنا في بلاده ولكنهُ لا يحب من جهة ثانية ان يحرمنا منظر وطننا والاهل · وعرض علينا ورقة سفر في الدرجة الاولى من هوندا الى برانكيلا مع ماية ريال مصروف الجيبة فقبلنا ذلك واودعناه وحضرة والدته شاكرين لطفهما

وقد تركنا كولمبيا قاصدين ثغر لاغويرا في فنزويلا · وفي لاغويرا لاحظنا تمثال الجنرال كوزمان بلانكو الرئيس السابق لجمهورية فنزويلا الذي قيل عنهُ انهُ ضحك عَلَى شعبه بمدة تربعه في دست الرئاسة وفرَّ اخيراً الى اوربا بمبلغ ٣٦ مليون ريال كانت تخص خزينة الحكومة في كاراكاس واصبح كوزمان يرشو دولة فرانسا لكي تحميه من انتقام ابناء بلاده وكذلك كانت الاشاعات انهُ كان يحب احدى ملكات اوربا وقد ضحى فوائد بلاده لاجل التمتع بقبلة من تلك الملكة ولو كلفهُ الامر عشرات الملايين! فلذلك كنا نرى بعض الرجال والنساء يتهيجون ويرمون الاقذار عَلَى ذاك التمثال الذي كلف تلك البلاد مبلغاً من المال · ومدينة لاغويرا التي تعد ٣٠٠٠٠ من السكان هي مبنية عند منحدر جبل تخرقهُ سكة حديدية مختصة بشركة انكليزية حينئذٍ · فقد ركبنا القطار متوجهين الى مدينة كراكس وكان هذا يصعد بنا الى قمة الجبل فنرى البحر من تحتنا · وبفرص متقطعة يدخل بنا سراديب مظلمة حتى دعانا نشكك بوقوع الخطر وفضلنا كذلك بضع ساعات حتى هوَّن لله ووصلنا مساء تلك العاصمة المقصودة فرأيناها تزهو بالانوار الغازية وهواؤها ينبعث منهُ ارق النسيم وما لبثنا حتى ذهبنا الى فندق الاسد الذهبي وهنالك صرفنا الليل · اما هندسة اسواق كراكس عموماً وبناياتها خصوصاً مع حجرها الابيض يضاف عَلَى ذلك حدائقها والتماثيل التي بوسطها وهيئة سراياتها ورونقها · فمجموع ذلك قد اطلق عَلَى مدينة كراكس لقب باريس اميركا الجنوبية · وما بين بنايات السراي لاحظنا ايضاً تمثال كوزمان بلانكو راكباً جواداً · وقصدنا الروضة العمومية الكبيرة فشاهدنا في وسطها تمثالاً عظيماً من البرونز هو تمثال الرجل العظيم الجنرال سمعان بوليفار محرر الخمس جمهوريات من اميركا الجنوبية وكان مولده في مدينة كراكس ووفاته في مدينة سانتا مرتا من اعمال كولمبيا · وكان صديقاً حميماً لنابوليون بونابرت في مدرسة مدريد الحربية فتراه راكباً جواده وطارحاً السلام للجمهور برفع برنيطته الرسمية انظر الرسم صفحة ٥٩٢

اما الكنائس فنصيبها اقل من البنوكة في تردد الجمع الفنزويلي الى داخلها · وفي عام ١٨١٢ أُصيبت مدينة كراكس بزلزال عظيم بينما كان الشعب في الكنائس فقتل من الاهالي ١٢ الفاً وكان الاعتقاد ان ذلك هو نتيجة العصيان عَلَى مملكة اسبانيا · وحينما سألنا عن السوريين فلم يُفهم منا شيئاً عن قوم بمثل ذاك الاسم بل قيل لنا عن وجود العبرانيين بلسان الواحد

وعن الاتراك بلسان الآخر · فسألنا عن مركزهم واهتدينا الى الكامينونوافو (السكة الجديدة) وهنالك رأينا الصناديق الفارغة وعليها ماركة عربية فاستبشرنا · وقد عرفنا ان عدد السوريين في تلك المدينة كان نحواً من مايتين حينئذٍ وكان التجار بينهم الذين عرفناهم مناسا واسحق واللوبيه من كسروان والآخرون ما بين اصحاب محلات صغيرة وبائعي كشة واغلبهم من شمالي لبنان · وبيوم احد ذهبنا الى المركادو لمشاهدة السوريين بحالة البيع وكانت اغلب بضاعتهم اقلام ناظور وجسادين عليها صورة الديك واجراس وكوفرايات وبضائع قدسية الخ · وتلك البضائع كانوا يطلبونها من باريس واما جولري نيويورك كبروش المبرد والنعلة فذاك كان يضرب بالسيف · اما كستاك (لبانا) فكان لم يزل بيضة الديك · وقد جرت حادثة قتل بذاك المركادو وتفصيلها هو ان احد الباعة السوريين بينما كان يتجوّل في برّ فنزويلا قد باع سلسلة ساعة لامرأة اسبانيولية عاهداً لها انها من ذهب وقبض منها ثمناً باهظاً وبعد ايام قلائل تغير لون السلسلة وظهرت انها نحاس احمر · فشكت المرأة لزوجها الشرس الطباع وهذا قصد مدينة كراكس لاجل الانتقام (من الاتراك) فلم يجد الغريم بل استعاض عنهُ برجل مسكين من جبة بشراي كان مريضاً وبحالة العجز واقفاً لبيع سلعه في المركادو فنظر اليه الاسبانيولي القاصد الشر مغتنماً فرصة ضعفه · وسأله عن سعر سلسلة تشبه تلك التي اشترتها المرأة المغشوشة فاجابهُ بالصدق وان تلك السلسلة هي مطلية بالذهب فقط وسعرها خفيف · فقال له الاسبانيولي (لماذا اذاً اخوك باع امرأتي بطريقة الغش ؟) فاجابهُ السوري ان ليس له اخٌ ولا يعلم شيئاً عن تلك المسألة · فاستشاط السنيور المتوحش غضباً وضرب البائع البريء عَلَى قلبه فقتله للحال واركن للفرار ! وكان الاهالي يخفونهُ عن رجال العدل حتى اخيراً القي عليه القبض فرشا مدير السجن والقاضي معاً بقيمة ٢٠ ريالاً وتخلص من العقاب

وقد ابتعنا من كراكس لوازمنا للسفر في داخلية تلك الجمهورية الوعرة وجعلنا طريقنا عَلَى الغويره برفقة اناس من عجلتون وعزمنا عَلَى قطع المسافة جرياً عَلَى اقدامنا فكان اختبارنا الاول في احوال فنزويلا هو ان بعض الرعاع اضمروا لنا الشر وراقبونا وهم مختفون عن بصرنا حتى بوسط الطريق المنفرد عن السكان هجموا علينا فرددنا كيدهم في نحرهم · وقد تركنا ذلك الميناء الهائج وملنا عن طريق جزيرة كوراسو حيث مدينتها ذات ميناء جميل يشق قلبهُ بوغاز فتسري به السفن وترسو وترى البنايات من عَلَى جانبي البوغاز الممتد بوسطها · ثم بورت اوف سبان ترينيداد ومنها صعدنا بباخرة نهرية في نهر الاورينوكو الكبير وهو الذي يخرق اراضي فنزويلا منذ منبعه عَلَى حدود البرازيل حتى مصبه في بحر الانتيل بالقرب من جزيرة ترينيداد · فكنا نرى الشجر وبعض الاكواخ والزنوج والبقر عَلَى ضفاف ذاك النهر حتى وصلنا المحطة المقصودة (سيوداد بوليفار) اي مدينة بوليفار وهي بلدة جامعة ومنظرها من النهر عن مسافة بعيدة فهو منظر بديع لوقوعها عَلَى تلة نوعاً عن تلك الاراضي المنخفضة عموماً · وهنالك فحصت ادارة الجمرك اوراقنا من جمرك لاغويرا وصادقت عليها لكنها فحصت (قرق شروال) واحد من ارفاقنا اللبنانيين فلم تجد فيه الا الهواء · وقد سألنا عن السبب فقيل لنا عن رجل سوري انهُ أتى الى تلك المدينة سابقاً من الخارج وكان حشو شرواله من الجولري (المصاغ) فتملص من دفع رسم الجمرك حيث الادارة الفنزويلية هنالك كانت تجهل وجود مثل تلك الحيلة · وهكذا لم يُعرَف المهرّب الا بواسطة ابن وطنه بتالي النهار

تلك المدينة هي مهمة بشحن الذهب من معادن الكاياو الغنية والتي هي عَلَى مقربة منها · وكذلك شحن الجلود (البقر والنمر) وبزور السرابيا التي يستخرج منها العطور وبعض الاثمار فضلاً عن السلاحف التي يفضلون اكلها والتجارة بها عَلَى الغنم · وان التجارة الوحيدة من نوعها التي تمتاز بها تلك المدينة الفنزويلية هي ريش بعض الطيور البيضاء التي ليس لها نظير في العالم · وتباع الليبرة (البوند) منها في سوق باريس بمبلغ ٢٠٠ ريال · وذاك الريش النحيف جداً والذي يشبه سبلة القمح في خيوطه فيستعمل لاجل تكملة زينة برانيط السيدات في الاماكن المتطرفة بالتمدن · وقد عرفنا ان سكان تلك المدينة يبلغ عددهم نحواً من ١٢٠٠٠ نسمة · ويوجد عدد آخر من الايطاليان وهولاء القوم يلعبون بصندوقة الموسيقى والسعدان · اما السوريون فكان منهم ثلاثة اشخاص وقد جرى لاحدهم فصل يضحك ويبكي وهو انهُ بينما كان يتجوّل للبيع نهار الجمعة (الحزينة) حاملاً بيده الصليب حيث كان يعرضهُ بابخس ثمن في الاسواق وكان احد الجهلة من الشعب الفنزويلي الحقيقي قد سمع بذاك النهار عظة الكاهن عن قساوة اليهود في صلب المسيح وكان هذا الاحمق الموعوظ ناقلا مسدساً كما هي العادة بتلك الناحية فنظر بغتةً الى البائع السوري الطرزاوي وللحال استشاط غضباً وصاح باعلى صوته فليمت اليهود صالبو عزيزنا المسيح ! واطلق عياره الناري عَلَى ابن العرب المسكين فمزق بنطالونهُ ولم يصب جسمهُ فاسرع «الكشاش» للنجاة بنفسه من ضرب آخر · وبعدما مكثنا مدة اسبوعين بتلك المدينة نتعاطى اشغالنا عدنا فاقلعنا لرحلة طويلة في نهر الاورينوكو وقد استعددنا لمثل ذاك السفر المحفوف بالخطر فأعددنا لوازمنا من مآكل ناشفة واسلحة كاملة واستأجرنا مركباً شراعياً صغيراً وثلاثة من البحارة الذين اخذوا ملحاً وزيتاً وصابوناً الخ · لكي يبدلوها بجلود البقر والنمر في المحطات الصغيرة التي كنا مزمعين ان نقف عليها عَلَى جانبي النهر · وهكذا شرعنا بالوقوف معدل مرة كل يوم عَلَى ميناء لا يوجد فيها سوى بيت واحد · وكان الاولاد يهربون عندما ينظرونا بيد ان الكبار في تلك الاكواخ كانوا يقتربون منا بانذهال واول ما يكلمونا يكون عن تسلط النمر عَلَى ماشيتهم ومضايقتهم ويسألونا اذا كان لدينا بنادق للبيع · وما زلنا مسافرين بذاك النهر مع الوقوف عَلَى بعض اماكن يسكنها بنو آدم · أجل ان القسم الاكبر من تلك الاراضي تسرح فيه النمور والسعادين حتى مررنا بذات يوم بالقرب من جزيرة بنصف النهر فصرخ الينا ولداً مستغيثاً بنا فاقبلنا عليه واذا هو يقاتل الموت جوعاً فعاملناه بما حسّن حالته وكان سبب نفيه الى تلك الاختلاف مع ابيه عَلَى اكلة سلحفة · اما منظر الطيور الغريبة الشكل والنغمة فمنها احمر اللون بكامله وآخر صغير وجسمهُ ثلث بينما منقاده ثلثان ويسمع صوتهُ عن مسافة اميال عديدة فكأنهُ اسد البرية · ويوجد طير آخر ريشهُ ابيض كالثلج وهو كبير الجثة ومنقاده لا يزيد حجماً عن حبة القمح وصوتهُ لا يسمعهُ الاَّ من يقترب منهُ · وفي ذات ليلة وفيما نحن نائمون سمعنا هدير النمر فاستيقظنا واعطيناه النار حالاً في الظلام عدة طلقات وعند طلوع الفجر وجدنا ذاك الوحش قتيلاً فسلخنا جلده وضفناه الى بضاعتنا ! وكانت حالتنا بتلك الرحلة في وسط فنزويلا تشبه حالة المكتشفين العظيمين الدكتور ليفنستون وستانلي في افريقيا المظلمة نسبةً الى الاحوال التي كانت تحيط بنا والاشكال والالوان من البلاد المتوحشة التي كنا نعاينها · هذا وان فنزويلا وكامل اميركا الجنوبية بالمثل قد تشبه اغلب المشابهة بافريقيا من حيث ثمارها وهواؤها وطيورها وحيواناتها الخ · ثم نرجع لحالتنا في نهر الاورينوكو فاننا وصلنا الى بلدة تدعى كيكارا ومكثنا فيها

اسبوعاً حيث كنا نصرّف الباقي من بضاعتنا ونشتري من الاهالي الذهب الكسر القديم وغالباً كنا نقاوض عليه · وشاهدنا ذات يوم شاباً فنزويلياً راكباً جواده كان يطلق الرصاص عَلَى اهل بلدته والسبب في ذلك انهُ كان قادماً من جرمانيا حيث دخل مدارسها الكبرى فكبرت نفسهُ عَلَى اهله ومعارفه البسطاء وقصد ان يستريح من مشاهدتهم احياءً · وصمم النية عَلَى الفتك بكاتب هذه السطور ففشل حين التجربة

وقد تركنا كيكارا لتكملة رحلتنا في النهر الكبير وبعد مضي يومين من ذاك الحين قد نظرنا صباحاً جزيرة صغيرة يكسوها البياض فكأنها بقعة من ارض لبنان يجمد عليها ثلج كانون فاقتربنا منها ووجدناها عشاً عظيماً للحمام وكل ذاك اللون الناصع كان لون البيض الذي مقداره لا يوصف · ثم بفرصة اخرى، حيث كنا صعدنا النهر الى فم نهر آخر يدعى نهر سان فرنندو ويصب في الاورينوكو وهنالك نظرنا جزيرة اخرى بعد غروب الشمس كان يكللها السواد فاقتربنا منها لاجل تمضية الليل عَلَى اليابسة وحين وضعنا اقدامنا عليها هجم علينا جيوش البرغش من نوع السانكودو فاعمى بصرنا وبصيرتنا · وكنا حينما يكلم احدنا الآخر كان يفتح سبيلاً جديداً لغزو تلك البعوض · واخيراً نزعنا بعض القطع من ملبوسنا وشرعنا بالدفاع عن نفسنا من لسع تلك الحشرات · ولكن لا مناص من تقدمة العشاء من دمنا لتلك الهوام وبآخر موقعة اركنا الى الفرار عائدين الى السفينة فنزعنا قلوعها عن الساري والتفينا بها · وقد قضينا ذاك الليل بحالة التهيج وكانت اعداؤنا البرغش والتمساح والنمر حتى ارفاقنا البحارة الذين شكراً لسلاحنا قد توقفوا عن الغدر بنا طمعاً بالمال · وحدث ذات يوم ان التمساح فاجئ كاتب هذه السطور وكان نصيب الوحش من يد الفتى شكلة حربة في ظهره كانت القاضية · ومثل تلك الليلة قضينا ليالي حتى وصلنا الى سان فرنندو وهي مدينة صغيرة يوجد فيها من الخلق ٦٠٠٠ نسمة وهنالك تركنا السفينة والبحارة وصرفنا بضاعتنا حتى بقي منها قسم قليل · وبذات يوم اتى رجل فنزويلي لتنشيط باقي الاسبانيول الملتفين حولنا لاجل المشترى فقال لهم ان ذهب اورشليم يُعرف بطريقة واحدة وهي ان يعرض المشتري القطعة التي يبغي مشتراها الى حرارة الشمس مدة ٥ دقائق فاذا بقيت عَلَى لونها فعليه ان يشتريها والاَّ يحق له ان يطرحها في النهر · فاجاب الجمهور الاسبانيولي بالاستحسان · ونحن شكرنا ذاك الخيّر عَلَى اعطاء رأيه هكذا فتقدم هو اولاً واخذ طقماً من الازرار المطلية بالذهب ووقف بها مقدار دقيقتين بالشمس بينما كان غيره يفصل بعض القطع من البضاعة وحالما نظرنا الى مبتدع الطريقة الجديدة لمعرفة البضاعة لم نرَ سوى قفاه عَلَى بعد مسافة وكان هارباً الى حيث التفت رحلها أمُّ قشعم ! · ثم ذهبنا الى سان رفائيل حيث قطعنا مسافة ثلاثة ايام بدون ان ننظر بني البشر وكنا راكبين عَلَى ظهور البقر لان هذه الحيوانات هي اضمن للركب من الحمير لكونها (لا تتعس) بتلك المسالك الوعرة · وكنا حينما يمطر السحاب ننزع ثوبنا للاستحمام اذ لا يوجد خلاف ذلك من الماء لخدمة الانسان بطريقنا · وقد وصلنا الى كوخ عَلَى مضاف نهر صغير وذاك ما يدعونهُ فندقاً وكان ذلك قبل وصولنا الى قرية مار رفائيل فطلبنا الطعام وقدموا لنا لحم النمر مسلوقاً فاكلناه ولم ندرِ بذلك سوى بعد تمام الهضم ! وفي سان رفائيل القرية الواقعة عَلَى ضفاف نهر من ذات الاسم بعنا كل ما بقي لدينا من الامتعة · وكنا نلاحظ في تلك القرية لعبة اوقتال الديكة والشرط عَلَى ذلك بمئات حتى باوف الريالات ان لم يكن بالحتول نسبة لسخافة العقول · واتفق ذات يوم ان صاحب

الديك الاحمر ربح الشرط من صاحب الديك الاسود فطلب الثاني الاول للبراز وهكذا مضيا معاً يدخنان الغليون ويضحكان مع بعضهما كأنهما ذاهبان الى العرس . وحالما وصلا الى البرية سحب كلٌّ مسدسهُ من جيبهِ واطلقهُ عَلَى رفيقه حيث مات الاول وعاد الثاني ضاحكاً لمثل تلك الواقعة وكان الجمهور من ابناء جنسه يضحكون معهُ ! وكثيراً كنا نحذر من الغدر حيث بعضهم يركب الخيل ويقصد عابر الطريق فيرميه بحبل طويل يعقد عَلَى عنقه وهكذا يجره مائتاً وراءَ حصانه وكل ذلك بدون ادنى سبب سوى التسلية البربرية ! وكانوا يأتون الينا بالعملة الفنزويلية الصامدة وهي كعملة فرانسا في القياس والوزن وكان الغلمان يدحرجون عَلَى الارض الأونسات وهي قطع من العملة الاسبانيولية الكاستيليانية القديمة منذ عهد الملك كارلوس الخامس وكذلك العملة المكسيكانية الذهبية من ذات الاسم ويطلبون منا بالحاح ان نبيعهم صوافير . ولكن الصوفيرة كانت بيدنا جوهرة حينئذ نسبة لقلة البضاعة وبعد المسافة عن محلات مشتراها للاتجار بها . ثم عدنا الى سان فرنندو ولم يبقَ معنا من البضائع سوى المتعطل مثل فرط الحلق الاسود العدسي الحجم وهذا ما كنا عزمنا عَلَى رميه لكونه لا يصلح للبيع . وقد اتفق ان مدير شركة صيد الطيور في تلك المدينة الصغيرة وهو فرنساوي الاصل كان يرسل رجاله الصيادين الى البرية للاتيان بالطير الابيض ذي الريش الثمين جداً حيث كان هذا المدير يشحنهُ الى باريس ليصرفهُ عند عملائه (وكنا بطريقنا الى سان فرنندو اياباً قد حصلنا عَلَى مسطرة من ذاك الطير وحفظنا ريشهُ استذكاراً) فالمدير سألنا اذا كان لدينا كرات عيون طير اصطناعية ليشتري ذلك بثمن جيد نسبة لاحتياجه تلك الاشياء النحيفة لوضعها في تجاويف عيون الطيور المصبرة في متحفه . فنحن للحال اجبناه نعم ! وان تلك الكرات الموجودة لدينا هي مخصوصة لتلك الغاية فابتاعها المدير ونحن تعجبنا من تلك الحظوظ ! ثم برحنا سان فرنندو وعدنا الى عرض نهر الاورينوكو الكبير فتبعناه الى نقطة منبعه حيث طوله ١٣٥٠ ميلاً وقد وصلنا الى الريونا كرو وعدنا الى عرض نهر الاورينوكو بمنبع الامازون العظيم . ذاك النهر السلطان عَلَى انهر الدنيا والذي يبلغ طوله ٣٣٠٠ ميلاً قد وقفنا بالقرب من منبعه واندهلنا بما فعلتهُ الطبيعة هنالك ولدى مكوثنا برهة عَلَى حدود فنزويلا والبرازيل حيث اخذنا المطاط (رَبَر) الموجود بكثرة في تلك الاراضي بشكل شجر . وقد درى بنا الهنود المتوحشون بتلك البقعة وتبادلنا معهم اطلاق الرصاص ضد القوس والنشاب فاندحروا . ورأينا بعض المراجيح الجميلة للغاية والتي يصنعها الهنود من اشكال والوان ريش الطيور ويحبكونها حبكاً مصنعاً لاجل النوم فيها وتهاملنا عن الحصول عليها أجل اننا عرفنا قيمتها بعد حين وانها تباع في اميركا واوربا للاغنياء بمبالغ وافرة ثم عدنا الى مدينة بوليفار بعدما تغيبنا عنها برحلتنا في نهر الاورينوكو وخلافه من ثقوب الارض المظلمة مدة تسعة اشهر . وقبل وصولنا الى المدينة المذكورة بثلاثة ايام قد عدمنا الزاد نسبة لوقوف سفينتنا الشراعية مدة يومين تنتظر الهواء لكي تجري معهُ وكنا ننفخ بالقرن طالبين الهواء حسب المعتقد الروماني القديم حتى اتى ذاك المنعش الحياة الانسان وكنا اكلنا الزاد الباقي لدينا وهكذا اصبحنا حاملين الذهب ومحتملين الجوع ! وعندما ارخى الليل سدوله تقدمنا الى جزيرة قريبة وهناك ذهب احدنا الفتى بصحبة احد البحارة وكنا حاملين السلاح فشرعنا نبحث عن اعشاش السلاحف في رمل تلك الجزيرة . وكان قد طلع القمر فاضاءنا بنوره ووجدنا الاعشاش عميقة ٣ و٤ اقدام في الرمل وبكل منها نحواً من ٢٠٠ بيضة وكان لطريقة ايجادها خبرة خصوصية اي اتباع آثار

نقل السلحفاة الذي يقرب نقل القطة عَلَى الرمل · ولكن سطح العش كان متساوياً في طريقة تخدع الباحث · فاستعملنا غرس الحربة بالرمل حتى سحبناها ورائحة البيض عَلَى رأسها فاستبشرنا بالخير · وقد تهنا بتلك الليلة المضيئة عن نقطة وجود رفاقنا فبقينا الى ما بعد نصف الليل حائرين وصارخين وحاملين البيض في برانيطنا القشية اللينة · ولدى اقتراب الفجر قد نظرنا شبحاً مضطجعاً عَلَى الرمل بالقرب منا فحسبناه نمراً واطلقنا عليه الرصاص فجعرَ فتحققنا انهُ ثور من البقر التي تسبح من الاكواخ الداخلية في البر الى تلك الجزيرة فاسرعنا واغتنمنا الفخذ وحملناها مع البيض وشجرة صغيرة يابسة ايضاً لاشعال النار وتغذية بني اسرائيل ··· وكان رفاقنا وخصوصاً احدنا الوالد بقلق عظيم من نحونا وقد ظنوا اننا ذهبنا فريسة النمر

وقد علمنا بتلك المدينة عن حادثتين قد ذاق بهما الموت اثنان من شبان سوريا بتلك المقاطعة فاحدهما من جبة بشراي بينما كان يبيع سلعهُ في معادن الكاياو الذهبية حين طلب منهُ احد الفعلة قنينة رائحة عطرية (بخشيش) فأبى السوري اعطاءها وللحال خرقت صدره رصاصة الفنزويلي الشقي ! والآخر الياس بو شديد الغزيري وكان برفقتنا في بعض الاماكن ثم تركنا واصبح يتردد عَلَى فتاة اسبانيولية بقصد زواجها فأبت هذه العلاقات معهُ · فتابع مسيره وكان يتسلح ويظهر قوتهُ وحماستهُ عَلَى ظهر جواده حتى انهُ ذات يوم بدد شمل الرجال الاسبانيول حينما تكاثروا عليه بقصد اعدامه الحيوة فباتوا يضمرون له الشرّ حتى غدروه بضربة منشاتا في صدره عند ظلام الليل فقضي للحال

وبعد مسير السفينة بنا اياباً في مياه الاورينوكو ما بين بوليفار ومصب النهر في بحر الانتيل بالقرب من ترينيداد شاهدنا آثاراً تاريخية مهمة وهي اشجار عَلَى جانبي النهر ينحدر من مرتفعها قضبان عَلَى نسق الازدرخت وقيل لنا ان تلك القضبان او بالحري تلك الاشجار نفسها كان يعلق بها جماجم القتلى من الاسبانيين واعدائهم الهنود والفنزويليين إبان الحرب الاستقلالية التي اثار نارها الجنرال بوليفار وكانت في ذاك العهد جماجم الاوربيين معلقة من الجانب الواحد وجماجم الاميركيين الجنوبيين من الجانب الآخر · وقبل دخولنا الماء المالحة نظرنا تشعب نهر الاورينوكو وهناك نقلنا من السفينة التي كنا فيها الى سفينة اخرى وهذه الاخيرة كانت تحمل زمرة من الرعاع والسكيرين الذين لا تخلو منهم فنزويلا ··· وكان القبطان مغشياً عليه من الخمرة وقائد الدفة من ورآء كان اعمى · والقلوع ممزقة · وقعر السفينة مثقوباً قليلاً والبحارة كانوا عَلَى وشك احراق السفينة من مجرد طرح زيت الكاز بدون تروٍّ عَلَى النار بقصد التعجيل بالاكل · والخلاصة كانت الحكاية كاملة معنا بكامل سفرنا في نهر الاورينوكو · وكنا قد شعرنا بالخطر من ثمة تلك المرحلة حينما فتح قائد الدفة عينيه وسألنا الى الى اين تذهب السفينة ؟ ··· وذاك السؤال البارد قد زاد بطبع احدنا الوالد الحدة فشهر المسدس وصاح محذراً كل من هولاء البحارة بمفرده ان لم يستفق من سكرته ويهتدي الى الطريق الصحيحة في النهر فلا يعرف ذاتهُ الا مقتولاً ! وللحال حدث تغيير في تصرفات اولئك الرعاع ثم طلبوا المعذرة عما سبق وعادوا بالسفينة الى الوراء وغيروا الطريق حيث كانوا تائهين في بداية الامر · ولدى وصولنا الى فم الاورينوكو قد نقلنا الى سفينة ثالثة وتلك اوصلتنا بكل حرص الى مدينة ترينيداد · وهكذا تركنا فنزويلا

وقد فات المؤلف ان يذكر حادثة قطف اثمار السرابيا التي تبعد عن الاماكن المأهولة بالسكان مسافة شهر كامل بحري

عتيادي · وهذه الاثمار التي هي بحجم بيض الدجاج ومن داخلها النوى وهذا المقصود لكون البوند (الليبرة) منهُ يساوي ٥ ريالات ويستخرج منهُ اذكى الروائح العطرية وموسمهُ كل عامين وهو مشاع للشعب الفنزويلي من حكومته · وقد قابلنا باحدى القرى عَلَى ضفاف الاورينوكو الجنرال كريسبو ورجاله يستعدون للسفر الى كرم السرابيا وكنا نصرف لهم الذهب بعملة الفضة ·

وقد حدث ذات يوم عند انفجار الصبح بينما كنا بسفينة شراعية قد دعى احد رجال الجنرال كريسبو احدنا لمشاركته في اكلة غريبة لا نعرفها فأبينا وكان ذلك موضوع حقد ذلك الرجل المتقدم بالسن والمتأخر بالفن · ولولا القليل لكان صوّب مسدسهُ نحونا اذ كان يحسب ان حياتنا اصبحت رخيصة لعدم مماحكته ! وهذه الافكار هي شرقية قديمة ولكنها مستعملة في الحرب بطريقة همجية

وقد عدنا الى ترينيداد وشاهدنا السوريين بعدد دزينة وكلهم من جبة بشراي وان احدهم مخايل سابا البزعوني من اول المهاجرين اللبنانيين الى البلاد الاسبانيولية الاميركية كان هنالك بسفرته السادسة الى اميركا · وقد سألنا قومنا هنالك عن عدد الارطال بجوزتنا ولم ندرِ ماذا يقصدون بتلك اللهجة حتى ابتدأ احدهم يصرّح الى الآخر بأن لديه رطلين وابن عمه رطلاً فقط والمسكين فلان لم يزل (ابو وقيه) وهاك التفسير :

ان الرطل باللغة البشرانية الاميركية فهو ٤٠٠ ليرة فرنساوية عَلَى معدل الليرة درهمين (٨٠٠ درهم رطل) ونحن اجبناهم بطريقة سلبية عَلَى مكاشفتهم ايانا بامورنا الخصوصية · ولكنهم لم يقنعوا بذلك بل وكلوا (زعيمهم المقدّر) ميخائيل سابا وهذا شرع يمرّ يديه عَلَى حقوي كل منا بكل امعان لمعرفة الكمية في اكمارنا بموجب طريقته · واخيراً تركنا ترينيداد وقومها وتوجهنا الى جزيرة كواد الوب حيث لم نقف فيها الاّ قليلاً وقد علمنا ان تلك الجزيرة الفرنسوية التي تعدّ من السكان نحواً من ١٥٠٠٠٠ نسمة وان محصولاتها هي كباقي جزائر الهند الغربية وزيادة عَلَى ذلك فهي تشحن الى اوربا واميركا كثيراً من القنيلا · وقد انفجرت فيها البراكين النارية وقتلت شعبها عام ١٧٩٧ وعام ١٨٤٣ — وقد تركناها وتوجهنا الى جزيرة مارتينيك التي تخص الحكومة الفرنسوية كذلك · ونزلنا في فور دا فرانس (قلعة فرانسا) وهي مدينة حصينة وسكانها لا يقلون عن ٣٠٠٠٠ الف نسمة بينما سكان الجزيرة كلها لا يزيدون عن ١٠٠٠٠٠ نسمة وهذه الجزيرة من الهند الغربية هي كباقي الجزائر من حيث المحصولات وسكانها بالغالب عبيداً

ثم عزمنا عَلَى السفر الى الوطن ولبعض اسباب تجارية سافر الوالد وبقي الولد · وبعد التفكير سافر كاتب هذه السطور بمركب صغير من فور دا فرانس الى سان بيار بنفس الجزيرة والمدينة الاخيرة هي كبيرة وتجارية وقد هزّت التاريخ بدمارها من جبل بيلي بواسطة انفجار البركان في شهر ايار عام ١٩٠٢ — فقد وصل اليها الكاتب باضطراب بال وكان ذلك بعد اقلاع الباخرة الفرنسوية التي كان يقصدها بمدة خمس دقائق · فعاد وركب باخرة اميركية كانت آتية من البرازيل وقاصدة نيويورك عن طريق جزيرة القديس توما حيث كان موعد الباخرة الفرنسوية لوثق الفحم قبل خوضها عباب الاتلانتيكي · فتلك الباخرة الاميركية كانت ملطخة بداء الجدري وحين وصولها الى جزيرة القديس توما فلم يسمح لاحد من ركابها

بالنزول فيها سوى بتمضية ايام الكورنتينا · ولدى المفاوضة مع الطبيب والقبطان سُمح للوالد والولد بالتكلم مع بعضهما عن مسافة في القوارب في البحر · ثم سافر الكبير الى مرسيليا والصغير الى نيويورك تاركين هكذا اميركا الجنوبية وجزائر الهند الغربية عَلَى امل الملتقى

تاريخ اكتشاف اميركا الجنوبية

DISCOVERY OF SOUTH AMERICA.

Scene at the Hippodrome, the Jockey Club's race course, Buenos Aires.

مشهد مرمح جاكي كلوب في ملهى الهيبودروم لسبق الخيل في بوانس ايرس عاصمة الجمهورية الفضية

الجمهورية الفضية اكتشفها ربان مركب اسبانيولي عام ١٥٢٠ يدعى خوان داسولس · وقد بدأ بادرو داماندوسا بتأسيس نزالة اسبانبولية عام ١٥٣٥ بمركز مدينة بوانس ايرس حالياً لكن الهنود هدموا كل ما شيده بادرو ولم يعد تأسيس النزالة سوى بعام ١٥٨٠ — وعام ١٦٦١ اوجد ملك اسبانيا محكمة عليا في بوانس ايرس واقام ولاة وقضاة في تلك البلاد حتى اخيراً نائب ملك عام ١٧٧٣ وعام ١٨٠٦ ارسلت انكلترا محاربين لاجل اغتنام الجمهورية الفضية فتغلب عليهم الاهالي وطردوهم خائبين

A partial view of the Bay of Valparaiso, Chile; Destroyed by earthquake a few years ago.

منظر قسم من فالبارازو شيلي اهم مدينة على الشاطئ الباسفيكي في اميركا الجنوبية والتي هدمتها الزلازل منذ بضعة اعوام كما جرى لشقيقتها سان فرنسيسكو

تاريخ شيلي

اكتشفها الاسبان عام ١٥٤١ واستعمروها عام ١٥٥٠ وذلك بقيادة فالديفيا الذي كان لديه عسكر مهم . حينئذٍ اقامت اسبانيا شيلي نائبة مملكة ولكنها اساءت الحكم فيها كما بخلافها من البلاد الاميركية اللاتينية . وعام ١٨١٠ ثار الاهالي على الحاكم كاراسكو وخلعوه وعام ١٨١١ طرد الاهالي الاسبان من سانتياغو العاصمة وعام ١٨١٣ عاد الاسبان فاخضع اهالي شيلي وعام ١٨١٧ اقتتل الاسبان والشيليان لغاية ١٨١٨ واخيراً ضعفت قوى

الاسبان في شيلي كما في البيرو و بونس ايرس وقد سلمت الجنود الاسبانية للشيليان عام ١٨٢٠ وعام ١٨٢٨ فنظمت حكومة شيلي المستقلة

Calle de estado, Santiago, Chile. One of the busiest thoroughfares in Santiago.

شارع استادو في سانتياغو عاصمة جمهورية شيلي وهو اهم الشوارع التجارية بتلك المدينة

علاقة سانتو دومنكو مع كولمبوس

وصلها صباحاً في شهر اكتوبر عام ١٤٩٢ ودعاها (الاحد المبارك) ومنها ذهب الى كوبا واختلف مع رفاقه ثم عاد الى اسبانيا لمجلس التحكيم وسافر ثانية الى سانتو دومنكو عام ١٤٩٨ وأُعيد الى اسبانيا مكبلاً بالقيود ثم سافر اليها رابعاً عام ١٥٠٣ وخسر حينئذ سفنهُ والثقة به فاعتل وعاد الى اسبانيا كسير القلب عام ١٥٠٤ فمات في فالادوليد في ٢٠ ايار عام ١٥٠٦

Landing Wharf at Puerto Plata, Dominican Republic.

الرصيف في بوارتو بلاطا * سانتو دومنكو

A Street Scene in Quito, Ecuador.

مشهد احد الشوارع في كيتو عاصمة الاكوادور

تاريخ الاكوادور

استمرّت تحت احكام قبائل الهنود الكتوبين والسكيرين حتى وصل اليها القبطان الاسباني بن الكرز وحاصر مدينة كيتو عام ١٥٣٤ ومنذ عام ١٥٦٤ لغاية ١٨٠٩ بقيت الاكوادور جمهورية حيث تنصب عَلَى كرسي رئاستها ٣٦ رئيساً ينتمون جميعهم الى حكومة اسبانيا الام . وفي حرب الاستقلال المشهورة اظهرت كيتو العصيان عَلَى اسبانيا عام ١٨١٠ فغلبت على امرها لكن شقيقتها غوياكيل اخذت بثأرها وطردت الاسبان من ذاك المكان

تاريخ البرغواي

اكتشفها سباستيان كبوت عام ١٥٢٧ حينما صعد في نهر البرغواي الى ثم نهر البرناغو بقصد البلوغ الى نقطة الذهب والفضة في عالي بلاد البيرو و بوليفيا وعام ١٥٣٦ صعد في ذاك النهر ٣٠٠ رجل من الاسبان المفتشين عن الذهب ووصلوا اخيراً الى محطة الاسونصيون (حيث العاصمة حاليًا) وكانت البرغواي من املاك البرتوغال كما كانت البرازيل و بقيت هكذا لغاية عام ١٦١٧ حينما اخذت السيادة بونس ايرس المنتمية الى اسبانيا حينئذٍ . وقد حرك البوانوسيرسيون جيرانهم البراغويين للعصيان عَلَى اسبانيا

Frontage on River Parana of Asuncion, the Capital of Paraguay.

منظر نهر بارانا في الاسونصيون عاصمة جمهورية البرغواي

تاريخ البيرو

قبل وصول الاسبان اليها حكمتها قبائل الهنود واهمها الانكس . وكانوا يستخرجون الذهب من اراضيها الغنية جداً ويزينون المعابد اكراماً للالهة الكاذبين ويقدموا الضحايا البشرية من النساء اكراماً لاولئك الالهة . ولاول مره ابحر من بناما بيزارو عام ١٥٣٠ وبلغ السيادة في البيرو وحينما قبضت القوة الاسبانية على زعيم الهنود رشاها هذا بالذهب وكان مقداره عشرة قناطير فاخلت سبيله وتأسست مدينة ليما العاصمة عام ١٥٣٥

Raview of Peruvian Cavalry on the Main Plaza af Lima, Peru.

استعراض العساكر الخيالة في الساحة العمومية

في ليما عاصمة جمهورية البيرو

وبقيت البيرو تحت ايالة اسبانيا مع حروبها الهائلة مع الهنود حتى استقلت عام ١٨٢٠

Calle Zabala, Montevideo, Uruguay.

شارع زاباله او (سوق الزباله) في مونتيفيداو عاصمة جمهورية الاورغواي

تاريخ الاورغواي

ابحر من اسبانيا خوان دياز داسولس في ٨ تشرين الاول عام ١٥١٥ واكتشف مقاطعة ديو دلابلاطه (نهر الفضة) وقتل في محطة اكتشافه مع بعض رفاقه بيد الهنود من قبيلة شارُوا . وفي ٢ شباط عام ١٥٢٠ ابحر ماجلان من ريو دلابلاطه بعدما اكتشف انهر بارانا والاورغواي وكان يفتش عن طريق مياه عن طريق (الارض الثابتة) تارا فرمه . وعام ١٦٢٤ تأسست اقدم بلدة في الاورغواي عَلَى ريونا كرو او البندا اورنيتال . وعام ١٦٨٠ أسس البرتوغاليون المستعمرون في البرازيل ساكرامنتو (الان كولونيا) وهكذا ضاربوا عَلَى الاسبان في بوانس ايرس . وعام ١٧٣٣ حصن البرتوغاليون ميناء مونتيفيداو ولكنهم عادوا خاسرين وسلموا للاسبان في العام التالي . وبعد اربعة سنوات اتت عيال اسبانية من بوانس ايرس واستوطنت مونتيفيداو . واصطلت نار الحرب بين الاسبان والبرتوغاليون بشأن استعمار الاورغواي حتى ثبت الحق الى الآخرين بموجب معاهدة أبرمت في باريس عام ١٧٦٣ — ثم خرق الاسبان المعاهدة وظل المهاجرون عَلَى عرض الطريق من اسبانيا الى الاورغواي حتى قام اخيراً خوزه ارتيكاس واظهر العصيان عَلَى اسبانيا بتدبير احزاباً لطرد الاسبان عام ١٨١١ واستقلال البلاد

The PRESIDENT PALACE, HAVANA. Formerly the Palace of the Governor General was built in 1834

قصر رئيس جمهورية كوبا في هافانا العاصمة * شيد عام ١٨٤٣ وكان سابقاً قصر الحاكم الاسباني العام

تاريخ فنزويلا

اكتشف كولمبوس شواطئ فنزويلا عام ١٤٩٨ ثم عقبهُ اوجاره وفاسبوسي في العام التالي وحينما دخلوا بحيرة ماراكيبو وجدوا قرية مؤلفة من اكواخ الهنود وتشبه فنيس في ايطاليا فدعوا البلاد فنزويلا نسبةً الى فنيس . اول استعمار الاسبان كان في كوما عام ١٥٢٠ وبقيت فنزويلا تحت السلطة الاسبانية حتى استقلت عام ١٨١١ استقلالاً غير تام واكملت استقلالها تماماً بموجب الحرب على الاسبان عام ١٨١٣

Railway Station, Port au Prince, Haiti.

محطة القطارات الحديدية في بورتوبرنس عاصمة جمهورية هيتي

تاريخ البرازيل

اكتشفها رفيق كولمبوس فيسنتي (منصور) بنزون عام ١٤٩٩ لكنهُ لم يستعمرها اذ منعهُ البابا اسكندر الرابع وفقاً لمعاهدة بين مملكتي اسبانيا والبرتوغال بموافقة قداسته · تلك المعاهدة تقضي بحفظ الحقوق للبرتوغال في الخط الاقتسامي في اميركا الجنوبية وقد بحثت اسبانيا عن حتفها بظلفها في تلك المعاهدة حيث رضيت باعطاء مملكة البرتوغال متحكمات اكثر من المنتظر والمستحق لها · وعاد تحقق استعمار البرازيل بيد البرتوغاليون عام ١٥٠٠ حينما نسفت الارياح سفينة بادرو الفارس كبرال البرتوغالي بينما كان يدور حول راس الرجا الصالح فشتت السفينة ورست اتفاقاً عَلَى شواطىء البرازيل وهكذا اثبتت البلاد الاميركية الكبيرة تحت حكم البرتوغال اي البلاد الاوربية الصغيرة · وقد سافر الفارس بعدئذ الى الهند وارسل الخبر الى ليسبون عاصمة البرتوغال عن اكتشافه المهم · وكان قد اقام مدة خمسة اشهر في سانتوس (جميع القديسين) حيث تلا فرض الصلوة وحفر الصليب عَلَى الحجارة · واول حاكم عام في البرازيل نُصب عام ١٥٤٩ وكان اسمهُ تروم داسوزه وعاصمة حكمه باهيا · وعام ١٥٥٢ أُقيم اول اسقف عَلَى البرازيل وعدد من الجزويت (اليسوعيين) · تأسست ريو جانيرو في اول كانون الثاني ودعيت باسم الشهر نفسه · وقد حاول الفرنسويون استعمارها عام ١٥٦٧ فطردهم البرتوغاليون · وغزاها الدتش (الهولنديون) عام ١٦٢٤ ثم الفرنسيس عام ١٧١٠ فغلبوا عَلَى امرهم وبقيت بيد البرتوغاليين ثم استقلت

Loading Coffee at Santos, Brazil, the chief coffee exporting port of the Republic.

Brazil's exports of coffee in 1907 amounted to $ 42,000,000, of which over 100,000,000 were shipped from Santos.

شحن البن في سانتوس عاصمة القهوة في جمهورية البرازيل · صادرات البرازيل لعام ١٩٠٧ بلغت من البن فقط ١٤٢٠٠٠٠٠٠ ريالاً اميركياً · منها ماية مليون صدّرت عن سانتوس

تاريخ كولمبيا

احتلها الاسبان عام ١٥٠٨ ومنحت الحكومة الاسبانية الى اوجيده كل الارض الواقعة بين خليج دريان وراس الشكر لله · ثم اتاها بالبوا واستعمر الشطر الباسيفيكي حيث أَسس مدينة بناما وفي عام ١٥٣٦ احتلها احتلالاً نظامياً غونزالو جيمانز دا كسعدى وكان بدء غزوه من سانتا مرتا · وعام ١٧١٩ ثار الاهلون عَلَى الاسبان ودمروا نزالتهم · وفي بدء الجيل التاسع عشر استقلت كولمبيا كجمهورية

Plaza in la Paz, Bolivia.

البلاصا او السوق العمومية في لاباز عاصمة جمهورية بوليفيا

تاريخ بوليفيا

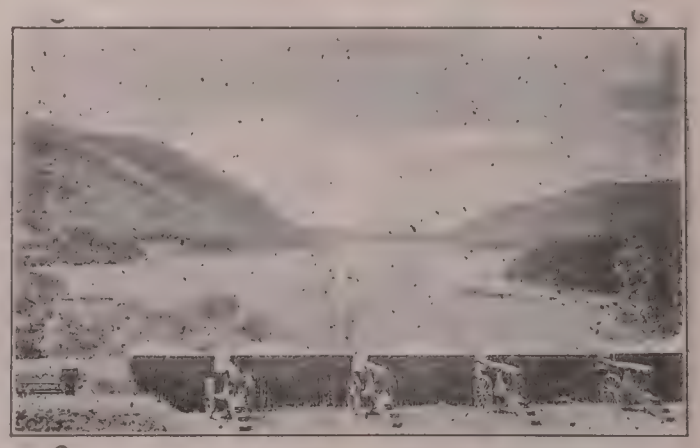
تألفت هذه الجمهورية من ولاية بيرو العليا عام ١٨٢٥ ودعيت شرفاً باسم المحرّر العظيم سمعان بوليفار الذي اعتق الجمهوريات الاميركية الجنوبية الخمس من يد الدولة الاسبانية عام ١٨٢١

وبعد تركي اميركا الجنوبية وجزائر الهند الغربية وصلت الى نيويورك ونظرت تمثال الحرية الشهير رافعاً النور باليد اليمنى ليضيء العالم الاجنبي وبيساره يحمل كتاب الشريعة والحقوق . اما نيويورك فهي من اهم مدن العالم بمجموع حدائقها الطبيعية وغرفها التجارية وسفنها البخارية والشراعية ومتاحفها العلمية ومراسحها التشخيصية ومنتدياتها التمرينية وانوارها الكهربائية وتماثيلها البرونزية والرخامية ومعابدها الدينية وقاعاتها الاجتماعية وساعاتها العمومية ومحافلها الشرعية وشروطها الجوية ونزالاتها الاجنبية . وثلث او نصف محصولات الولايات المتحدة الاميركية تصدر عن ميناء نيويورك . وبما ان المدينة تشغل ٣٣٥ ميلاً من الماء بموجب انضمام جرزي ستي وهوبوكن اليها فهي اعظم ميناء بحري على وجه البسيطة . ومعدل محمول البواخر التي تدخل ام تخرج منها فهو ١٥ مليون طناً سنوياً حيث تزيد عن بوسطن ثلاثة اضعاف . يترك ميناها نحواً من ٨٨ باخرة

للخارج بكل اسبوع ونصف هذا العدد يحمل العلم الانكليزي وثمنهُ العلم الاميركي والباقي اكثره من رعايا الفرنسيس والالمان والسكانديناڤيان والبلجيك والدانيمرك والايطاليان · وان تجارة نيو يورك مع البلاد الاجنبية بلغت ١٩٠٢ — ١١٤٥٠٢٩٠٠٠ دولار · ومهما يعتزّ الاجنبي في بلاده فانهُ يحني رأسهُ لهيبة تلك المدينة الكبرى سلطانة الاوقيانوس الاتلانتيكي واميرة نهر الهدسن · وقد مشيت عَلَى جسر بروكلن الذي بلغت اكلافهُ ١٥ مليون دولار وصعدت الى رأس تمثال الحرية مصحوباً بصديق وهنالك كنت انتظر الخطر من صعوبة وعلوّ المجال ضمن التمثال الهائل جداً والذي هو اكبر تمثال في العالم عَلَى الاطلاق — أَجل انهُ صنع المهندس المتفنن برتولدي الفرنسوي في باريس حيث قدمتهُ الحكومة الفرنسوية لجمهورية الولايات المتحدة عنواناً للصداقة والحرية · وان طول التمثال وحده عدا البرج المرتكز عليهِ يبلغ ١٧٠ قدماً وان رأسهُ يسع ٢٤ كهلاً وساعده كذلك يأوي في تجويفه عدد من الرجال · ومن هنالك لو نظر المتفرج الى اسفل فيرى البشر كالقطط في الحجم وهولاء بدورهم يرونهُ كالعصفور · وهذا التمثال فهو يحمل منارة ميناء نيويورك واقامتهُ عام ١٨٨٦ — وبعدُ التفرج في نيويورك ومعرفة عدد سكانها بانهُ لا يقل عن ثلاثة ملايين عزمت عَلَى التوجه الى محطة السوريين وكنت لا اعرفها · وفيما كنت افتكر بطريقة تساعدني عَلَى ذلك سمعت امرأة كانت واقفة امام البوليس وحاملة سلة مملوءة من السلع وهي تقول :— ولاك يابالوس من اين الدرب عَلَى سوق شامنطو ؟ فاقتربت منها وهذه صرّحت بانها اخذت روحاً فانا قابلتها كذلك بنفس التصريح وعرف كلٌّ منا بامر الآخر بانهُ يبحث عن قومهِ معشر السوريين واخيراً اهتدينا الى شارع واشنطون التي كانت ابنة الوطن تائهة عنهُ · وهنالك وجدت من السوريين عدداً فوق ما كنت انتظره · ومن نيويورك سافرت الى جزيرة جاميكا عن طريق كولون واختبرنا مناخ هذه المدينه الاخيرة بانهُ رديء جداً · وعدد سكانها ١٠٠٠٠ نسمة

Statue of Liberty, New York.

تمثال الحرية في مرفإ نيويورك



WEST POINT, NEW YORK

قلعة ومدرسة وست بُوَينت الحربية في نيويورك

بعض بنايات نيويورك واقدم واحدث آلة محركة لقطارات شركة سكة حديد
نيويورك سنترال — الاولى الصغيرة (على البخار) صنعت عام ١٨٣٥
والثانية على الكهرباء صنعت عام ١٩٠٦

Buildings of New York City. Oldest and latest engines of N. Y. Central & H. R. R. R.

بنايات
سراي الحكومة
والورلد
والكاتدرائية
الكاثوليكية
وبارك رووسنجر وغيرها في نيويورك

حينئذٍ واغلبهم من الاسبانيول الممتزجين بدم الهنود وفيها عدد من الاجانب من كل تبعة وخصوصاً الفرنسويين والايطاليان نسبة لشغل البوغاز المعروف ببوغاز بناما وهو يمتد تخطيطهُ من كولون الى بناما والمسافة ٤٧ ميلاً — والقصد من ذلك هو اختراق ترعة في الارض لاجل مواصلة مياه الاوقيانوس الاتلانتيكي بمياه الاوقيانوس الباسفيكي ومرور السفن رأساً من اوربا الى مدن الولايات المتحدة وجمهوريات اميركا الوسطى والاكوادور وبيرو وشيلي التي هي عَلَى شاطئ الباسيفيكي ومن هذه الاماكن المحكى عنها الى اوربا بالمبادلة · وبذلك يتوفر مسافة واوقات واكلاف عظيمة عَلَى تجارة العالم باسره اذ بدون فتح البوغاز تلتزم السفن ان تقف في ميناء كولون وتفرغ شحنها من اوربا حتى تنقله السكة الحديدية الى بناما ومنها الى مراكزه المعهودة · وكذلك الشحن من اميركا الباسيفيكية الى اوربا يلزم نقله بالسكة الحديدية من بناما الى كولون او يلزم للسفن ان تدور حول شيلي وكاب هورن من قارة اميركا الجنوبية لاجل اتمام العمل ذهاباً واياباً · واول من وضع الطريقة الهندسية لفتح بوغاز بناما هو المهندس فرديننددي ليسبس الفرنسوي الشهير ثم اخذت الحكومة الفرنسوية الامر عَلَى عاتقها وجعلت اسهماً مالية للاشتراك فاقبل كبار المتمولين واخيراً لم يتفقوا بعدما انفقوا الملايين من الفرنكات عَلَى البداية في العمل · وقد عظم الخلاف لحدوث الاختلاس الذي اتهم به الشيخ المهندس دي ليسبس والبارون ريناخ وغيرهم من ذوي المسؤولية وجرت محاكمتهم في باريس · والطليان كانوا يضربون بالمعدور ولا يهمهم من كل تلك الامور سوى قبض اجورهم مثل باقي الفعلة · وان كولون المسماة باسم مكتشف اميركا هي قديمة العهد في العالم الجديد · وقد رأينا تمثال خريستوف كولمبوس بتلك المدينة مصنوعاً من البرونز وقابضاً بذراعيه عَلَى فتاة من الهنود الذين وجدهم كولمبوس في القارة الاميركية · وقيل ان تمثال تلك الفتاة هو لواحدة من الهنود الذين اخذهم كولمبوس الى قصر الملكة ايزابلا في مدريد والملك فرديننند كمسطرة من اكتشافه وحسن نتيجة جهاده حيث نال عن ذلك بعدئذٍ التعنيف والملامة والموت في ايطاليا بلاده الاصلية لكون امريكوس كان يشي به وينسب افضلية الاكتشاف اليه وحده وهكذا مات كولمبوس بايدي الحساد بعدما قاسى في حياته ضروب الانتقام من بحارته والملامة من حكومته والاستهزاء من شعبه حيث كان يجدّ ويكدّ في سبيل العلم والانسانية حتى تمّ اكتشافهُ الذي بعدما تنعم بخيراته الاوربيون والاميركيون وسائر شعوب المعمور عادوا من بعد موت كولمبوس ان يُرحموا عليه ويسطروا افعاله بماء الذهب عَلَى صفحات التاريخ منذ عام ١٤٩٢ الى دهر الداهرين · (هذا وان حياة كولمبوس فهي مَثل طارق باحوال عالمنا هذا حيث صانع الخير يلاقي الويل في حياته ولا يُعترف بفضله الا بعد موته) · وان كولون كانت تخص جمهورية كولمبيا ومثلها بناما المدينة التي تقدمت حتى بلغ عدد سكانها ٦٠٠٠٠ نسمة الان · اما الترعة فقد تحولت اشغالها من الفرنسويين الى الاميركان بموجب شروط رسمية وبيع امتياز بمال وافر · وشرعت الولايات المتحدة ان تكمل المشروع العظيم لتراه يوماً يوصل الاوقيانوس الاتلانتيكي بالاوقيانوس الباسفيكي مثلما ترعة السويس توصل منذ اعوام البحر المتوسط بالبحر الاحمر · فاستقلت ولاية بناما عن الجمهورية الكولمبية واصبحت جمهورية بذاتها وذلك بمساعدة الولايات المتحدة عام ١٩٠٣ وقد دفعت حكومة الولايات المتحدة الى حكومة بناما ١٠ ملايين دولار سلفاً تلقاء الرخصة لها (للولايات المتحدة) بحفر الترعة والاستيلاء عَلَى عشرة اميال من كل جانب من الترعة الى داخلية البلاد وبعد

مضي عشر سنوات من ذاك التاريخ تعود الولايات المتحدة فتدفع ١٠ ملايين اخرى اقساطاً اي نصف مليون بكل عام · وان النفقات لغاية اليوم بعد المشترى من الفرنسويين وارضاء البناميين تقدر بمئات الملايين والنتيجة لم تزل في صدر المستقبل !

اما نحن فقد تركنا كولون وبعد سفر ١٩ ساعة وصلنا الى كنكستون جاميكا في ١٢ تموز عام ١٨٩٠ فوجدناها مدينة حصينة يتقدمها بوغاز مهمّ وتحميها سلسلة طبيعية من الارض ترتكز عليها المدافع وتدعى بورت رويال · وقد خلصنا عَلَى بضائعنا من الجمرك حيث التعريفة ١٢٪ بالماية · وكان برفقتنا رجلان من الشوير وقد صرّحا لنا بان رعاع الاسبانيول في جمهورية شيلي مدّوهما عَلَى الارض وعمدوا عَلَى ذبحهما لولا مشتراهما دمهما ببعض السلع التي كانت بحوزتهما للبيع بتلك البلاد المتوحشة · وقد شاهدنا بتلك الجزيرة أناساً من بيت لحم كانوا سبقونا الى غزوها في مبيع البضائع المجهولة · ثم اتى جمهور من الزحليين وآخر من الشويفات وكانوا بالغالب من الشبان المجتهدين باوقات الشغل بقدر ما كانوا مسرفين وقت الفراغ وشم النسيم · واسم جاميكا معناه الحطب والماء · وهذا بالحقيقة اول ما اكتشفهُ كولمبس في تلك الجزيرة عام ١٤٩٣ حيث بقيت تلك الجزيرة تحت ايالة اسبانيا التي جلبت اليها العبيد من افريقيا وكانت عاصمتها (سان هاغودا لافاكا) التي تدعى الان سبانش تَوْن · وقد غزاها بجيشه واكتسبها الجنرال ادم بن الانكليزي عام ١٦٥٥ ومن ذاك العهد لغاية اليوم لم يزل العلم البريطاني يخفق فوق ربوع تلك الجزيرة المهمة · ولقد تجولت في الداخلية واختبرت المناخ بانهُ جيد جداً · ولذلك ترى اهاليها ضاحكين ولاعبين · وان اولئك العبيد فهم سود الوجوه لكنهم بيض النيات لا يعرفون الحقد ولا الخصام ولا ارتكاب الجرائم الدموية بل ترامم بسطاء الافكار وخفيفي القلوب ويهلكون نفوسهم بخدمة النسل الابيض حيث لا يزالون يجثون امامه ولا يأسفون عَلَى شيء · ورغماً عن ان الفقر محجتهم فترى السعادة الهزلية حليفتهم وقطعة « اليام » لقمتهم · في جاميكا اثمار كثيرة ومتنوعة منها البراد فروت مثلاً « ثمر الخبز » وهو ثمر خارجهُ ازرق وباطنهُ ابيض وقد وُجد في تلك الجزيرة منذ اكتشافها ويأكله الاهالي مسلوقاً او مشوياً وهو يغنيهم عن الخبز · والموز يوجد منهُ في تلك الجزيرة قدر مقطوعية اميركا الشمالية بكاملها · والمغروسات هي الزنجبيل « جنجر » واليام واليوكه وذلك فهو يستغلّ عَلَى نسق البطاطا الحلوة ويغني عن الخبز والتفاح الصنوبر وايجاص التمساح · اما القصب السكري وهو الفرع الاهم بين محصولات تلك الجزيرة المخصبة فذاك هو الغرسة العمومية وقد ادخلها اولاً الى جاميكا رجل اوربي من اسبانيا جلبها من احدى جزائر الباسيفيكي وغرسها ثم قطعها وعصرها اولاً بمعصرة تدور عَلَى البغال واجتنى منها السكر الاحمر حيث ارسل منهُ جرةً هدية لملكه اسبانيا بذاك العهد وكانت تلك الهدية ثمينة جداً لانها اول سكر مستخرج من القصب بعدما كان السكر يستخرج من الشمندر وغير ذلك من الاثمار · واما اليوم فترى انهُ يوجد في جزيرة جاميكا ٣٠٠ معمل كبير للسكر عَلَى البخار والرُم بالوقت نفسه حيث يفحصهُ متوظفون خبيرون من جانب الحكومة المحلية في كل اسبوع ليتحققوا كمية الكحول فيهِ وفقاً للشريعة · وقد صادفت ذات يوم رجلاً فرنساوياً طارقاً مفكراً ليس لكونه لاقى عذاباً لهجره بلاده بل لالتزامه ان يشرب الماء البسيط في سفره حيث كان قد فرغ النبيذ من برميله ! فهوّنتُ عليه الامر وتعجبت من خاطره النحيف · وقد خطر ببالي السفر الى جزيرة هايتي فقصدت مدينة جاكمال اولاً وهنالك وجدت صعوبة في التخلص من الجمرك مع كوني كنت دافعاً المطلوب عن بضائعي والسبب

انهُ منذ برهة تسبق ذاك الحين قد القي القبض عَلَى رجل تلحمي سوري لتهريبه تحارير مقفلة من جاميكا الى هيتي إبان الثورة عَلَى رئيس الجمهورية السوداء الجنرال هيبوليت · وكانت التحارير من اعداء الرئيس ومنطوقها بتدبير مكيدة لقتله · وقد حنق اهالي هيتي عَلَى السوريين عموماً وشددوا عليهم النكير لظنهم انهم جواسيس · ولكنني تخلصت اخيراً عَلَى سلامة ولم يرق لي المكوث بتلك المدينة بل سافرت منها الى اوكاي عن طريق اكين · وفي اوكاي شاهدت سوريين واغلبهم من مزيارة لبنان وسهل البقاع ثم تركت تلك الميناء العاطلة المناخ وتوجهت الى البرّ وهنالك اعتراني مرض في احدى القرى عَلَى البحر وكنت احياناً فاقداً الرشد وكان العبيد ينتظرون تغميض عينيّ لاجل الاستيلاء عَلَى محتوياتي · ثم حضر كاهن كاثوليكي فنقلني الى سفينة شراعية واوصى قبطانها بي وهكذا عدت الى اوكاي واستدعيت طبيباً كان القنصل الفرنسوي بالوقت نفسه فأخذ مني ٣٠٠ ريال سلفاً قبل مداواتي · ثم جعلت سفرة ثانية في جبال تلك الجزيرة وكان برفقتي اثنان من السوريين فاقبل علينا العبيد تارة للمشترى منا وطوراً للايقاع بنا · ولم نستطع الحصول عَلَى شيء من المآكل سوى الموز الاخضر المسلوق والذرة والفاصوليا مع لحم الخنزير المالح · وكنا نلاحظ بغض اهالي هيتي للجنس الابيض حيث كانوا ينادوننا باحتقار (بخلاف عبيد جاميكا) وطريقة الضحك عند اولئك العبيد هي انهم ينطرحون عَلَى الارض ويتمرغون ويبسطون ايديهم ويفتحون افواههم الواسعة قائلين (مازامي اوه) ياصحابي اوه · وكنا نلاحظ الاهالي السود يعتقدون بان كل من يحمل نوراً في مدخل البيت ليلاً فانهُ يقتل الجيران · وان فتح الشمسية في البيت تقتل اصحابهُ · وكان عبيد هايتي يدخلون الكنيسة عَلَى ظهور الخيل ويطلقون البارود عند الكلام الجوهري · وكان العسكر احياناً يحمل الحذاء المرقع عوضاً عن علم الجمهورية · واخيراً وصلنا الى جرامي « ارميا » وهي اسكلة بحرية جميلة الموقع · وقد قصدت بنفسي بفرصة اخرى بعض الاماكن في الداخلية واعتراني مرض هنالك فاصبحت طريح ورق الموز وكانت نساء العبيد تغلي لي الاعشاب بقصد التعجيل عَلَى حياتي ولكنني كنت لا اشربها لعلمي بضررها اكثر من المنفعة بها · وقد وصلت في تجوُّلي الى مقاطعة يسكنها المتوحشون من الزنوج حيث يأكلون كما قيل لحم بني البشر فاسرعت للنجاة بنفسي عودةً وكان الحر شديداً جداً · وتكتر الافاعي بتلك الجزيرة · وفي مدينة اوكاي عدت فالتقيت اخيراً بوالدي بعد الانفصال عن بعضنا مدة ثمانية عشر شهراً حيث كان قد اتى الولايات المتحدة بمدة معرض شيكاغو وبقي ينتظر اعلامي الذي لم يصله حتى بمدة اخيرة بعدما عال صبره وقطع الرجاء من مشاهدتي حياً مرة ثانية · ومن اوكاي قد سافرنا الى كنكستون جاميكا مصحوبين ببضائع اميركية وبقضون ثلاث سنوات في تلك الجزيرة كنا نتعامل خصوصاً مع معامل لندن وشفيلد وبرمنغهام بانكلترا · والقوم الجاميكان لا يشترون القطعة المعدنية كالمقص او الموس او مغلف الابر ما لم يقل لهم البائع انها فضة خالصة · وكذلك كل حاجة صفراء كانوا يعدلون عن مشتراها ما لم يقل لهم انها ذهب · وطريقة فحص الذهب عندهم هي انهم يحكون القطعة الصفراء في رؤوسهم ثم يشمون رائحتها · وكذلك الفضة فانهم يضعونها بافواههم مدة يسيرة ثم ينظرون الى لونها اذا كان باقياً عَلَى حاله ··· ومن عوائد اولئك العبيد انهم يرغبون في سرقة حاجة طفيفة قبل شروعهم في المشترى وان هذا الامر اصبح معلوماً لدى السوريين هنالك ولذلك فان السوري حالما يعرض بضاعتهُ امام العبيد يميل نظره قليلاً « بالقصد » لكي يتسنى لهم سرقة حاجة زهيدة ثم يعود اليهم بنظرة البيع

ويعلق الشرخ ! وقد عرفت اثنين من السوريين حينئذٍ ان واحداً منهم بسط بضاعتهُ امام بعض عبيد جاميكا وحالما كان يساوي جوز الكارتز « ربط الزنود » من الشريط المعدني الابيض والذي داخلهُ جداب · وكان جوز الكارتز مبكلاً قليلاً ففلت هذا بغتةً من علبته ومن يد البائع ووقع بين العبيد واولئك الخسيفو العقول ولوا هاربين للحال وأبوا العودة الى تلك النقطة حول البضاعة لاعتقادهم ان بضاعة ذاك السوري كان فيها روح سوء ! — اما السوري الآخر فانهُ بدوره جعل طريقة غريبة لاعلان مركزه ولفت نظر العبيد فنزع ثيابهُ عن جسمه · وللحال اقبل عليه العبيد متفرجين عَلَى البدن الابيض · ثم شرعوا بالمشترى بكل ثقة وسرور ···ومثل هذه الفصول مئات من الضحكات والمبكيات التي جرت وتجري مع عبيد تلك الجزيرة حيث يقتضي القيام بمعشرهم كثرة الضحك والهزل وخصوصاً الكذب في البيع والشراء · واهالي جاميكا يستطيعون الاستغناء عن واردات البلاد الاجنبية الى جزيرتهم لكون عندهم اليام بمقام الخبز والسمك المقدد (الكود فيش) بمثابة اللحم · وفي جزيرتهم اشجار مبطنة في قماش طبيعي من ذات النبات ويدعى اباكا · وهذا يصلح لسترة الابدان حين الحاجة · اما طريقة الحلاقة فهي ليست بأقل غرابة مما تقدم فترى العبد ياخذ فراغة جوزة الهند وعاء للماء ويضع فيها بعض الاعشاب (مثل صابون العرب) ثم يقطع خصلة من شعر ذيل الحمار وهذه تقضي كفرشاية للحلاقة · ثم يأخذ قطعة من زجاجة مكسورة ام بعض الاحيان صوانة حادة وهذه تقوم مقام الموس · وهكذا يتم فصل حلاقة ذقن العبد الطرية والمحنوية عَلَى كم شعرة مزعترة ··· والجزيرة هي سهلة الطرقات واهلها راتعون في بحبوحة العيش بظل الحكومة الانكليزية · وان الشعب الانكليزي الابيض شعب غني وذو لطف ولا يوجد اقل ضغائن فيما بين الجنس الاسود والجنس الابيض بل ترى بالغالب ان الجنسين يأكلون عَلَى مائدة واحدة ويأتمنون بعضهم بعضاً · ومن الطبع ان الجنس الابيض هو مرتقٍ بالمعارف بينما الجنس الاسود لم يزل غارقاً في لجة الجهل والبساطة · وان اللغة العامة هي اللغة الانكليزية المكسورة · فالابيض مثلاً يدعى (بكره) وفرخ العبد يدعى (بكني) · وقد تركنا جاميكا في شهر ايلول عام ١٨٩٤ عن ميناء كنكستون عاصمة تجارتها · ووقفت بنا الباخرة في مرفإ بربادوس حيث طلعنا اليها هنيهة · ثم في جوج تون من جزيرة دامارارا وهي جزيرة تشبه جزيرة بربادوس بكامل شروطها لكن موسم السكر فيها هو اغنى من موسم كل جزيرة · ثم في الغويانا وهي بلاد تتقاسمها الدانيمرك وانكلترا وفرانسا وهذه الدولة الاخيرة قد نفت الجنرال دريفوس اليهودي جزاء لخيانته الى جزيرة الشيطان في الغويانا الفرنسوية التي مررنا بها · ثم رست باخرتنا في ميناء القديسة لوسيا وهي من اصغر الجزائر في الهند الغربية فطلع احدنا الوالد الى المدينة ولم يعد يتمكن من العودة الى السفينة قبل اقلاعها ووجهتها جزيرة سان توما وبقي هنالك ينتظر سفينة اخرى حتى مرَّت سفينة ايطالية فسافر عليها وهذه مرت ايضاً عَلَى جزيرة سان توما حيث كنت بانتظارها مع فهد حبيب ظهران الحماني وهذه مخرت بنا عباب الاتلانتيكي فشاهدنا فيها لاول مرة الانوار الكهربائية في البواخر · وحين عبورها مضيق جبل طارق قد تأملنا بذاك الجبل العظيم المجوَّف وفي داخله المعدات الحربية للدولة الانكليزية وهو يعدُّ امنع واحصن قلعة في العالم عَلَى الاطلاق · وقد استولت عليه دولة بريطانيا من يد الاسبان عام ١٧٠٤ ووضعت فيهِ معظم قوتها الدفاعية لاجل السيادة عَلَى البحر المتوسط ومنع العدو من غزو بلادها عن تلك الطريق الموجهة اليها انظار الملل قاطبة · ثم بعد ايام

قلائل وصلنا لمدينة جنوى في ايطاليا وهي مدينة زاهية وتجارية مهمة. فشاهدنا تمثال خريستوف كولمبوس وبيت كولمبوس الاصلي القديم وخلاف اشياء مهمة ومفيدة كالحدائق والتماثيل الوطنية ومعامل المرجان . ومكثنا فيها اسبوعاً ثم ركبنا باخرة نمساوية قاصدين مرسيليا عن طريق نيس وكان بعزمنا السفر الى سويسرا لداعٍ تجاري ولكننا عدنا فاقلعنا عن عزمنا واستعدينا للسفر الى الاسكندرية . وقد التقينا ثانية بشقيق التاجر الديراني الذي كان رفيقنا عَلَى الباخرة من بيروت الى مرسيليا قبل ذلك بسبعة سنين وهو كان عائداً من بوانس ايرس وكذلك كان سوريون عائدين من معرض انفرس في البلجيك . وقد نزلنا بالاسكندرية حيناً قصيراً . ثم توجنا الى داخلية البلاد المصرية راكبين القطار الى طنطا اولاً حيث حضرنا بها مولد السيد البدوي وكان ذلك مدهشاً بعظمته لاحتشاد الخلق وتعدُّد الزينات وكانت تلك المناظر من نصيبنا الاول لمشاهدة مثلها في بلاد عربية . ثم سافرنا منها الى المنصورة وشاهدنا العرب وحركاتهم عَلَى ضفاف النيل . وبعد مدة يسيرة قصدنا مصر القاهرة وكانت باعتبار يا ابهى واهم مدينة في عرب بستان . وشاهدنا فيها من تعدُّد الالوان والفخفخة بكل قسم من اقسامها . وقد مكثنا بتلك المدينة العظمى نحواً من ستة اسابيع وكنا نرى بكل يوم شيئاً جديداً لتثقيف الذهن وتسلية الخاطر . وقد زرنا الاهرام الشهير وشخص ابي الهول (السفنكس) وكانت طريقنا عَلَى جسر الكوبري فوق نهر النيل حيث عَلَى جانبه لاحظنا القشلة للعسكر الانكليزي . وعَلَى مدخله من الناحيتين السباع من البرونز وذاك دليل انكليزي في بلاد افريقية . وايضاً الحديقة الزولوجية (جنينة الوحوش) وبناية الانتيكا الفخيمة والتي تحتوي من التحف القديمة العهد جداً . وكنا نعجب في مناظر الجيزة والبنايات عَلَى ضفاف النيل وبواخر توماس كوك الاميركي التي كانت تشق مجرى نهر فرعون . ثم زرنا جبل الجيوش حيث كان يستقرّ فيه بسالف الزمن الفارضي الشاعر العربي الشهير واليوم اصبح قلعة تقرّ فيها الجيوش الانكليزية منذ ثورة عرابي باشا . وقد شاهدنا في ذاك الجبل هياكل وآثاراً قديمة جداً نخص منها بالذكر بئر يوسف الحسن الذي كان يخزن به الحنطة لاهل مصر . وهذا القول هو عَلَى ذمة سائق الحمار الذي كان يحرّك شفتيه كذلك بقوله : بخشيش ياخواجا . وقد زرنا ايضاً شجرة سيدتنا مريم في المطارية التي تبعد مسافة قليلة عن القاهرة وهي الشجرة التي استظل تحتها يوسف ومريم ويسوع حينما هربوا الى مصر من ظلم الملك هيرودوس في فلسطين ؟ ولما رأينا الالوف من الاسماء المحفورة عَلَى تلك الشجرة الضخمة القديمة جداً فقد حفرنا اسماءنا ايضاً . وصرفنا عيد راس السنة في القاهرة . وكان بدء عام ١٨٩٥ يوماً بارداً وهذا ما كنا لا نتوقعهُ في مصر لكننا اشعرنا به . واخيراً برحنا ام البلاد العربية عائدين الى الاسكندرية اعظم مركز لتجارة القطن الذي اكتشف عليه احد علماء النبات الفرنسويين في القاهرة وكان فرسة برّي . ذلك بعام ١٨٢١ فتلك الفرسة البرية اصبحت الان بمقدمة اشغال مصر . ومن الاسكندرية قد توجهنا الى بيروت ووقع نظرنا اولاً عَلَى قمة جبل صنين التي كان يكسوها الثلج (حيث كان الجبل حينئذ لابساً قبعتهُ) فاشعرنا بابتهاج طبيعي لعودتنا الى منظر الوطن الاصلي الذي ربينا فيه . وقد وطئنا مدينة بيروت في ٣ اذار عام ١٨٩٥ فلاقانا الاهل والخلان وراق لنا الزمن . ثم طلعنا الى بلدتنا بسكنتا عن طريق بكفيا . وكنا مسرورين بعودتنا الى ذاك الشطر البهي من جبل لبنان بعد ما شاهدنا بغربتنا الاشكال والالوان . وقد استقبلتنا ابنتنا وشقيقتنا اسما يوم عودتنا الى الدار باشعار شائقة

الرحلة الثانية الى العالم الجديد

قام بها بنفسه مؤلف هذا الكتاب اذ بقي والده في الوطن السوري

وقد شاء كاتب هذه السطور العودة الى الديار الاميركية بعد صرفه مدة يسيرة جداً في بيروت وبسكنتا . فهجرت البلدة للرحلة نمرو ٢ ووصلت الاسكندرية وهنالك قابلت البطريرك غريغوريوس يوسف الاول وقد نصح لي غبطتهُ بعدم السفر الى اميركا وارادني عَلَى العودة الى سوريا لكنني بقيت عَلَى عزمي . وفي ذات مساء تهيأت للسفر بغتةً عَلَى الباخرة الفرنسوية الى مرسيليا فمنعني الحراس المصريون عَلَى سلم الباخرة بدعوى انهُ غير مأذون للسوريين بالصعود الى الباخرة ما لم يأتون برخصة من شيخ الشوام في ذاك الثغر . فسألتهم عما اذا كان هذا النظام عمومي ويلحق الافرنج ايضاً ام هو خصوصي عَلَى ابناء العرب ؟ فاجابوني انهُ خصوصي ولا مانع عَلَى الافرنج من دخول الباخرة ام الخروج منها بأي وقت كان . ولكن اويل لابناء العرب اذا لم يكن بيدهم رخصة ! فقلت نعم والحق بأيديكم ياسيادي ... ثم عدت الى السوق مساء وبفرصة وجيزة قبل رفع القابور مرساته كنت اسرعت لنزع الطربوش ولبس البرنيطة مع الركوب بعربة والاشارة الى السائق بالعاجل باللغة الافرنجية . وهكذا صعدت الى الباخرة بدون ممانع لكون اولئك الحراس حرسهم الله حينما نظروا ليلاً الى قبعتي قالوا لبعضهم (دي افرنجي) . وحين اقلاع الباخرة صحت بالحراس : تعالوا خذوا الرخصة ياجدعان ! فاجابوني :— (حطيتها عندنا واحده ياشامي) ولكن ربنا ييسر امرك ... وسافرت اخيراً الى نيويورك عن طريق باريس وهافر عَلَى احدى البواخر الجرمنية من شركة همبرغ اميركان . وكان بتلك السفينة لا اقل من ١٢٠ سوري و٦٠٠ يهودي من اهالي جرمانيا . واولئك المهاجرون كانوا بحالة السكينة حينما تعالت الانواء ولكنهم باول فرصة هدوء الطقس هرعوا من محل منامتهم الى سطح الباخرة وهنالك اصطلت نار الشر وقام العراك العنيف بينهم . وكان اصل السبب اظهار كل منهم الطمع باقتسام دلو الشوربا . وقد اندحر اليهود وطلبوا الحماية من القبطان . وبتلك المعركة قد اقامني السوريون قائداً وقتياً عليهم . وقد وصلنا الى نيويورك ومررنا بادارة المهاجرة ولم يكن الفحص بتدقيق بل اغلب القوم كانوا يدخلون بسهولة الى الولايات

A Section of Paris,

قسم من مدينة باريس

المتحدة حيث اني لاحظت رجلاً اقرع كان بمقدمة الجماهير المقبولين حينئذٍ بتلك الادارة ! واذ وجدت نفسي ثانية في مدينة روكفلر ومورغن وكرنيجي وفندربلت كثرت مطامعي · وبعد اجهاد السبيل لم أرَ لي طريقة سوى الاذعان للاحوال والبقاء في الدائرة السورية الاعتيادية · وهكذا ذهبت الى محل مارون فخر وابتعت صندوقاً من البضائع المشكلة وسافرت الى اكدنزبرج في ولاية نيويورك وهنالك اصبحت على حدود كندا حيث يفصل بينها وبين الولايات المتحدة نهر سانت لورنس الجميل · وفي تلك المدينة التي لا يزيد عدد سكانها عن ١٥٠٠٠ نسمة واغلبهم من الشعب الفرنسوي الكندياني قد تاجرت واكتسبت

لمحة تاريخية في ولاية نيويورك وتقدمها

اكتشف جيوفني دافرازانو احد بحارة الايطاليان بعام ١٥٢٤ على نهر هدسن اكتشافاً غير تام · وبعام ١٦٠٩ دخل صموئيل دي شمبلان الارض المعروفة الان بولاية نيويورك وقد اتاها من الجهة الشرقية في حملته الكندينية ضد الاوركواز « الهنود » وحول اسمه الى بحيرة شمبلان · وبنفس العام ابحر هنري هدسن تحت الراية الدانيمركية واكمل اكتشاف النهر الذي دعي باسمه وانهى رحلته عند مركز مدينة البني الحالي · وبعام ١٦١٠ ارسل تجار الدانيمرك مركباً ثانياً ليجتاز النهر · وعام ١٦١٢ تعاطى الدانيمركيون التجارة مع الهنود بصنف الفروعلى مضاف نهر هدسن · و١٦٢٣ احتل الدانيمركيون جزيرة منهاتان · و١٦٢٦ ابتاع بطرس منوت مدير شركة الناذرلند جزيرة منهاتن باربعة وعشرين ريالاً · وعام ١٦٦٤ سلمت امستردام الجديدة لاسطول انكليزي ودعيت نيويورك · وفورت اورنج (قلعة البرتقال) دعيت البني · ومن عام ١٦٩٢ لغاية ٩٧ غزا الفرنسيس نيويورك تحت قيادة فرونتناك من كندا · وعام ١٦٩٣ انشأ وليم برادفورد اول مطبعة في المستعمرة الجديدة · و١٦٩٦ تم بناء كنيسة ترينيتي (الثالوث) الكائنة بشارع رودواي وركتر · وعام ١٧٥٥ اصطلت نار الحرب بين الفرنسيس والهنود وحاصر الجنرال جونسن قلعة نياغرا وانجلت الموقعة عن اندحار الفرنسيس من تيكونديروغا وكراون بونت · وعام ١٧٦٤ تألفت لجنة اميركية لاجل معارضة وضع الرسوم القوية من بريطانيا العظمى على ابناء العالم الجديد · وعام ١٧٦٥ عقد مجلس العموم للمستعمرة الجديدة في مدينة نيويورك · وعام ١٧٧٠ اقتتل البريطانيون مع احزاب الحرية لسبب مبدأ الآخرين وعام ١٧٧٣ تعين محافظون لاجل منع دخول الشاي من انكلترا وتقرر ارجاعه ام طرحه في البحر آنئذٍ · وعام ١٧٧٥ كانت تيكونديروغا وكراون بونت مصدراً للاضطرابات الانكليزية الاميركية · وعام ١٧٧٦ (٤ تموز) اعلن امر الاستقلال من محكمة بلدية نيويورك · وفي نفس العام تغلب البريطان على الاميركان في جزيرة لونج واحتل الاولون مدينة نيويورك واعدم ناتان هال بسبب خيانته · وعام ١٧٧٧ اقام مجلس العموم جورج كلنتن اول حاكم على ولاية نيويورك · وعام ١٧٧٨ صادق مجلس نيويورك على تنظيم الجمهورية · وعام ١٧٨٣ (٢٥ تشرين اول) اسفرت نتيجة الحروب الاميركية عن طرد الانكليز من نيويورك وقراءة جورج واشنطون فرمانه الشهير على رجاله معلناً لهم

Building of the American Museum of Natural history, New York City.

بناية المتحف الاميركي للتاريخ الطبيعي في مدينة نيويورك

الاستقلال التام وكان ذلك في حانة فرونس « نيو يورك » . و١٧٧٩ (٣٠ نيسان) تنصب جورج واشنطون رئيساً اول على الولايات المتحدة في مدينة نيو يورك التي ظلت عاصمة العالم الجديد حتى ١٧٩٠ — و١٧٩٨ ، فشت الحمى الصفراء في مدينة نيو يورك واماتت ٥٢٤ ! نسمة . و١٨٠٢ انشئت الاكادمية العسكرية الاميركية في وست بونت . و١٨٠٧ مخر البوط البخاري لمخترعه فتن عباب الهدسن لاول مرة بين نيو يورك والبني وكان معدل مسيره ٥ اميال في الساعة . و١٨٢٠ كان عدد النفوس بولاية نيو يورك ١٣٧٢١١١ وهكذا كانت ولم تزل اكبر الولايات عدداً . و١٨٢٣ وطأ الجنرال لافايت هذه المدينة . و١٨٣٢ مدّ اول خط حديدي للخيل في العالم حيث كان في الافنيو الرابع بنيو يورك ومات بنفس العام ٤٠٠٠ نفس بالكوليرا . و١٨٣٥ اتلفت النيران ٦٩٣ منزلاً في هذه المدينة . و١٨٤٦ مدت اسلاك التلغراف ما بين نيو يورك وفيلادلفيا . و١٨٥١ اصدرت اول رسالة برقية من هذه المدينة الى لندن . و١٨٧٨ انشئت عربات الترام على مرتفعات الاسواق وكان اولها من شارع ركتر الى سنترال بارك . و١٨٩٠ لاول مرة اعدم القاتل وليم كملر بالكهرباء جزاء لفعله الفظيع وبني سجن اوبون في ٦ اب من نفس العام

واخيراً عزمت على ترك التجارة لاجل درس الطب باللغة الفرنسوية في كندا . وهكذا بليلة مقمرة قد تركت الولايات المتحدة عابراً نهر سانت لورانس بقارب يحمل بضائعي كذلك . وكنت ادخن السيكار بينما كانت تحاولني الوان الافكار . ووطئت برسكوت كندا قاصداً مدينة مونتريال . وقابلت كاتم اسرار كلية لافال الشهيرة وهذا سرّ بي حين اطلع على قصدي بدرس الطب في مدرسته واعلن لي كامل الشروط بكتاب رسمي وان يوم افتتاح الكلية لعام ١٨٩٦ كان قريباً حينئذٍ . فاسرعت لمشترى بعض الكتب الطبية والادوات التي اخصها العظام البشرية المعدة لدرس التشريح . وفيما انا عائد من محل بضاعتي الجديدة صادفت (ابو شقره) الذي كان يترصد بضاعة رخيصة فعرف هذا جنسيتي وشرع يسألني عن طويتي : — من اين تبضعت ياشاب ؟ واريني ما لديك لربما اشتري منك النصف وار بحك عليه ونحن لبعضنا وانت تعرف ! . . . فانكرت عليه الامر فبقي يطارحني السؤالات : — هل البضاعة التي بيدك ياشاب هي مشاط ؟ فأجبتهُ كلاً . — هل هي مقصات ام كتب صلوات ؟ كلاً . = هل هي موزيكات ام طسمات ؟ كلاً . = هل هي اذاً سعادين ام صنف جديد لم يكتشف عليه اولاد العرب ام ما هي بضاعتك يامستور الحال بالله عليك ؟ فلم يسعني الامر ساعتئذٍ حتى قدت ذاك السائل المهتم الى خلوة وقلت له (كلام بسرّك) هذه بضاعتي ! . . . فلما نظر ابو شقره العظام رجع الى الوراء وقال بغتةً ياسلام ! وعاد ينصح لي بطرح تلك القطع العظمية في النهر والرجوع الى صنعتي الاولى . وانهُ كان يفتكر ان يشتري مني (لقطة) والثمن حاضر وحبة مسك . ولكنهُ خاب امله لدى منظر تلك البضاعة الغريبة التي كان يود ان تكون جولرية عوضاً عن كونها عظاماً بشرية . فاودعتهُ قائلاً خيرها بغيرها ياعم . وآخر كلامه لي كان ان العصفور (لا يخلص) بذاك السبيل الذي اخترتهُ للاجتياز بمدة ٤ اعوام . وان ابن العرب مغضوب عليه بهذه الغربة باي عمل اتاه عدا المساواة لقومه في الحرفة العامة المعروف امرها . ولكنني مع كل ذلك لم ينثنِ عزمي عن المبادرة الى مشروعي العسر المجال . والذي يقتضي تضحية الوقت والمال . وكانت فروع العلوم الطبية التي درسناها اولاً : التشريح صورة والتشريح العملي . الفسيولوجيا . الكيميا الطبية والصناعية والآلية وغير الآلية . السموم وضدها . الهيجين (علم تدبير الصحة) الباثولوجيا العامة والهستولوجيا (اي درس التشريح الدقيق بواسطة المكرسكوب) والكلينيك العام في مستشفى نوتردام

وكان الهيكل العظمي الذي ندرس عليه التشريح هو هيكل جندي الماني قتل في ضواحي باريس حينما كانت جنود المانيا تحاول دخول عاصمة الفرنسيس إبان حرب ١٨٧١ تحت دهاء بسمرك · اما كلية لافال فهي جميلة البناء وذات هندسة مرغوبة جداً ومركزها متوسط في المدينة وابهى نقطة منها

Montreal, the Metropolitan City of Canada.

مدينة مونتريال مركز التجارة والعلوم اكبر واهم مدينة في كندا عدد سكانها ٣٥٠٠٠٠ نسمة · متينة وجميلة البنيان شوارعها مستقيمة ومصلبة وهي واقعة عَلَى ضفاف نهر سانت لورنس وحركتها التجارية عظيمة · مؤسسها مازون ناف المرسل الفرنسوي اليسوعي حيث كلامهُ المحفور عَلَى تمثاله البرونز هو هذا: ان من واجباتي ان ازرع الحبة التي ستفرخ وتنمو وتثمر وتتوزع في كامل اقطار العالم الجديد · وتماثيل غيره جاك كارتياه الفرنسوي مكتشف كندا عام ١٥٣٥ والجنرال لافيت مساعد الولايات المتحدة عَلَى الاستقلال من سلطة الانكليز · والملكة فيكتوريا والسيرجون ماكدونلد رئيس حزب المحافظين ووزارة كندا السابق : كنائس مونتريال عديدة واهمها الكاتدرائية سان جيمس اذ هندستها عَلَى نسق كنيسة القديس بطرس في رومية العظمى لكنها الثلث في الحجم ونفقاتها بلغت مليوني ريال · ثم كنيسة نوتردام الواقعة في منتصف الشارع من ذات الاسم وكنيسة اليسوعيين وكنيسة القديس بولس — هواتيها اهمها ويندزر اذ قاعة المائدة فيه اجمل واكبر ما يوجد من نوعها في العالم · وهوتال كوين (الملكة) والبلموورال وبلاس فيجا وسانت لورانس هول · مستشفياتها كثيرة واغلبها خيرية لكن اهمها مستشفى مونتريال العمومي وفيكتوريا الملوكي وهوتال ديو (نزل الله) ونوتردام وراهبات

البروفيدنس والامراض الوبائية (السيفيك) — مدارسها المهمة جداً هي كلية لافال · كلية ماكيل · كلية بيشوب (المطران) مدرسة نورمال العالية ومدرسة مونتريال العالية · جرائدها اهمها في شارع سان جيمس الشهير · لابرس · لابتري · الجورنال النوفال والمينارف وكلها فرنساوية ومونتريال دايلي ستار والهرالد واوتنس وغيرها وكلها انكليزية اما الجريدة العربية الوحيدة فهي الشهاب · شوارع مونتريال للسكنى اهمها شاربروك وسان دانيس وبلوري · وللاشغال اهمها نوتردام وسان جيمس وسان لوران وسانت كاترين وكراك · المحطات وقطارات السكك الحديدية اهمها الكانديان باسيفيك واغلبه من المرمر والرخام والحجر الصلب والكران نرونك الذي ليس باقل اهمية · مراسحها التمثيلية (التياترات) اهمها التياترو الفرنساوي والملكة والفاريتاه والملوكي والدورادو وسومر بارك · مطاحنها اهمها لشركة الكنديان باسيفيك تطحن او تخزن القمح الوارد من مانيتوبا وغيرها وهي اكبر مطحنة في العالم — شركات البواخر (بمدة الصيف فقط) اهمها طمسن لين · ألدرد مستر · الن لين · دومينيان لين وفرنكو كنديان لين — متنزهات مونتريال اهمها الجبل الملوكي حيث يصعد اليه بواسطة اليفاتر ومنهُ تشاهد المدينة وبناياتها الجميلة وجسر فكتوريا وجزيرة القديسة هيلانة ثم الجزيرة المحكي عنها الواقعة في منتصف نهر سانت لورنس فيما بين مونتريال ولونكايل فيها من كل انواع الملاهي · ويذهب المونترياليون الى اشجار العسل الارابل فيخزونها بفصل الربيع ويستقطرون منها الحلو ثم يستعمل العشاق قشور هذه الشجر لمراسلة بعضهم ومحو الكدر · اخلاق الشعب رضية ولدين الكاثوليكي هو الغالب والاكليروس محبة عظيمة فالنساء يلبسن البروشات عليها صورة المطران · وسيدنا هذا بدوره يزين غرفتهُ برسوم اصدقائه من الرجال والنساء على السواء وكل هذا بروح الوداعة وحسن النوايا · عيد الميلاد يعظمهُ الانكليز من الكنديان وعيد رأس السنة يعظمهُ اكثر الفرنسويون الكنديان وبكلا العيدين يجري عموماً التقبيل الذي هو للمودة دليل بين الجنس النشيط والجنس اللطيف بدون تكلف او حاجة الى التعرُّف · الشتاء في مونتريال كما في كوباك وكل اقسام كندا هو صاقع جداً ويعادل برد بطرسبرج في روسيا او يزيد عنهُ قليلاً حيث تنخفض الدرجة الى ٤٠ فرنهيت تحت الصفر · يلبس الاهالي الفرو الضخم ولو صادفت الرجل الكندياني ليلاً يتراءى لك كالدب في سيبيريا لكنهُ عوضاً عن الهجوم عليك لافتراسك يحادثك بلطف ويشكو اليك شدة البرد · وكان اهالي كندا سالفاً يبنون في فصل الشتاء قصراً من الجليد ويجعلون فيه سوقاً للبيع والشراء والاجتماعات لكنهم عدلوا عن اقامة القصر الجليدي حذراً من عدول الاجانب عن زيارة مدينتهم الكبرى والاقامة في بلادهم الواسعة ويقال انهم اعادوا بناءه في السنين الاخيرة

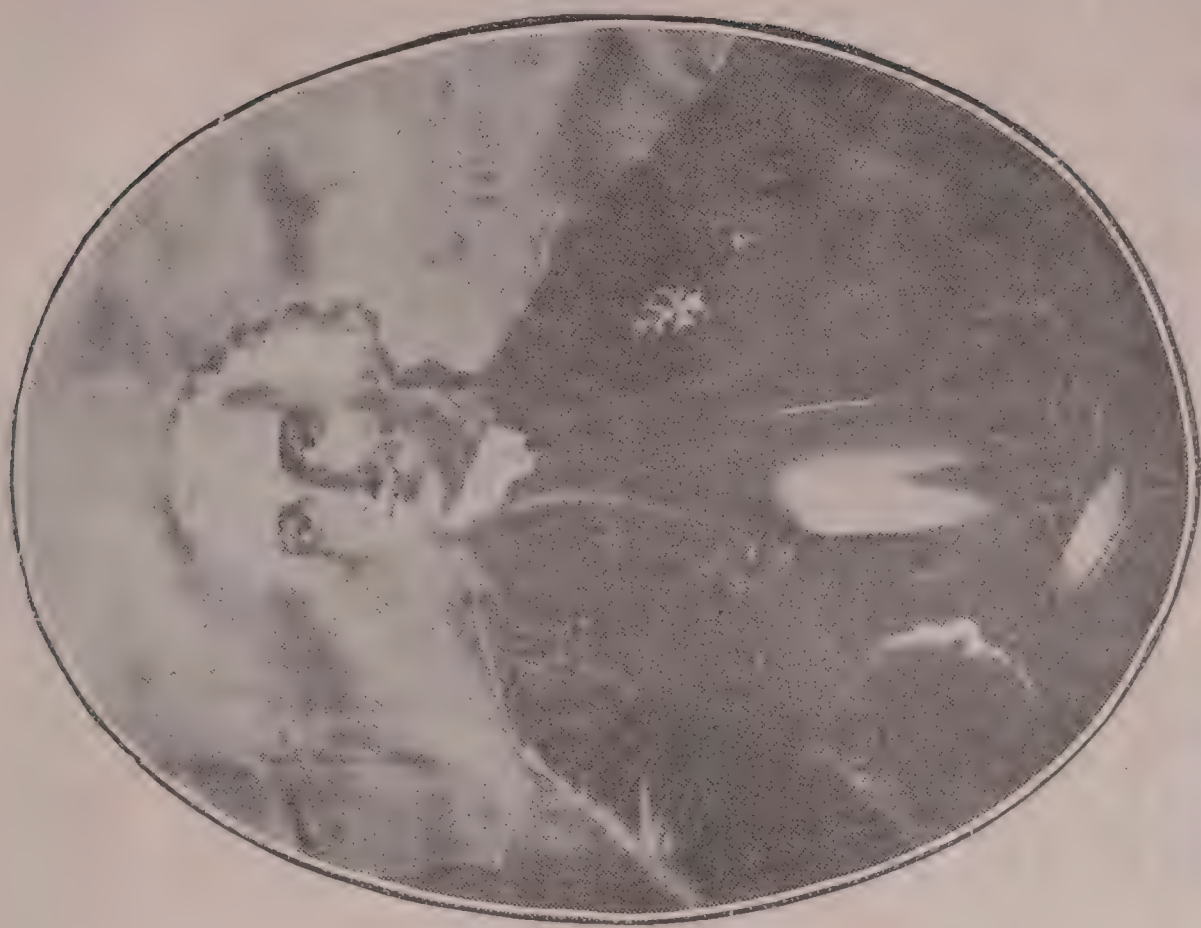
مدينة كباك عاصمة كندا سابقاً عدد سكانها يقارب المئة الف نسمة اكثر من ثلاثة ارباعهم من الفرنسويين واقعة على ضفاف نهر سانت لورانس موقعاً بديعاً ومشهورة بارتفاعها عن سطح البحر وقلعتها العظيمة والتي تعد الثانية في العالم البريطاني بعد جبل طارق · وقد بناها الفرنسويون وكانت نقطة الحروب بين انكلترا وفرنسا التي مثلهما القائدان وولف ومونتكالم وقد تغلب القائد الانكليزي على القائد الفرنسوي بعد حصار ٨ اشهر وقتل بيوم واحد القائدان العظيمان في قلعة كباك واصبحت كندا مستعمرة انكليزية حيث امضيت العهدة في باريس عام ١٧٦٣ — هذه المدينة التاريخية المهمة فيها بنايات ممتازة

Quebec, ancient Capital of Canada and once the centre of wars between France and England represented by Generals Montcalm and Wolfe

كالبرلمان للولاية نفسها وكلية لافال الاصلية وقصر فرونتناك ومستشفى هوتال ديو وغيرها · وفيها مخزن للفرو في شارع سان جوزف هو اكبر مخزن من نوعه في العالم · مناخها جيد ونساؤها جميلة وشعبها لطيف المعشر ويغلب فيها الروح الفرنسوي واللغة الفرنسوية والمذهب الكاثوليكي

تاريخ كندا اول سفينة مخرت عباب البحر بقصد اكتشاف كندا كانت سفينة انكليزية يقودها (جنا كبوت) حيث اقلعت عن بريستل انكلترا ورست على شواطىء لابرادور · لكن جاك كارتياه الفرنسوي النوتي الشهير اكتشف كندا فعلا عام ١٥٣٤ وانزل من الاوربيين الفرنسويين ٢٠٠ نسمة لتأليف اول نزالة فرنسوية في كندا · وعام ١٥٧٦ اكتشف مرتن فروابي شعر نيوفوندلاند وبقيت كندا تحت ايالة الدوله الفرنسوية منذ ذاك العهد لغاية عام ١٧٦٠ حيث استولت عليها الدولة الانكليزية

والدروس الطبية النهائية التي تلقيناها في كليه لافال بمونتريال هي الطب الداخلي · الجراحة العمومية · التشريح الباثولوجي الباكتريولوجيا · الكهربائية الطبية · الامراض الجلدية · المواد الطبية والترابوتيك · الاوبستريك (علم توليد النساء) · الجيناكولوجيا (امراض النساء خصوصاً الاعضاء التناسلية) · الطب الشرعي · جراحة الانف والعين والفم والحنجرة والكلينيك في المستشفيات · وحينما رفع الحصار عن لادي سميث في الترنسفال ابان حرب الانكليز والبوير اشتبك القتال



General Montcalm, the French hero who was defeated in Quebec, Canada, and killed in the same day by the British Antagonist.

الجنرال مونتكالم البطل الفرنسوي الذي خسر في موقعة كباك وقتل في النهار نفسه بيد العدو وقبلما يلفظ الروح لفظ هذه الكلمات: اني سعيد بهذا الموت لكوني لو كنت اعيش فيما بعد واري كباك بيد الانكليز فيكون ذلك عاراً على حياتي

General Wolfe the English hero who won Victory in (Quebec, Canada, and was killed in the same day by the desperate French.

الجنرال وولف البطل الانكليزي الذي ظفر بحصار كباك واكسب دولته في اوربا بلاد كندا الشاسعة الارجاء. وقتل بيد الفرنسيس المقهورين وقد لفظ وهو على فراش الموت هذه الكلمات: لتتمجد اسم الله ها انا اموت سعيداً لكوني خلصت كباك من الربقة الفرنسوية والحقتها باملاك دولتي الانكليزية

بين طلبة كلية ماكيل الانكليزية وطلبة كلية لافال الفرنسوية تسلحت بعظم الساق للدفاع عن نفسي ٠٠ وفي ٧ حزيران عام ١٩٠٠ احرزت الديبلوما الطبية الرسمية مع لقب دكتور في الطب واستاذ في الجراحة ٠ وفي ٧ تموز من العام نفسه عُينت في ادارة الصحة مع الاطباء الفاحصين لبلدية مونتريال ٠ وقبل تركي كندا عام ١٩٠١ تجولت في داخليتها قليلاً من كباك الى شيكوتيمي في نهر سانت لورانس ونهر ساكني حيث المناظر الطبيعية عَلَى ضفاف النهرين من اجمل ما رأيتهُ في حياتي السياحية ومنها كاب ترينيتي (راس الثالث) وهو صخر كمسلة عالية قاعدتها في اليابسة وراسها فوق المياه محنى فوق الباخرة ٠ ووصلت الى روبرفال الواقعة عَلَى بحيرة « مار يوحنا » وهناك تكثر الاحراج ويصادف عابر الطريق الدب بقدر ما يصادف الانسان ٠ وبعض السوريين يبيعون سلعهم عَلَى عربة تجرها الكلاب في تلك البقعة الموحشة ٠ وفي الداخلية من جهة تادوساك قد وصل الهر برايس الجرمني منذ نصف قرن واستعمر تلك المقاطعة وحفر اسمهُ عَلَى صخر هائل بوسط المياه فاقتفيت اثاره وحفرت اسمي عَلَى ذات الصخر ٠ وجمل مراكز للاصطياف بولاية كباك هي عَلَى شاطئ نهر سانت لورانس كباي سان بول ولامالبي وريفر دالوب « نهر الذئب » وتادوساك المار ذكرها وكاب آلاكل وغيرها ٠ وكنت الاحظ المد والجزر في المياه بطريقة ظاهرة كثيراً وذلك نسبة للجاذبية بين الارض والكواكب ٠ وفي ولاية اونطاريو قد زرت مدينة اوطاوه عاصمة كندا وبنايات البرلمان فيها التي تعد من اجمل البنايات في العالم ٠ وكنت احضر الجلسات في البرلمان (بطريقة غير رسمية) واسمع المناقشات السياسية بين حزب الاحرار وحزب المحافظين وكنت اتمنى وجود برلمان في تركيا لاصلاح البلاد حتى تمَّ مشتهاي كما ترى في الرسم

العلاَّمة سليمان افندي البستاني مقرّب الالياذة واحد مبعوثي بيروت في البرلمان العثمان في الاستانة

SOLEIMAN EFFENDI BUSTANY,
Beyrouth representative in the
TURKISH PARLIAMENT.

وفي جانب هذه القصور يوجد قطعة من شجرة مستديرة قرَّر

بناية مجلس المبعوثان والبرلمان العثماني في الاستانة

Turkish Parlimant's Building in Constantinople.

النباتيون ان عمرها كان ٥٠٠ سنة قبل اكتشاف كندا . وفي قسم العدلية من بنايات البرلمان قابلت السير ويلفرد لورياه رئيس الوزراء وفاوضته بامر سياسي يتعلق في المهاجرة الى كندا فسرَّ من اقتراحي ودعاني الى زيارته مرة ثانية وكان بمدة المقابلة نصف ساعة بشوش الوجه ومستفيد — وعرجت على كاراتن بلايس وشاهدت المواطنين خليل ابرهيم البسيط التاجر السوري المعروف وشقيقه مخائيل صاحب المعادن الفضية . وفي بروكفيل شاهدت التاجر المواطن يوسف طانيوس الخوري حنا وزرت ايضاً كنكستون وقلعتها التاريخية وتوزند آيلاندس الجميلة ومدينة تورنتو واخيراً دخلت الولايات المتحدة عن طريق نياغرا فولس حيث وقف بنا القطار هنيهة للتمتع بذلك المنظر البديع منظر الشلالات العظيمة والتأمل بما فعلته الطبيعة وجادت به من غزارة المياه وارتفاع المكان

رسم مؤلف السفر المفيد في العالم الجديد والدليل التجاري العمومي

الدكتور نجيب طنوس عبده

البسكنتاوي اللبناني

بوشاحه الطبي حينما احرز الديبلوما «دكتور في الطب واستاذ في الجراحة» من كلية لافال في مونتريال كندا عام ١٩٠٠ وقد عين طبيباً فاحصاً في ادارة الصحة لبلدية مونتريال في العام نفسه ثم عين طبيباً لمستشفى سانت ونفرد في سان فرنسيسكو كاليفورنيا عام ١٩٠٤ وفاحصاً بادارة المهاجرة في نيواورلينس لوزيانا عام ١٩٠٥ وطبيباً عسكرياً وقتياً تحت نظارة الحربية في نيواورلينس عام ١٩٠٥ و١٩٠٦ وطبيباً فاحصاً في ادارة الصحة لحكومة لويزيانا عام ١٩٠٦—١٩٠٧

Dr. Nagib Abdou, Author of the " Travels in America " and the International Commercial Directory, when graduated as M. D. from Laval Univerity, Montreal Canada, in 1900

منظر شلالات نياغرا فولس في ولاية نيويورك التي يبلغ علوّها ٣٠٠ قدم وثقل المياه المتدفقة من فوهتها ٢٠٠٠٠٠ طناً

View of Niagra, Falls, N. Y.

وقد زرت معرض بفلو بعدما قتل فيه المرحوم وليم ماكنلي رئيس الولايات المتحدة آنئذٍ بيد فوضوي اجنبي وكان المعرض عَلَى وشك الاقفال لكنني تمتعت قليلاً بجمال مناظره وبرجه الكهربائي وبواغيزه في الوسط التي كنت اجتازها بالقوارب الصغيرة · ثم تركت بفلو المدينة الثانية في ولاية نيويورك التي عدد سكانها لا يقل عن ٤٥٠ الف نسمة وركبت القطار من شركة لي هاي فالي قاصداً شنندوه بنسلفانيا حيث يقيم اخواني وعدد من السوريين · ومررت عَلَى ولكسبري بنسلفانيا حيث يقطن الان المواطن الاديب حنا سمعان الغازي ووصلت الى شنندوه وشاهدت الاخوان المواطنين وقد أسست بمعاضدتهم جمعية التعاضد السوري وترأستها · وتأسست الجمعيه لحاجة ماسة حيث ان احد رجال الشحنة اللدفشي المعين من طرف جمعية التجار اطلق الرصاص عَلَى شابين اخوين من صيدا لكونهما كانا يبيعان سلعهما بدون اجازة · اما شنندوه فهي بلدة عدد سكانها ٢٠٠٠٠ نسمة معظمهم غرباء من البولنديين واللدفيين والطليان وغيرهم وتكثر فيها الحانات واشغال مناجم الفحم المعدني الذي يرجع تاريخه الى التكوين وهو مركب من الاوراق والجزوع النباتية التي كانت عَلَى وجه الارض ثم هبطت مع هبوط الخرساء الى قاع البحر فغمرتها المياه والرمل والوحول ثم عادت الى الظهور في الهواء للتفاعل الجيولوجي والمياه المنخفضة فنشفت حينئذ وجفت بشكل صخور ثم خسفت تلك اليابسة مرة اخرى وفضلت بقلب الارض حتى عادت المياه وانحسرت عنها · ولا غرو ان هذا الحدث الطبيعي المدهش قد استغرق مدة الدهور واقوى برهان ظاهر للعيان ان الفحم الحجري اصله من النبات هو الالياف التي لا تزال عَلَى بعض قطع الفحم دون ان تتحوّل بكاملها الى ذاك الماس الاسود · والمكرسكوب قد يساعد عَلَى فحص تلك الالياف ونسيج الفحم النباتي · اما طريقة استخراج الفحم من جوف الارض فهي تتم بتعريض الفعلة نفوسهم لخطر الموت كل يوم في مقابل ريالين اجرة الفاعل · فيلبس كلٌّ منهم سراجاً مضيئاً يربطه بشريطة ما بين قمة اهرام انفه والحاجبين لكي يرى طريقه حتى عند صلوة الظهر — وذلك اشبه ببعض النساء اللواتي يضعن عَلَى ذات النقطة من اجسامهنّ بكرة

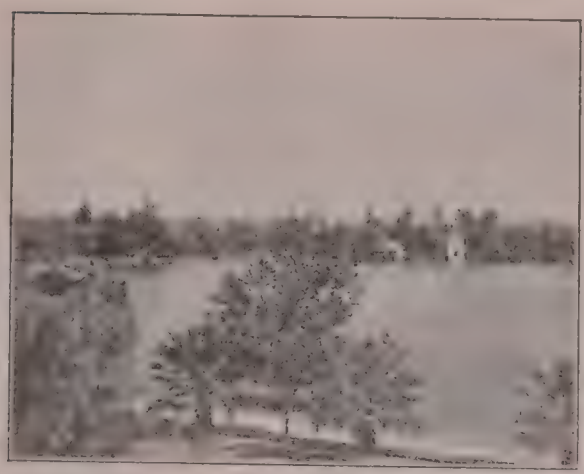
معدنية او برقعاً وفقاً للزي في ارض فرعون · ويتنسم الفعلة الهواء ويشربون الماء بواسطة انابيب مرسلة اليهم من سطح الارض الى جوفها وذلك لابقاء الحيوة في صدورهم وحمداً لاتحامهم المخاطر كزملائهم الفعلة في كل مناجم الفحم قد يتنعم سكان الاصقاع الباردة بالحرارة وتنويع الخدمة الجسدية · وكذلك البواخر التي يسيرها الوقادون والبحارة · والفحم المستخرج من ارض الولايات المتحدة لعام ١٩٠٢ بلغ مقداره من النوع الواحد ٢١٠٦٣١١١٥ طناً ! ومن النوع الآخر ٦٠٣٠٢٢٦٤ طناً ! واغلبه من اراضي ولاية بنسلفانيا التي تعدُّ الولاية الثانية في المتحد الاميركي بعد نيويورك بعدد السكان واهمية التجارة · والبلاد المهمة ايضاً باستخراج الفحم الحجري هي «١» بريطانيا العظمى «٢» المانيا «٣» فرانسا «٤» النمسا «٥» روسيا «٦» البلجيك «٧» كندا «٨» اليابان «٩» الهند «١٠» اسبانيا «١١» الترانسفال «١٢» زيلندا الجديدة · والحديد المستخرج من ارض الولايات المتحدة وبالاخص من بنسلفانيا لعام ١٩٠٢ بلغت كميته ١٧٨٢١٣٠٧ طناً · والفولاذ المصطنع في العام نفسه ١٤٩٤٧٢٥٠ طناً · بلغ ثمن الصنفين الصادرين عام ١٩٠٠ ثمانماية واربعة ملايين ريال اميركي ! والبلاد التي تلي الولايات المتحدة اهمية باستخراج الحديد وصنع الفولاذ هي : بريطانيا العظمى · المانيا · فرنسا · البلجيك · النمسا · روسيا · وغيرها · وزيت البترول قد استخرج منه في الولايات المتحدة وخصوصاً بنسلفانيا الكمية الكبرى : — ٤٢١٩٣٧٦١٥٤ غالوناً ! واهم مدينة تجارية في الحديد والفولاذ والزيت هي بتسبرغ بنسلفانيا

ومن شانندوه سافرت الى نيويورك ومن هذه المدينة الكبرى الى سان فرنسيسكو كاليفورنيا لمشاهدة النسباني فركبت الباخرة بروتاوس من الخط المورغني فاوصلتني مع باقي الركاب الى نيواورلينس لويزيانا بعد مضي خمسة ايام كنا بخلالها نشكو تارة من شدة الانواء وطوراً نشكر الاله نابتون لاتحافنا بحسن الطقس ورقة الهواء · وكان قد تيسر لي التعرف بكونت اوربي وشقيقتيه كانوا من جملة الركاب الى نيواورلينس وقد تحادثنا بامور كثيرة من جملتها صفو سماء لبنان والوعد بالملتقى في تلك الربوع · وكنا ننظر باعجاب الى ولاية فلوريدا الجميلة وهوتال بالم بيتش الشتوي الشهير بينما تمخر الباخرة بنا بالقرب من اليابسة · وعند غروب الشمس كنا نعاين الاشعة الذهبية تمتصها الغيوم القطنية اللون ويحدث من جرى ذلك مزيج طبيعي ثم رد فعل بتقاطيع جوية تخال كمدينة القسطنطينية وبوسطها ومن حولها الفسحة الزرقاء التي تمثل ايضاً البوسفور والدردانيل · وقد اعجبنا ذلك التفصيل السماوي والمنظر البديع · ولدى وصولنا الى فم نهر المسيسبي العظيم اي مصبه في خليج المكسيك قد تغيرت علينا المناظر وخصوصاً حينما صعدنا في النهر المعتكر الماء بسبب الوحل · وكنا ننظر على ضفافه اكواخ الزنوج السيئة والاراضي المنخفضة وبعض معامل السكر بمجرد عصير القصب المغروس هنالك لهذه الغاية · لكن البرغش كان يهجم علينا بجيوشه اللاسعة بدون شفقة وخصوصاً لاننا غرباء في ولاية لويزيانا التي هي أم البرغش ومصدر الامراض الناجمة عنه في الولايات المتحدة · وفي نيواورلينس ودعت الكونت وشقيقتيه الآنستين ولدى تجولي القليل في المدينة عرفت عنها انها تعدُّ من السكان ٣٠٠٠٠٠ نسمة بينهم ٧٥٠٠٠ من الزنوج · والمدينة واقعة على مساواة سطح البحر اي انها منخفضة وحارة جداً تكثر فيها الامراض الوبائية (كما سيأتي الكلام) وهي قذرة الشوارع قديمة البنيان ويكثر فيها الفرنسويون · ثم ركبت القطار من شركة سوترن باسيفيك وكان مشحوناً بالركاب فمرَّ بنا بولاية لويزيانا التي سيأتي الكلام عنها ايضاً ·

ثم بولاية تكساس الواسعة الارجاء حيث تعجبنا من صنع الطبيعة في نقش الصخور وصنع الايادي في بناء الجسور · وقد استغرق ذاك الطير المدولب مدة ٤٨ ساعة لقطعه ولاية تكساس وحدها حيث مساحتها ٢٦٥٧٨٠ ميلاً مربعاً وكان معدل مسيره ٣٠ ميلاً في الساعة · وفي محطة الباسو الواقعة عَلَى الحدود بين ولاية تكساس وولاية المكسيك قد وقفنا ساعة بتلك المدينة · ثم عاد فصفر القطار فركبناه ومررنا بقسم من بلاد المكسيك ثم بولاية نيو مكسيكو ومساحتها ١٢٢٥٨٠ ميلاً مربعاً · وكنا نشاهد القوم من رعاع المكسيكان والهنود عَلَى السكة يترقبون الفرصة السانحة لتوقيف القطار لاجل النهب والسلب كما هو دأبهم في غالب الاحيان وقد اودعنا بسرور تلك المقاطعة المرملة والقاحلة · ثم دخلنا ولاية اريزونا وقد شعرنا بزيادة الحر عما كان يصيبنا في الولايات التي قطعناها بتلك الرحلة من نيويورك قاصدين سان فرنسيسكو ثم اتانا بذات ليل الهواء البارد المنعش فذهبت الى قاعة التدخين وهناك رأيت رجلاً كهلاً يطير من عينيه الشرار وهو ناقل اسلحة بعضها عَلَى كتفه والباقي تحت الزنار وبفمه غليون يلقي مدخنهُ عَلَى الحضيض · وكنت ارى البصاق من حوله كالبحيرة يفيض · فسألتهُ بلطف من انت ومن اين ولأين يا حضرة العم ؟ فاجابني (سد نيمك) وكان وجههُ الجعد يقطر منهُ السم ! اما انا فاخجلتهُ وصرحت له اعتقادي به انهُ ليس من الناس ·

اكواخ الهنود في نيو مكسيكو واريزونا
Indian duellings in New Mexico and Arizona.

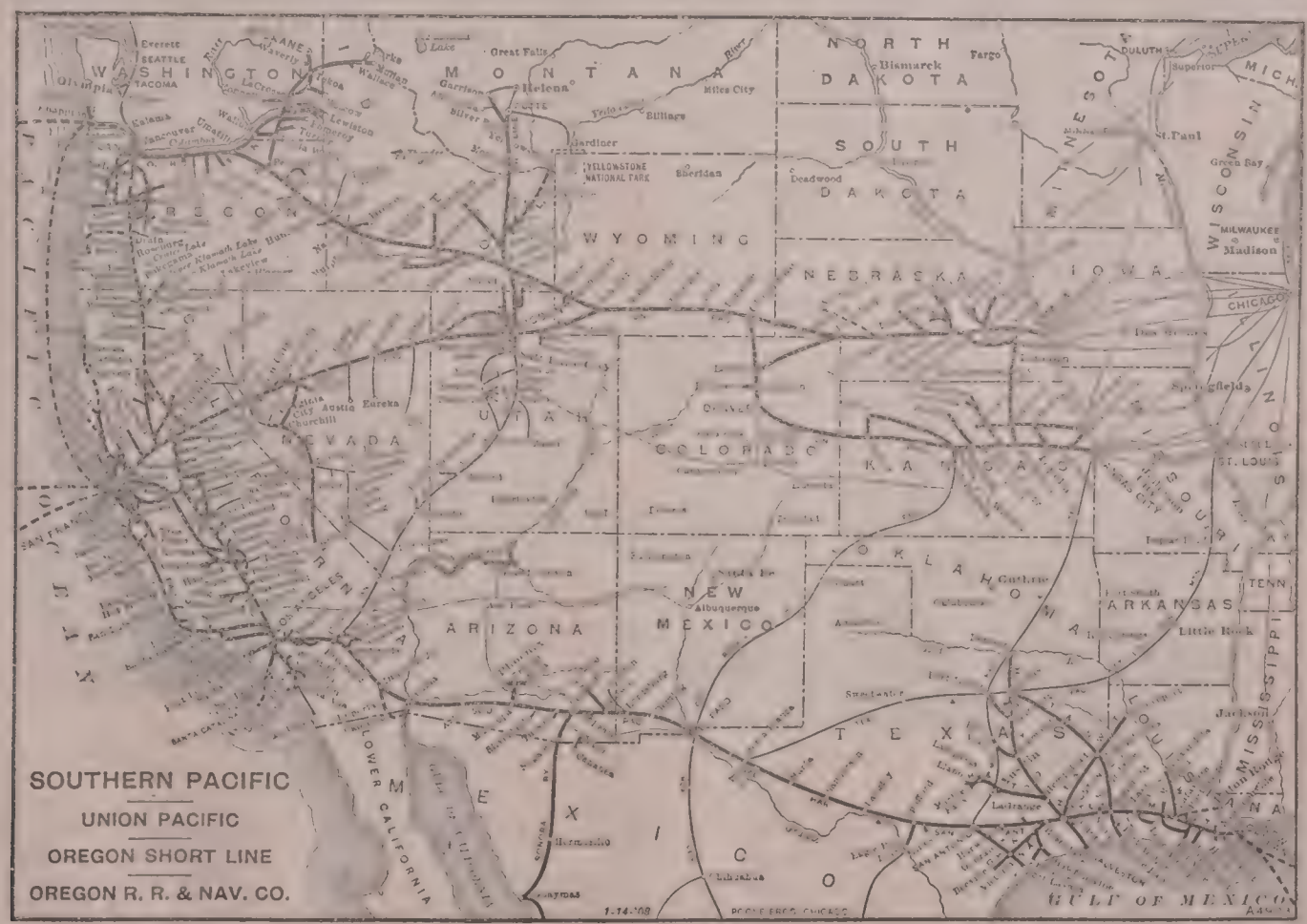
فتقهقه هذا وسحب من جيبه زجاجة من الوسكي وقال لي اشرب فلا بأس · ثم قصَّ عليَّ حكايتهُ وانهُ مرسل من السماء لاجل سفك دماء الهنود في اريزونا ولاجل الاقتران بنساء مختلفة كل ٧ سنوات · وكان يستحد السكين وينفخ لي بعين شريرة بينما يخبرني بواقعة حاله وقد خبرني بحديثهُ اخيراً بامرين وهما شركتهُ في القنص بجبال كاليفورنيا او احتمال ضربة كانت من يده الخشنة ؟ فانا بالطبع اخترت الامر الاول ووعدتهُ بالخير ثم انصرفت عنهُ منذهلاً مما توقع لي دون انتظار وقد اعلمت بالحادثة كوندكتر القطار · وهكذا انتهينا من قصة البطل الاريزوني والشيخ الغريب الشكل · وبعد مضي بضع ساعات اودعنا ولاية اريزونا ودخلنا ولاية كاليفورنيا البهية المقصودة عن بعد الديار وكنا بمسير القطار نرى البساتين والاشجار مع الاثمار والازهار برونقها الطبيعي · وقد وصل بنا القطار الى محطة لوس انجلوس حيث تجوَّل بها قليلاً كاتب هذه السطور فوجدها اسماً يطابق المسمى اي مدينة الملائكة وعدد سكانها نحواً من ٢٠٠٠٠٠ نسمة · وقد اودعنا تلك المدينة الزاهرة وركبنا قطاراً آخر وشأنهُ يوصلنا الى سان فرنسيسكو · وقد تمَّ ذلك بعد مضي عشرين ساعة من لوس انجلوس · وفي مدينة سان فرنسيسكو اجتمعت بانسبائي واصدقائي وما لبثت في دائرة سورية حتى انشأت جمعية بمساعدة المواطنين هنالك دعوناها (ارز لبنان) وكان ذلك باواخر عام ١٩٠٢ وقد ترأست الجمعية حيناً



منظر بساتين كاليفورنيا الجميلة

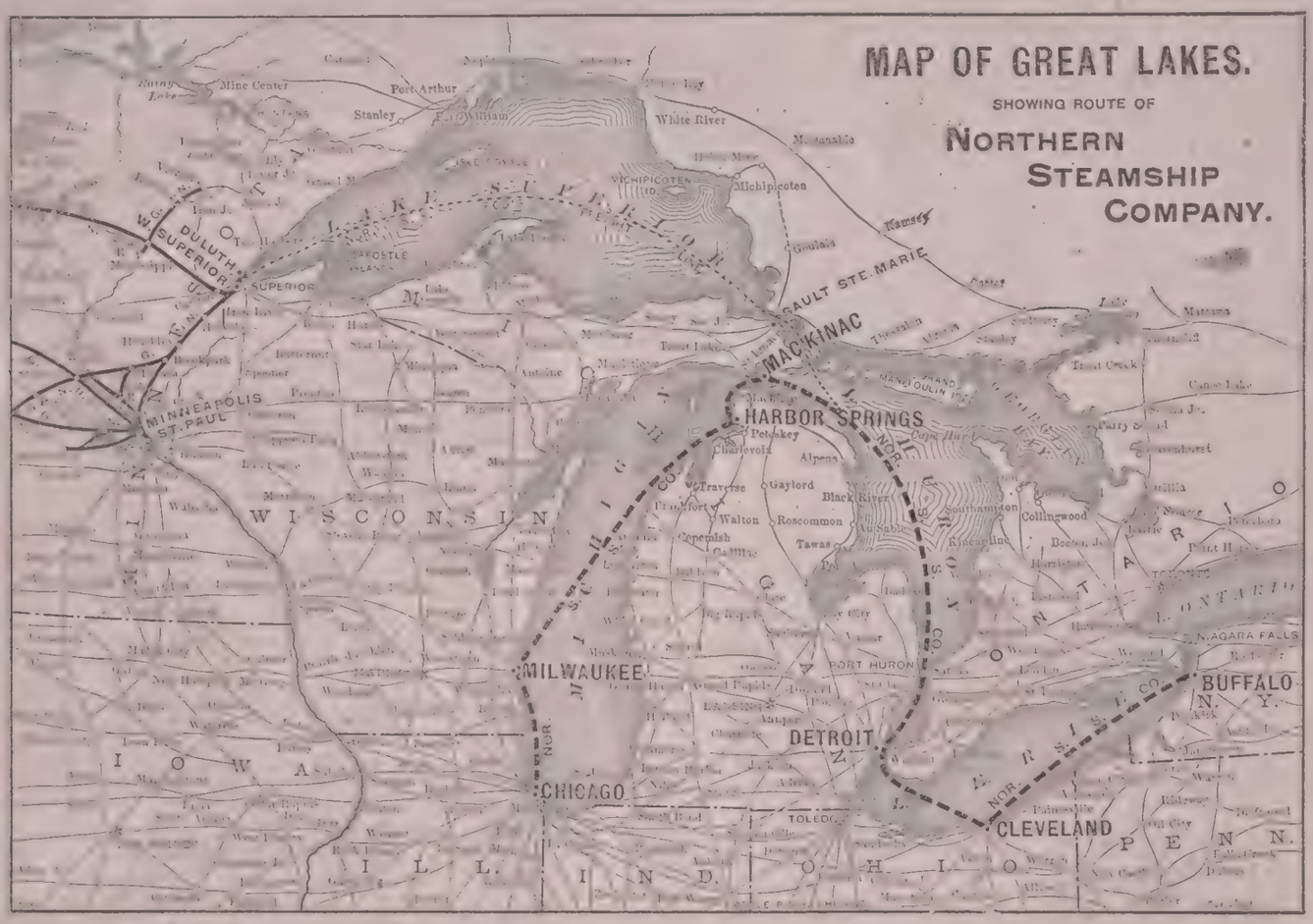
Views of the beautiful gardens in California.

واهم شوارع سان فرنسيسكو في التجارة هو ماركت ويعد من اجمل شوارع الولايات المتحدة وفيهِ بنايات الجرائد الكبرى كالاكزمينر والكرونكل والكال ذات البرج الشاهق بينما فاناس افينو هو الاهم لمسكن بتلك المدينة الزاهرة · اهم مدارسها الطبية كوبر ومدرسة الاطباء والجراحين واعلمية كليتا ستانفورد وكاليفورنيا · اهم مستشفياتها بيت الصحة (فرنسوي) ومستشفى البلدية وسانت ونفرد وسانت لوك (مار لوقا) · اهم كنائسها الكاتدرائية الكاثوليكية واهم مخازنها الامبوريوم



الاماكن الغربية من الولايات المتحدة بين نيويورك وسان فرنسيسكو

في شارع ماركت الذي يعد من اتقن واكبر مخازن العالم · مراسحها التمثيلية (التياترات) اهمها : العنبره والغران اوبرا والاورفيوم وكاليفورنيا · وحدائقها ومتنزهاتها اهمها حديقة الباب الذهبي التي تعد اوسع واجمل حديقة في العالم كله · وكايف هوس الواقع على الصخور داخل مياه الاوقيانوس الباسيفيكي · هواتيلها اهمها هوتال القصر (بالس هوتال) وسان فرنسيس · وروس وبالمونت · اهم تماثيلها تمثال الاميرال جورج دوي بطل موقعة مانيلا في اول ايار عام ١٨٩٨ — بنايات الحكومة اهمها سراي البلدية وهي بناية جميلة الهندسة بلغت نفقاتها ٧ ملايين ريال · عدد سكان سان فرنسيسكو ٤٥٠٠٠٠ نسمة منهم ٦٠٠٠٠ من الصينيين المجدين الذين يحفرون سراديب تحت الارض للاقامة بها والتنعم بظلامها حسب ذوقهم وهم قوم غير مرغوبين كاخوانهم اليابانيين ويعملون على فساد الاخلاق والآداب · اما الاميركان والفرنسويون في سان



البحيرات العظيمة في الولايات المتحدة

فرنسيسكو فهم شعب نظيف والنساء آية في الجمال والرقة واتقان الملابس الثمينة · وقد تركت سان فرنسيسكو عائداً الى نيويورك عن طريق اليونيون باسيفيك وشيكاغو ومن نيويورك عدت الى سان فرنسيسكو عن طريق واشنطون وفرجينيا وسانت لويس ودانيسون تكساس وكنساس ستي وكولورادو وجبالها الشهيرة وصولت لايك ستي حيث بهذه المدينة الاخيرة التي هي عاصمة شيعة المورمن في ولاية يوطه يوجد هيكل عظيم لهذه الشيعة التي تعتقد بتعدد الزوجات ومؤسس هذه الشيعة

منظر دنفر كولورادو التي هي من اجمل المدن الغربية
Views of DENVER, COLORADO.

الجبل السلطان في كولوراد
Sultan Mountain, Colorado.

صورة لابك سلت يوطه عاصمة الورمن وهيكلها العظيم
Salt Lake City and the great Mormon Temple.

جوزف سميث وزعيمها المشهور هو بريغام يونغ الذي تزوج تابوراً من النساء ورزق عسكراً جراراً من الاولاد الصغار كما تراه في الرسم · واول منشإ هذا المذهب كان في ولاية نيويورك في اوائل الجيل التاسع عشر ولما قام النيويوركيون على معتنقيه رحل اولئك الضالون الى غير جهات فطردوا حتى استقرُّوا اخيراً في ولاية يوطه على الرحب والسعة وناصرهم اليوطيون

(تعدد الزوجات) بريغام يونغ رئيس شيعة المورمن ونساءه المتعددة

الموسم في يوطه

مركز شيعة المورمن وذلك نتيجة تعدد الزوجات

Crop in Utah, the seat of the Mormons.

وقد ضايقت حكومة الولايات المتحدة هذه الشيعة وحرمتها من حقوق المساواة بالوطنيين الاميريكيين وحدث مشاكل وصعوبات كثيرة حتى عاد المورمن في السنين الاخيرة فرجعوا عن غوايتهم . ومن صولت لايك ستي ركبت القطار فوصلت

سان فرنسيسكو ثانية وبرحلتي الثانية اجتزت عرض الولايات المتحدة وبعام كامل في مدينة مار فرنسيس كنت بوظيفة طبيب وجرّاح مقيماً في مستشفى سانت وينفرد

وقد زرت يوماً معمل النقود او الدرسخانة (يو اس منت) وهو بناية كبيرة في الشارع الخامس يضرب النقود للولايات المتحدة وغيرها وفيه من العملة الاجنبية منذ اربعة اجيال لغاية اليوم وهي من القطع الذهبية المعروضة لنظر الزائرين وقد اصلحت خطأ كان غير منتبه اليه وهو وضع العملة العثمانية في حقل العملة الهندية الشرقية لعدم تمييز الفرق بين النوعين · اما العملة الوطنية في القسم العلوي فهي قناطير مقنطرة من الذهب واغلبها قطع ٢٠ ريال اميركي وان الذهب قبل البصم فهو بشكل الواح لينة قليلا طويلة ورقيقة وقليلة العرض عَلَى قياس العملة المطلوبة في الميليمتر والمليغرام فيقدمها العمال للآلة الباصمة وهذه تكبسها بقوة ثقل ١٢٥ طناً وتقطعها وترميها على طبق خصوصي خاصة الشروط · ومعدل المبلغ الذي يضرب بذلك المعمل العظيم فهو مليون ونصف مليون دولار من الذهب · اما الولايات التي يوجد فيها المعدن الذهبي فهي : الاسكا وقد اكتشفه الهندي تشارلي كشك ونال من حكومة العم سام زجاجة وسكي جزاء لاكتشافه المهم · وكولورادو وكاليفورنيا حيث اكتشف فيها الذهب عام ١٨٤٩ وسوث داكوتا ومونتانا ونفادا وخلاف ولايات وبلغ الذهب في الولايات المتحدة عام ١٩٠٢ — ٨٠٨٥٣٠٧٩ ريالاً اميركياً · والبلاد عموماً في العالم التي يكثر فيها الذهب هي افريقيا الجنوبية · الولايات المتحدة · اوستراليا · روسيا · · كندا · المكسيك · الهند وغير بلاد · ويستخرج من الارض في العالم اجمع سنوياً مبلغ من الذهب قدره ثلاثماية مليون ريال ميركي

زلزال كاليفورنيا

وآراء العلماء فيه

علماء اميركا قال رالف تارّ استاذ علم طبقات الارض والجغرافية الطبيعية في كلية كورنل : من كل مئة زلزال في العالم اربعة وتسعون تحدث في نطاقين ضيقين يتبعان دائرتين كبيرتين في الكرة الارضية · احدهما يقطع الهند الغربية ويمرّ في البحر المتوسط والقوقاس الى نواحي جبال حملايا في المشرق وفي هذه المنطقة قد حدثت ٥٣ زلزلة من كل مئة في التاريخ المعروف · اما النطاق الثاني الذي ولاية كاليفورنيا واقعة فيه فيحيط بالاوقيانوس الباسيفيكي متبعاً جبال الاندس وجبال غربي اميركا الشمالية وما وراءها من الجزائر حتى اليابان فالهند الشرقية · واحد واربعون زلزالاً من كل مئة معروفة الى الان قد حدثت في هذا النطاق · اما سائر مناطق الارض فلم يحدث فيها من الزلازل الا ٦ بالمئة · وهذه الستة لم تكن في الغالب الا خفيفة ولذلك يكون كل ما خرج من دائرة هذين النطاقين عَلَى سطح الارض قليل الخطر من الزلازل · وهما في الوقت نفسه يحتويان عَلَى ما نعرفهُ عَلَى وجه الارض من البراكين النارية · والابحاث الدقيقة تفيدنا ان الجبال في النطاقين المذكورين تنمو وتتعالى عن اصلها · فهذان السببان انفجار البراكين ونمو الجبال يسببان كثيراً من

رسم مدينة سان فرنسيسكو بعد ما نكبت بالزلزال والحريق الهائل في صباح اليوم الثامن عشر من شهر نيسان عام ١٩٠٦
وقد رثاها حينئذ عَلَى صفحات الجرائد مؤلف هذا الكتاب بلسان الجيل العشرين وابنائه المتمدنين

San Francisco, Cal. shortly after the earthquake and great fire in April 18, 1906

الزلازل · لان اللهيب والغاز والبخار المندفعة من فوهات الجبال ترسل في قلب الارض كلها شيئاً من الرجفان · اما الزلازل الكبرى فتحدث عندما تتكسر في قلب الارض الصخور الهائلة او تتمشى في الخلايا التي تحدثها الحركة الدائمة في قلب الارض المرافقة لنمو الجبال

ولا يزال الحكم في سبب زلزال كاليفورنيا صعباً في وقت قريب · لكن مما عرف يظهر انهُ نتيجة تساوي الارض عَلَى اثر سقوط شيء كبير من صخورها الداخلية في الخلايا المذكورة لان جبال كاليفورنيا مقررة انها تنمو شيئاً فشيئاً بدليل القياسات التي تؤخذ سنوياً · وبدليل كثرة الزلازل التي تحدث هناك فهي لا تقلّ عن ٢٥ الى ٤٠ كل عام وكثير منها قد شعر به اهالي سان فرنسيسكو لكنهُ كان خفيفاً نسبة للزلزال الهائل الذي خرب تلك المدينة · فعلى ذلك تكون مدينة سان فرنسيسكو في موقع كثير الزلازل · اما اذا كانت هذه واقعة عَلَى مركز الحركة او بجانبها فلا يمكن التأكيد سريعاً · اما علاقة زلزال كاليفورنيا بانفجار بركان فيزوف في ايطاليا فلا شيء يدل عليها لان المكانين كلاً منهما في نطاق من النطاقين المتقدم ذكرهما ولا يمكن ان يكون احدهما قد انتج الآخر

اما كاليفورنيا فهي ارض زلزالية لان شواطئ الاوقيانس الباسيفيكي كلها ليست قديمة العهد في حالتها الحاضرة بل هي لا تزال في دور التأسيس واحوالها غير مقرَّرة بل كثيرة التغيير والتقلب · وهي كما رأينا رأي العين في العام الماضي اقلّ اراضي الولايات المتحدة ثبوتاً · فالزلزال الحالي ناتج عن تمشي قسم من طبقات الارض السفلى في فراغ يحدثهُ في قلب الكرة انكماش اجزائها فتبتعد عن بعضها تاركة هنالك خلايا لا بد ان يسقط فيها ما هو فوقها بحكم الضغط الشديد · وهذه الخلايا الهائلة كثيرة الحدوث في كاليفورنيا · ولا خوف عَلَى هذه المجاري من الاتيان شرقاً الى جهة نيويورك لان طريقها الطبيعي ليس شرقاً فغرباً بل شمالاً فجنوباً

وقال الدكتور بيكر : ان الزلزال كان نتيجة اضطرار سطح الارض الى التساوي بالنسبة الى التغييرات الجارية في قلبها تحته والتي لا تزال تجري في كاليفورنيا منذ اعوام · واهالي تلك الولاية لم يشعروا منذ مدة بالهزّات الشهرية التي تعودوها فلذلك جاءتهم الهزة الاخيرة مضاعفة القوة كأنها كانت في إبان السكون تتحفز للوثوب · وذلك يشابه حالة المصاب بالحمى فانها قد تفارقهُ برهة لتعود فتهيج عليهِ دفعة واحدة شديدة · وتأسيس شاطئ الباسيفيكي جارٍ منذ الف سنة · يدل عَلَى ذلك ما نراه في اعالي الجبال البعيدة عنهُ من اثار الامواج التي كانت تأتي وتتراجع · وفي تلك الجبال العالية آثار تدل عَلَى انواع الاسماك التي تخرق ثقوباً واوكاراً في اواسطها وذلك كله يشير الى نمو الجبال وتعاليها عن سطح البحر الذي يضطر الى التراجع عنها · وهذا النموّ جارٍ الآن فانك لا تكاد تبعد في الباسيفيكي عن شاطئه قليلاً حتى يتحوّل عمقهُ بغتة من بضعة اقدام الى بضعة الوف الاقدام · فان هنالك جبلاً من سلسلة آخذة تنمو وهي ممتدة من كاليفورنيا جنوباً الى حد جمهورية شيلي · عَلَى انني لا اعتقد بان زلزالاً شديداً سيحدث بعد الان في كاليفورنيا الى اجل بعيد جداً لان هذا التساوي في سطح الارض بالنسبة الى داخلها صار كاملاً لهذا المقدار حتى ان كل ما يجري بعده الى مدة طويلة لا يحدث غير هزات خفيفة

وقال الدكتور شارلس ولكوت : يمكن تشبيه الانفجار البركاني والزلزال الارضي ببثرة اذا ظهرت عَلَى يد الانسان لا يمكن ان تلام عَلَى ظهور بثرة ثانية في ظهره مثلاً

فان شواطئ الباسيفيك معرَّضة منذ مئات السنين للزلازل · وقد عرف ذلك محتلوها الاسبانيون القدماء وبنوا بيوتهم موافقة — واطئة وثخينة الجدران ·

علماء اوربا قال الدكتور نورمان لوكيار الانكليزي مدير القسم الشمسي في مرصد سوث كنسنتن ان البقع التي ظهرت عَلَى وجه الشمس في عام ١٩٠٦ وعدّلت حرارتها عَلَى سطح الارض تعديلاً مهماً هي التي جعلت كثيراً من الثلج يتراكم تراكماً هائلاً عَلَى احد القطبين · فلما تمّ ذلك حدث اختلاف الطقس الذي شعر به البشر في هذا العام وكانت النتيجة ان الكرة الارضية لم تدر دوراناً تام الانتظام عَلَى ذاتها حول الشمس فحدثت فيها الاهتزازات والانفجارات الناتجة عن خللها في المسير فيكون انفجار الفيزوف وزلزال كاليفورنيا ناتجين عن سبب واحد

وقال الاستاذ ارشمبولد العالم الجرماني : ان البقع التي ظهرت عَلَى وجه الشمس احدثت اضطرابات كهربائية شديدة اثرت عَلَى وجه الارض تأثيراً ليست انفجارات البراكين والزلازل الا اعراضهُ الظاهرة

وقال الاستاذ كاميل فلامريون الفلكي الفرنساوي : ان سبب الزلزال الكاليفورني هو تمدد البخار الذي اشتدت عليه الحرارة اكثر مما يحتمل في عمق بضعة اميال تحت سطح الارض · فقد رأينا في كل تاريخ الجيولوجيا (علم طبقات الارض) ادلة عَلَى ضغط شديد في جوف الارض هو الذي احدث في سطحها شقوقاً هائلة نعبر عنها بلفظة جبال واودية · ونحن نعلم ان هذه الحركة لا تزال جارية الى اليوم ومع ان وجه الارض يظهر غالباً ساكناً فان جوفها غير ساكن ولا هنالك ميزانية محفوظة فما زلزال سان فرنسيسكو الاخير الا نتيجة انفجار غازات وتمدد البخار المحمي اكثر من احتماله تحت ارض سان فرنسيسكو · هذا والبلاد التي تكثر فيها الزلازل فهي بالتتابع : ايطاليا · اليابان · اليونان · اميركا الجنوبية · الشواطئ الباسيفيكية · سيسيليا وآسيا الصغرى · والبلاد التي لا تحدث فيها الزلازل الاَّ نادراً فهي افريقيا واوستراليا وروسيا وسيبيريا وسكندينافيا وكندا

وقد تركت سان فرنسيسكو لاستلام وظيفة فاحص في ادارة المهاجرة في نيواورلينس لويزيانا دعتني اليها حكومة واشنطون تلغرافياً فلبيت الطلب · ومن نيواورلينس بعد مدة ذهبت بنفس المأمورية الى كي وست فلوريدا المركز الحربي البحري للعم سام اذ كنت اسافر منها مرتين في الاسبوع الى هافانا كوبا المدينة الكبرى لاجل فحص الركاب الكوبان القادمين الى الولايات المتحدة وفي هافانا التي مرفأها او بالحري مدخلها عند قلعة مورو كاستل جميل جداً · لكن شوارعها ضيقة وهندستها لم تزل اسبانيولية قديمة مع ان تاريخها وتجارتها وحذاقة سكانها ومعامل السيكار فيها ذلك مما يلفت انظار العالم الجديد · وقد عرفت في تلك المدينة سوريين فاضلين هما جبرائيل مختاره معلوف التاجر المعتبر وصاحب الترجمة والرسم في هذا الكتاب والقس مرتينوس الدلبتاوي · ومن الجهة الثانية اختبرت سوء معيشة جزيرة كي وست ولاحظت هنالك القوم مراراً الذين اغلبهم من فقراء اهالي جزيرة كوبا يأكلون اشياء غير معقولة كشوربة الحوافر مثلاً او لحوم الغربان · وكانوا يتزوجون عَلَى الغيب وبسبيل المخابرة فقط ما بين جالهم ونسائهم في كوبا وفلوريدا اي ان الزوج والزوجة بدون ان ينظر الواحد وجه الآخر يتفقان كتابة عَلَى الاقتران وذلك يُعدُّ شرعياً وينجم عنه الميراث الشرعي وكل ما يتعلق بامور الزوجين · وبالاتفاق من الفريقين يستطيع الرجل مساكنة من شاء من النساء غير امرأته الشرعية البعيدة عن بصره · وهكذا تستطيع المرأة ان تقتني من العشاق الذكور عدد شعر رأسها اذا طاب لها الهوى ! هذا وان اهم اشغال كي وست كغيرها من اساكل ولاية فلوريدا هي معامل السيكار الموصوف بجودته لكونه من تبغ هفانا المشهور · ثم تركت كي وست بايعاز من واشنطون وسافرت الى لاريدو تكساس عَلَى حدود المكسيك لمتابعة وظيفتي كفاحص في ادارة المهاجرة · وقد مررت في سان انطونيو تكساس المدينة الجميلة وزرت فيها القلعة القديمة المسماة (ألامو) التي حدثت فيها المواقع الدموية ما بين الجنرال سانتا آنا ورجاله المكسيكان والجنرال هوستن ورجاله الاميركان عام ١٨٣٥ اذ وقع الجنرال سانتا آنا اسيراً بيد عدوه الاميركي بعد ما قتل من الاميركان التكساسيين ٩٠ رجلاً ومن المكسيكان ١٤٠٠ رجل في نفس (اللامو) ولم يزل العنصر المكسيكي قوياً في سان انطونيو وباقي نواحي تكساس المجاورة بلاد المكسيك لغاية اليوم · ثم عدت الى نيواورلينس لاستلام وظيفة اهم من وظيفتي بادارة

المهاجرة وذلك في اول اوغسطوس عام ١٩٠٥ وكانت الحمى الصفرآء تفتك بالعباد فتكاً ذريعاً · والمرء يدخل المدينة الملطخة من الخارج ولا يعود بامكانه الخروج منها لداعي الحجر الصحي · اما انا فذهبت تواً الى المركز المعد لي عَلَى الاسطول المؤلف من ثلاث سفن للجيش الاميركي اذ كنت طبيبهُ بمدة الوباء معرّضاً نفسي للخطر الذي زال بزوال فصل الصيف · والحكاية العلمية عن الحمى الصفراء المسببة من لسع البعوض او البرغش هي انهُ بمدة الوباء عندما يأْكل الطلياني الموز المهتري الذي يعجز عن بيعه ويترك الفضلات عَلَى خده يأْتيه ذَكر البرغش من نوع ستاغوميا ويتنعم بعلفته السكرية ايضاً ثم تمرّ به انثى الستاغوميا مغرَّدة رداً عَلَى ذَكرَها الذي يدعوها الى الوليمة عَلَى صحن خد التويجر (العجق) وكلٌّ منهما اي الذكر والانثى من البرغش المعروف بالستاغوميا يأْكل صحنهُ الخاص · فالذَكر يرتضي بقطر الموز والانثى لا ترتضي إلاَّ بامتصاص الدم وهكذا تضع في او تأْخذ من عروق ابن ايطاليا المسكين او غيره جراثيم الحمى الصفراء · وبنهاية الفصل قد يتم العقد بين الجنسين من هذا البرغش عَلَى احدى مقلتي البائع السيء الطالع · فيذهب هذا الى مأْواه عند الغروب حاملاً الجراثيم في دمه والبيوض عَلَى جلده وهو مع كل ذلك جاهل الحالة ! وطالما شكا الباحثون الاقدمون الهوآء والماء والغبار والاقذار لزعمهم ان هذا هو المسبب لتلك البلية الخبيثة ولكنهم كانوا يخطئون المرمى وما برحوا بامر هذا الداء يخبطون خبط عشوآء حتى كشف النقاب قليلاً الدكتور كارلوس فنلي الانكليزي عام ١٨٨١ في هافانا كوبا التي قاست اشد الويل الاصفر مدة ١٤١ عاماً متوالية وكانت اشارتهُ ان البعوض هي المسببة الحمى الصفرآء ولكنهُ لم يجعل اختباراً لكون العامة كانت تسخر بقوله فأَوهنت عزمهُ · ثم عقبهُ بعد عدة سنين لجنة من تلامذة باستور البكتريولوجيين وجعلوا الاختبار العلمي في ريو جانيرو ومثلهم من فحول الاطباء الاميركان الذين ذهبوا لاجل الاختبار في تمبيكو وفاراكروز في بلاد المكسيك بمساعدة حكومة تلك الجمهورية · وايضاً بعض اكابر واطباء وجراحين الجيش الاميركي الذين ارسلتهم وزارة الحربية للولايات المتحدة الى مدينة هافانا لاجل الاختبار ومنع الوباء الوبيل عن جنودها المحتلين كوبا عام ١٩٠٠ وهم الماجور ريد وكارول ولازير وقد اتوا بالاختبار اللازم المدقق في جزيرة كوبا كما جاء اخوانهم في البعثة الطبية في البرازيل والمكسيك وكل ذلك اجمع عَلَى نتيجة واحدة غب تضحية الارواح الغالية من الاطباء والعامة المختبرين والمختبر عليهم فضلاً عن بذل المال والاوقات · انما النتيجة المكلفة فهي ان البرغشة الانثى من نوع ستاغوميا فاسياطاهي وحدها وليس سواها من الفواعل قد تسبب الحمى الصفرآء بمجرَّد لسع المريض بهذه العلة ولسع صحيح الجسم فيما بعد · وان شروط العدوى يجب ان تكون باليوم الرابع وليس قبل ذلك من مدة المرض حيث بهذا الحين تمتص البرغشة ستاغوميا من دم العليل جراثيم العلة وتذخرها في معدتها الحقيرة مدة ١٢ يوماً ثم تعود تدفعها عن طريق تشريحي خصوصي من المعدة الى الفم وهي اذ ذاك (تجترّ كالجمل) وهنالك تهيج الجراثيم الغدد اللعابية فتفرز هذه سائلها ويمتزج مع الجراثيم حيث يدخل الجسم النقي بموجب لسع تلك البرغشة الفتاكة ويصبح الجسم عليلاً · تخرق الستاغوميا جلد الانسان بحربتها الحادة الصلبة والتي تسبق فمها وهكذا يتسهل لها الامتصاص الدموي وحالتها منحدبة حينئذٍ لزيادة الاعتناء بالشرّ ! انما كسمها فهو جميل نسبةً للتقاطيع البيضاء عَلَى ساقيها النحيفتين وجانحيها الغرشيتين · وهي بطيئة التنقل من بيت الى آخر ولا يلذ لها لاتمام مأربها سوى الاجتماع بالبشر ليلاً ولسعهم عَلَى مهلها · وهي لا ترحل عن

وقال الاستاذ كاميل فلامريون الفلكي الفرنساوي : ان سبب الزلزال الكاليفورني هو تمدد البخار الذي اشتدت عليه الحرارة اكثر مما يحتمل في عمق بضعة اميال تحت سطح الارض · فقد رأينا في كل تاريخ الجيولوجيا (علم طبقات الارض) ادلة عَلَى ضغط شديد في جوف الارض هو الذي احدث في سطحها شقوقاً هائلة نعبر عنها بلفظة جبال واودية · ونحن نعلم ان هذه الحركة لا تزال جارية الى اليوم ومع ان وجه الارض يظهر غالباً ساكناً فان جوفها غير ساكن ولا هنالك ميزانية محفوظة فما زلزال سان فرنسيسكو الاخير الا نتيجة انفجار غازات وتمدد البخار المحمي اكثر من احتماله تحت ارض سان فرنسيسكو · هذا والبلاد التي تكثر فيها الزلازل فهي بالتتابع : ايطاليا · اليابان · اليونان · اميركا الجنوبية · الشواطئ الباسيفيكية · سيسيليا وآسيا الصغرى · والبلاد التي لا تحدث فيها الزلازل الا نادراً فهي افريقيا واوستراليا وروسيا وسيبيريا وسكندينافيا وكندا

وقد تركت سان فرنسيسكو لاستلام وظيفة فاحص في ادارة المهاجرة في نيواورلينس لويزيانا دعتني اليها حكومة واشنطون تلغرافياً فلبيت الطلب · ومن نيواورلينس بعد مدة ذهبت بنفس المأمورية الى كي وست فلوريدا المركز الحربي البحري للعم سام اذ كنت اسافر منها مرتين في الاسبوع الى هافانا كوبا المدينة الكبرى لاجل فحص الركاب الكوبان القادمين الى الولايات المتحدة وفي هافانا التي مرفأها او بالحري مدخلها عند قلعة مورو كاستل جميل جداً · لكن شوارعها ضيقة وهندستها لم تزل اسبانيولية قديمة مع ان تاريخها وتجارتها وحذاقة سكانها ومعامل السيكار فيها ذلك مما يلفت انظار العالم الجديد · وقد عرفت في تلك المدينة سوربين فاضلين هما جبرائيل مختاره معلوف التاجر المعتبر وصاحب الترجمة والرسم في هذا الكتاب والقس مرتينوس الدلبتاوي · ومن الجهة الثانية اختبرت سوء معيشة جزيرة كي وست ولاحظت هنالك القوم مراراً الذين اغلبهم من فقراء اهالي جزيرة كوبا يأكلون اشياء غير معقولة كشوربة الحوافر مثلاً او لحوم الغربان · وكانوا يتزوجون عَلَى الغيب وبسبيل المخابرة فقط ما بين جالهم ونسائهم في كوبا وفلوريدا اي ان الزوج والزوجة بدون ان ينظر الواحد وجه الآخر يتفقان كتابة عَلَى الاقتران وذلك يُعدّ شرعياً وينجم عنه الميراث الشرعي وكل ما يتعلق بامور الزوجين · وباتفاق من الفريقين يستطيع الرجل مساكنة من شاء من النساء غير امرأته الشرعية البعيدة عن بصره · وهكذا تستطيع المرأة ان تقتني من العشاق الذكور عدد شعر رأسها اذا طاب لها الهوى ! هذا وان اهم اشغال كي وست كغيرها من اساكل ولاية فلوريدا هي معامل السيكار الموصوف بجودته لكونه من تبغ هفانا المشهور · ثم تركت كي وست بايعاز من واشنطون وسافرت الى لاريدو تكساس عَلَى حدود المكسيك لمتابعة وظيفتي كفاحص في ادارة المهاجرة · وقد مررت في سان انطونيو تكساس المدينة الجميلة وزرت فيها القلعة القديمة المسماة (ألامو) التي حدثت فيها المواقع الدموية ما بين الجنرال سانتا آنا ورجاله المكسيكان والجنرال هوستن ورجاله الاميركان عام ١٨٣٥ اذ وقع الجنرال سانتا آنا اسيراً بيد عدوه الاميركي بعد ما قتل من الاميركان التكساسيين ٩٠ رجلاً ومن المكسيكان ١٤٠٠ رجل في نفس (اللامو) ولم يزل العنصر المكسيكي قوياً في سان انطونيو وباقي نواحي تكساس المجاورة بلاد المكسيك لغاية اليوم · ثم عدت الى نيواورلينس لاستلام وظيفة اهم من وظيفتي بادارة

المهاجرة وذلك في اول اوغسطوس عام ١٩٠٥ وكانت الحمى الصفرآء تفتك بالعباد فتكاً ذريعاً · والمرء يدخل المدينة الملطخة من الخارج ولا يعود بامكانه الخروج منها لداعي الحجر الصحي · اما انا فذهبت تواً الى المركز المعد لي عَلَى الاسطول المؤلف من ثلاث سفن للجيش الاميركي اذ كنت طبيبهُ بمدة الوباء معرّضاً نفسي للخطر الذي زال بزوال فصل الصيف · والحكاية العلمية عن الحمى الصفراء المسببة من لسع البعوض او البرغش هي انهُ بمدة الوباء عندما يأكل الطلياني الموز المهتري الذي يعجز عن بيعه ويترك الفضلات عَلَى خده يأتيه ذكر البرغش من نوع ستاغوميا ويتنعم بعلفته السكرية ايضاً ثم تمرّ به انثى الستاغوميا مغرّدة رداً عَلَى ذكرها الذي يدعوها الى الوليمة عَلَى صحن خد التويجر (العجق) وكلٌّ منهما اي الذكر والانثى من البرغش المعروف بالستاغوميا يأكل صحنهُ الخاص · فالذكر يرتضي بقطر الموز والانثى لا ترتضي إلاَّ بامتصاص الدم وهكذا تضع في او تأخذ من عروق ابن ايطاليا المسكين او غيره جراثيم الحمى الصفراء · وبنهاية الفصل قد يتم العقد بين الجنسين من هذا البرغش عَلَى احدى مقلتي البائع السيء الطالع · فيذهب هذا الى مأواه عند الغروب حاملاً الجراثيم في دمه والبيوض عَلَى جلده وهو مع كل ذلك جاهل الحالة ! وطالما شكا الباحثون الاقدمون الهوآء والماء والغبار والاقذار لزعمهم ان هذا هو المسبب لتلك البلية الخبيثة ولكنهم كانوا يخطئون المرمى وما برحوا بامر هذا الداء يخبطون خبط عشوآء حتى كشف النقاب قليلاً الدكتور كارلوس فنلي الانكليزي عام ١٨٨١ في هافانا كوبا التي قاست اشد الويل الاصفر مدة ١٤١ عاماً متوالية وكانت اشارتهُ ان البعوض هي المسببة الحمى الصفرآء ولكنهُ لم يجعل اختباراً لكون العامة كانت تسخر بقوله فأوهنت عزمهُ · ثم عقبهُ بعد عدة سنين لجنة من تلامذة باستور البكتريولوجيين وجعلوا الاختبار العلمي في ريو جانيرو ومثلهم من فحول الاطباء الاميركان الذين ذهبوا لاجل الاختبار في تمبيكو وفاراكروز في بلاد المكسيك بمساعدة حكومة تلك الجمهورية · وايضاً بعض اكابر واطباء وجراحين الجيش الاميركي الذين ارسلتهم وزارة الحربية للولايات المتحدة الى مدينة هافانا لاجل الاختبار ومنع الوبآء الوبيل عن جنودها المحتلين كوبا عام ١٩٠٠ وهم الماجور ريد وكارول ولازير وقد اتوا بالاختبار اللازم المدقق في جزيرة كوبا كما جاء اخوانهم في البعثة الطبية في البرازيل والمكسيك وكل ذلك اجمع عَلَى نتيجة واحدة غب تضحية الارواح الغالية من الاطباء والعامة المختبرين والمختبر عليهم فضلاً عن بذل المال والاوقات · انما النتيجة المكلفة فهي ان البرغشة الانثى من نوع ستاغوميا فاسياطاهي وحدها وليس سواها من الفواعل قد تسبب الحمى الصفرآء بمجرّد لسع المريض بهذه العلة ولسع صحيح الجسم فيما بعد · وان شروط العدوى يجب ان تكون باليوم الرابع وليس قبل ذلك من مدة المرض حيث بهذا الحين تمتص البرغشة ستاغوميا من دم العليل جراثيم العلة وتذخرها في معدتها الحقيرة مدة ١٢ يوماً ثم تعود تدفعها عن طريق تشريحي خصوصي من المعدة الى الفم وهي اذ ذاك (تجترّ كالجمل) وهنالك تهيج الجراثيم الغدد اللعابية فتفرز هذه سائلها ويمتزج مع الجراثيم حيث يدخل الجسم النقي بموجب لسع تلك البرغشة الفتاكة ويصبح الجسم عليلاً · تخرق الستاغوميا جلد الانسان بحربتها الحادة الصلبة والتي تسبق فمها وهكذا يتسهل لها الامتصاص الدموي وحالتها منحدبة حينئذٍ لزيادة الاعتناء بالشرّ ! انما كسمها فهو جميل نسبةً للنقاطيع البيضاء عَلَى ساقيها النحيفتين وجانحيها الغرشيتين · وهي بطيئة التنقل من بيت الى آخر ولا يلذ لها لاتمام مأربها سوى الاجتماع بالبشر ليلاً ولسعهم عَلَى مهلها · وهي لا ترحل عن

المساكن المأهولة بعس البرغشة (انوفيلس) المسببة الحمى الملاريا فهذه تسكن الخلاء وتحوم حول المياه والغابات وتغتذي كذلك من دم الانسان وتضع فيه المكروب (بلاسمود يوم ملاريا) فيهدم هذا بنية الكرويات الحمرآء في الجهاز الدموي ويكثر عدد الكرويات البيضاء او اللاكوسيت بالنسبة الى الحمرآء فيتغير اللون الوردي الى لون حنطي · وهذه العلة الملاريا المعروفة في الديار العربية بالحمى الراجعة او البُرَدَاء المثلثة فانما سببها هذا النوع من البرغش كما جاء بالتفصيل وقد يعسر اولاً معرفة الفرق لدى تشخيص الحمى الصفراء والحمى الملاريا نسبةً لمشابهة الواحدة بالاخرى لكن الاولى تظهر بأشد ويلاً من الثانية · واعراضها الرئيسية هي الحمى الدائمة وسرعة النبض اولاً ثم بطؤه · القيء الاسود · اللون الاصفر بكامل الجلد · الألم على فم المعدة وعلى مسافة الكبد والطحال والكليتين · الزلال في البول · شكل اللثة ككبش العوسج · الانزعاج الكلي · وان الوقاية من شر المرض الاصفر هي منع دخول البرغش للغرف والمنازل بموجب وضع ستائر من الشريط المعدني الملزز على الشبابيك وخيام شاشية فوق الاسرّة لمنع اللسع ليلاً برش مستودعات ماء الشرب بزيت البترول لخنق البرغش واعشاشه وكامل ذريته حيث عُرف بالاختبار ان الستاغوميا فاسياطا تعيش مائة يوم ويوم وتبيض ٤٠٠ بويضة في الاسبوع · واحسن طريقة لاهلاك هذه الحشرات والراحة من شرها دفعة واحدة هي تبخير المنازل بالكبريت لمدة ساعتين بكل فصل حيث يضع مقدار ثلاث ليبرات من الكبريت الجيد باناء مرتفع قليلاً عن الحضيض بغرفة مساحتها ١٠ ب ١٠ ب ١٠ أقدام ويطرح على الكبريت قليلاً من الكحول الخشبي ثم يشعل ويترك غب نقل كل حاجة معدنية ام غيرها قابلة الضرر بدخان الكبريت · وايضاً اقفال وسد كل فوهات الغرف سداً محكماً · وبعدئذٍ ترى القتلى من البرغش المعتدي قد ذهبوا فداء عن رب المنزل بفضل الكبريت والحكمة معاً

وبعد انتهاء مدتي في الخدمة الطبية للعسكر الاميركي استلمت وظيفة فاحص في ادارة الصحة لحكومة ولاية لويزيانا في في نيواورليانس ايضاً وكنت اسافر الى اميركا الوسطى في بعثة صحية من جانب حكومة الولايات المتحدة عابراً نهر المسيسبي من نيواورليانس الى مصبه في المكسيك والمسافة ١٢٠ ميلاً عن المياه المالحة و١٠٠ ميل عن مدينة الهلال · والمدة تستغرق بين اربعة وخمسة ايام من سفر خليج المكسيك وبحر قرابين · والموانى التي زرناها هي بورت ليمون كوستاريكا حيث وجدت تجاراً من شبان الشويفات ثم بوكاس دال تورو بناما حيث شاهدت تجار سوريين من الكورة · وفي بورتو كورتاز هندورس وجدت تجار تلاحمة وفي لاسيبا هندورس تجار طرابلسيين وتلاحمة · وفي بوارتو باررو غواتيمالا لم اقف على اثر سوري · وفي صباح عيد الفصح لعام ١٩٠٦ دخلت باخرتنا تشيكو هوميني الانكليزية في مضايق فيها من الماء ما يكفي فقط لحمل الباخرة وذلك بين الاحراج الوعرة واشجار الموز وعوضاً عن استماع صوت المرتلين سمعنا فحيح الافاعي وصوت الببغاء وضجة السعادين وقد نزلت من الباخرة مسلحاً ويممت مكاناً مظلماً من تلك الاحراج لدرس الحشرات فوقع نظري على رجل مخرطم حسبتهُ قاطع الطريق فصحت به وصاح بي وانزعج الاثنان ولدى الاقتراب والتعرُّف وجدتهُ دكتوراً بالفلسفة يسكن بين السعادين وكان رصيفي بالوظيفة ودرس البعوض والجراثيم المتلفة الموز لكن خدمتهُ محصورة بشركة الثمار المتحدة بينما خدماتي عمومية للولايات المتحدة · وقد دعاني الى مكتبه بين اكواخ الهنود والزنوج وتولينا معاً فحصاً مكرسكوبياً يتعلق

ببعثتنا بعدما افرغنا مضمون زجاجة شمبانيا وعند المساء دعوتهُ الى العشاء في الباخرة وعرّفتهُ بالربان حيث قضينا ساعة صفاء ٠ وبكل هذه الاسفار في اميركا الوسطى كنت اقدم التقارير الى الادارة الرئيسية في نيواورلينس ٠ وقد اختبرت في اميركا الوسطى ما يقارب اختباري في اميركا الجنوبية وجزائر الهند الغربية من حيث اخلاق الشعب والوانهم وعوائدهم واشغالهم ٠ ولنرجع الى نيواورلينس العظمى فان شارع كنال يشق قلبها وهو اوسع واجمل شارع في الولايات المتحدة ومنهُ للجهة الغربية ترى الشوارع نظيفة وبناياتها حديثة وجميلة ويسكن معظمها الاميركان ومن كنال للجهة الشرقية عكس ذلك حيث الشوارع والبنايات قديمة وقذرة ويسكنها بالغالب الفرنسويون الكرايول والطليان واليهود والاسبانيول والعبيد ٠ لكنها مهمة بنظرة تاريخية اذ يوجد فيها الكاتدرائية الفرنسوية سانت لويس التي شيدت عام ١٧٢١ من الخشب فالتهمتها النيران عام ١٧٢٣ وقد اصلحها الاسبان مرة ثانية عَلَى نسقها الحالي الاسبانيولي ذات ثلاثة ابراج وذلك بعام ١٧٩٤ وقد تبرَّع المثري الاسباني جدّ البارونة بونتالبا بمبلغ ٥٠ الف دولار لاعادة تشييد هذا المعبد الكاثوليكي القديم ٠ ومن عَلَى كتفي كنيسة مار لويس تجد محكمة الاسبان القديمة التي تدعى كابيلدو وكان بناؤُها عام ١٧٩٤ وكذلك بناية الرهبان التي تقدمت للحكومة بعدئذٍ وكان تأسيسها عام ١٨٠٠ وعَلَى يمين الدائرة كما عَلَى يسارها ترى بنايتين عظيمتين من القرميد الاحمر وهما من املاك البارونة بونتالبا المار ذكرها والتي عاشت وقبرت في باريس وكان تأسيس البنايتين عام ١٨٥٠ — وفي وسط الدائرتين ترى تمثال وحديقة الجنرال اندراوس جكسون التي هي متنزه عمومي للناس اما التمثال البرونزي الراكب ظهر جواد من ذات المعدن فكان تدشينهُ عام ١٨٥٤ وسيرة الجنرال جكسون هي انهُ طرد الانكليز الذين قصدوا نيواورلينس للاستيلاء عليها بعدما طمعوا في الفوز بموقعة شازابيك باي وانزلوا بحارتهم من الاسطول بعدد ٥٠٠٠ لاحتلال واشنطون العاصمة وقد اصلاهم جكسون ناراً حامية برجاله الصيادين من ولاية تناسي فقتل من اعدائه الانكليز ٢٦٠٠ مقاتل مقابل عدد قليل من رجاله ٠ وبالقرب من الكاتدرائية والساحة المار ذكرها ترى الفرنش ماركت (سوق الفرنسويين) حيث تباع كل الماكولات وهذه السوق العمومية هي واسعة وواقعة عَلَى ضفاف المسيسبي ويرجع تاريخ تأسيسها الى بدء الجيل الثامن عشر ٠ وفي هذه النقطة ترى (يونس منت) وهو اقدم معمل للفلوس الرنانة في الولايات المتحدة حيث بناؤُه كان في عام ١٨٣٦ وقد زرتهُ وشاهدت الواح الفضة المسبوكة يقدمها العمال للآلة المرققة ثم الآلة الباصمة تحت ضغط وزنهُ ٥٠ طناً لقطع نصف الريال و١٢٥ طناً لقطع الريال الكامل ٠ وان طول هذه الالواح فهو ١٢ انشاً (قيراطاً) وعرضها قيراط ونصف وسمكها نصف قيراط ٠ ويضاف عليها ١٠ بالمئة من النحاس الاحمر ٠ وعيار الفضة لبندر الولايات المتحدة فهو من ٩٠٠ (فين) ووزن الريال الاميركي ٤١٢,٥/١٠ قمحة

مربع وحديقة الجنرال لافيات في نيواورلينس لويزيانا
Lafayette Square and Park, New Orleans, La.

ونصف الريال ١٠/٩٢،٩ ا قمحة وربع الريال ٠٠/٩٦،٥٤ قمحة · والدَيم (قطعة العشر سنتات) تزن ١٠٠/٣٨،٥٨ قمحة · والقطع قبل البصم تُقدم لكي يزنها البنات العاملات بالفضة حيث يستعملن الميزان الاميركي الكبير اختراع هنري تروم في فيلادلفيا · واذا زادت القطعة ولو سنتيغراماً واحداً فيبردونها بسبلة نحيفة مخصوصة لهذه الغاية · واذا نقصت ولو نصف سنتيغرام فيرجعنها للصب ثانيةً · اما وزن ريال الذهب فهو ١٠/٢٥،٨ قمحة · وما يزيد من العملة الذهبية عن قيمة الريال فوزنهُ بالنسبة ·

وفيما كنت اعاين البنات تزن النقود كما تقدم الكلام كان جلوسي عَلَى سطح الخزينة وهي تتضمن ٢٨ مليوناً من الريالات الفضية و٣ ملايين من الذهب اذ يلزم لنقلها من مركزها ٣٢ قطاراً بمكنة ٣٠ طناً وعدد ٥٠ من الفعلة ! تأتي الفضة اولاً الى معمل النقود بشكل قرميد من جانب وزارة المالية في واشنطون العاصمة · وعام ١٩٠٦ كانت لا تزيد قيمة النقود الفضية المضروبة في معمل نيواورلينس عن معدل خمسين الف ريال يومياً · ومتى ضربت النقود الذهبية فتبلغ قيمتها مليوني ريال في اليوم !

ومن اجمل منازل نيواورلينس منزل المواطن انطون اراكيل التاجر السوري المعتبر حيث يقيم فيه مع عائلته الكريمة وقد بناه عَلَى هندسة عصرية وبلغت نفقاتهُ مبلغاً من المال

اهم مدارس نيواورلينس هي كلية تولان المشهورة في الجنوب وقسمها الطبي يعد من الطبقة الاولى في اميركا · اهم مستشفياتها مستشفى المحبة ويعد من اكبر مستشفيات الولايات المتحدة

مراسحها التمثيلية : الاوبرا الفرنسوية · الكران اوبرا · التولان · الكراسنت · الليريك · الاورفيوم · الاليزيوم والكرينوال وهي تفتح في فصل الشتاء فقط وليس بالصيف نسبةً لشدة الحرّ

رسم ساره برنار الممثلة الفرنسوية الذائعة الصيت وهي تمثل في الاوبرا الفرنسوية في نيواورلينس

SARAH BERNHARDT,

the famous French actress at the French Opera, New Orleans, La.

النيواورليانسيون لطفاء المعشر ويكرمون الغرباء وزائري مدينتهم وروحهم فرنسوية · متنزهات نيواورليانس اهمها اودبون بارك وسيتي بارك ووست أند · رصيف هذه المدينة طوله ٧ اميال ترسي عليه السفن من كل بلاد بحرية في العالم تقريباً وخصوصاً من انكلترا واغلبها لشحن القطن الراسي كالجبال في شهر كانون · وفي الجهة الغربية من المدينة ترى تمثال وحديقة الجنرال لافيات وتمثال الجنرال لي مرتكزاً عَلَى عامود هو اطول ما يوجد من نوعه في الولايات المتحدة

وبفصل الشتاء يتنعم اهالي نيواورليانس بجمال الطقس ويحتفلون بالمرفع المشهور احتفالاً باهراً كما في رومية العظمى وفي باريز فيحتشد الجمع احتشاداً عظيماً في الشوارع المهمة حتى يكاد يتعذر المرور بها ويودعون الشتاء ويستقبلون الربيع بفرح لا مزيد عليه عَلَى النسق اليوناني والروماني · فقد شاهدت المدينة مزدانة بكاملها بحلة الزينات من كل هندسة · وحدث باليوم الاول احتفال الملك كوموس وكان مؤلفاً من عشرات العربات البيضاء المذهبة الهائلة والمتقنة الصنع جداً · وعليها الملك والملكة والخدم والحشم بملابس ملوكية يونانية وايضاً الازهار والاثمار والاشكال والالوان مما يشير الى الخصب والاقبال · وهولاء الركاب بالهيئة الاصطناعية اللافتة الانظار للغاية كانوا يرمون الهدايا الى المتفرجين وخصوصاً الحلى الكاذبة كهيئتهم يومئذٍ لكل غادة حسناء · ولا تسأل عن الضحك والصياح بطرب في ذاك اليوم المعجب · وفي اليوم الثاني مرَّ موكب الملك ماموس وعرباته الكثيرة وكانت تمثل احلام مصر والاغاني القديمة والغرائب والعجائب وقد فاقت موكب كوموس بالزخرفة والمساخر النظيفة المكلفة وبلغ عدد المتفرجين باعجاب مئات الالوف · وفي اليوم الثالث والاخير المدعو بالافرنسية (ماردي غرا) اي ثلاثا الظفر مرَّ موكب الملك بروتايوس وحاشيته الكبيرة فكان اعظم من الموكبين السابقين بعدد عرباته الحاملة كروم العنب والمواشي وسنابل القمح والهنود واجناس الشعوب قاطبة والملائكة ذات الاجنحة والتراتيل والانغام الموسيقية التي لم تخلُ منها اية واحدة من المواكب الثلاثة · وفي الثلاثة ايام السعيدة المنهى عنها والتي تتقدم اربعاء الرماد اي بدء الصوم · تقفل المدينة ابوابها وخصوصاً المحاكم والبلدية وتسلم المفاتيح الى الملك كوموس فتصبح نيواورليانس العظمى تحت امره فيفعل هذا بها ما يشاء بمدة المرفع حيث تكون عاصمته · وقد يكون الملك كوموس (ولا مانع من كونه كذلك) احد غلمان السوق · وكذلك الملكة اللابسة تاجاً مرصعاً بالفصوص كالملك حينئذٍ تكون قبل جلوسها عَلَى العرش من الفتيات الفقيرات · هذا ولا تسأل عن المساخر المتعددة والتفنن في صنعها المضحك فانك ترى في ايام المرفع الكثير من اهالي نيواورليانس يتخطرون في الشوارع وبافواههم الابواق الصارخة وهم بجلود وهيئات السباع والنمور والذئاب والثعالب والسعادين والعجول والخنازير حتى الكلاب والحمير ! وترى هولئك البشر الملتفين بجلود القرود ووجوه الحيوانات الاصطناعية يعطون اشارات التحية والسلام بعضهم لبعض بهز الاذناب والطرق بها عَلَى قفا بعضهم في اغلب الاحيان فهم ينظرون ويعرفون الباقي من العالم بلبس الاعتيادي ولا احد يعرفهم · وقد يمكن ان يكون بينهم حاكم المدينة حاملاً ذيله الاصطناعي بيده ولا بأس من ذلك كون الانتقاد يموت بمثل هذه الاحوال ويحيا الطرب والفرح برفع التكليف مطلقاً · عَلَى ان كبير القوم قد يجعل نفسهُ مثل (ابو ناعسي) لاجل اضحاك وارضاء الصغير · واتفق انهُ بينما كنت منذهلاً بمرأى الخلائق والزينات والمساخر في احد الشوارع المهمة يوم عيد الملك بروتايوس هجمت عليَّ (لبوة) من بين الجماهير

وابتدرتني بضربة قوية من ذيلها الاصطناعي فصحت للحال متألماً وضاحكاً · ولم يكن بامكاني عندئذٍ معرفة الشخص ولا يحق لي الكشف للوصول الى الحقيقة · ولكنني علمت بعدئذٍ من كانت تلك اللبوة البشرية ألا وهي صديقة لي · وفي ليلة بروتايوس الاخيرة قد اجتمع اجواق المتفرجين في الشوارع وعلى السطوح ومرتفعات المنازل والمخازن والبنايات العمومية وحتى على رؤوس الاعمدة التلغرافية · وكانت الانوار الكهربائية كشمس النهار والاسهم النارية من المدينة ومن الاسطول الراسي في مياهها المسيسبية فضلاً عن الزينات المعجبة وكان كلٌّ بيده الواحدة مكنسة صغيرة (دوستر) مصنوعة من الوان ريش العصافير وباليد الاخرى راحة من الورق الملوّن المقرقط بحجم عدسي · والحركة هي رشق الورق على وجوه جيوش المتفرجين وخصوصاً السيدات والاوانس ثم نفض ذلك بالمكنسة مع الضحك والقهقهة من الفريقين · وطريقة ثانية وهي نفخ الطنبور في اذن المارة وخصوصاً الجنس اللطيف او خطف المكنسة والورن المقرقط او الطنبورة من يد ناقلها والنتيجة تكون الضحك والاستلقاء على القفا من الجانبين · ولا مطالبة بالرزق المخطوف من الايدي على نظر العين ولا حقد ولا شكوى ولا اهانة بالكلام بل مقابلة الخسارة بالضحك والسرور وتلقي الضرب اللطيف بالاذناب الاصطناعية وبالمكانس او غير ذلك بشرط ألاّ يرتكب صاحبها خطأ الغلاظة · فكل هذه الامور تقابل برفع القبعات من الرجال وحني الرأس بابتسام من النساء اكراماً للرفع · وقد نظرت في تلك الفرصة المبهجة جداً فتى سيء المخبر رشق سيدة رشيقة القوام ومعروفة بانها من اكابر سكان المدينة براحة من الشعير على وجهها اللطيف فكاد يعمي بصرها · فما كان منها سوى الضحك لعمله الهزلي ورشقته بالمبادلة بوردة كانت بيدها ! وكان رجال الشحنة بعدد المئات للمحافظة على الامن بين مئات الالوف بشارع كنال العظيم ولن يعطى لواحد منهم فرصة بالقبض على احد الجماهير المتفرجين ! وان تلك الليلة الممتصة بهاء اليومين العيدين من قبلها كانت لعمري من ابهى الليالي التي رأيتها في حياتي السياحية اذ رونقها يفوق الوصف · وقد فرحت فرحاً طبيعياً وضحكت من كل قلبي بحكم تلك الاحوال الشهية جرياً على القاعدة العمومية بين جميع الخلق من حولي · ونفقات هذه المواكب المحكي عنها لا تقل عن مائة الف ريال اميركي كل عام ويستغرق شغلها العام كله حيث يريدونها دائماً جديدة · وهذه القيمة الكبيرة تفرض على التجار حيث تعود عليهم بالخير نسبةً لازدحام القوم في مدينتهم والاقبال على مشترى بضائعهم · والعادة هي قديمة في نيواورليانس يرجع تاريخها الى الحكم الفرنسوي اذ لم تزل المدينة للآن على ذات المشرب · ولكن الاحتفال والمواكب بالاسواق التي تنتهي على باب الاوبرا الفرنسوية لم يترتب كما هو حالياً حتى عام ١٨٥٧ وقد زار الغراندوق الكسيس الروسي مدينة نيواورليانس عام ١٨٧٢ وأعجب عامئذٍ باحتفال المرفع العظيم · وقد يختلف ميعاد المرافع باختلاف السنين وانما يعينهُ المجلس الشرعي في نيس فرانسا حسب منطوق الدستور الكانونيكي لكل سنة · هذا ولمواضيع ورموز المرفع بنود كثيرة يضيق بذكرها المقام وهي كالتي كان يحتفل بها اليونان والرومان اكراماً (لباخوس) إله النبيذ والكرمة والى (بان) إله المواشي والحقول الخ · وكل هذه تمثل على عربات المواكب الفائقة البهاء والمارّة في الشوارع بترتيب وقد يتهلل بمنظرها الجموع ويتنعمون ببهجة المرفع · وفي شهر الصوم قدمت ساره برنارد الممثلة الفرنسوية الشهيرة وداع نيواورليانس واميركا في بابها وقد لفتت انظار النيورليانسيين فحضروا تمثيلها لمدة اسبوع كامل في تياترو غرينوال وكنت انا

من جملتهم فشاهدتها تلعب فصلي السورسيار وكاميل

والزنوج في نيواورلينس كما في كل مدن وولايات الجنوب محظور عليهم الاختلاط مع السبط الابيض في المجتمعات في الكنائس وفي المراسح او في القطارات او عَلَى المائدة · وكثيراً ما يعتدي العبيد عَلَى بنات البيض فيتجمهر حالاً الرجال من السبط النقي ويقبضون عَلَى العبد فيربطونهُ الى عامود ويصبون عليه زيت البترول ويحرقونهُ حياً رغماً عن معارضة الحكومة وكل نظام · وما زال العبيد يُباعون في الحرج في قاعة البيع داخل فندق سانت لويس في شارع رويال في نيواورلينس حتى عام ١٨٦٥ حينما حدثت الثورة الاهلية بين الشماليين والجنوبيين في الولايات المتحدة وقام حينئذٍ الرئيس ابرهيم لنكلن فحرَّر العبيد لكن تحريره لهم لم يرفع الضغط عنهم في الجنوب لغاية اليوم

والآن فلنقل عبارة وجيزة عن تاريخ نيواورلينس وكامل ولاية لويزيانا التي عاصمتها باتون روج اي (العصا الحمراء) مساحتها ٤٨٧٢٠ ميلاً مربعاً وعدد سكانها ١٥٥٠٠٠٠ نسمة من حيث احتلال الفرنسيس والاسبان والاميركان اخيراً · فقد جاءها المكتشف الفرنسوي الكندياني (ايبرفيل) واكتشف نهر المسيسبي وأسس مدينة بيلوكسي عام ١٦٩٩ ودعا المقاطعة لويزيانا اكراماً لاسم سيده الملك لويس الرابع عشر · ثم عاد ايبرفيل الى فرنسا ووكل اخاه سوفيل بتدبير شؤون المقاطعة الجديدة · فكان حظ (سوفيل) القتل بيد الهنود وهذا ما دعا حكومة فرانسا للاعتماد عَلَى الاخ الثالث (بيان فيل) وهو الذي اختار نيواورلينس عَلَى بلوكسي نسبةً لغزارة الماء بجانب هذه المدينة · وهكذا أسس بيان فيل مدينة نيواورلينس عام ١٧١٨ وجعلها صالحة لتكون عاصمة املاك فرنسا في العالم الجديد · واسمها كان اكراماً للدوق اورلنس الفرنسوي · وقام بهندستها الكافليار لابلان دلاتور · وكانت المنازل عَلَى عهد بيانفيل كناية عن اكواخ جدرانها الحطب · وكان الطوفان في نهر المسيسبي منذ شهر اذار لغاية حزيران يحمل هذه المنازل وساكنيها الى نصف النهر فتصبح شبه جزائر ! وقد انتقل مركز الحكومة الرسمي من بيلوكسي الى نيواورلينس عام ١٧٢٣ — وفي العام نفسه حدث زلزال عظيم وحريق استغرقت مدتهُ ثلاثة ايام فهدم العاصمة الجديدة من بابها · وعام ١٧٢٧ تأسست اول مدرسة للغلمان تحت ادارة الراهب الكبوشي ساسيل · وبالسنة نفسها برز الآباء اليسوعيون والراهبات الاورسلين للعمل في المقاطعة الجديدة · واحرزت هذه الناحية الفرنسوية حينئذٍ فوزاً مهماً في الصنائع والفنون · وهاجر ايضاً بيوت فرنسوية كريمة وأُرسل ضباط من المقاطعات العليا من البلاط الفرنسوي الى لويزيانا وهولاء جميعهم ألفوا نزالة مهمة ودعوا نقطة سكنهم فرسايل الصغيرة · وهاجر الكونت ماديني عام ١٧٥٥ الى نيواورلينس بامر الملك لويس الخامس عشر وكان مصحوباً بالتحف وادوات الفنون التي كانت لدى الملك لويس وقد غرس انواع الاداب في ارض لويزيانا · وعام ١٧٢٤ فاز اعداء بيان فيل بطريقة استدعائه الى فرانسا واقامة باريه حاكماً عوضاً عنهُ · وكانت المقاطعة باضطراب دائم مع الهنود اذ قتل هولاء المتوحشون جماعة الشعب الابيض في قلعة روزالي عام ١٧٢٧ ثم عاد بيانفيل لمركزه كحاكم عام ١٧٣٣ وعقبهُ فودرايل عام ١٧٤٣ فاصلح هذا سبيل رصيف المدينة واقام سداً دون الطوفان · وعام ١٧٥٣ اقامت حكومة فرانسا فودرايل حاكماً عَلَى كندا وكادالاك حاكماً عَلَى لويزيانا · وعام ١٧٦٣ وفقاً لمعاهدة باريز افرغت فرانسا كل الاراضي شرقي المسيسبي الى بريطانيا العظمى ما خلا نيواورلينس

والاراضي الواقعة غربي المسيسبي فهذه افرغتها الى دولة اسبانيا سراً ولم يُعرَف الامر حتى بالعام الثاني · وقد تأخرت اسبانيا في ارسال جنودها لغاية عام ١٧٦٧ فاحتلت نيواورلينس تحت قيادة الجنرال دون انطونيو دا اولاوه وكان هذا بامر المجلس الاعلى يذهب في المقاطعة الجديدة رغماً الى هافانا لمراسلة حكومته في مدريد العاصمة · وعام ١٧٦٩ ارسلت الحكومة الاسبانية ٢٨ سفينة و٤٥٠٠ جندي تحت قيادة الكونت اسكندر اوريلي وذلك لاخضاع لويزيانا فحدثت المعارك وأُريقت الدماء واصبحت لويزيانا تحت ادارة كوبا حيث فتحت طريقة الاشغال بدون رسوم جمركية ما بين المقاطعتين · ولم ينجح اوريلي مع كل ما بذله من الاعتناء لاخماد نار الثورة في لويزيانا حتى خلفهُ دون لويس اونزاغا وهذا فاز بارضاء الشعب وتزوَّج فتاة كرايولية · فتبع خطتهُ بازواج المتوظفون الكبار من قوم الاسبان وهذا كان داعياً للطمأنينة والاقبال والغنى في نيواورلينس كما بالمدن المهمة في العالم القديم · وعام ١٧٧٩ شهر برناردو كالفز الذي خلف اونزاغا كحاكم المقاطعة الجديدة الحرب عَلَى الانكليز وحاصر باتون روج (عاصمة لويزيانا حالياً) وبنساكولا وموبيل الاباما · وهذه الاماكن ثبتت من املاك اسبانيا حسب معاهدة باريز الموقعة في ٢٠ ك ٢ عام ١٧٨٣ بشرط ان تبقى صراط التجارة في نهر المسيسبي مفتوحة لانكلترا والولايات المتحدة · وتولى كرسي الحكم ميرو الاسباني بعد كالفز عام ١٧٨٥ وكان الاهالي يعاكسونهُ سراً وجهراً وعام ١٧٨٨ التهمت النيران مدينة نيواورلينس واحرقت اكثر من ٨٠٠ منزل · وعَلَى رمادها عاد تأسيسها بيد ميرو حاكمها عَلَى التخطيط المعروف حالياً · فعاد بناء الكنيسة الكاتدرائية كما سبق القول عنها وتأسس مستشفى المحبة (تشاريتي هوسبيتل) وبنايات مهمة جميلة وقد حدث هياج عظيم بين الشعب الفرنسوي عموماً وفرَّ القوم طالبين المأوى من سانتو دومنكو الى نيواورلينس وبهذه المدينة بنوا (الفرنش اوبرا) حيث كانت اول تياترو رسمي بكل المقاطعة الجديدة · وعام ١٧٩٢ حكم البارون دي كاروندالت (ولاية لويزيانا) وقسم نيواورلينس الى اربعة اقسام وعمل عَلَى تحسينها وتحصينها وعام ١٧٩٤ أُنشئت اول جريدة في المقاطعة الجديدة ودُعيت (مونيتور دالا لويزيانا) · وعام ١٧٩٣ استقلت ابرشية نيواورلينس عن شقيقتها في هافانا حيث كانت متعلقة بها زمناً طويلاً · وعام ١٧٩٦ فتح سوق كاروندالت وكنال · وفي العام نفسهُ تألفت قوة من رجال الحرس وأُضيئت المدينة بالغاز · وفي نهاية الجيل الثامن عشر شددت الولايات المتحدة النكير عَلَى اسبانيا بداعي ضغط الاخيرة عَلَى مصالح الاولى في نيواورلينس ونهر المسيسبي وواديه عموماً · فنفرت اسبانيا واعادت المقاطعة الى الحكومة الفرنسوية فلم تلبث هذه ان باعتها برغبة خصوصية من نابوليون بونابرت الى الحكومة الاميركية عام ١٨٠٣ — وهكذا اشترت حكومة الولايات المتحدة مدينة نيواورلينس التي كان يبلغ عدد سكانها ٨٠٥٦ نسمة عامئذٍ وولاية لويزيانا بكاملها بمبلغ ستة عشر مليون ريال اميركي ! وقد احتلها الاميركان احتلالاً رسمياً في ٢٣ ك ١ من السنة المرقومة رغماً عن ادارة الفرنسويين في هذه المقاطعة وبأسف كلي منهم · ومنذ ذاك العهد اخذت نيواورلينس بالتقدم حتى اصبحت اليوم من امهات مدن البلاد · وولاية لويزيانا يكثر فيها القطن والقصب السكري لاستخراج السكر والدبس وكذلك ينمو فيها الارز وكل حاجة تدعو للخصب والاقبال · واغلب شرائعها لم تزل عَلَى الكود نابوليون · وقد تركت نيواورلينس قاصداً نيويورك عن طريق واشنطون العاصمة لطبع كتابي السفر المفيد في العالم الجديد = انظر الرحلة الاخيرة

وذهبت مرة من نيويورك الى بلتيمور فقيلادلفيا فاتلانتك ستي المصيف المشهور في ولاية نيوجرزي وقد تجولت في اهم اقسامه الواقعة عَلَى الرصيف العظيم او البوردواك مرفوقاً بصديقين وتاجرين معتبرين هما سليم مغبغب وبولس الطرابلسي وقد دخلنا فندقاً يحتوي عَلَى اثمن المفروشات والذ المشروبات · وفيه قاعة للرسوم والفنون مبروزة باثمن الاخشاب المخرمة والمموّهة بماء الذهب وتُعدُّ من اجمل قاعات العالم كله · وقد زرت المواطن مارون فارس صاحب معمل الحلويات المعروف بتلك المدينة وغيره من السوريين واثنيت عَلَى تلك النزالة السورية الاتلانتيكية · وبفرصة اخرى عزمت عَلَى السياحة قليلاً في ولايات انكلترا الجديدة فركبت احدى البواخر النهرية المتقنة تاركاً نيويورك مساءً وقد مرَّت بنا الباخرة تحت جسر بروكلن وقبل مرورها ببضع دقائق كان يخال للركاب ان مدخنها سيلطم الجسر العظيم ويحدث بعض التحطيم لكنَّ الجسر عاد فترفع عن مبارزة الباخرة وتركها تمرُّ من تحته بسلام

وفي صباح اليوم التالي وصلت مدينة بروفيدنس ومنها اكملت التجوُّل في ولايات رود آيلند وماستشوستس وكنكتكت وبكل هذه الولايات ترى المعامل من كل نوع اكثر من غيرها من اي بلاد من المعمور وكنت الاحظ ابراج المداخن العالية فكأنها الجوامع في دمشق الشام او في القسطنطينية · واسمع صفيرها عند الظهر آذنة للعمال ان يذخروا في بطونهم القوت لاجل التمكن من متابعة الاشغال · وترى الفلك الاصطناعي او الدخان يقاتل الفلك الطبيعي ويضايق الانسان · واكبر واهم مدينة في ولايات انكلترا الجديدة هي مدينة بوسطن ماس وقد زرتها داخلاً اليها من المحطة الكبرى الجنوبية التي

المحطة الجنوبية للسكك الحديدية في بوسطن ماس
وتعدُّ من اكبر المحطات من نوعها في العالم

South Station,
R. R. in Bos'on, one of the largest in the World.

قاعة الاستقلال في بوسطن ماس
Independance Hall, Boston, Mass.

بلغت نفقاتها ستة ملايين ريال وتعد من اكبر محطات السكك الحديدية في العالم · وزرت الاماكن التاريخية حيث أُريقت اول نقطة دم في سبيل الحرية وحرب استقلال الولايات المتحدة من رَبقة الدولة الانكليزية · والبناية التي اعلن منها استقلال هذه الولايات · ثم زرت حديقتها الواسعة ومكتبتها العمومية الكبرى التي تعدُّ من اهم المكاتب في اميركا · وصرفت يوماً

كاملاً في تلك المكتبة العظيمة اجتلي صحفها المختلفة اللغات والمواضيع كما يجتلي الطير جمال الطبيعة والرياض بين مزهرات الغصون ومثمرات الاشجار

اما الكتب العربية التي نظرت فيها نظرة سطحية فهي للكتاب والشعراء الآتي ذكرهم : عبدالله بن عبد العزيز بن ابي مصعب ابو عبيد البكري (كتاب المغرب في ذكر بلاد افريقيا) وله ايضاً (كتاب معجم ما استعجم)

في الشعر — عبدالله بن مسلم بن كتيبه = عبدالله بن عمر محمد بن علي نصر الدين ابو سعيد البدوي (بشأن القرآن) عبد اللطيف بن يوسف البغدادي بن اللباد — تاريخ الفصاحة العربية = ابن الفقيه : ابو بكر محمد بن الحسن . كتابهُ يدل عَلَى صفة السرج واللجام = ابن القوتية : عَلَى حصار الاندلس = الاصبهاني : كتاب الاغاني = نجم الدين الحكمي اليمني = الاب لويس شيخو = كتاب عن ابو زيد حنين بن عشاق = عبد الرحمن بن عبدالله بن عمران بن امير السعدي : طريق السودان = عبد الرحمن بن ابي بكر جلال الدين ابو الفاضل : تاريخ مصر والقاهرة = عبد الواكد بن علي : احتلال اسبانيا = ابن خلدون : تاريخ اليمن = ابو القاسم بن احمد الزياني : مراكش منذ ١٦٣١ لغاية ١٨١٢ = ابن الفارضي = ابن سينا — ابو بكر احمد بن ثابت الكاتب البغدادي

وقد طلبت اليَّ ادارة مكتبة بوسطن العمومية ارسال نسختين اليها من السفر المفيد في العالم الجديد حين الفراغ من طبعه فوعدتها خيراً

غرينلند وايسلند وجزائر الاوقيانوس الباسيفيكي

نذكر الاماكن الآتي بيانها ليس لكوننا زرناها بل لكونها تقرب نوعاً ما من دائرة العالم الجديد وفائدتها الجغرافية تلذ الطلبة والمطالعين

غرينلند

اي الارض الخضراء والجزيرة الكبيرة واقعة في الشمال لاقصى ما بين الاوقيانس الاتلانتيكي والاوقيانس الارقطيقي وهي من متحكمات دولة الدانيمرك ومحطة مكتشفين القطب الشمالي نسبةً لقربها من القطب اكثر من سواها . مساحتها ٥٠٠٠٠٠ ميل مربع وعدد سكانها لعام ١٨٩٠ كان ١٠٥١٦ نسمة . انما سكانها فهم الاسكيمو الصغار الجسم والقصار القامة الذين يسكنون المغاور او الاكواخ المصنوعة من الجليد ويلبسون جلود الحيوانات . ومعنى اسكيمو هو اكلة لحوم البشر (كما كانت حالتهم بسالف الايام) او الحيوانات البرية كالدب والضبع والكلب الخ . (وهذا ما يعتمدون عليه في الزمن الحاضر) ولربما كانوا يستعيضون عن شرب القهوة باكل مرارة الدب (تازه) صباحاً !

ايسلند

اي ارض الجليد وهي لا تزال اصقع من شقيقتها غرينلند · هذه البقعة هي من متحكمات الدانيمرك كذلك وشروطها مثل شروط الارض الخضراء وسكانها لعام ١٨٩٠ كان ٧١٠٠٠ نسمة ومساحتها ٣٩٧٥٦٠ ميل مربع · يشتد البرد جداً في ايسلند كما في غرينلند وفي الاسكا لدرجة ٦٠ و٦٥ تحت الصفر

وايضاً الجزائر الصغيرة الكثيرة بوسط مياه الاوقيانوس الباسيفيكي ما بين الولايات المتحدة والفيليبين والتي ربما كانت من ضمن مياه القارة الاميركية وتتعلق بموضوع هذا الكتاب فاهمها جزائر هنالولو وهاواوي وهي من ممتلكات العم سام وتعدُّ الدرة اليتيمة لدى وزارة الحربية في واشنطون لكونها صالحة كمحطة للفحم وتسهيل صعوبة الادخار ما بين سان فرنسيسكو والفيليبين نسبةً للمسافة الشاسعة ما بين هاتين المحطتين الكبيرتين · وان عدد سكان جزائر هواوي ١٥٥٠٠٠ نسمة ومساحتها ٦٤٤٩ ميل مربع · وقد عرفت سوريين عادوا منها الى سان فرنسيسكو ولم يجلبوا معهم الغنائم التي كانوا يؤملون بها قبل ذهابهم

هذه الماكنة الكهربائية هي الاهم من نوعها تأكد في رسمها تجد الفائدة من استعمالها لتدوير اشغالك الصناعية · ولاجل الخصوصيات خابر صاحبها على العنوان ادناه

Ideal Electric Machinery for all kinds of Work.
A few used Machines on hand.
All types of arc lamps incandescent and electric carbons.

HAWARD L. JUDSON,

39 Cortlandt Street, NEW YORK CITY,

ماسيس كروسري كومباني

اصحاب فبركة البرغل وجميع اصناف السمانة السورية والفستق المملح خصوصاً — برغلنا احسن جنس في السوق شبه البرغل الشامي لونهُ اشقر ولا تحل فيه — السمانة نستجلبها رأساً من مواردها الاصلية بجميع اشكالها · نصرفها بالجملة جرّب مرة واحدة فتستفيد انت وتفيد غيرك وهذا المحل مؤسس منذ ١٢ سنة

Massis Grocery Company,

35 Kneeland Street. Boston, Mass.

الامتحان فيه النجاح

انا اعلم انك ايها الاخ لم تعد تصدق الاعلانات لكثرتها وكذب اكثرها ولكنك كتاجر يجب عليك ان تمتحن كل واحد من اصحاب الاعلانات ولا بد ان تجد بينهم من يرضيك وفوق ذلك لا تقدر ان تحكم عَلَى الكلّ الاَّ متى جرَّبت الكلّ وربما اذا جرَّبتني مرة تجد عندي ما يرضيك من البضاعة والاسعار فعندي من جميع انواع الدراي كودس والنوشن والبضاعة البيضاء ولا تقدر ان تحكم اذا كانت بضاعتي جيدة واسعاري متهاودة الا بعد ان تطلب مني · اطلب مرة وبعدها احكم ولي رجاء ان تكون عميلي الثابت الى النهاية · لا تستكبر الاسماء ولا تتبع العادة فان في الزوايا خبايا ولو فرضنا انك لا يمكن ان ترضى مني فانك لا تخسر اذا جرَّبتني وتكون قد فعلت باصول التجارة

انا حاضر لخدمتك بامانة وصدق كعميل وكأَخ وهذا عنوان محلي

حنا سليم صقر

JOHN S. SAKAR

Wholesale and Retail Dealer in

Dry Goods, Notions and Jewelry.

31 Washington Street, New York City.

Abdo Sallum Yared.

عبده سلوم يارد

وردتنا الرسالة التالية من مصدر ثقة عن المواطن الاديب نثبتها بسرور لقراء السفر المفيد

عبده افندي سلوم يارد هو كاتب اجتماعي اديب وتاجر معروف وقد خدم المهاجرين السوريين خدمات تذكر فتشكر تخرّج من المكتب الاعدادي الملكي بدمشق الشام مسقط رأسه وهاجر الى اميركا عام ١٨٩٩ وحصل على التقدم والاعتبار بين الاميركان والسوريين · ومن جملة اصدقائه رجال السياسة الاميركيين

Hon. William Alden Smith and William J. Stuart

وقد أسس جمعية الاتحاد الحرموني في مدينة كراند رابيدس وترأسها · ومن مآثره الحسنة انه ضحى اوقاته لجمع المال من اغنياء الاميركان لمساعدة الكنيسة السورية في كراندرابيدس

وقد الف ايضاً عمدة كنائسية مؤلفة من الخوري فيلبس ابي عسلي رئيس والخواجا شاهين سليمان نائب وعبده افندي سلوم يارد موءسس وكاتم الاسرار والخواجا عبدالله القسيس امين الصندوق وجرجس صفا ومنصور هلاله اعضاء · وقد سجلوا الكنيسة باسم شفيعها القديس جاورجيوس وقف مثل بقية الكنائس الشرعية · وعمل يارد افندي كربوراشن تحت قانون رسمي حيث العمدة تتغير كل اربع سنوات وبعد الاربع سنوات تتغير كل سنة · ومن جملة قوانين العمدة ان مال الكنيسة يودع في بنك باسم كنيسة مارجرجس السورية الارثوذكسية · وتستطيع العمدة بيع الكنيسة فقط بموجب التصويت ٧٥ بالماية من الشعب وصوت العمدة اجمع والمال تشاك باسم الكنيسة يشرى به محلاً آخر لاجل الكنيسة ايضاً التي حقوقها محفوظة كما هي حقوق الشعب ولا يسوغ لاحد السيطرة والرئاسة عليها

عبده افندي سلوم يارد من اكبر تجار السجاد العجمي والتركي والبضائع الاوربية والشرقية والفساطين الحريرية في كراند رابيدس مشيغن ويشتري ويبيع الاراضي والبيوت وله مركز يحسده عليه الكثيرون

ABDO SALLUM YARED

Importer of Oriental Rugs, Kimonos, Artistic Laces and Novelties.

Dealer in Real Estate — 390 N. Ottawa St. — Grand Rapids, Mich.

محل المصيف

YARED ORIENTAL BAZAAR, Ottawa Beach, Mich.

National Steam Navigation Co. Ltd of Greece.

National Greek Line.

Direct Service to :

TURKEY SYRIA & EGYPT via PIRAEUS (GREECE)

Monthly Sailings from New York by the TWIN SCREW Steamer PATRIS the fastest boat in rhe service between Piraeus and New York making tha passage in 13 days. The PATRIS is equipped with WIRELESS.

Another steamer to be called the MACEDONIA larger and faster than the PATRIS is now in course of construction and will be ready next Spring.

M. LITSAS, General Agent.

Telephone 735 Rector.

25 Broadway New York City

شركة البواخر للملاحة اليونانية الوطنية المحدودة

ناشيونال كريك لين

خدمة السفر رأساً الى تركيا وسوريا ومصر عن طريق بيراوس بلاد اليونان

السفر شهرياً من نيويورك عَلَى الباخرة ذات المدخنين باتريس

اسرع باخرة في خدمة الشركة بين بيراوس ونيويورك حيث تقطع المسافة بمدة ثلاثة عشر يوماً · هذه الباخرة باتريس معدة بآلة التلغراف اللاسلكي — والباخرة الثانيــة التي لم تزل تحت البناء ستدعى « مكدونيا » وهي اكبر واسرع من الباخرة باتريس وسينجز بناءها مع كل لوازمها حيث تصبح معدّة للسفر في الربيع المقبل

م · ليتساس

الوكيل العمومي في ٢٥ برودواي * نيويورك

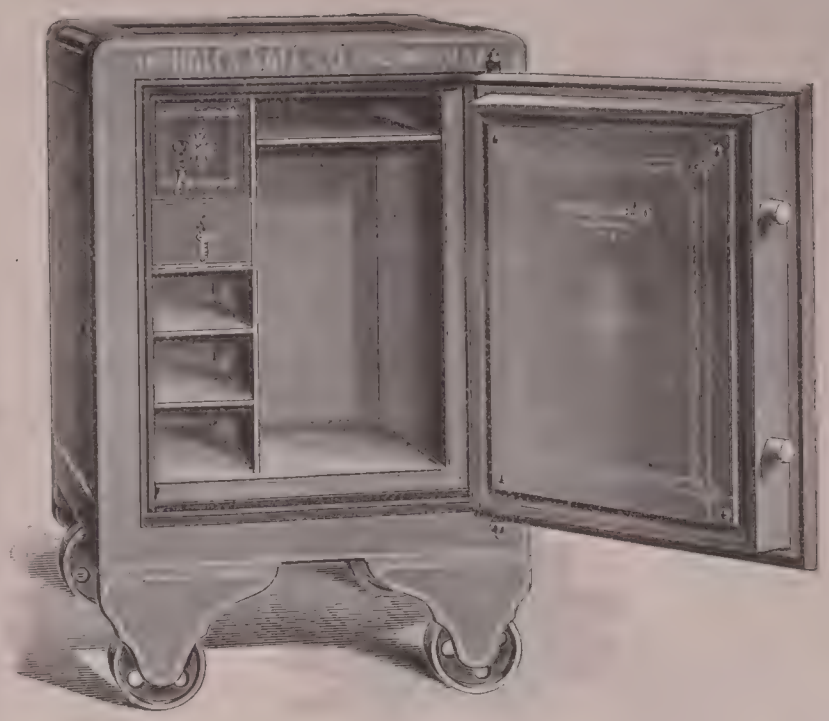
عدد التلفون ٧٣٥ ركتر

الصناديق الحديدية

لشركة هول الاميركية

— العنوان التلغرافي : هول سيف نيويورك —

هذه الصناديق التي تضمن المال والاوراق من الحريق والسرقات هي امتن الصناديق التي عرفتها يد الصناعة لغاية اليوم · جدرانها مصنوعة من مواد لا تقود الحرارة اي لا يؤثر فيها الحريق مهما كان هائلاً · هذه الصناديق منتخبة بالافضلية عَلَى سواها من حكومة الولايات المتحدة · اطلب الكاتالوك يرسل لك حالاً



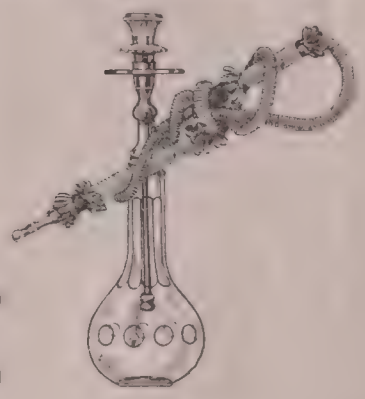
The Hall's Safe Co.

393 Broadway New York City, U. S. A.

Cable Address: "HALLSAFE, NEW YORK"

Safes and Vaults for fire and Thief Protection.

السمانة السورية الاصلية



اطلبها من محلنا المشهور الذي عهد عَلَى نفسهِ ان يقوم بخدمة اشغالكَ وتلبيتها بكل صدق وامانة وفضلاً عن حسن البضاعة التي لا يمكنك الحصول عليها بخلاف محل تجد من مهاودة الاسعار ما يجعلك مسروراً جداً اذ بذلنا كلما بوسعنا لارضاء عملائنا فقد فتحنا محلاً تجارياً في سوريا لمعاطاة اشغال الكومسيون وفوضنا اليه اخذ مطاليبنا جميعها من افخر الاصناف الخالية من الغش وغنيٌّ عن البيان ما يصدر عن ذلك من فروقات في الاسعار والمصاريف الذين كنا نتكبدهم بواسطة العملاء وهذا الذي جعلنا ان نخفض الاسعار الى درجة لا يمكن ان يجارينا بها احد (اللهمَّ اذا كانت الاصناف من نوع واحد لا بالاسم فقط) ومما لا بد من لفت الانظار اليه هو عرقنا السوري الفاخر كوكب الشرق ماركة النجمة وتنبكنا العجمي الشيرازي الاصلي ابو نقطة ماركة السبع الذين حازوا الشهادة من افاضل السوريين ولذلك قد سجلنا كلٌّ منهم بماركة خصوصية تكون لهم علامة فارقة صيانة لهم من التقليد فنؤمل من عملائنا الكرام الانتباه لذلك ونرجو ممن لم يسبق لنا معاملة مع حضرتهم ان يشرفونا بطلبية واحدة ولو جزئية تكون نظير تجربة ومنها يتحقق صدق الكلام

سليم فرج الله زلعوم وشركاه

S. F. ZALOOM and CO.

44-46 Washington Street., New York City.

مخايل الحاج المرّ

من بنغرين جبل لبنان

هذا الشاب السوري المعروف بآدابهِ وغيرتهِ واتساع تجارته واستقامته هو كبير اعضاء محل مرّ اخوان المشهور في ولاية ياركوي من اعمال جمهورية فنزويلا

Miguel H. Morr,

Head of the well established firm of MORR BROS. in the State of Yaracuy, Venezuela.

اكبر محل سوري في ولاية ياركوي

من جمهورية فنزويلا

هذا المحل يتاجر بكل اصناف البضائع للرجال والشيوخ والاولاد والاطفال والنساء الخ · من الملبوسات وكافة الخردة والعطورات او الروائح والبودرة والجولري او المجوهرات وانواع الحديد والفولاذ مثل مكنات من جميع الاجناس · والاحذية (الصبابيط) والبرانيط عَلَى آخر موضة · وكل بضائع الحرير والجوخ والصوف وغير ذلك مما لا يوجد في غير محل بين السوريين في ولاية ياركواي · وايضاً يشتري من كل محصولات هذه البلاد كالحبوب والاغلال — قهوة وكاكاو ومطاط وقطن الخ · وجلود بقر وماعز وغنم وغزلان برية · وجميع انواع السكر والتبغ · ويصدر كل هذه المحصولات الى الخارج حين الطلب · فالمرجو من كل تاجر اينما كان موجوداً ويرغب المعاملة معنا ان يخبرنا لنفيده حالاً ونسهل له طريق المعاملة والربح الاكيد

مر اخوان

MORR HERMANOS,

Importers of general merchandise and Exporters of Venezuela products.

ESTADO YARACUY, —— VENEZUELA, S A.

محل متري وحنا هزيم

في سان بادرو داماكوريس

جمهورية سانتو دومنكو

هذا المحل لصاحبيه التاجرين المعتبرين قديم التأسيس ومشهود له بالمقدرة والاستقامة وارضاء الزبائن

ويستجلب البضائع العمومية وخصوصاً الاقمشة من مصادرها الاصلية في اوربا والولايات المتحدة حيث يزور عواصم التجارة بنفسه من حين الى آخر احد صاحبي هذا المحل المعروف

تصريف البضائع هو بالجملة وبالمفرّق باسعار تعود على المشتري بالربح واعادة المشترى

Emeterio & Juan Hazim,

Commerciantes importadores

San Pedro de Macoris,

REPUBLICA DOMINICANA.

ماركة مسجلة

محل
عبده عبد النور

ماركة مسجلة

هو المحل الوحيد في الولايات المتحدة الذي يصطنع بذاته في معمله الخصوصي في باريز

43 Bd Saint-Martin **Pour les livraisons, 59 Rue Meslay.**

THE LATEST NOVELTIES.

من ملبوسات نسائية كفساطين · وستات « واندرويز » وكيمونات وخراطات "Petticoats" امبرودري وماديرا تطريز يد مع كل المستبدعات الباريزية تجدها عنده وحده قبل ان تراها في المحال الاميركية الشهيرة برسمات مختلفة متعددة وباسعار متهاودة تحير العقول

هذا فضلاً عن اصناف الكلوني والفلورنتين والفيله والرشين والايرش وجميع اصناف الليس التي لا تقل عن المائة والخمسين رسمة فقد تفرّد وحده بها اذ بضاعته هي الاصلية ولا يمكن لاحد ان يضاهيه باسعارها لانها مصطنعة في معامله الخاصة في اوربا

The Lace Manufacturing and Importing Co.

ABDO ABDEL-NOUR,

43 Bd ST. MARTIN — 39 BROADWAY.

PARIS, FRANCE. — NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصوّر الجديد مع لائحة الاسعار

محل

توما ودعيبس

لا حاجة الى الافاضة عن ذكر شهرة محل توما ودعيبس في نمره ٨ شارع كارليل فقد عرف العموم انهُ يتاجر بكل البضائع المتعارفة المؤلفة من كلسات وقمصان ومناشف وملبوسات نسوانية ورجالية وولادية مع سائر اصناف البضاعة البيضاء

ولهذا المحل ميزة عَلَى غيره بتقديم الطلبيات باسعار متهاودة للغاية لانهُ يهمهُ ان يرضي زبائنهُ من كل الوجوه وهذه نمرة المحل للذين لم يسبق لهم معاملة معهُ

Touma & Diabes,

Importers & Exporters.

8 CARLISLE ST. NEW YORK CITY.

اتحاد فبارك الكلوني والتطريز

نعلن لاصحابنا ومعارفنا العديدين من ابناء الوطن السوري اننا نستجلب الكلوني والخروجة وسنتربيس من جميع الانواع والقياسات · وخلاف ذلك لدينا من السنتربيس والبلوزات المطرزة ومن الفنسياني والفلورنتين والايرش ليس وجبوز عَلَى اختلاف الانواع والقياسات · فكل هذه البضائع المذكورة تصنع عَلَى حسابنا في اوربا ونصرفها لزبائننا رأساً باسعار متهاودة ويسرنا ان نعلن للعموم استعدادنا لمعاملتهم معاملة حسنة ولا نتوخى من وراء ذلك الا الحصول عَلَى ثقتهم ورضاهم وهذه نمرتنا :

شركة فبارك الليس المتحدة

United Lace Manufacturers Co.

Laces and Embroideries.

S. Lubarsky, President. M. Dewan, Vice President Daniel A. Tobin, Sec'y and Treas.

رئيس اول س · لوبارسكي رئيس ثاني م · ديوان كاتم الاسرار وامين الصندوق دانيال ا · طوبان

98 Washington Street, New York City.

TELEPHONE - 2717 RECTOR

كذلك

DEWAN and SONS CO.

6-8 WEST 18TH STREET.

يوجد في هذا المحل اعلاه الايرش لايس والجابوز

محل بدران اخوان

ان معملنا الوحيد من نوعه في هذه البلاد مستعد بان يصنع لك الشرت وست والبدلات باتقن تطريز كذلك يوجد عندنا كمونات مطرزة لا يوجد منها بغير محلنا ودائماً يطلع عندنا اشياء جديدة وموض متعددة لا يسع المقام ذكرها · شاميز ونايت درس وكودسات كفر خياطة يد عَلَى جميع القياسات * بدلات ستكروزا برنساس وجميع انواع المطرزات عَلَى قماش البانجه الاصلي نصنع منها كذلك كمونات ستكروزا اي البانجه الاصلي مطرزة عَلَى اي موضة ترغب

ومن جهة الاسعار نعطيك ايها التاجر الكريم برهان حسي واضح وهو اقدم باي رسمة تجدها في السوق اذا كان من بدلات او شرت وست او خلافها لنصنعها لك بارخص مما يستجلبونها من اوربا عشرة بالمئة هذا عدا عن ان تكون مرتاح من جهة القماش حيث البعض يضعوا قماش الصدر نوعاً وقماش الظهر نوعاً آخر لكي يتوفر عليهم شيئاً بفرق القماش · ان الذين يطلبون الكميات نعمل لهم اسعار مخصوصة · التسهيلات دائماً عَلَى ازدياد عندنا · اذا كان عندك رسمة وتريد ان نصنع لك منها ولا نصنع لغيرك فاننا لا نتأخر عن ذلك · جرب مرة حيث اننا عَلَى ثقة كافية بانك تكون زبوناً الى ما شاء الله * تنبيه : لا يصنع معملنا مطرزات ايرلندا بل مطرزات مدايرا

BEDRAN BROS.

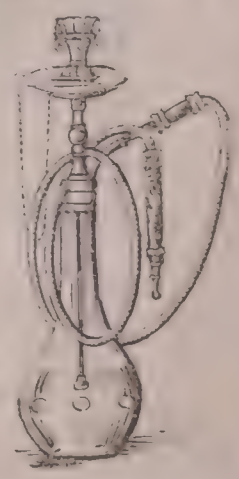
Manufacturers of

All kinds of hand made madeiras, embroideries, shirt waist patterns, robes.

Also importers of all kinds of hand made needle lac s.

35 Broadway *New York City*

الاعلان الآتي هو لتاجرين معتبرين يستطيعان ان يرضيا كل من يتعامل معهما



سمانة زهرة سوريا

نأسست شركتنا للمعاطاة بالسمانة السورية والاميركية من جميع الاصناف واحدنا انطونيوس سابا له الخبرة الواسعة بهذه التجارة لانهُ هو كان مؤسس شركة سابا اخوان المشهورة ولهذا عيناه رئيساً لشركتنا التي هي من اقدر الشركات ونستجلب السمانة من مصادرها الاصلية خالية من الغش وخصوصاً الزيت والسمن الفاخرين والتنباك الاصبهاني المنقط والاراكيل والمشروبات عَلَى انواعها ونلبي الطلبيات سريعاً ونكفل الرضى أما الذي يطلب كمية من التنباك او العرق من خارج الجمرك فيتوفر عليه الرسم

انطونيوس سابا وحبيب شر

Greek and Syrian Grocery and Liquor Co.

71 Washington Street, New York City.

حنام ✡ كتلر

مجلد كتب من احسن طبقة

وهو من الاميركان المستقيمين اصحاب الشغل المتقن باثمان معتدلة · يجلد الكتب والروايات وكل المطبوعات سواء كان بالجلد او بالقماش او بالورق وهو لا يغش الزبائن كما يفعل اليهود الصغار الاعمال والذين ينخدع بهم الناس نسبةً لرخص اسعارهم ولكن النتيجة تكون سوءًا عَلَى اصحاب المطبوعات حيث اليهود يحرقوها لقبض الضمانة عَلَى محلاتهم الحقيرة او ينزعوها في التجليد · فالحذر من يهود خيبر

فاعتمد جان كتلر صاحب هذا الاعلان حينما تحتاج الى تجليد الكتب او الروايات واغمض عينيك لان شغله متقن وبنصاحة وذمة وهذا ما يرغبهُ الزبون وبالله العون

JOHN M. GETTLER

Successor to Waters' Bindery

Bookbinder of Leather, Cloth and Pamphlets

24-26 Vandewater Street, New York City

TELEPHONE : 2607 BEEKMAN

AMEEN F. HADDAD,

امين فارس حداد

معمل كولون

PERFUMER, ESTABLISHED 1893 89 Broad Street, NEW YORK

لما بزغت شمس الحرية عَلَى حقول السلطنة العثمانية · ألبست تلك الربوع البهية حلة سندسية · وحولت معارف قومها الكيماوية الى استخدام زهورها النرجسية · فانتشرت عنها روائح السرور · المجموعة في كولون الدستور · الكامل التركيب الموسوم باسم اعظم رجال الحرية ومقدام ابطالها « مدحت باشا » MIDHAT PASHA Bouquet واصطنعنا صنفاً آخر من مستحضراتنا الكيماوية وجعلناه ذكراً حسناً لاسم تركيا الفتاة تلك الجمعية العظيمة والقوة العاملة عَلَى ارجاع الدستور · YOUNG TURKEY COLOGNE ولدينا ايضاً كولون نابوليون الاصلي المعروف بهذه البلاد وكولون محبوبة السلطان المعروف بذكاء رائحته العطرية والمشهور بحسن الاعتناء في تجهيز مواده الكيماوية · وغير ذلك من ادوات الزينة والروائح العطرية وهي تباع باسعار معتدلة توافق الجميع في كل المخازن المهمة في نيويورك · اطلبها من العنوان اعلاه ولا تهمل استعمالها

الدكتور وليم زريق
طبيب اسنان

اوقات العيادة من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساءً — الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

طب الاسنان يقتضي العلم والصناعة معاً لما فيه من الدقة والخصوصيات ومن توفرت فيه هذه الشروط العلمية والصناعية كان الطبيب الماهر والذي تسند اليه مسؤولية الفم ومحتوياته الطبيعية · فالدكتور وليم افندي زريق البارع بمداواة الاسنان مشهود له رسمياً بهذا الفن من ولاية نيويورك ولديه كل المعدات الحديثة لمداواة الاضراس بدون ازعاج صاحبها · ويعتني بمواطنيه السوريين حق الاعتناء كما عرف عنهُ وهو قنوع وينظر الى المحافظة عَلَى شرف مهنته اكثر مما ينظر الى المال

فاقصده عندما تعتلّ فيك آلة المضغ فهو يصلحها لك ويرجعك بجودة اسنان واضراس كشاب ابن ١٤ وهذا عنوانهُ

....DR. WILLIAM ZRAKE....

"Dentist"

335 State Street, Brooklyn, N. Y.

Telephone: 4248 Main

الفابريكة السورية الوحيدة من نوعها في اميركا لاصطناع القمصان والسواتر الصوفية

وهي قائمة بخدمة التجار السوريين ·
اختراعنا السواتر جاكت منذ ثمانية سنوات واسعارنا لا يجارينا فيها احد · وقبلما تنفع الاجانب خابرنا بما يلزمك فترانا مستعدين خدمتك التجارية كأبناء وطن والمنفعة تكون متبادلة بيننا

اطلب الكاتالوك بالموض الجديدة من العنوان ادناه

سليم الصقال

S. R. SAKKAL,

NASSAU KNITTING CO.

Manufacturers of

Hand-Made
WOOL SWEATERS.

164 Atlantic Avenue,
BROOKLYN, N. Y.

INTERIOR

of

Sakkal's

Factory in

Brooklyn,

New York.

داخل معمل

سليم الصقال

في

بروكلن نيويورك

محل مخايل عريضه

اكبر واتقن المحلات السورية التي مركزها بين الطبقة العالية من الاميركان ومعظم اشغالها بتجارتهم · يصطنع البضائع الحريرية ملبوس السيدات كالكمونا والناكليجه والفساطين

صاحب هذا المحل شاب خبير بالتجارة سعيد الطالع وصادق بالمعاملة وله ذوق رفيع بانتقاء الموض المرغوبة من اغنياء الجنس اللطيف · ومع كون اشغاله محصورة تقريباً مع كبار التجار الاميركان فهو لا يرفض ابناء وطنه بل يحقق آمال التجار منهم حين الاعتماد عليه حيث لهم من ذلك الربح والضحك بالعب

Michael N. Ruida,

Manufacturer of

Kimonos, Negligees & Dressing Sacques

9 West 20th St. New York City

يوسف يعقوب مسيح * في بغداد

Joseph J. Messayeh

Export - Import Commission.

BAGDAD, TURKEY.

هذا المحل مؤسس على معاطاة اشغال الكومسيون فقط لحساب الزبائن في البلاد كنحو السجاد الجديد والقديم المطلوب في الولايات المتحدة وكندا الذي حاز فيه النظر الواسع · وكذا العفص والجلود بانواعها وتمر بغداد ولا سيما التنباك الاصفهاني الذي نال اصحابهُ فيه المزية الفضلى

فالراغبين في ذلك عليهم ان يخاطبوه ليوافيهم بالمعلومات والتعليمات المسهبة مع الريفيرانس

محل سليم الغز

يوجد فيه كل انواع الخردة من انابيب وحدايد وعدد حداده ونجاره و بيسكل وادوات المطاط عموماً والالعاب للاولاد في عيد الميلاد والف صنف وصنف · فاقبل عليه تجد كل ما يلزمك من جودة البضائع ومهاودة الاسعار

Broadway Bicycle and Auto. Supply Co.

Telephone 1308 Cortlandt. S. GHIZ, Proprietor

60 Vesey Street New York City

معمل الجبن الجديد ومحل كافة اصناف السمانة الشرقية والاميركية

الجبن السوري المشهور والقريشة الطازه تجدهما عند ابرهيم زخيا في ٤٣و٧٣ شارع واشنطون ومن جرّب عرف ومعملنا الحلويات هو مؤسس منذ ١٨ سنة وعندنا جميع اصناف الحلويات الشرقية مثل بقلاوه وبرمه وكنافه ومعمول ومربى وخلاف ذلك من جميع اجناس المرطبات وعلى الخصوص كنافة الجبن الطازه تجدها كل يوم وكل الاجناس المذكورة خالية من كل غش ومكفولة بحسب شهادات الكيماويين في مدينة نيويورك العظمى · وايضاً عراميش الفستق واللوز مع راحة الحلقوم على فستق ولوز والآيس كريم في وقته

ابرهيم زخيا

ABRAHAM ZAKIA

51 Washington Street, NEW YORK CITY,

انطون فارس الكعدي

فضلاً عن شركته التجارية مع جبور وشعيب كما معلن عنها في هذا الكتاب فهو يتاجر بالكومسيون و يشحن الى كل الجهات في الولايات المتحدة وخارجها من كافة البضائع حسب مطلوب الزبائن

ANTONY F. KAADY, Commission Merchant.

24 Rector Street, New York City.

HADDAD & DAVID, The Palace Store. Spokane, Wash.

ابرهيم حداد و يوسف داود

تجار سجاد شرقي في سبوكان واشنطون

صعب جرجس عبده البسكنتاوي

صاحب اشغال واملاك في بيوريا ايلينويز وهو من معتبري السوريين بتلك الناحية

بغنى عن دليل

يتخذ التجار دليلاً تجارياً لاشهار تجارتهم فيكتبون ويعلنون ! اما نحن فلا نكتب ولا نعلن قصد الشهرة انما لنناصر المطبوعات المفيدة التي قد يكون لغيرنا منها فائدة · وذلك لان محلنا اصبح مشهوراً يعرفهُ التاجر والبائع وليس لنا بعد ذلك رغبة في الاعلان او بالاحرى، الشهرة التجارية

يعرف كل تاجر وبائع مقدرتنا المالية والتجارية اذ لم يبقَ احد من المتعاطين بالتجارة الا وتعاطى وان كان احد لم يخدمنا الحظ بمعاملته فلا شك في انهُ سمع بنا وتأكد جودة بضائعنا ورخص اسعارنا وتلبيتنا الطلبيات واننا نتاجر بجميع اصناف الدراي كودس والنوشن والجولري اي (المجوهرات) والملبوسات الرجالية والنسائية والقواطع كالمقصات والبواليد المسجلة باسمنا والمكفولة منا ومن معاملها وعلَى الاخص البواليد التي عشقها الاميركيون المشهورون في (تنعيم) الوجه وكذلك لدينا الفرنج امبيريال كول كريم الذي باستعماله بعد الحلاقة تحصل علَى رضى كل سيدة جميلة ·

نعتني اعتناء خصوصياً في تجهيز الطلبية الى خارج الولايات المتحدة ونقبل محصولات اية جهة كانت ونصرّفها تحت كومسيون معلوم نتفق عليه مع من يشرّفنا بمعاملته · فهذا عنواننا لمن لا يعرفهُ فاحفظهُ اذ لك منهُ فائدة

منصور الحلو واخوانه

Mansour El-Hilou & Bros.

Importers & Exporters.

81-83-85 Washington Street,

New York City, U. S. A.

فهرست

مواد السفر المفيد والدليل التجاري العمومي

Index to reading matters.

الدليل التجاري — مصر والسودان ٤٤٩—٤٥٤
الدليل التجاري — سوريا وجبل لبنان ٤٥٥—٤٩٥
الدليل التجاري — اوربا ٤٩٦—٥٠٠
الدليل التجاري — اميركا ٥٠٠=٥٠٢
تعليمات عمومية للتجار عن طريقة الشحن ٥٠٣
تعريفة الجمارك ٥٠٤=٥١١
الفصل الاخير من السفر المفيد ٥٢٩=٥٣٤

فهرست

الاعلانات لمعتبري التجار السوريين في نيويورك

Index to advertisments of Syrian Merchants in N. Y.

صفحة
سليم بك الياس وطانيوس بك عبده (داخل الغلاف)
نعمه تادرس وشركاه ٥٣٥
تادرس وعكاري ٥٣٦
وديع باحوط ٥٤٣
نخله فرزلي ٥٤٩
بطرس كرم وشركاه ٥٥٠
فريجي وعشا ٥٥١
رحيل اخوان ٥٥٢
بشاره غانم واخوه ٥٥٣
رزق الله طحان وشركاه ٥٥٥
سعاده اخوان ٥٥٥
فليحان وكسباني وشركاهم ٥٥٨
نسيب مهاوج ٥٥٨
صالح جرجس الدبدوب ٥٥٩
ابرهيم ناصيف الجبلي ٥٦٠
سالما ودبس ٥٦٠
دانيال يوسف فاعور واخوانه ٥٦١
راشد اخوان ٥٦٢
حنا حشمه وشركاه ٥٦٢
سليم القنطره واخوانه ٥٦٤
يعقوب اوساني وشركاه ٥٦٥
نجيب نجا وشركاه ٥٦٥
منصور بك حداد ٥٦٥
داود المدور ٥٦٦
سعد الله ابناء عم ٥٦٧
جرجس رائح غانم ٥٦٧
يوسف الحوراني ٥٦٧
جرجي كساب وشركاه ٥٦٨
صفحة
تحومي وعضيمي ٥٦٨
سليمان بدور وعباس ابوشقرا ٥٦٨
كعدي وجبور وشعيب ٥٦٨
ابرهيم جرجس حسيا ٥٧٤
تامر كنعان المعلوف وشركاه ٥٧٥
ثابت اخوان ٥٧٦
رفائيل صوايا ٥٧٦
يوسف الحانك ٥٧٦
ابو حمرا اخوان ٥٨١
انطونيوس سليمان ٥٨٢
حنا سليم صقر ٦٥٤
سليم فرج الله زلموم وشركاه ٦٥٧
عبده بك عبد النور ٦٦٠
توما ودعيبس ٦٦١
شركة فبارك الليس المتحدة ٦٦٢
بدران اخوان ٦٦٣
انطونيوس سابا وحبيب شر ٦٦٣
امين فارس حداد ٦٦٤
سليم الصقال ٦٦٦—٦٦٧
مخايل عريضه ٦٦٨
سليم الغز ٦٦٩
ابرهيم زخيا ٦٦٩
انطون فارس الكعدي ٦٦٩
منصور الحلو واخوانه ٦٧٠

اعلانات لمعتبري السوريين التجار وغيرهم في سائر الجهات

Well known Syrians in all parts.

صفحة
شلهوب اخوان ٤٥٤و٥٠٧
يوسف وحبيب طنوس عبده ٤٧٣و٥٤٧
جرجس عبده غانم ٤٩١
ابرهيم بك الاسود ٤٩٥
صفحة
جرجي نعمة الله فرن ٥٠٢
الياس كحلا وشركاه ٥١٢
مرآة الغرب ٥٢٨
المنتدى السوري الاميركي ٥٢٨
موسى الخوري نقولا وشركاه ٥٤٤
ناصيف الطباع وولده الياس ٥٤٤
نخله متى ٥٤٤
يوسف طانيوس الخوري حنا ٥٤٤
شركة نجيب ابو صافي ٥٤٤
نخله الارمله ٥٤٤
خليل ومخايل ابرهيم البسيط ٥٤٥
الشهاب ٥٤٥
بطرس عبده السمعاني الحصروني ٥٤٥
اسكندر دعيبس ضو ٥٤٦
الدكتور نجيب بربور ٥٤٧
اسعد غصن ٥٤٧
عبده كساب ٥٤٧
سليم لطفي ٥٤٨
لوكندة عبود ٥٤٨
سعيد الخوري ٥٤٨
جرجس نخله ٥٥٤
منصور ابي حيدر ٥٥٦
اسعد مدري واخوه ٥٥٧
الياس جورج واخوانه ٥٦٣
حموي ومعلوف ٥٦٤
الآنسة زهية صقر ومراد ضاهر ابي ماضي ونصرالله الياس فارس ٥٧٢
مخايل شعيا وطنوس ثابت ورزق الله فارس رزق الله وخليل يعقوب صوايا وولده جرجي ٥٧٣
لوكندة رشيد البشعلاني ٥٧٤
صفحة
جرجي وعبده كساب وشركاه ٥٦٨

Howard L. Judson	653
National Greek Line	656
The Hall's Safe Co.	657
John M. Gettler	664

التقاريظ الشعرية والنثرية مع عبارات الاستحسان

وردتنا التقاريظ وعبارات الاستحسان لكتاب السفر المفيد في العالم الجديد والدليل التجاري لابناء اللغة العربية والشعوب المختلطة في العالم اجمع من اكابر الكتبة والشعراء والاساتذة والمخترعين والتجار السوريين وابناء العرب المقيمين في البلاد الآتية : سوريا · العراق · اليابان · الهند · جزائر الفيلبين · اوستراليا · فرانسا · انكلترا · جنوبي واواسط افريقيا كوستاريكا · بناما · هندورس · الجمهورية الفضية · كولمبيا · فنزويلا · البرازيل · شيلي · الاورغواي · بوليفيا · جزيرة كوبا · جزيرة كوراساو · جزيرة سانتو دومنكو · جزيرة هايتي · جزيرة سانتا لوسيا · جزيرة جاميكا · كندا نيوفوندلاند · المكسيك والولايات المتحدة حيث اتانا منها القسم الاكبر

ونسبةً لاطناب واسهاب هذه التقاريظ من فضل مرسليها الادباء قد اكتفينا بالاشارة اليها لضيق المقام ولعدم ارتكاب خطإٍ هو نشر المديح عن نفسنا ·

وبكل حال نشكر جميع الادباء في سائر الجهات الذين نشطوا مشروعنا هذا الوطني الكتابي العمومي

مختصر اكتشاف وتاريخ القارة الاميركية	٥٣٧=٥٤٢
ملخص تاريخ واحوال المهاجرة السورية	٥٦٩=٥٧٣
الرحلة الاولى من سوريا الى اوربا ومنها الى اميركا الجنوبية	٥٨٣=٦٢٢
الرحلة الثانية الى العالم الجديد	٦٢٢=٦٥٣

فهرست

اعلانات التجار الاميركان والعبرانيين والالمان والارمن واليونان

Index to Advertisements

of Americans and others of different Nations.

Tefft Weller Company	513
Remington Typwriter Company	514
Thompson Cramp & Co.	515
F. A. Ringler Co.	515
Turco American Tobacco Co.	515
Levinson & Shapiro	516
Lackman & Feus	517
E. Hanhart	517
The Ira M. Ansorge Co.	517
Joseph L. Martin Co.	518
I. A. Samuels & Co.	518
Princess Waist Company	519
Goldstein & Levy	519
Henry Lendenmeyr & Sons	520
Nesler & Co.	521
Saint Paul Hotel	521
New England Pearl Co.	522
The Acme Shear Co.	522
Gallagher Manufacturing Co.	523
Oriental Bugloor M'f'g Co.	524
Davies, Turner & Co.	524
Joseph W. Heller Co.	525
Smith Bros.	526
Worcester Buglur Company	526
Arax Grocery Company	527
Isaac Goldman Co.	527
Australian Oil Co.	527
Massis Grocery Co.	540-41-42-562,574,653

تنبيه — اقرأ هذا الكتاب من الشمال الى اليمين — على النسق الافرنجي

ملبوسات للرجال والاولاد والاحداث

تباع في الولايات المتحدة وتصدر الى الخارج

طقومة الرجال سعرها من ٢٫٥٠ ريال لغاية ١٤ ريالاً الطقم — طقومة الاحداث سعرها من ٢٫٢٥ لغاية ١٠ ريالات الطقم — طقومة الاولاد سعرها من ريال واحد لغاية ٥ ريالات

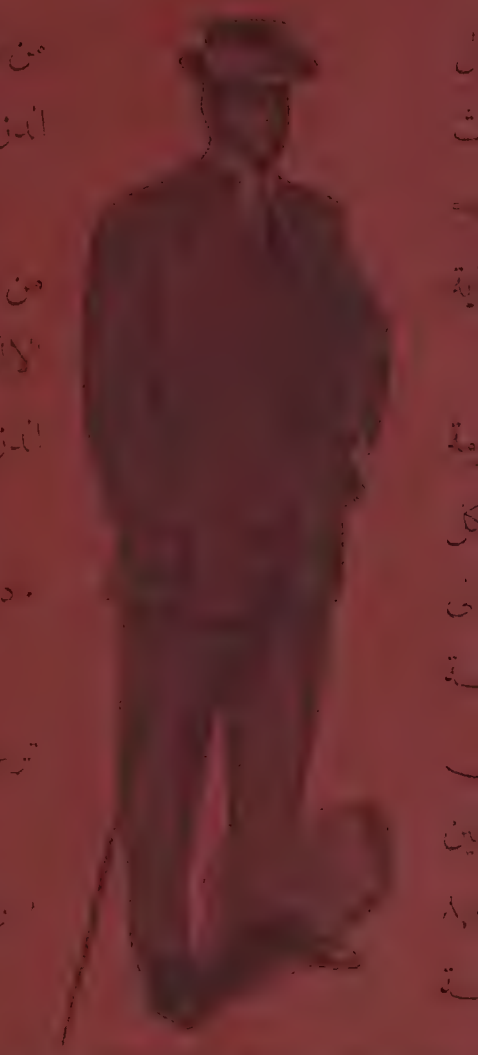
جنس « دلنوكوكي » من الطقومة الزرقاء : السترات الزجاجية البيضاء من شكل الخنزير او البعة سعرها من ٩ ريالات الى ١٢ ريالاً المذهبة — والبناطلين الزجاجية البيضاء من شكل البعة او الدب سعرها من ٢٫٥٠ الى ١٠ ريالاً المذهبة — والبناطلين الزجاجية من شكل « كاكي » سعرها من ٢٫٥٠ الى ١٣٫٥٠ المذهبة — والسترات الزجاجية من شكل كاكي سعرها من ١٢ الى ٢٧ ريالاً المذهبة

طقومة الصبيان القابلة الغسيل سعرها من ٢٫٢٥ الى ٢١ ريالاً المذهبة — سترات الابكا الزجاجية سعرها من ١٢ الى ٢٥ ريالاً المذهبة

سترات القطن الزجاجية سعرها من ٢٫٥٠ الى ٩ ريالات المذهبة

المبيع هو بالجملة صرفاً ومساطر الطقومة ترسل الى تجار الملبوسات فقط

وكل طلبية يجب ان ترافق بشهادة ... فرنسس



DIAMOND BRAND CLOTHES

إم . بي . أنصورج

تأسس محله سنة ١٨٦٣ وهو من اكبر المحال لاصطناع وتصدير الملبوسات في اميركا

MENS ' YOUTHS AND CHILDRENS CLOTHING
FOR DOMESTIC AND EXPORT TRADE.

M. P. Auringer,
Established 1863
...hird St. New York City,

One copy del. to Cat. Div.

السفر المبين في العالم الجديد

والدليل التجاري لابناء اللغة العربية

والشعوب المختلطة في العالم اجمع

أبدعه

الدكتور نجيب طوس عبده

البسكنتاوي اللبناني

سنة ١٩١٠

تم طبعه سنة ١٩١٠ [illegible]

ABDOU'S

International Commercial Directory,

Association of the Arabic Speaking People of the World

1910

COPYRIGHT 1910

AT THE LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

By Dr. Nagib Abdou,

"All Rights Reserved."

LIBRARY OF CONGRESS
0 020 236 485 8